

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_228622

UNIVERSAL
LIBRARY

DUP—881—5-8-74—15,000

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No.

۴۹۱۵۲

Accession No.

P 382

Author

ن ع

عبدلہ شادنی

Title

نقش بدیع

This book should be returned on or before the date last marked below.

نقش بدیع

تقریباً چھ ہزار ایسے جدید لغات و محاورات
پارسی کا گنجینہ جو مرّوجہ کتب لغات میں نہیں
ملتے مگر ایران میں عام طور پر مستعمل ہیں۔

مؤلف

جناب مولوی جاہت حسین ضاعند کیبانی منشی ضہارا بیگم

بتصحیح و نظر ثانی

عالیجناب پروفیسر سید اولاد حسین صاحب شادان بلگرامی

حسب فرمایش

شیخ مبارک علی تاجرتب اندرون ہاریدرانہ ہوا

۱۹۲۳ء

مطبع کرمی لاہور میں میرا میر بخش کے اہتمام سے چھپی
قیمت صرف ۱۰ روپے

مطبع تول

مطبوعات دوکان

شیخ مبارک علی تاجر کتب اندرون لوہاری آوازہ لاہور

فریاد امت - از ڈاکٹر اقبال قیمت ۳۰

نالیہ پنجم ۱۲

عروض تہنیتی قیمت ۴۰

رباعیات ابوسعید ابوالخیر مشمولہ امتحان

منشی فاضل وایم۔ اے قیمت ۷۰

رباعیات سجائی استر آبادی - جوبی ۱۰

فارسی کورس کا ایک حصہ ہے قیمت ۸۰

مروٹیس - مشمولہ امتحان منشی فاضل وایم

حصہ بی۔ اے فارسی کورس قیمت ۱۲۰

انتخاب مخزن حصہ دوم - سالہ مخزن کی روٹی

نوجلوں کا انتخاب ۷۰

بحر المعروض مشمولہ امتحان پروفیشنل اردو

ابوالفضل - دفتر اول و سوم مشمولہ امتحان

منشی فاضل قیمت ۴۰

ترجمہ ابوالفضل - دفتر اول از مولانا

وجاہت حسین صاحب عندلیب شادانی

راہپوری - قیمت ۷۰

ہما نذوق - دیف الغاب مشمولہ امتحان منشی فاضل

۱۲

تایخ جہانکشنائے ناوری مشمولہ امتحان

منشی فاضل قیمت ۱۲

سہ نثر ظہوری - ظہور کی نثر بہت مشہور ہے

ضرور ملاحظہ فرمادیں قیمت ۵۰

مخزن اسرار نظامی - مشمولہ امتحان منشی

فاضل وایم۔ اے - حضرت نظامی گنجوی کی مشن

مثنوی ہے - قیمت کاغذ سفید ۱۲

گلہ سنیہ محسن کا کورومی ۴۰

مقامات حمیدی - مشمولہ امتحان منشی

فاضل قیمت ۴۰

اردو ترجمہ مقامات حمیدی مشمولہ امتحان

منشی فاضل قیمت ۴۰

غزلیات نظیری مشمولہ امتحان منشی فاضل

نظیری نیشاپوری کا کلام قیمت ۴۰

مثنوی زہر عشق - مرزا شوق لکھنوی کی

مشہور و معروف مثنوی قیمت ۴۰

اردو محالی - ہر دو حصہ مضمیمہ مکمل مجب

رقعات اردو غالب ۴۰

۱۲

نقش بدیع

یعنی

تقریباً ساٹھ سے چھ ہزار ایسے جدید لغات و محاورات پارسی کا گنجینہ جو ترجمہ کتب لغات میں نہیں ملتے مگر ایران میں عام طور پر مستعمل ہیں،

مولفہ

جناب مولوی جاہت حسین صاحب عندلیب شادانی (رشتی ٹاٹا) امپوری

بتصحیح و نظر ثانی

عالیجناب پروفیسر سید احسن صاحب شادان بلگرامی

بفرمایش

شیخ مبارک علی صاحب کتب اندرون لوہاری ڈروڑہ لاہور

مطبع کرمی لاہور بابتہ اندیش پر نٹر کے اہتمام سے چھپی

۱۹۲۳ء

طبع اول

ہوا الجلیل پیشکش

لایق نبود قطره بر عمارت بردن فار و خس صحرا بگلستان بردن
اما چہ کنم کہ رسم مورے باشد پائے ملنے پیش سلیمان بردن
میں اپنی ناچیز مساعی کے اس سبک مایہ نتیجہ کو انتہائے نیاز و ارادت اور غایت خلوص
و عقیدت کے ساتھ عالی جناب صاحبزادہ عبدالجلیل خاں صاحب ڈپٹی کلکٹر جنکا بکیران
تلفظ دائمی میرے لئے کونین کی بہترین نعمات میں سے ہے۔ اور جن کی تحریکات معنوی
طلب علم پر میری آمادگی اور مشاغل علمیہ میں انہماک و شغف کا باعث ہوئیں، کے حضور
میں پیش کر کے اپنے لئے طمانیت و مسرت اور تازش و بہارات کا سرمایہ بسم پہنچاتا ہوں۔

ایں ہدیہ ناچیز اگر افتد قبول خاطر شش
باشم عزیز و مفتخر نازم نصیب خویش را
(عندلیب)

خاک نشین عندلیب شادانی

”ہوا بھلیں“

تعارف

کائنات میں کوئی شے ایسی نظر نہیں آتی جس میں امتداد ایام سے تغیر نہ واقع ہوتا ہو چنانچہ البسنہ انام بھی اس کلیتہ سے مستثنیٰ نہیں۔ اگرچہ ہر زبان کی قدیم و جدید صورتیں اس دعوے پر شاہد عادل ہیں مگر اس موقع پر میں صرف فارسی زبان سے بحث کرنی چاہتا ہوں بشا ہنامہ۔ درہ نادریہ سکندر نامہ۔ نشانے ابو الفضل۔ سرنظر طہوی وغیرہ کتب فارسیہ جن کا درسیات میں شمار کیا جاتا ہے اور قدیم فارسی لٹریچر کا بہترین نمونہ ہیں اگر ایران کے دور حاضر کی فارسی سے ان کا مقابلہ کیا جائے تو زمین و آسمان کا فرق نظر آتا ہے۔ اکثر لغات عربیہ جن کا استعمال قدما کے یہاں بکثرت پایا جاتا ہے۔ اب ٹلسال باہر خیال کہتے جاتے ہیں اور ایک بڑی حد تک وہ درجہ اعتبار سے ساقط ہو چکے ہیں مرادف فقرے۔ طویل اور دقیق جملے پیچیدہ اور دشوار ترکیبیں اب نامطبوع خیال کی جاتی ہیں اور ان کے بجائے سادگی سلاست اور بسیاختگی کو مستحسن سمجھا جاتا ہے۔ گویا تحریر و تفسیر دونوں میں یک رنگی اور مطابقت پیدا کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ اور سادگی و سلاست کی طرف یہ میلان کچھ اس بنا پر نہیں کہ قدما کا نتیجہ متنوع اور محال ہے بلکہ ارتقائے تمدن اور اشاعت علوم نے اس ضرورت کو محسوس کر دیا ہے کہ علوم کو سہل الحصول بنانے کے لئے لٹریچر میں مشکلات کو کم کرنا لازمی ہے۔

علاوہ بریں تہذیب و تمدن کی ترقی کے باعث چونکہ فی زمانہ آئے دن نئی نئی ایجادات و اختراعات ہوتی رہتی ہیں اس لئے کم از کم ہر اس زبان میں جو کسی حکمران قوم کی زبان ہے ہزاروں اسماء اور ان کے ضمن میں سیکڑوں افعال اور متعدد حروف کا اضافہ ہوتا رہتا ہے چنانچہ فارسی بھی اس اثر سے خالی نہ رہی اور اس طرح ہزاروں نئے الفاظ اور محاورات اس کے اندر پیدا ہو گئے۔ کثرت تداول اور امتداد ایام سے بعض الفاظ کے معنے اس طرح بدل گئے کہ قدیم و جدید معنی کے مابین غایت درجہ تباہی پایا جاتا ہے اس کا اندازہ اس طرح ہو سکتا ہے کہ فارسی کے متعدد الفاظ ہندوستان میں جس معنی پر بولے جاتے ہیں۔ ایران میں انہی الفاظ کا مفہوم ہمارے مفہوم سے قطعاً متغایر ہوتا ہے۔ چنانچہ جدید فارسی میں نذر بمعنی نیاز محاورہ یعنی گفتگو

باہمی۔ ذاتی معنی ماموں۔ ماما معنی دائی۔ ناخوش معنی بیمار۔ شیر معنی ببر۔ صورت معنی کلمہ۔
آشنائی معنی ابتدائی ملاقات وغیرہ وغیرہ سیکڑوں اس قبیل کے الفاظ موجود ہیں۔

ناسوائے ازیں فارسی زبان کے انقلاب میں سیاسی حالات کو بھی بہت کچھ دخل ہے۔

شمالی ایران پر روس اور جنوبی ایران پر برطانیہ کے تسلط کے باعث فارسی میں سیکڑوں بلکہ
ہزاروں یورپین اور خارجی زبانوں کے الفاظ داخل ہو گئے۔ مگر بہ نسبت انگریزی کے فارسی میں
فرانسیسی الفاظ کی آمیزش بہت زیادہ ہوئی۔ اس کی ایک وجہ تو یہ ہے کہ اہل ایران فطرتاً پر
اقوام میں فرانسیسی تہذیب و تمدن اور معاشرت کی طرف زیادہ مائل ہیں اس کے علاوہ آفریقی
اور دیگر یورپین زبانوں کی بہ نسبت فرانسیسی زبان میں بہت زیادہ گھلاوٹ۔ شیرینی اور لہجہ
ہے اور یہی فارسی زبان کے خصائص ہیں۔ بنا بریں فرانسیسی زبان کے بیشتر الفاظ بغیر کسی تکلف
اور سعی کے خود بخود فارسی میں جذب ہو گئے بغرض کہ ان حالات کے ماتحت فارسی زبان میں
ایسا زبردست انقلاب ہوا کہ اس سے زیادہ نہیں ہو سکتا۔ یہ سب کچھ ہوا۔ فارسی زبان گویا
ایک نئی زبان بن گئی اور اس نے اپنا کلمہ و فرسودہ عربی چغہ اتار کر مستمد دنیا کا جدید
ترین لباس زیب بدن کیا لیکن ہندوستان کی فارسی پر اس انقلاب عظیم کا کوئی اثر مرتب
نہ ہوا یا بالفاظ دیگر ہندوستان نے اس معاملہ میں بھی اپنی قدامت پرستی کے اصول کو ہاتھ
سے نہ دیا نتیجہ یہ ہوا کہ آج جو فارسی ہم لکھتے پڑھتے اور بولتے ہیں، وہ تقویم پارینہ
کا حکم رکھتی ہے اور ناید بکار کی مصداق ہے۔ کیونکہ بسا اوقات ایرانی اس کو نہیں سمجھتے
یا کبھی کبھ کا کچھ مطلب سمجھ جاتے ہیں۔ وہ ہندوستانیوں کی فارسی تحریر و قریہ پر ہنستے اور اس
کا مضحکہ اڑاتے ہیں۔ اور سچ یہ ہے کہ اس معاملہ میں وہ ایک حد تک حق بجانب بھی ہیں۔

اگر ہمیں پرانتہا ہو جاتی تو بھی خیریت تھی قیامت تو یہ ہے کہ ہم میں سے وہ فساد
جو درسیات مروجہ کی تکمیل کر چکے ہیں ایران کے کسی روزنامہ کی چار سطروں کا صحیح مطلب
ادا نہیں کر سکتے۔ بیسویں صدی کی تصنیف کوئی کتاب ان کے سامنے آجائے تو انہیں وہ ایک
اجنبی زبان معلوم ہوتی ہے۔ اور بایں ہمہ دانی اگر ظاہر میں نہیں تو کم از کم اپنے دل میں ضرور
اپنی ہمدانی کا اعتراف کرنا پڑتا ہے۔

غالباً اس نامی کو محسوس کرتے ہوئے ملک کے بعض فارسی لٹریچر کا ذوق اور اس سے
مناسبت رکھنے والے علم دوست اصحاب نے جدید لغات و محاورات فارسی کے متعلق چند
رسالے تالیف کئے لیکن افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ ان کی سعی مشکور نہ ہوتی اور کیونکر
ہوتی اس لئے کہ اس سے پیاس نہیں بجھا کرتی۔

ادریل سنہ ۱۹۲۰ء میں میرے مرحوم دوست سردار ہر گوردیال سنگھ صاحب بی۔ اے
نے جنہیں فطری طور پر فارسی لٹریچر سے حد درجہ مناسبت اور محبت تھی اور اس میں کامل
دستگاہ رکھتے تھے۔ مجھے اس امر پر آمادہ کیا کہ جدید لغات و محاورات فارسی کا ایک ایسا
مجموعہ مرتب کیا جائے جس سے موجودہ مشکلات کا استیصال ہو جائے۔ اس لئے کہ لغت
کی مردجہ اور متداولہ کتب محض پرانے ہی لٹریچر کے سمجھنے میں مدد دے سکتی ہیں بیسویں
صدی کی فارسی کے لئے ان کا وجود کان لم یکن ہے۔ چنانچہ چالیس ماہ کی مسلسل محنت
کے بعد تقریباً چھ ہزار جدید لغات و محاورات فارسی کا یہ مجموعہ جو اس وقت آپ کے پیش نظر
ہے مدون ہو گیا۔

میرا ارادہ تھا کہ لغات کی تعداد کو انتہائی وسعت دی جائے لیکن افسوس ہے کہ اس
ارادہ کی تکمیل نہ ہو سکی کیونکہ ہندوستان میں اس قسم کی کوششیں کامیابی کے
دو سائل نہایت ہی محدود ہیں پھر بھی میرا خیال ہے کہ اس قدر مواد کی فراہمی بھی میری خوش
قسمتی اور حسن اتفاق کا نتیجہ ہے حسن اتفاق سے میری یہ مراد ہے کہ گزشتہ چند سال میں مجھے
دارالسرور ریاست راجپور میں رہنے کا اتفاق ہوا اور چونکہ ریاست مذکور اہل عراق و عجم
کے لئے بلجاء و ماونے ہے۔ اس لئے مجھے لغات کی تدوین میں اہل زبان سے بے انتہا
مدد ملی۔

اس موقع پر مجھے اس امر کا اظہار کر دینا بھی لازمی ہے کہ اس مجموعہ کی ترتیب میری وحدہ
کوششوں کا نتیجہ نہیں بلکہ یہ تالیف ایک بڑی حد تک میرے فاضل ہمدرس اور محب قلبی
مولانا میرزا امامی علی بیگ صاحب دہمق شادانی و مشفق مولانا الحق البنی صاحب برہیس
علومی (علیگ) اور محترمی سردار ہر گوردیال سنگھ صاحب شادانی بی۔ اے۔ (بنگلو)۔

کی شرمندہ احسان ہے۔

اگرچہ اس مجموعہ کو مفید اور کارآمد بنانے کی انتہائی کوشش کی گئی ہے اور اسے اغلاط سے پاک رکھنے کی ہر سعی ممکن عمل میں لائی گئی ہے لیکن چونکہ میں انسان ہوں اور سہو و خطا لازماً بشریت ہے۔ لہذا مجھے خود اعتراف ہے کہ اس میں اغلاط و استقام کا ہٹاوا مکان ہے اور اس لیے میں ہر جائز اصلاح اور مناسب صلاح کو ماننے کے لئے ہر وقت تیار ہوں۔

ایک فرانسیسی شاعر کا مقولہ ہے کہ جہاں اور مصنفین و مولفین کو اپنی جگہ کاوی اور مساعی کے صلہ میں خراج تحسین کی توقع ہوتی ہے وہاں ایک مؤلف لغات کے لئے یہی بڑی خوش نصیبی ہے کہ وہ ہدف طاعت نہ بنے۔ لہذا اگر میں اپنی مساعی کا یہ نتیجہ پبلک کی خدمت میں پیش کرنے کے بعد دومتہ لائم سے محفوظ رہا تو میں سمجھوں گا کہ میں بڑا خوش قسمت ہوں۔ اور میری سعی مشکور ہوئی۔

خاک نشین۔ عندلیب شادانی

”ملاحظات لازمہ“

(ف) - فرانسیسی -

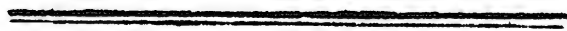
(ی) - یورپین -

(ت) - ترکی -

(م) - مقامی -

(ب) - بازار می یعنی سوقیانہ و عامیانہ زبان -

(شیراز میں) - یعنی یہ محاورہ یا لفظ شیراز میں بولا جاتا ہے علیٰ ہذا القیاس ”بصرہ میں“ - ”بغداد میں“ وغیرہ -



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

باب الف محدودہ

آنخت

جزیرہ *

آنخوار

مونچھوں کی لیس *

آنخوری

ایک طرح کی لگام *

آب دار

واٹر بیر یعنی پانی پلانوالا *

آبدار باشی

کسریٹ کا افسر *

آب دزدک

پچکاری *

آب دزدک دان

پچکاری دینا۔ انجکشن کرنا *

آبدست

چست آستینوں کا پیروں تک کا جبر

پہلے اس کی آستینیں ڈھیلے ہالی

ہوا کرتی تھیں۔ ببادہ کو بھی کہتے

ہیں *

آب یختن

ذلیل کرنا *

آب ریز

لوٹا۔ پر نالہ *

آب زیر پیر

لہستی *

آب یرگاہ

گرہ مسکین۔ جگہ بھگت *

آبشان

ایک قسم کا خوشبودار پودا *

آبشان

کنہی متھی نہیں ہو سکتے *

بیک خوب

حرف مذہب *

غسل میت *

پانی کا خزانہ۔ مینہ کا پانی جمع کرنا

پٹاٹھوایا ڈھکا ہوا خزانہ *

ایران میں معنی سرسبز استعمال

ہوتا ہے *

شہر کے گرد کھیت بہت

کم ہیں *

خوطہ خور *

بغرض تفریح نہانا *

سوڈا واٹر۔

بیرینے جو کی شراب *

ٹھنڈا پانی *

نہا کر اوڑھنے یا بدن خشک

کرنے کا تولیہ *

سوڈا واٹر *

آ

آب آخرت

آب انبار

آباد

آباد

آباد

آباد

آباد

آباد

آباد

آباد

آباد

آباد

آباد

آباد

آباد

آب آبشی	بدر رو	آبلہ کورک	چیچک
آبشین کردن	پھٹکنا۔ سلانا	آب مردہ	رک کا ہوا پانی (آب جاری کی ضد)
آب کردن	پتہ لگانا۔ شکل بنانا۔ ہرچہ	آب مردارید	موتیا بند
	کہ بہ دزدی آب کردنش پائے	آب یزید	سراب
	منست۔ جو کچھ تو چرا کر لائے	آتش کندن	آگ جلانا۔ فیر کرنا۔
	اسے نکلوا دینا یعنی اُسے بکوا	آتش پاک کردن	برافر و خستہ کرنا۔
	دینا (میرے ذمہ۔ یا۔ جو کچھ تو	آتش خانہ	میگزین۔ بندوق کا پیالہ۔
	چوری کر کے لائے اس سے	آتمو سفور (ری)	کرہ ہوا۔ ایٹما سفیر۔
	صاف بچانا میرے ذمہ۔	آتہ	آنے والا۔ آئندہ۔
آب کشیدن	تر ہو جانا۔ بھیک جانا۔	آجیل	اندر ڈ و غیرہ جو بچے اوقات غذا
آبکی	در رقیق چیزیں رنگ یا چاشنی	آجودان (رف)	کے درمیان کھاتے ہیں۔ ٹنگار
	میں، ہلکی۔ سیال۔	آجودان باشی	ایڈجوسٹ۔ جیسٹ۔ ایڈی کانگ
آب شیرازی است	اس دودھ میں پانی ملا ہوا ہے	آجیل	ایڈجوسٹ جنرل۔ بیڈ ایڈی کانگ
آب گردان	بڑا چمچہ ہانڈی کے لئے۔	آچسار	”آجل“ دیکھئے۔
	ایں مسئلہ خیلے آب مے گیرد۔	آخ و اوخ	تیج کش۔
آب گرفتن	اس مسئلہ میں یا اس معاملہ میں	آخور	ہائے ڈائے گڑی ہوئی نامد۔
	بہت غور و خوض کی ضرورت ہے		اصطبل ہویشیوں کو گھاس دانہ
آب گوشت	شوربا۔ بخنی۔		وغیرہ ڈالنے کے لئے۔
آب گیر	وہ شخص جو حمام میں نہانے کا	آخورچی	گھوڑوں کو گھاس دانہ وغیرہ
	پانی ٹپ میں لا کر رکھتا ہے۔		ڈالنے والا لڑکا اصطبل کا ملازم
آبلہ	چیچک	آدریس	ایڈرس۔ سپاسنامہ پتہ (خط کا)
آبلہ کو بین	چیچک کا ٹیکہ لگانا۔		یہ لفظ بالعموم اخبارات میں
آبلہ کو بی کردن	چیچک کا ٹیکہ لگانا۔		استعمال ہوتا ہے۔

آدیکہ ختن	لڑھکیانا۔ اور ماکرنا شلنگا دینا کچا کرنا۔	آشنائی	فارسی میں شناسائی یعنی ابتدائی دوستی کو معنی میں استعمال ہوتا ہے ایسا شخص جو بہت سے کاموں کی سطحی واقفیت رکھتا ہو۔ لیکن ماہر کسی فن کا نہ ہو۔
آرام	ساکن۔ بے موج۔ مرد آرامی صلح پسند آدمی ہے۔	آش ہر کا سہ	لیکن ماہر کسی فن کا نہ ہو۔
آرام با آرام	چپو اچپو۔ خاموش !!	آش ہمہ آجیل	ہر بات میں دخل دین والا۔
آرام کردن	اصلح امور۔ تسکین دینا۔ جوش دسیما کرنا۔	آ غا	ایران میں عورت کے لئے استعمال ہوتا ہے۔
آردابہ	سہیلا دگھوٹے کی غذا، اردادہ	آ غر تاغ	کوہ ارارٹ۔
آروق	د آروغ اڈکار۔	آ غشقه	ایسا دروازہ جس میں اوپر کے حصہ میں شیشے لگے ہوں۔
آزمون	امتحان۔ آزمائش۔	آ غل	موشیوں کا باڑا۔
آس	تاش کا اٹکار کھیلنے کا ایرانی تاش	آ غول	رات کو بھڑیس بنا کر نیکا باڑا۔
آسک	ہاتھ کی چکی۔	آفتاب پرست	سورج کھی۔ سورج کو پوجنے والا۔ دھوپ میں سکھایا ہوا گوشت یا مچھلی وغیرہ۔
آس کردن	چکی میں پیسنا۔	آفتاب خوردہ	ایسی جگہ جہاں تھوڑی تھوڑی بھوپ بھی آتی ہے اور سایہ بھی جوہیں اور نازک پودے پر درخش پاسکیں۔
آسمان	ایک قسم کی چھوٹی سمندری مچھلی جس پر نیلے چمکدار دجے ہوتے ہیں۔ جب آسمان پر کسی جگہ سفید بادل ہوں اور کہیں سے آسمان دکھائی دیتا ہو تو تشبیہاً اس مچھلی سے ایسے آسمان کو کہتے ہیں ایشیا۔	آفتاب سایہ	سورج مکھی۔ ٹوپی کا چھتیا یا وہ کپڑا جو ہاتھوں پر سایہ رکھنے کیلئے استعمال کرتے ہیں چھوٹی چھتری جو ہمیں اکثر استعمال کرتی ہیں چھوٹا سا خیمہ شامیانہ
چفتہ چفتہ	چمکدار دجے ہوتے ہیں۔ جب آسمان پر کسی جگہ سفید بادل ہوں اور کہیں سے آسمان دکھائی دیتا ہو تو تشبیہاً اس مچھلی سے ایسے آسمان کو کہتے ہیں ایشیا۔	آفتاب گردان	سورج مکھی۔ ٹوپی کا چھتیا یا وہ کپڑا جو ہاتھوں پر سایہ رکھنے کیلئے استعمال کرتے ہیں چھوٹی چھتری جو ہمیں اکثر استعمال کرتی ہیں چھوٹا سا خیمہ شامیانہ
آسیا	ایشیا۔		
آش ہتھاری	مطلق کھانا نہ کھانا یا معض خیا		
خوردن	کھانا کھانا۔		
آشپز خانہ	باورچی خانہ۔		

آفتابی نمون	اعلان عام کرنا۔	آواز خوان	گو یا ریشہ ور
آق پر	سفید پتی کی چینی چائے	آوخ جان	اوی!
آقبا پر	سفید پتی کی چینی چائے	آورد ہار	رجائے الوار ہا رخسار کا وہ
آقازادہ ہاشی	حوالدار نامک یا تعداد	آورد ہار	حصہ جس میں بڑھاپے میں گڑھے
آگاسی	”صفیہ“ دیکھئے۔	آویزہ	پڑ جاتے ہیں۔
آگیرہ	کوئی شے جس سے شعلہ اٹھ کھڑا ہو	آوار	لٹکنے والے لیمپ۔
آش کردن	تبدیل کرنا۔	آوار	لیٹی۔ کلف۔
آشتمہ و شمرہ کردن	”بشت و شست کردن“ دیکھئے۔	آوار کردن	کلف دینا۔
آلو	آلو بخارا۔ چیری۔ آڑو۔	آہن بخاری	پھٹی۔ چولھا۔ اسٹوو۔
آل و شخال	”اشخال“ دیکھئے	آئینہ زانو	گھٹنا۔
آلو بارتقانی	سیاہ رنگ کا ترش آلو بخارا	آبداء	ہرگز۔
آلو بالو	چیری۔ آلو بخارا۔ گہرے رنگ کا ترش شاہدانہ۔	آبرمہ	ابر مردہ۔ اسفنج یا اسپنج۔
آلہ چپہ	ایسا گھوڑا جس کے چاروں پاؤں گھٹنوں سے نیچے سفید ہوں۔	آبرک	جھولا۔
آلہ حفظ صوت	”آخباری لفظ“ فونوگراف	آبرک خوردن	جھولا جھولنا۔
آلہ جس صوت	ایک خوشخوار پرند۔	آبرو یا چہرہ زری	گھنی موٹی بھنویں ربری صورت
آلہ کرگنہ (ت)	ایک خوشخوار پرند۔	آبرمی	مسافر صرف کشتی کا
آلہ کرزینہ (ت)	ایک خوشخوار پرند۔	آبیتہ دولتی	بلک بلک یعنی بکری یا بک عمارت
آمادہ	تیار۔ موجود۔ مہیا۔	آبواب آجی	افسری۔
آمادہ کردن	تیار یا مہیا کرنا۔	آبواب جمعی	وہ لوگ جو براہ راست ایک افسر
آوار	کھنڈرات۔ پہاڑ گرنا۔	آبواب حسنی	کی کمان میں ہوں۔
آواز	سرود۔ نغمہ۔	آبواب حساس	بہت بڑا آلہ تناسل
		آبواب المول	ایک خیالی جانور جس کا چہرہ مثل عورت کے اور جسم مانند شیر کے ہے۔

آبوسہ رت	سالانہ چندہ رکسی سالہ وغیرہ کا
باب الف مقصورہ	
آپہاری	اوپیرا یعنی گانا گانا۔
آپیکا	”جو ہر قے“ دیکھئے۔
آتارونی (ن)	ریاستہائے متحدہ امریکہ۔
آتاگی (ت)	ایک قسم کا باز۔
اُتوکردن	استری کرنا۔
اُتوموبیل ری	موٹر۔
اجارہ	زمین کا محصول۔
اجارہ کار	زمین یا مکان وغیرہ کرایہ پر دینے والا۔
اجارہ نامہ	کرایہ نامہ۔
اجازہ گرفتن	چھٹی لینا یا مانگنا۔
یا خواستن	چاہنا۔
اُجاق	اُجاق کو
اجاق شان کو	اُن کے نصیب ہو گئے۔
یا خاموش شد	
اجزا	ممبرانِ اراکین۔
اجزائے اردو	”سیاہی لشکر“ دیکھئے۔
اجودان	ایڈمی کانگ۔
اجودان صدر	وزیر اعظم کا ایڈمی کانگ
اجیر کردن	مزدور کرنا۔
احیا کردن	احیا کردن
آخ	آہ۔ ہائے۔
اخبار	اعلان۔
اخبار رسمی	سرکاری گزٹ۔
اُخت افتادن	بروقت واقع ہونا۔
اختلاط	گفتگو۔
اخرو کردن	منہ بنانا۔
اِخطار	نوٹس۔ نوٹ۔ اطلاع۔
اخم رختن	تیوری چڑھانا۔
ادارہ	محکمہ۔ آفس۔
ادارہ بلدیت	میونسپلٹی۔
ادارہ تنظیمیہ	میونسپلٹی۔
ادارہ دادن	انتظام کرنا۔
ادارہ قلمی	سول ڈپارٹمنٹ۔
ادارہ نظامی	ملٹری ڈپارٹمنٹ یا فوجی محکمہ
ادارے کسے	کسی کی نقل کرنا۔
در آوردن	
ادوارد	ایڈورڈ اسم
ادویہ	مصالحے۔
آراچی	گاڑی بان۔
آرابہ	گاڑی۔
آراجیف گفتن	نغوبات کہنا۔
ایں فقیر را احیا کنید۔ اس غریب کو کچھ دے دو۔	

ارامنه	دارمنی کی جمع، آرمینہ کا باشندہ۔	اُردِ پیا	یورپ۔
اُرتور	آرتھر (اسم)	اُروسی	کھڑکی جس میں روغنی آئینے لگے ہوتے ہیں اور جو ریل کی کھڑکی کی طرح نیچے یا اوپر کی طرف کھلتی ہے۔ فل سیلپر۔ پیپ
اُرج	”ذرع“ دیکھئے۔	از پیش خود	خود بخود۔
اُرجوہ	بچوں کا ایک کھیل۔ جھولا۔ جھولی۔ جھولا۔	از جادو رفتن	غصہ میں بھر جانا۔ طیش آ جانا۔ زود از جادو نمود۔ وہ بروہا رہتے
اُرخائق	نیچے پہننے کا ایک لمبا کوٹ۔ بطخ۔	از چاپ افتادن	بکتے بکتے کتاب کا ختم ہو جانا۔
اُردک	بھٹائی یا پڑاؤ ڈالنا۔	از خندہ رودہ	ہنستہ ہنستہ پیٹ میں بل پڑ جانا۔
اُردو زدن	توپ خانہ	بر شدن	یا پیٹ د کھنے لگنا۔
اُرسنال ری	بڑھتی۔	از خواب پا کردن	سو کر اٹھ بیٹھنا۔
اُرسی ساز	پاڑا۔ سامر۔ چیتل جنگلی۔	از خود	اپنی خوشی۔ خود بخود۔ تنہا۔
اُرغلی	بھیڑ نیل گا ٹرخ۔	از خود رشی	خود پسند۔
اُرتقالی	دو۔	از خود معلق کردن	درخت میں لٹکا کر پھانسی دینا۔
اُرق برق رب	بجائے زرق و برق۔	از دست بوسی میل	از دست بوسی میل کرنا۔
اُرک	گڑھی گورنر کا محل۔	از دست بوسی کردن	بہ پا بوسی کردن۔
اُرکاتی رب	بجائے حرکاتی“ بولتے ہیں۔	از دل گذراندن	یاد کرنا۔
اُرگ یک	کبک۔	از راہ و نیمہ را	راستہ بھر۔
اُرگ	ارگن باجہ۔ گڑھی۔ گورنر کا محل۔	از رو برداشتن	تصویر کی نقل اتارنا۔
اُرگلی	”اُرغلی“ دیکھئے۔	از رو نوشتن	رختیر کی نقل کرنا۔
اُرمستان	آرمینہ۔	از سر پیا شدہ	جاڑے میں اینٹھ گیا۔
اُردار	کٹہ۔	از شادی پرزد	خوشی سے چلا اٹھا۔
اُردب رب	کچ۔ ٹیڑھا۔		
اُردب رفتن	ٹیڑھا چلنا۔ جسطرح شطرنج میں فیل		

انڈر ریکہ	بوجب - مطابق	استقرار و دولت	سرکاری قرضہ یعنی جو گورنمنٹ
ازگیل	ایک پھل دار درخت	استقرار	قرض لیتی ہے۔
ازمن کار سائنس	مجھ سے تو کچھ ہو نہیں سکتا حسن کی	استکان	چاسے کی چھوٹی پیالی دستہ دار
حسن رائیہ نام	بابت میں کہ نہیں سکتا۔	استلخ	گلاس۔
ازمیان	دریں سواد چیز سے ازمیان	استنبول	تالاب۔
افتاد	افتادہ است۔ اس کا پی نقل	استنطاق	قسطنطنیہ۔
ازو	میں غلطی سے کچھ چھوٹ گیا ہے	استنطاق کرنا	فوجداری کی عدالت جرح
اسا	گوند کو کہتے ہیں۔	استهلال نمودن	جرح کرنا۔
اسباب بازیچہ	پیش آسرافتہ است۔ وہ بیت الخلا گیا ہے	استیکان	چاند دیکھنا۔
اسپانیول	کھلونے۔	استیناف دت	استیکان دیکھئے
اسپانیہ	اسپین۔ ہسپانیہ۔ اندلس۔	اسکله دف	ایپیل۔
اسپنجی	نسل لینے کیلئے بغیر ختم کیا ہوا گھوڑا	اسکله	گھاٹ۔
اسپنٹ	گھوڑ دوڑ کا گھوڑا۔	اسکنا س	اسٹول۔
استاد	حمام کا مالک یا مہتمم۔	اسم از سر خود	نوٹ ربنک کا یعنی رویوں کا
استادگی کرنا	مقابلہ کرنا۔	برداشتن	اگر کامیاب نشوم اسم از سر خود
استاسینون	ریوے اسٹیشن۔	اسم شب	اگر کامیاب نہ ہو تو اپنا نام بدل ڈالو
استاشک دی	حال ملک وغیرہ نقشہ کیفیت عیاں		یولیس ہرات کے لئے ایک اسم
استخوان از	جوڑ بند چٹانا۔ جسم کو توڑنا		مقرر کرتی ہے جس شخص کو رات کے
ہم باز کردن	مڑوڑنا۔		معینہ وقت تقریباً بجے کے بعد
استر	خچر۔		گھر سے نکلنا ہو تو اسکو چاہے کہ کو تو
استسن	ریوے اسٹیشن۔		سے اسم شب حاصل کرے اور سہ
استشہاد	ڈپلومہ۔		میں پہرہ داروں کو بتلانا جائے ورنہ
			صحیح تک قید رہتا ہے۔ بدول۔

اسم و رسم	نام - عزت -	اُطریش	اسٹریا -
اسمی	برائے نام -	اظہار نامہ	سٹمن -
اسناد بد	اس پر تہمت لگاتا ہے -	اعتبار نامہ	سٹیفکیٹ -
برومی بندو		اعتماد نامہ	بادشاہ کا خط بادشاہ کے نام
اُپنچتر شریازمین	بونا -	اعلان	اشتہار
اُشپل	مینڈک یا مچھلی کا انڈا -	اُغروق	خیمہ - کیمپ -
اشتباہ	مغالطہ - غلطی -	اُغور	شگون - علامت -
اشتباہ کر دید	آپ کو دہوکا ہوا -	اُغور باشد	اگر مانیں، درست جو اتفاقی
اُشخال	کوڑا کرکٹ -		راستہ میں مل جائے اس
اشغال	کوڑا کرکٹ -		سے کہتے ہیں - گویا یہ جملہ آداب
اشقال	کوڑا کرکٹ -		وسلیات یا "مزاج شریف"
	چکنائی اور پانی کی بوندیں جو		کا مرادف ہے -
اشک کباب	سیخ پر نکتے وقت کباب سے	اُفزار	آلات - اوزار -
	گرتی جاتی ہیں -	افسانہ گو	دروغگو کے لئے ایک شائستہ اصطلاح
اصطخر	مصنوعی تالاب جس میں چشمہ	افشان	دو یا زیادہ دانتوں کا کانٹا گھاس
	سے پانی آتا ہے -		الٹ پیٹ کرنے کے لئے - کھڑچال
اُطاق	کمرہ -	اُفشرہ	آبشورہ -
اُطاق پذیرائی	ڈرائنگ روم یعنی ملاقات	افلاطونی کردن	کسی پر زور یا دباؤ ڈالنا -
	کا کمرہ -	باکس	
اُطاق نشین	نشست کا کمرہ -	اُفیققونہ	"جوہر قے" دیکھئے -
اُطاق یزک	سونے کا کمرہ	اُقامت شو کردن	گواہ دینا -
اطالیائی	اطالوی - ٹلی کا	اکاکیا	بول -
اُطراق یا اُتراق	کردن یا نمودن - کوچ یا سفر میں ٹہر جانا	اکت	ایکٹ -

اکیسویں (۱)	نمایش گاہ۔	الف داغ کشید	چنان بے رحمانہ چوب زد کہ تھم
اکواریوم	اکوٹریم۔ جل گھر یا جل محل۔	آلک	الف داغ کشید۔ ایسی بیدار
اکوسی	پانی کا مکان خواہ حوض ہو یا بڑا	آلکٹریسیٹی	سے لکڑی ماری کہ میرے ہاتھ میں
اکول	تالاب یا چھوٹا شیشہ کا	آلکھی	ہر صی پڑ گئی۔
اگاسی	ظرف جس میں دریای جانور	آلکول	تار۔ کپڑے یا بالونکی بنی ہوئی باریک
اگرچنانچہ	پاتے ہیں اس طرف یا مقام	آلمان	چلنی۔ بانگی۔
الاچیق	کو اکواریوم کہتے ہیں عام حوض	آنگو	بجل۔ آلکٹریسیٹی
الارم	وغیرہ کو نہیں کہتے۔	آکوب	چھلنی بیچنے والا۔
اللاغ	اسکاٹ لینڈ کا۔	آوار یا الوار	الکوبل۔
الامان	اسکول۔	آوارش درگود	ملک جرمن۔
الان	برساتی۔ گیلری	فرورفت	کنج کی چوڑی۔
التمام (ی)	بالفرض۔	الواط	الاؤ۔
البحر	صحرائین قبائل کا ٹاٹ وغیرہ	آکوزون	کٹہ۔ رخسار کا ٹکڑا۔
الحجہ کردن	چھایا ہوا خیمہ ڈیرا۔ سرکی۔	آلوک	اس کے گالوں میں گرٹے
الذنب	گجر۔ خطرہ کی اطلاع۔	آلی صابات	پڑ گئے۔
الصاق	گدھا۔	امام ندادہ	بد معاش۔ گنڈا۔
	دھاوا۔	امانت	آگ لگا دینا۔
	ابھی۔ فوراً۔ اب	امام کا مقبرہ۔	بیچا جس سے بچوں کو ڈراتے ہیں۔
	الٹی میٹم۔	پارسل۔ زبردست۔ ایمان۔	
	الجبرا۔ جبر و مقابلہ۔	قرض دینا۔	
	طا کہ مارنا۔ لوٹنا۔	شہنشاہ۔ قیصر۔ امپیر۔	
	اجڈ۔ کندہ ناتراش۔		
	ایلیصاق دیکھئے۔		

امپراطوری	قصر۔ ملک۔ امپریس۔	اسخبرہ	بچھو کا پیڑ۔
امپریال طلا	شہنشاہی سکے کی اشرفی۔	انجن (ری)	انجن۔
امتیاز	متم۔ سرکاری ٹھیکہ حق مخصوص جو	اندرون	زنان خانہ۔
امتیاز نامہ	سرکار کی طرف سے کسی چیز کے	اندرون (ب)	بیوی۔
امثال لقمان	بنانے میں یا تیار کرنے کے متعلق عطا ہو	انگارہ توپ	توپ کا ڈھانچ۔
امرائے درخانہ	لائسنس۔	انفلوئنزا	انفلوئنزا
امضاشدہ	ایسپس فیلس۔	انگارہ زنون	روشنائی یا فیل سے خاک کھینچنا۔
امضایافتہ	امرائے درخانہ تعلقہ دار۔ ملک التجار۔	انگارہ گرفت	بلندی یا گہرائی وغیرہ کا ناپ لینا۔
امیرال (ری)	امضاشدہ دستخط شدہ۔	انگشت دست	کٹھ پتلی کی طرح کسی کے ختیا
امیر تنج	مصدقہ بل وغیرہ جو پاس کیا	کسے بودن	میں ہونا۔
امیر نظام	جاچکا۔	انگشت کیون	جانور کو برا نگھنٹہ کرنا۔ پٹیا مارنا
امین خلوت	امیر البحر	اپن شیر خوابیدہ	یہ شیر سویا ہوا ہے اس کو نہ
امین لشکر	جہیل جو پانچ ہزار کا کمان	انگشتش نہ کن	چھیڑو۔
انبار	افسر ہو۔	انگشتش کروڑتا	لوگوں نے اُسے مجبور کیا تو اس
آنبر	فوج کا سردار۔	ایں کار را کرد	نے یہ کام کیا۔
انتباہ	لازم خاص خلوت یعنی شاہی	انگلینز	انگریز۔
انتر	چوہداروں کا افسر چیف گروم۔	انگلیسی	انگریزی۔ انگریز۔
انتیکہ (ف)	بخشی فوج۔ جنرل پے ماسٹر	انگور عسکری	انگور بیدانہ
	ایکلی کو ٹھہری۔	انورس	رقلہ (اینٹورپ)
	موچنا۔ چٹنی دست پناہ	اُورب	بانی۔
	”اخطار“ دیکھئے۔	اودا اور دم	میں مارا
	نگور۔ بندر۔	اوبہ	قریہ
	نور۔ قدیم۔	اوپال (ری)	دودھیا پتھر۔

ناظر دیوان خانہ	ایلات با الیات	کمند۔	اُور چین
رجع ایل، قبائل صحرائین۔	ایلمچی کبیر	”ار جوہ“ دیکھئے۔	اُورک
روس۔ ترکی۔ فرانس۔ برطانیہ	ایلمچی کبیر	اسٹریا	اُوسٹریا
ان چاروں سلطنتوں کے ایلمچی	ایلمچی کبیر	”افشاں“ دیکھئے۔	اُوسی
ایلمچی کبیر کہلاتے ہیں۔	ایلمچی کبیر	”آبشین“ دیکھئے۔	اُوشین
گورنر قزوین۔	ایلمچی کبیر	فرینچر	اوضاع زندگی
نسل لینے کے لئے بغیر آختہ کیا ہوا	ایلمچی کبیر	برہم ہونا۔ بگڑنا۔ جملنا۔	اوقات تلخ
گھوڑا۔ گھڑ سال۔	ایلمچی کبیر	رنجیدہ ہونا۔	شدن
ریل کا جنگشن۔ دریا کا سنگم۔	ایلمچی کبیر	چیچک۔	اولہ (ب)
فرایہ دیکھنا!	ایلمچی کبیر	بیلن۔ لکڑی جو گاؤں والے	آھر م
ادھر ادھر۔	ایلمچی کبیر	کاندھے پر رکھ لیتے ہیں اور اس	
برساتی۔ تالار کے اوپر کی	ایوان	کے دوسرے سرے میں ان کی	
پٹی ہوئی عمارت۔	ایوان	کپڑے کی گٹھڑی یا کبیل چادر	
ایوڈین (ی)	ایوڈین (ی)	وغیرہ آویزاں ہوتی ہے۔	
ایوڈن۔	ایوڈین (ی)	حکام لوگ۔	اہل ظلم
کلمہ تنبیہ۔	ایوڈین (ی)		اہل قلم
		سونلین۔ سول آفیسر۔	اہل مجار
		ہنگری کے باشندے۔	ایراد گرفتن
		اعتراض کرنا۔	ایساپ (ی)
		لعمان۔	ایست کردن
		”آطراق نمودن“ دیکھئے۔	ایستگاہ
		راخاری نفل ریلوے اسٹیشن۔	ایشک آکاسی
		میر حاجب۔ ناظر دربان۔	ایشک آکاسی
		لاڈو چیمبر لین۔ ناظر دربار شاہی	ایشک آکاسی
			ایشک آکاسی

ب

دریا وغیرہ سے پار ہونا۔ پایاب

گزرنا۔ پانی میں کود پڑنا۔

گوشت کو محفوظ رکھنے کے لئے

اس میں نمک لگانا۔

برباد کرنا۔

بال بچوں سمیت۔

آب زون

نمک

آب زون

آب زون

آب زون

آب زون

باب	ایں قسم باب شمارت۔ یہ قسم آپ کے مطلب کی ہے۔	بادخوردسگ گوز۔
	ایں مرد کہ باب من است۔ یہ	بادخورک ابابیل
باب	سروک میرانو کر ہے۔	بادودن جھلانا۔ جھونکا دینا۔
	گورمنٹ۔	بادوزیر بخش وہ اکڑتا ہوا یا لاف زنی کرتا
بابا	بٹوا۔ بچوا۔ ر بچوں کے لئے پیا کی اصطلاح	اندختہ میرفت ہوا جارہا تھا۔
بابا توری	سنگ سلیمانی۔ آنکھ کا ٹینٹ۔	بادوزیر بخش چاہوسی کر کے اُسے خوب اُٹو بنایا
باب دست	جو ہاتھ سے سنبھل سکے یا قابو میں رہ سکے۔	بادو قبیگ ابابیل۔
باب دندان	چبانے کے قابل۔	بادکردن گلویش باد کردہ است۔ اس کا
با جاقلو	ایک سونے کا سگہ۔ ولندیزی ڈالر۔	بادکردن گلا پھول گیا ہے۔
با جخلی (دی)	سونے کا ایک سگہ جو قیمت میں تقریباً	بادگو بہ باکو (دققاز کا ایک مشہور شہر)
با جی رت	ایک تومان کے برابر ہوتا ہے۔	بادگیر اونچا سا گنبد ہوا کے لئے ایک
باد	جھولا۔	قسم کار و شندان۔
	کھر ط کی بند کرنے کا کاغذ یا پردہ	بادبخان فرقاب تھالی کا بیگن۔
بادبان	جو پہلے بجائے شیشونکے لگاتے تھے تاکہ روشنی بھی آئے اور سہا بھی نہ آئے	بادبخان فرنگی ٹماٹر۔ ایک قسم کی ترکاری۔
	پتنگ۔ کنکوا۔ گڈھی۔	بادو شیخی خورا۔ دو ٹکی لینے والا
باد بزن	پنکھا۔ فرشی پنکھا۔	بادو فیس دشتن مغرور ہونا۔
باد تو پوست	چاہوسی سے کسی کو محظوظ	باران بار بارش کا ٹک۔
کسے کردن	کرنا۔	بار انداز پشتہ۔
		باران طلبک ایک چوٹی دار چڑیا۔ طیر صی۔
		باران گندہ بہا ابر نیسان۔
		بارانی برساتی۔ بارش میں پینے کا لبادہ
		بارخانہ گودام

بارکش	جھکڑا۔ لڈو جانور۔	بازی موٹن	کھلاڑ۔ شوریر۔
بارفتن	غیر شفاف۔ اس طرح رنگین ہند	باسان	بیچ وین سے اکھڑ دینے والا۔
بارفروش	شیشہ جسکے لپکے گلوب بنائے جاتے	باستیان	مورچہ قلعہ کا برج۔
بارو	ہیں۔ رنگین شیشہ کے برتن	باش	سنو!
بارون	تھوک فروش۔	باش اچن	سر برہنہ۔ ایک قوم کا نام جو زن و مرد کھلے سر رہتے ہیں۔
بارہ	نصیل شہر یا قلعہ۔ دوس۔	باشاہ ہم فالو	وہ اس قدر مغرور ہے کہ کسی نے خورو سے نہیں ملتا۔
باربجہ دم	باران کا تلفظ بارون کرتے ہیں۔	باش جنگلی	داروغہ جنگلات
باریز	”بارو“ دیکھئے۔	باش چاؤش	سار جنٹ میجر۔
باریک دی	ہینگ۔	باش قنات	زندہ چڑیا جو باز کے پنجوں میں دے دی جاتی ہے۔
باریکہ	پیرس۔	باش لوت	باز کا کنٹوپ۔
بازارزون	کفات شعاری۔	باطالیون	پلٹن۔
بازار عام	تنگ راستہ۔	باطری	بیری۔
بازاری شد	نفع اٹھانا۔	باطلاق	کیچڑ۔ دلدل۔
بازان	میلہ۔	باغ دولتی	پبلک گارڈن یا پبلک پارک۔
بازویدفتن	استعمالی۔ پراتا۔	باغ زمستانی	اوپر سے پائتا ہوا سیقف پوش مکان
بازو دادن	بیزن۔ (نام مقام)	باغ مستوشیدہ	جس میں نازک پودے موسم کی سختی سے محفوظ رکھنے کیلئے رہتے ہیں۔
بازورمی	جو لوگ ملاقات کو آئیں ان سے ملنے کے لئے انکے مکان پر جانا۔	باغ سبزی کاری	ترکاریوں کا باغ۔
بازیچہ	مدد کرنا۔	باغ مشجری	درختوں کا باغ۔
بازی دور آورد	ایک خون خوار پرند۔	باغ نباتات	بوٹیوں یا ترکاریوں کا باغ۔
بازی گوش	ایک کھلونا۔		
	اکڑ کا پارٹ کرنا۔		
	کھلاڑ۔ شریر۔		

باغ وحش	چڑیا خانہ۔	بالین	تکیہ۔
باقہ	پختہ نلج کے پودوں کا پولہ	بامیل چین	کروشیا یا سلاوی سے بنتا۔
باقری قرۃ	جنگلی مرغ۔ جھیل۔ جوہڑ۔	بانک ری	بنک۔
باقسم و آیا	قسمیہ۔	بانگ قدم زن	تیزی سے چلنا۔
باقلد (ب)	رسمیہ کا دانہ	بانگ زن برکے	چلانا۔ خفا ہونا۔
باقلد خوردن	او باقلہ خوردہ است۔ وہ احمق ہے۔	باہ باہ	واہ وا۔ شاباش۔ مرجبا۔
باکسے بوند	کسی کی طرف متوجہ ہونا۔ کسی سے مخاطب ہونا۔ آقا بمن شاہ	بایر	بنجر زمین۔
	سرکار! میری سنئے۔	بایہ گوش	ایک قسم کا چھوٹا آٹو
	آیا یا امن بودید کیا آپ مجھ سے	ببرزدن	جہاز کا ذرا سی دیر کے کسی بندہ پر ٹھہر جانا۔
	کہہ رہے تھے۔	بہی	بچہ۔
بال بالہ	ایک طرح کا انگریزی ناچ	بپا!	ہٹو! بچو! پویشا۔
	رقص بے تکلم۔ بال	بپائے خود	آپ ہی آپ۔ اپنی خوشی۔
بالا بان	بڑا ڈھول۔ بڑا طنبور۔ ایک قسم کا بان	بپف و بادراہن	اگر کر چلنا۔
بالاپوش	اور کوٹ۔ کبیل۔ بحاف۔ منائی۔	بستاوی	بیٹو یا کا۔
بالا ترازیہ	بد قسمتی سے بڑھ کر کیا ہے؟	بجا آوردن	پہچاننا۔ سمجھنا۔ در نظر اول
زنگی نیست	ملا نا۔		جناب عالی را بعض کسے دیگر
بالائیدن	پین گوشن یعنی آپین رکھنے کا		بجا آوردم۔ پہلی نظر میں مجھے
باشک	چھوٹا سا گدیہ۔	بجرا انداختن	آپ پر کسی اور کا دھوکا ہوا۔
بالکنی (ری)	بخارجہ۔ مہتابی۔	بجور	برافروختہ کرنا۔
بال ہی	ویل پھلی کا پر۔		اورا بجور بیار۔ اسکو ڈھونڈ کر لا
بالوں (ری)	خبارہ۔ بیلون۔	بچاک قبل خوردن	سرخہ نغمہ بچاک قبائش خورد
			جو کچھ میں نے کہا وہ اس مطلق محفوظ نہ ہوا۔

بچراغ رسیدن	دولت پانا۔	سُخو	بیڑی۔
بچوک	بچہ۔ بچا۔ دپیار اور تصغیر کی اصطلاح،	بخود خریدن	کسی ایسی بات کا اپنے سے منسوب کرنا جو اپنی ذات سے متعلق ہیں۔
بچہ باز	مُغلم	بُخو لو	بیڑی۔
بچہ گردان	کھلائی۔ آتا۔ دایہ	بخودی خود	اپنے آپ۔
بچہ ہا	کوئی ہے!	بد آختاب	بد مزاج آدمی۔
بچہ ہو برہ	”چا خدوق“ دیکھئے۔	بد آغر	نامبارک
بچنے خوردن	کسی چیز سے ٹکرا جانا۔	بد آراورد	بچہ کا برا اٹھانا اٹھانا
بچو خہ شہر	قلب شہر۔ وسط شہر۔	بد بدہ	لے مار۔
بجایکلف رسیدن	سن بلوغ یا تمیز کو پہنچنا۔	بد بدہ	بلد رحیم میگوید بد بدہ (بد بدہ است)
بجھال قمر کم	بجھ کر میا۔ بھرازو۔	بد بدہ	بیڑ کھتی ہے بُرا کام بُرا ہوتا ہے
بجھ زفت	بجھ مرده۔	بد بدہ	یا بُرائی باقی رہتی ہے۔
بجھ لوٹ	بجھ مرده۔	بد در آمدہ	بُرا اٹھایا ہوا۔
بجھیرہ	چھوٹی جھیل یا تالاب کو بھی کہتے ہیں۔	بد دہن	بد زبان۔
بخار در کردن	اسٹیم نکالنا۔	بد در خوردن	کام میں آنا۔
بخاری	آتش۔ ان۔	بد در قمار گیری	بد سلو کی کرنا۔
بخاری فرنگی	”آہن بخاری“ دیکھئے۔	بد در قہ کردن	مشایعت کرنا۔
بخاریہ	انجن	بد در گ	کینہ۔
بخالت	کنجوسی۔	بد شیر	بچہ جس نے کسی نیچ قوم کی آٹا کا دودھ پیا ہو۔
بخت بستہ بودن	تقدیر خلاف ہونا۔	بد فهمیدن	مطلبم را بد فهمید یا آپ میرا مطلب غلط سمجھے۔
بخشک در خواب	رات کو خواب میں بری بری صورتیں نظر پڑنا۔	بد گل	بد صورت۔
آمدن			

بدل	ایں مردارید اصل است نہ بدل	بربریت	ہشت ناشائستگی - جہالت -
بدماغ خوردن	ایں موتی اصلی ہے - نہ کہ نقلی -	برجستہ	تکھا ہوا - اُبھرا ہوا - اُبھرا ہوا -
بدہستان	حریم بدماغش خورد - میری باتیں	برخوردن	لٹنا - دفعتاً مل جانا -
بدہ	اُسے سخت ناگوار ہوئیں -	برداشت	بیان - اظہار -
بدہداشتن	لین دین - خرید فروخت	بر دو باخت	جنگ بر دو یاختے کر دند -
	تسرف		فیصلہ کن جنگ کی -
	مقروض ہونا -	عجز	پہر ز "دیکھئے -
	من بشادہ تو مان بد ہے فارم	بر زرخ	خاک کٹائے -
	یا بدہ کارم - مجھ پر آپ کے	بر شیرہ مالیدن	ٹھکنا - اُلو جانا -
	دس تو مان آتے ہیں -	برش	وضع قطع - تراش خسراش
برآک مدن	ظاہر ہونا -	برش فرانسوی	فریج کٹ -
برآب گفتن	جلدی جواب دینا -	بر صحرانہ دان	ظاہر کرنا -
برآمدگی	گھٹی	بر طاق نہاد	ترک کرنا - بھول جانا -
برآمدگی داغ	ناک کا بانسا	برف	پالا -
برابر	گنا - دو برابر - دو گنا -	برق برق زدن	جگمگ جگمگ کرنا -
برادر بطنی	جن کی ماں ایک اور باپ علیحدہ ہوں	برق ربا	وہ چیز جس میں سے بجلی کی نہر
برادر بلبل	بلبل کی طرح کی ایک گانیوالی چڑیا	برک	گذر سکے کھڈ کڑا -
برازندہ	شاندار - سبیل -	برک	ایک قسم کا موٹا اونٹنی کپڑا - ابرا -
برازیدن	پھینکا - زیب دینا -	بر کو فتن	پائے خود را بر کو فتن وزین خورد
براق شدن	بلی - بھیرے اور پیرو کا پھول جانا	برگ کردن	اُس نے ٹھوکر کھائی اور گر پڑا -
برآتی	ریشمین کپڑے کی (چمک یا جھلک	برنگ کردن	پیر میں پتیاں پھوٹنا
برانندی	ایک قسم کی شراب - برانڈی -	برنگ کردن	بھاگنا -
بربری	بربر کا باشندہ - وحشی - ناشائستہ	برنیاں (دی)	زرق برق - کٹوں بنائے ہوئے

توڑنا۔	بِسْلَانِدِن	بجک اسٹال یعنی کتابوں کی اقسام	بساط کتاب
تستاختم کے بجائے بولتے ہیں	بِسُونَم	کی دکان جیسی بالعموم شیشیوں	پر ہوتی ہے۔
اس انعام کو بھی کہتے ہیں جو خوشخبری	بِشَارَت	بِسَان دت	بِسَان دت
لانے والے کو دیا جاتا ہے۔	بِشَانِ بَشُون	پہٹی۔ جائے پناہ۔ پاک جگہ جہاں	بِسْت
ناخن سے چھیلنا۔	بِشَقَاب	کسی کو قتل کرنا یا مارنا جائز نہ ہونے پر	بِسْتِ شَمْسَتَن
چھوٹی پلیٹ۔ تھالی۔ رکابی۔	بِشَكْنُ دِن	کے طویلے انکے اپنے ملازموں اور انکی	بِسْتِ دُوبَدِ کَرَن
تال دینا۔	بِطَا طَه	اجاب کے ملازموں کیلئے جائے پناہ ہیں اور	بِسْتَنِ
آلو۔	بِطَاقِ اَبَرُو	پادشاہ کے طویلے سب کیلئے۔	بِسْتَه
کسی کا جامِ صحت پینا۔	کسے خورون	پناہ گزین ہونا۔	بِسْتِه بِنْد
تقطیل۔	بِطَالَت	باندھنا۔ پیک کرنا۔	بِسِرِ تِیرِ آوَرِن
بوتل۔ شیشہ۔	بِطَرِ یَا بَطَرِی	دیموں یا رنگی آم وغیرہ کا برف	بِسِرِ خَوْبَازِ اِن
بوتل۔	بَطْلِی	پارسل۔ ہڈل۔ پکیٹ۔	بِسِرِ وَقْتِ
پھانسی دینا۔	بِطَابِ نَدِ خَتَن	پیک کرنیوالے۔ باندھنے والا۔	کسے رَفْتَن
قرض یا مستعار دینا۔	بِطَوَا مَا وَاوَن	گھات میں منتظر رہنا تاکہ آنکے	بِسَط
موقوف یا برخاست کر دینا۔	بِطَرَانِ طَلَبِیْن	شکار زد پر آجائے۔	بِسْتَقَات
”مَرَمَر“ دیکھئے۔	بِج بَح	اپنے آپ میں آنا۔	بِسْتَقَاتِ شَتَن
بعید العہد شدہ۔ تم تو بالکل اجنبی ہو گئے	بِعِیدِ اَلْهَدِشْدَن	بیسچ وقت بسر وقت مانمی آئی	بِسْلَام
تم تو عید کا چاند ہو گئے ایسے	تہیں بہت دن کے بعد دیکھا۔	کیا ہم سے ملنے کبھی نہ آؤ گے۔	بِسْتَقَاتِ شَتَن
دفعہ۔ ایک بیک۔	بِخَتَّتَا	شمار کنندہ۔	بِسْتَقَاتِ شَتَن
سور کی آواز۔	بِخ بَخ	بسکٹ رواحد نہیں بولا جاتا،	بِسْتَقَاتِ شَتَن
چاڑ۔ تعاب کی قیمہ کوٹنے کی چھری	بِخ دَا	گھات میں چھپا کر بٹھلانا۔	بِسْتَقَاتِ شَتَن

بغذا ساختن	خوب ڈٹ کر کھانا۔	گچ گرفتن	زندہ دیوار میں چنوا دینا۔
وزدن		بگدہ	خنجر بگدہ۔
بغل	خچر۔	بگزار باشد	اس سے مت بود۔ اُسے نہ چھیڑو۔
بغل طاق	بندوق لے جانے اور گٹرے محفوظ رکھنے کی پیٹی۔	بگردن آمدن	ذمہ واجب ہونا۔
بغل کردن	پٹ جانا۔	بگرس	دورخی بناتات۔
بغلہ	ایک یادو مستول کا جہاز۔ چوبغلہ۔	بگوشہ گفتن	بگویم کا تلفظ بگم کرتے ہیں۔
بغل حبیب	ڈیالو دین کرارا۔	بیل یا	پھر رط کے کی پیشاب گاہ۔
بغلی	چپٹی بوتل۔	بلبل	بیا بلبلت را بوسم۔ ایک پیار کا جملہ
بغترہ	(بصرہ اور بغداد میں) طلبہ دیکھئے۔	بلاد ارمن	آرمینیہ۔
بقدر راست	جیسے دام ویسے کام۔	بلافاصلہ از	براہ راست اولاد پیغمبر ہے۔
دوغ میز نم		بیغمبری آید	
بقسمات	بسکٹ (دوا حد نہیں بولا جاتا)	بلبل خرما	عام بلبل کو بلبل خرما بھی کہتے ہیں۔
بقصد شت خواب	چت گر پڑا۔	بلبلش میخواند	اس کا طوطی بول رہا ہے۔
بکار خوردن	کام میں آنا۔	بلبلی	”بل“ دیکھئے۔
بکس (ری)	صندوق۔	بلجیک	بلجیم۔
بکوچہ حسن یابی	بچ کر صل جانا۔	بلچاق	قبضہ شمشیر۔
چپ و یارفتن		بلد چین (رت)	بھیر۔ پودنہ۔
	او مرادید و بکوچہ حسن چپ زد۔	بلدی کردن	رہنمائی کرنا۔
	اُسے مجھے کیجا اور پکڑا کرتا کرکل گیا	بلشیک	بلیم۔
	او خود را بکوچہ حسن چپ می زند	بلعیدن	نگل جانا۔ ہرپ کر جانا۔
	وہ انجان بننا ہے۔	بلغار	خوبشویں بسا ہوا چڑا۔ بلغاریہ۔
بکارہ	سامان لادنے کی کشتی۔		نذرہ وغیرہ جو جوتہ صاف کرنے

کے لئے دروازہ میں پھاربتا ہے	بگائی	معماری۔
دلیا۔	بنائے سرتیز	نو کدار مخروطی شکل کا مینار
بچہ کا آغون آغون کرتا۔ تلتائی زبان	بنائے گشت	کام میں لگ جانا۔ کام
سے ایک دو حرف ادا کرنا۔	بنائے گشت	نشر و شروع کر دینا۔
چہرہ بان بغور مے کنی۔ کیا جھک	بنائے گشت	کماں کا ارادہ ہے۔
جھک کر تہ ہے۔	بنت انجیل	صدائے باز گشت
شاید۔ بالضرور	بند	رم۔ ۲۰ (تسے رکاغذ کے)
مال مسروقہ یا نشان جس سے	بند انداز	وہ پیشہ ور عورت جو عورتوں کی پیشانی
چوری کا پتہ لگ جائے۔	بند انداز	کے اوپر اور کپٹی کے وہ بال
کھڑا ہونا۔	بند انداز	جو بہت چھوٹے ہونے کی وجہ سے
نیل کنٹھ۔	بند انداز	چوٹی کے ساتھ گوندے نہیں جاسکتے
ضلع۔	بند باز	اکھڑتی ہے۔ مشاطہ۔
حاکم کا اپنے حلقہ میں دورہ	بند باز	نٹ۔
کرنا۔	بند دست	کلائی۔ ساعد۔
آئینہ بے قلعی کا۔	بند رومی	زنجیر۔
کنج۔ شیشہ۔	بند شگستن	بوسہ دینا۔
اصلی بلور۔	بند قہ	گولی۔
ریل وغیرہ کا ٹکٹ	بند گردان	بند ترجیع۔
ایک انگریزی کھیل۔ بلیرڈ	بند گاو	چند بند گاؤں رعیت دارید ہے۔
بایوس۔ تو فصل۔ تو فصل جزل	بند گل	پھولوں کا کنٹھا۔
مماسہ واقع افریقہ کا باشندہ	بندہ منزل	غریب خانہ
نل جو باہر نکلا ہوا ہو۔	بنفشہ	العموم حبشی لونڈی کا نام ہوتا ہے۔
جہاں پر مال لانے یا آنے والا تلی	بن کارویدن	عاقبت اندیشی۔
بلغور (ت)		
بلغور کردن		
بلکہ		
بلکہ (م)		
بلند شدن		
بلوط خور		
بلوک		
بلوک گردی		
کردن		
بلور بے حیوہ		
بلور ساختہ		
بلور معدنی		
بلیت (ن)		
بلیر بازی		
بلیوز (ت)		
بنباسی		
بنبو		
بنبوتی		

بُنگاہ	ترکمانوں کا جھوپڑا۔	بورہ زون	بیل کاٹاں مان کرنا یعنی ڈکرائنا۔
بنن (ری)	کیلا۔	بوغازیابغاز	آبنائے دریائے دہانہ کا چوڑا حصہ۔
بنہارا قبادون	سامان۔ اسباب۔ جھاڑی۔	بوغازیوریا سیما	درۂ دانیال۔
بنی اسرائیل کی آید	صبح کا کھانا کھانا۔	بوف	اُٹو۔
بنیہ	بد معاش یا تچا آرہے۔	بوفہ	”کیف“ دیکھئے۔
بو بو	زور۔ طاقت۔ جُتہ۔	بوق زون	ٹپروٹ دینا۔ دیوالیہ ہو جانا۔
بوتری	آنکھ کی پتلی۔	بو قلموں	پیرو۔ فیل مرغ۔ گرگٹ۔
بو تہ	بو تیل۔	بو کینگام	(قصیر) بکنگم داں گلستان کا ایک مشہور شاہی محل
بو تہ بخود	رہتہ تلفظ کیا جاتا ہے، بو تہ جھاڑی۔	بول	”بل“ دیکھئے۔
بو تہ قمر و تشی	خود رو جھاڑی۔	بولین	خبر۔ کو اُف حالات۔ سرگزشت۔
بوجی	چھوٹی موٹی کا پودا۔	بوم بارو	گولہ باری۔
بوج	بہت چھوٹی نسل کا کتیا او	بومی	ہموطن۔ ویسی۔
بوج کش	کوئی جانور۔	بہ	بھی۔
بوج	کاگ۔	ہسار	نارنگی کے پھول۔
بوج کش	کاگ۔	بہ بہ	(بجائے بہ بہ) مرحبا! واہ وا!
بوجار	اسکرو۔ کاگ یا ڈاٹ نکالنے کا پیچ۔	بہلہ	باز پلنے والوں کا دوستانہ
بودادون	انجن۔	بہ لیمو	سنترہ اور لیموں کا شربت بغیر قوام کیا ہوا۔
بودجاری	رکسی قسم کا اناج بھوننا۔	بہم خورون	ٹکرا جانا۔
بودونہ	بجٹ۔	جے ابروتی	بے حیائی۔
بوران	بٹیر۔	بیات	ٹھٹھرا ہوا۔
بورس	طوفان برف باری۔		
	مراغ خانہ		

بیارہ	کیاری۔ بیل۔	بیدار کردن	ادخیلے بیدار مئے کند۔ وہ بڑا
بے امضاء	گننام رخط وغیرہ	بیدار خوردہ	مبائنہ کرتا ہے۔
بی بی رب	دادی یا نانی کو کہتے ہیں۔	بیدار ماغ	کیڑے کا کھایا ہوا۔ راو فی کپڑا
بی بی مٹو یا مٹو	جس طرح ہندوستان میں "میاں مٹھو"	بیدار شدن	جھلا بھنا۔ غمگین۔
	اور "بی بی مینا" کہتے ہیں۔	بیر (ری)	رکسی بات پر، کسمیا جانا۔
بیت الماع	پاخانہ	بیرق خوابانید	جو کی شراب۔
بے تعارفی	کچ خلقی۔ بے تکلفی۔	بیرون ماسکینی	جھنڈا سرنگون کرنا۔ بھاگ جانا۔
بیتوتہ کردن	رات بسر کرنا۔	بیرونی	ہم کو نکالے دیتا ہے۔
بیخرف	فوراً۔ بے چون و چرا۔ بیشک۔	بیزدادن	مردانہ نشست گاہ۔
بنج	از بنج دم ندارد۔ سرے سے	بے محاسب	جھلانا۔ جھونکا دینا۔
	دم ہے ہی نہیں۔	بے سواد	ظاہر طور پر۔
بنج دمش	اس پر آسانی سے اثر پڑ سکتا ہے	بیشترک	جاہل۔ گبڈ۔
سست	وہ بڑا بزدل ہے۔	بیشتر دوم و شتن	اک ذرا زیادہ۔
بنج قد	کمر۔ بنج۔ قدش را اگر قسم و داش	بے طاقتی	رکسی چیز یا کیڑے کا بہت چلنا۔
	داشتم۔ میں نے اس کی کمر	کردن	عصمت دری کرنا۔
بنج کش	پکڑ لی اور اس کو روک لیا۔	بے عرضہ	گھوڑے کا بھڑکنا یا اڑ جانا
	جنگھاسا۔	بے عرضگی	آدمی کا ہٹ کرنا۔ آگے نہ بڑھنا
بنج گلو بستن	ایں سکہ را بنج گلویش بستم	بیم	ذلیل۔
	میں نے یہ رکھوٹا سکہ اسکے	بیک آنخوردن	ناکارگی۔ نالائقی۔
	سر مڑھ دیا یا چپ دیا۔	بیک پک زدن	پلک مارتے۔ چشم زدن میں
بیخود	دچناں گفتن بیخود است	بے کفایتی	ناکارگی۔ نالائقی۔
	ایسا کہنا لغو ہے۔ بخواد بخواد		
	بیکار۔		

بیگز بگی	پولیس سپرنٹنڈنٹ جو شہر کا	پاپے کر دن	ستا۔
بیلہ	انچارج ہوتا ہے۔	پاتا بہ	پاؤں میں باندھنے کی ٹپی۔
بے مبالا تکی کرنا	حید کا تاج محل ہے۔	پاتلون	پتلون۔
بے نماز	بے توجہی کرنا۔	پاتنے کفش	منہ آنا۔
بینہ	حائض۔	تکے کر دن	پتیل۔
بینی کوہ	”جامہ کن“ دیکھئے۔	پاتیل	آپہ
بے ہمہ چیز	پھاڑ کی باہرنگی ہوئی چٹان۔	پاچک	رپیاری کی اصطلاح پاؤں گائے
	ظاہر طور پر۔	پاچہ	بجرے کی نلی۔
پ			
پاؤفتادون	گھبرا جانا۔	پاچہ بزی	گھنی موٹی بھویں۔
پاؤفراز	ایک قسم کا جوتہ۔	اے پرو پاچہ بزی	چمڑے یا ریشم کا سمہ ربان کے لئے
پاؤنداز	ایک ہدیہ جو دو لٹا دو لٹن کو نذر دیتا ہے جس روز وہ پہلی مرتباً اس کے گھر میں داخل ہوتی ہے۔	پاچہ بند	اچھ۔ ہوش۔ جاناں گلو۔ لوطی۔ کیونکہ
پاؤرخت (مقامی)	بیابان کے قابل جو ان زنجیر جو آدمی یا جانور کے پاؤں میں ڈالی جائے۔	پاچہ ور مالیدہ	لوطی ہو پنے ڈھیلے ایرانی پا جامے پہنتے ہیں۔
پاؤبند	پوہ۔	پاچیدن	بکھرنا۔ چھڑکنا۔
پاؤپ	پاموز۔	پاؤ	وہ شخص جو حمام میں حتمہ اور قہوہ وغیرہ لاکر دیتا ہے۔
پاؤپر	نمرہ چٹائی یا درسی کا ٹکڑا جو دروازے میں پاؤں صاف کرنے کے لئے پھندا یا جاتا ہے۔ پاؤدان۔	پاؤک جہاز	قلی لڑکا جو جہاز پر کام کرتا ہے۔
پاؤش یا		پاؤ کفش گزار	اسکو برطرف کر کے خود اس کی جگہ لے لی۔
کفش پاک کن		پاؤ	فٹ۔
		پاؤد	پریڈ۔

پارٹس کردن	بھوکنا۔	بالعموم عورتیں اور ودکان دار
پارلمان	پارلیمنٹ۔	پہنتے ہیں۔
پارلمنٹ		کوارٹر میں لگانے کا ولایتی قبضہ
پارو	ڈانٹر	پاشنہ در
پاروزدن	کھینا۔	پاشنہ گرد
پارہ	اس نے غیر متعلق یا مختلف	گنہ گری۔ یعنی وہ سوراخ جس میں
ازدردہ و تیر پارہ	باتوں کے بارہ میں سوالات	کوارٹر کی چول رہتی ہے۔
سوالات کرد	کئے۔	صفیہ جاشین زیرین
پاریس	پیرس۔ فرانس کا پایہ تخت۔	پاٹوقی
پازن	پہاڑی بکری۔	پافیل (ب)
پاسبک کردن	اس عورت کے بچہ پیدا ہوا ہے	پاکت
آن یاسبک	یادہ عورت وضع حمل سے فارغ	پاک کردن
کردہ است	ہو گئی ہے۔	پاکش
پاسپرت ری	پاسپورٹ (جہاز کے لئے)	پاک گن
پاسنجر	مسافر (صرف جہاز کا)	پاک نویسی کردن
پاسنگ	عقلش پاسنگ مے بُرد۔	پاگفتن
	وہ کوتاہ عقل ہے۔	پالانش کج
پاسوز	شیفتہ۔ فریفتہ۔	پالتو (ف)
پاشالیک	ایک قسم کا پرند۔ چما۔	پالونہ۔
پاشدن	کھڑا ہونا۔	پائے پردہ دار
پاشنہ	بلیبی۔	پائے پچیدین
پاشنہ برید (مقام)	ڈاکو۔	بھاگان سر پھیرنا۔
پاشنہ خواب	بے ایڑی کے سلیمیر جو	

پرت شدن از	گھوڑے سے گر پڑا	پُر رو	بے شرم۔
اسپ پرت شد		پُر رز	محمل کا رُوان۔ دوات کا صوف
پُر تغال	میٹھا نیبو۔ سنگترہ۔		جلدی سے آگ لپٹنے والی کوئی چیز
پرت کردن	پھینکنا۔	پرستار	تیمار دار۔
پرت گاہ	ڈالو زمین۔ کڑاڑا۔	پرستید شری سون	بازی گری شعبہ بازی۔
پر چانگی	ڈینگ۔ شیخی۔		
پُر چپاندن	بجھڑا دینا۔	پروفیسر	پروفیسر۔
پُر چاک	ہوائی رمیوے کی تراشی ہوئی	پُر فیس	مغرور۔ خود بین۔
	پٹروں پودوں اور جھاڑیوں	پُر کردن	غصہ دلانا۔ برا فروختہ کرنا۔
پر چین	وغیرہ کو پیراستہ کرنے کی	پُر کوت کردن	خوب کوٹنا۔
	تینچی یا آلہ۔	پُر گرفتہ	یہ رنگ بہت گہرا ہے۔
پر چین رب	کھونٹا منج۔	این رنگ	
	چرخ کھانا۔ صوفیوں کا جھوٹا	پُر گرفتہ است	
پُر خوردن	لٹو کا گھومنا۔ پرندوں کا	پُر مک	پہنوندی۔ رنگ۔
	چکر کاٹتے ہوئے اڑنا۔	پُر مک زدہ	پالے کا مارا ہوا۔
پر دادن	گھمانا۔	پُر ملا	مرغابی۔
پر دماغ	موجی۔ موج میں۔ پر کیف۔	پُر نس	شہزادہ۔
پردہ	جالی دار نقاب جیسا میس اکثر	پُر نس و گال	پُر نس آف دیس
	استعمال کرتی ہیں۔ بادبان۔	پُر وس	پردہ شیبہ
پردہ پا	جھلی دار پاؤں والا جانور	پُر وصلہ	”وصلہ دار“ دیکھئے۔
	جیسے بطخ۔	پُر و غ رام	پُر و گرام۔
پردہ زنبورک	چق۔	پُر وف	پُر نٹر کا پُر وف۔
پُر شک و شش	”شپشو“ دیکھئے۔	پُرہ	پہیہ کا ارا۔

پشت پازون رد کرنا۔	اداز اسپ پرید۔ وہ گھوڑے سے گر پڑا۔	بکریدن
پشت پشتم	پشت پشتم	شیرے باو پرید
پشت ہم	اس پر شیر نے حملہ کیا۔	پر زینت کردن
پشت سر حرزوں	تعارف کرانا۔	بریزیدان
پشت سر فتن	پرسیدہ نیٹ۔	پریوزت
پشت سر کردن	کثیر المنازل۔ جس عمارت میں بہت سے درجہ ہوں۔	پنرون
پشت سر کی فتن	افریقہ اور امریکہ کا جنگلی بھینسا	پٹرو لیدن
پشت سکی فتن	گملانا۔ بے آب ہونا۔	پسانیدن
پشت سر ہم	سینچنا۔	پساویدن
پشتک دن	ہاتھ سے ملنا۔	پس پس فردا
پشت کوشدن	نرسوں یا اترسوں۔	پستانک
پشت گرونی	بندوق کا پیل۔ کلی (حقہ) کی ٹونٹی جسمیں نے لگائی جاتی ہے	پست توے
پشت گلی	چھوٹا سا بیک روم یعنی کمرہ جو پیچھے کی طرف بنا ہوا ہو۔	پاستو
پشت گوش	پست فرودا	پس کو چہ
انداختن	نرسوں یا اترسوں	پس گردنت را
پشت ہم یا	گلی۔	مخاران
پائے ہم	پس و پیش نہ کرو۔ دماغ سے حیلہ نہ تراشو۔	پشت
پشت ہم فتن	پٹہ یا سنڈا۔ جو مابون یا نوحی رکھتے ہیں۔ گاؤ تکیہ۔	پشت بام
پشتی	گھلا ہوا چوترا کھلی ہوئی اوپر کی منزل	
پشک		
پش کردن		
پشکل		
پے ہم۔ پے در پے۔		
پشت کرنا۔		
پشت سر حرزوں		
پشت سر فتن		
پشت سر کردن		
پشت سر کی فتن		
پشت سکی فتن		
پشت سر ہم		
پشتک دن		
پشت کوشدن		
پشت گرونی		
پشت گلی		
پشت گوش		
انداختن		
پشت ہم یا		
پائے ہم		
پشت ہم فتن		
پشتی		
پشک		
پش کردن		
پشکل		

پشلی دوپشلی	دو میگنی کے برابر حقیر۔	پل شکستن	مخروم رہنا بے طاقت ہونا۔
پشیم اندر پشیم	تانا بانا دو نوادنی۔	پلک زدن	دکبنا۔ جھکنا۔
پشک	ایک عمدہ سفید قسم کی بالوں کی طرح کی مٹھائی ”بڑھیا کا کاتا“	پل مان شکستہ	ہماری امیدوں پر پانی پھر گیا۔
پشیم شدن	پشیمان ہونا۔ پرگندہ ہونا۔	پلنگ زدن	دونوں ہاتھوں سے تال دینا۔
پطریا پطر کبیر	پطرا عظم۔	پل پاچہ بوسید	چاپلوسی کرنا۔
پف آب زدن	منہ سے کلی چھوڑنا۔	پلہ	دکھنے دیکھنے۔
پفک	دھونکنی۔	پلہ پیچ	رفتہ رفتہ۔ تدریج۔
پف کردن	منہ سے پھونک مارنا۔	پلہ خوردن	چکر دار زینہ۔
پف کردہ	ہوا بھرا ہوا۔ جھلایا ہوا یا ناخوش۔	پلمم	سیڑھیاں ہونا۔
پف کردہ	ترش رویا رنجیدہ بیٹھا ہوا تھا۔	پلیس یا پولیس	ایک بوٹی جس سے بھوکے کاٹے کو آرام ہو جاتا ہے۔
پشتہ بود	نمائش ظاہری۔ غابازی جھوٹی نظا	پپ یا پیوری	پلیس یا پولیس۔
پفیوزی	کھٹکھٹا کر سنس پڑنا۔	پنبہ شدن	پھپھوندی رنگ
پق خندیدن	حقہ کا کش۔ (جو چھوڑ جائے)	پنبہ کردن	بھاگنا بھگانا۔
پک (ب)	شق ہونا۔	پنبہ نهادن	خاموش ہونا۔ منکر ہونا۔
پکیدن (ب)	بتکدہ۔	پنجا گرفتن	فریب دینا۔
پگدا۔	خیمہ جو بالوں کا بنایا جاتا ہے۔	پنچ الاسہ	نوچنا۔
پلاس	پریشان کرنا۔	پنچر یک پنچرک	پانچ نفی تین۔
پلاس انداختن	جھلکنا۔ (بال وغیرہ)	پنجرہ	چٹکی بھرنمک۔
پلزاندن	آبلہ	پنگ	جالی دار کھڑکی۔ جنگلے دار کھڑکی
پلسترہ (دی)	زن پچل دیکھنے۔		اس کھڑکی کو بھی کہتے ہیں جو مکان کی دیوار یا چھت میں ہوتی ہے اون کی گچی۔
پلشت پلشتہ			

پنشنو لا	جزیرہ نما۔	پوست سگر	غصہ میں آپے سے باہر ہو گیا
پنیرک	خطمی۔ خجاری۔ گل خیرو۔	بروئے خود کشیدہ	غصہ سے بے قابو ہو کر گایا
پنیر مایہ	شتر مایہ اعرابی۔	پوستہ	پوستہ بکنے لگا۔
پنیرور	بعض جگہ نالوں یا دریا کے کنارے جو سر کندھے اور سلم کے نیزے ہوتے ہیں ان کو "پنیرور" کہتے ہیں۔	پوستہ بردن	پوستہ بردن کیا محمول لگے گا۔
پوت	گلاسٹرا (کپڑا چمڑا لکڑی وغیرہ)	پوشش	پوشش بدگوئی کرنا۔ عیب جوئی کرنا۔
پوتاس (ری)	پٹاس۔	پوشال	ایک کم قیمت سکے۔ گھاس کا تنکا۔ گھوڑوں کے لئے پیال وغیرہ کا بچھونا
پولخ	پختہ۔ مضبوط۔	پوک (ب)	خالی۔
پودا	شورہ جو غم دیواروں وغیرہ پر جم جاتا ہے۔	پول۔ باپول	پیسہ۔ نقدی۔
پور تسموت	پورٹس ماؤتھ انگلستان کا مشہور بندرگاہ۔	نقد بالائے	روپیہ سے سب کچھ ہو سکتا ہے۔
پورتو گال	پرتگال۔	سبیل شاہ	ریال سلطانی۔
پورچک	دیک۔	تقارہ تو ان	پول بزرگ
پوز یا پوزہ	جانوروں کی تھو تھنی۔	پول پیدا کن	پول خود را
پوزیدن	عذر کرنا۔	پول خور	پول خور
پوست خانہ	ڈاک خانہ۔	پول سبز	پول سبز
پوست خندہ	تبسم زیر لب۔	پول سفید	پول سفید
پوست زخم	گرنڈ۔	پول سیاہ	پول سیاہ
پوست سنگ گویم نہ کش	مجھے ذلیل نہ کر۔	پول سیاف	پول سیاف

پول شلوار حکیم	سفر پر روانہ ہونے سے پیشتر	پہنک	فیتہ (خواہ کسی چیز کا بنا ہوا ہو)
	ملازموں کی زاد راہ۔	پہنہ	رز مگاہ۔
پولک	مچھلی کا ستھ۔ باز کے پاؤں کا	پٹین	گوڑا۔
	چھلکا۔ ہڈی یا دھات کا دھاتی	پیادہ شدن	اپنے کہاں قیام کیا ہے
	ٹین۔	کجا پیادہ شد اید	
پول کاغذی	نوٹ۔	پیادہ شو تا	غور سے باز آتا کہ ہم تجھے اپنی
پولک پیچ	ڈھبہری۔	ہمراہ بریم	صحبت میں شریک کریں۔
پول پگہ	وہ بڑا دولت مند اور محرز	پیادہ نظام	فوج کا پیدل سپاہی۔
زیادہ دارڈ	ہے۔	پیادہ نہادون	عاجز سمجھنا۔
پولتیک	خود غرضانہ۔ حکمت عملی۔	پیانو (ی)	پیانو۔ باجرہ۔
مرد پولتیک	وہ پولٹیکل یعنی خود غرض	پیپ	پیپ۔
	آدمی ہے۔	پیپر منت	پودینے کا ست۔ پیپر منت
پولتیک دان	ڈبر۔	پیچ	موت۔
امور پولتیک	انور سیاسی۔	پیچ پیچی	الجماء۔ لپیٹ۔ وقت۔
پونہ	ایک دوا کا ست۔	پیچو۔ این نہال	یہ درخت پر چڑھنے والی بیل ہے
پہ	حرف انبساط کبھی طنز استعمال ہوتا ہے	پیچو ست	اسکی بیل پھیلتی ہے۔
پہلو بندی مٹن	کیا تم میری مدد کرو گے۔	پینختن	پلٹنا۔ پیچ دینا۔
پہلو سائیدن	برابری کرنا۔	پیدا کردن	تلاش کرنا۔ ڈھونڈھنا۔
یازدن		پیراہن کش	بنیائیں۔
پہن	کسی جانور کی لیس یا بالخصوص	پیرزادہ	سوتیلی اولاد۔ (لڑکا ہو یا لڑکی)
	گھوڑے کی۔	پیرزہ۔	گھاس۔ پھوس پرال۔
پہن شدن	عام طور پر شہر ہو گئی۔		حقارتاً کمزور بیوقوف آدمی
در خارج پہن شدن			کو بھی کہتے ہیں۔

تباہلو	کوٹھی (اناج کے لیٹے)	تپلہ	اُپلا۔
تباہلوغ	کھریرا۔	تپتہ	ٹیلایشتہ۔ ٹیکرا۔ چوتڑہ۔
تباہلوں پید میکند	ادھر کمایا ادھر اڑایا۔	تپتین	تباکو۔ (سگرٹ یا پائپ کا)
خرچ میکند	جنوبی امریکہ کا ایک حیوان۔	تجاہل وندام	انجان نہ بنو۔
تباہیر	ٹٹو۔	کاری مفروش	قنات یعنی دیوار خیمہ۔
تاتو	ایک قسم کا پھول۔ کلغہ۔	تجیر	عیش و عشرت کا سادو سامان۔
تاج خروس	تاج پوشی۔	تجملات	بسکٹ جو چائے یا کافی کیساتھ
تاج گزاری	سارنگی۔ دو تارہ۔	تحت القہوہ	پئے جاتے ہیں۔
تار	تار و مار کردن	تحریر اقلیدس	جیو میٹری۔
تار و مار کرد	ملک کو تاراج کر دیا۔	تحصین	مورچہ۔
تازہ بنوار سید	نئے رئیس۔	تحویل	ہٹندی۔
تاغ	پہاڑ۔ کوہ	تختہ کردن	سراون چلانا۔
تالار	ہال نشست کا بڑا کمرہ۔	تختہ اُروسی	جوتی کا تلا۔
یا	بڑا برآمدہ۔ برآمدہ۔	تخش	سنجیدہ طبیعت (عورت یا بچہ)
	گھلا ہوا کمرہ جو ستونوں پر قائم ہو	تخشیدن	اوپر بٹھنا۔
	گرسی دار بڑا دیوان خانہ۔ صدر کمرہ	تخفیف کردن	آرام سے بیٹھنے۔ (یعنی عامہ)
تالار سلام	دربار کار دیوان خانہ۔	تخوذان	کوٹ وغیرہ اتار کر
تالار سوپہ	دعوت کا کمرہ۔	تخفیف کنند	
تبدیل گردی	بھیس بدل کر گشت کرنا۔	تخم خنقا پیدا کروں	چیل کا موت پالینا۔
تبہر	گھماڑی۔	تخم کدو	کدو دانہ (ایک قسم کی بیماری)
تبہر خملک	سرخ بخار۔	تخم گذشتن خرس	
تپلہ	موٹا بھدا آدمی ٹپس چلنے پرست	من میدالم کہ کجا خرس	میں خوب سمجھتا ہوں۔
		انخوس تخم میکند	

تخم توتے	رگندہ اندا اُس کے منہ میں قوت دیا	تردستی	ہاتھ کی صفائی ہستادی۔
دہشت شکستند	یعنی جھوٹے وعدوں سے	ترودہ	ویک۔
تخم نیم رو	اُسے خوب دھوکہ دیا۔	ترسو	ٹرپوک۔ بودا نامرد۔
تدارک دیدن	لکھن میں تلا ہوا انڈیا نیم برشت	ترسوک	ٹرپوک۔
تذکرہ	انتظار کرنا۔ اہتمام کرنا۔ تیاری کرنا	ترش بالا۔	”چلو صفائی“ دیکھئے۔
ترا بخدا	پاپ پھوڑ پر فائدہ راہداری (آدمی کیلئے)	ترشدن	شرمندہ ہونا۔
ترا جدی	تمہیں خدا کی قسم	ترشی	اچار۔
تراز و شدن	ٹریجڈی۔	ترشی آلات	جمع ترشی۔ اچار۔
تراز و مثقالی	برابر ہونا۔	ترشی سینہ	صفرا۔
تراشہ	کانٹا۔	ترغہ	مطور غہ“ دیکھئے۔
تراق	گھوڑا۔ چھیلن	ترقانک	بندوق کی ٹوپی۔
تراموہ	تراق۔	ترقہ	پٹاٹھ۔ چھچھوند۔ تو مٹری۔
تراموے	ٹراموے۔	ترقمہ انداختن	شور و غل کرنا۔
تراوہ کردن	ٹراموے۔	ترک	زین یا گھوڑ کی پشت کا پھپھلا حصہ
ترامیدن	رینا۔ چونا۔ ٹپکنا۔	ترک	اُس نے تجاہل عارفانہ کیا۔
ترا بیدن	ٹپکنا۔	او یا ترک شد	وہ گھامڑ ہے یعنی موٹی عقل کا
ترچہ یا تر بڑہ	ٹولی۔	او ترک است	آدمی ہے۔
ترتیزک	ایک قسم کا پودا جو مطلوب مقامات میں اگتا ہے۔	ترک خوردن	پھٹنا۔ شق ہونا۔
ترخون یا طرخون	ایک قسم کا پودا۔	ترک شستن	سوار کے پیچھے سوار ہونا۔
ترد	خستہ بخرد۔ (پچوری یا سموسہ بخوری)	ترکمان چاء	نام مقام۔
	معنی کمزور نازک جیسے شیشہ)	ترکہ	ٹوڈا تپچی۔ بالخصوص اتار کی
		ترکیب قی حلوٰت	بچوں کو مارنے کے لئے۔
			عفريت۔ دیو عجیب الخلق

تر متی	مزد چشم دیکھتے	تسمہ	یہ روٹی چھوڑ چھڑا چھڑی ہے
ترمرہ	شال جو کشمیر اور کرمان میں بنتی ہے	ایں نان تسمہ است	تسمہ از گردہ اش
ترنجیدن	شکلن پڑنا - کوختہ ہونا -	تسمہ از گردہ اش	میں مار کے اُس کا بھس کر دوں گا
ترنگ	جڑنگ دیکھتے -	برمے آرم	تھیٹر میں ایکٹ کرنا -
ترنگانیدن	کمان کے چلہ کا آواز دینا -	تشخیص	دھکی
ترن وائی	ٹٹا موے -	تشر	د الفاظ کے ذریعہ سزا دے ڈرانا
تریاک	افیون -	تشر زون	مردہ کی چیر بھاڑ بغرض تجربہ -
	رمضان میں "مساک" سے پہلے بیچنے	تشریح میت	صلوس -
	انگریزی ٹائم سے تین بجے رات	تشریفات	داروغہ توفتہ خانہ -
آب ست	کے قریب ایک مزدور چھت پر کھڑا	تشریفاتی	ترکی تو شک - گدا -
وتریاک	ہو کر پکارتا ہے "آب ست تریاک"	تشک	تصادم - دو چیزوں کا ہم ٹکرانا -
	آخری مرتبہ پانی پی لو - یعنی فیون	تصادف	نکتہ چینی کرنا -
	کی آخری گولی کھا لو -	تصرفات کردن	گیت - راگ -
تریشہ	کپڑے کا ڈورا یا کترن -	تصنیف	تصنیف خواند
تریکات اشیاء	اشیاء کی نشانی - یادگار -	تصنیف خواند	لیکھ لکھنا چھپک کا ٹیکہ -
ترزلزل	بھونچال - دل کا پنہا -	تطعم التجدی	ختہ کرنا -
تسلط و اشتن	دو ساز میں استاد ہے	تطیر (بندہ میں)	پرندوں سے فال لینا -
دو ساز سازی	تشنی - دلاسا - تحزیت -	تطیر گرفتن	تکلف - خاطر مدارات - آؤ بھگت
تسلط وارد	ہتھیلا ڈال دینا -	تعارف	اخلاق - شخص جو ہم مرتبہ اجاب
تسلیت	آسنے خود کو محبط کرنا - حالہ کر دیا	تعارف شان	ایک دوسرے کو بھیجتے ہیں -
تسلیم شدن	یا وہ عدالت میں حاضر ہو گیا -	تعارف شان	اخلاق تو انہیں چھو نہیں گیا -
تسلیم کردن		نمے شود	

تلف کرنا۔ سلام کرنا یا لینا۔	تفنگ سوزنی	نیڈل گن۔ برج لوڈر۔
تعارف کردن	تفنگ شاپو	کوٹھی دار بندوق۔
تعریفہ (زی)	تقی تقی	کھٹ کھٹ۔
تعزیه گردان	تقلید	نقل سوانگ بہروپ۔
تعظیم	تقلید جی	ایکٹر۔
تعصین یود	تقلید درآوردن	نقل کرنا۔
تعلیقہ	تکان	جھٹکا۔ دھکا۔ صدرمہ۔ دھچکا۔
تعلیمی	تکان نخور	ضرب ٹکر۔
تعمید	تکان خوردن	پرستے میں ہلنا۔ کانپنا۔
تعمیر	تکان دادن	دھکا دینا۔ جھٹکا دینا۔
تغار	تک بند	چپراس۔
تفالہ (ب)	تکت	ٹکٹ (ڈاک کا)
تف بلا طاق	تک تک	یہاں۔ وہاں۔ جا بجا۔ منتشر
تفنگ آختن یا	تک تک	کہیں کہیں۔ ادھر ادھر۔
خالی کردن	تک تک	رگڑی کی اکھٹ اکھٹ
تفنگ تہ پڑ	تکلتو	چار جامہ یا گدی۔ (گھوڑیکے لٹو)
تفنگ سر پیا	تکلیس کردن	زمین کے گزے میں جو کچھ بہا ہوتا
دہن پڑ	تکلیف	ہو اسے بھی تکلتو کہتے ہیں۔
		کشتہ کرنا۔
		فرض۔ ہندوستان میں بمعنی
		زحمت مستعمل ہے۔

تکلیف شدن	بلائے جانا۔	تلنگ دن	تال دینا۔
تیکمہ	بند کلی۔ عینچہ ناشگفتہ۔	تیلنگش	اچانک اُس کا گوز صادر
تیک و بالا	اٹ پٹ۔ گڑبڑ۔ تتر بتر	در رفت	ہو گیا۔
تیکہ	قطعہ۔ (زمین وغیرہ کا)	تلنگہ	خوشہ انگور کا ایک ٹکڑا۔
تیکہ	ٹیکلی اڑانا۔ امام باڑہ	تلوارہ	ایک نیچا چوترہ جس پر ریشم
تیکہ گاہ	تیکہ۔	تلمہ۔ یا تلمہ	کے کیڑے پائے جاتے ہیں۔
تلاش	معنی پریشانی بولتے ہیں۔	تلمہ نہاد	جال۔ (جانور کیڑنیکا) پھندا۔
تل خاک ریز	کوڑے کا ڈلاؤ۔	تلیفون (ری)	جال لگانا۔
تلیسکوپ (ری)	ٹیلیسکوپ۔ دور بین۔	تلیگرام	ٹیلیفون۔ کاناباتی
تل کود	مزبلہ ڈلاؤ۔	تلیمار	تار برقی۔
تل گراف	تار برقی۔	تلماراض کردن	”تلوارہ“ دیکھیے۔
تلگراف	بے تار کی برقی خبر رسانی	تماشا خانہ	بیماری کا بھانا کرنا۔ بیمار بننا۔
بے سیم	بذریعہ تار برقی۔	تماشاچی	تخصیص
تلگرافچی	تار بابو۔	تمام فروش	تماشائی۔ نقال۔
تلگرافی	تار برقی کے متعلق۔	تمبر یا تمر	تھوک فروش۔
تلمبار	ریشم کے کپڑوں کیلئے ایک	تمشال	ٹاک کا ٹکٹ۔
تلمبہ	چوترہ یا مچان۔	تمشیل بہجت	بادشاہ کی تصویر
تلمبہ چنی	آگ بجھانے کا انجن۔	تمشیل مصائب	کو بیڈی۔
تلموز۔ (ری)	فاٹر پیپ والا۔	تمسیرین	ٹریجیڈی۔
	فاٹر بریگیڈیر۔	تمرتا عسکر یہ	ڈرل۔ قواعد۔
	یہودیوں کے قواعد و رسوم	تمغاجی	فوجی ڈرل۔
	روایات مذہبی کی کتاب۔	تمیزات	محرر جنگی۔
			صاف مستحضر۔

تنبُل	سست - کابل -	مستعمل ہے -
تنبُل بغداد	بیحد کابل - احدی -	تو انبار کردن
تنجہ زون	پیڑ میں کٹے پھوٹنا -	اور تو انبار
تنخواہ	سامان تجارت - مال	کردہ اند
تن زن!	خاموشش!	تو بمیری
تنزہ	روئی وغیرہ کا ٹینٹ -	تو بند انداختن
تنزیل	ڈسکونٹ - دستوری -	توپ
تنقّلات	مٹھائیاں اور مغزیات جو مجلس میں کھائے جاتے ہیں -	توپ خاندان
تنگ اندام	نازک اندام -	توپ ریش
تنگ	دھات کی چھوٹی چادر یعنی تختہ یا تختی -	توپ زون
تنگی نفس	شیشہ - مینا - کنٹر پانی کا برتن	توپ صحرائی
تنگ	مٹی یا شیشہ کا پیالہ شراب پینے کے واسطے - صراحی -	توپ بازی کردن
تنگی نفس	دومہ -	توپنی
تنگ	پہلوؤں کے درمیان کا تنگ راستہ	توت خرمائی
تنہ زون	کھاڑ نالہ - خاکنائے بنائے -	توت فرنگی
تنیدن	مجمع میں شانہ سے ریلا دینا -	توت کش
تواضع	کاندھے پر رکھنا -	توتول - یا تتلی
	تننا - خاموش رہنا -	تو - توئے
	کسی کے لئے کھڑا ہونا -	تو زشن
	ہندوستان میں یعنی مہان نوابی	

کیلئے یا لکڑا کی ایک معینہ مقدار	تو زلفی	بالوں میں لگانے کا نٹا۔
مقدس آگ کے لئے اگر قصوداً	تو سری	دھول۔
خود اپنے تصور کا اعتراف	توس کردن	توس کی طرح آگ پر سینکنا یا
ہ کرے تب تو یہ مقدار موبد مقرر کرتا	(ری)	پکانا۔
ہے ورنہ انجن اُس کا مقدمہ کرتی	توس کردن یا	تعظیم کرنا کسی کا جامِ صحت
ہے اور اُس پر اثباتِ جرم کے بعد	تست کردن	پینا۔
یہ مقدار معین کرتی ہے۔		گھوڑے یا بیل کی دم کے بال
محصول ادا کرنے والا۔	طوغات	جو ترک اپنے عہدے کے بدلے کے
توجہ بہ بدہ		طور پر استعمال کرتے ہیں۔
تو چین کردن	چین لینا۔	
تو خالی شدہ	پچکا ہوا۔ بیٹھا ہوا۔	
تقریر کرتے میں روک دینا۔		کی ہو۔
تو ذہنی زدن	اور مقرر کو بھلا دینا کہ وہ کیا	توفیر۔ آیا توفیر کیا تم تانبہ اور پتیل میں فرق
کمر ہاتھا۔		مس و برنج را نہیں کر سکتے۔
تور	جال۔	نمیدانید
تور یا توری	کپڑوں میں لگانے کی بیل	ایسا نفع کہ جسے پہنچا یا جائے
چین وغیرہ۔		یا ایسی عنایت کہ جس کے ساتھ
تورنج۔ (گیان من، قمری)۔	توفیق قہری	کی جائے اُس کی مرضی کے
تور کاہ کشی		بالکل خلاف ہو۔
تورنس	گھاس باندھنے کی جالی۔	
تورو	طرنس۔ سورج مکھی۔	دو چیزوں کے درمیان سر
تورہ	سزائش۔ ملامت۔	توق مت کردن
	برج۔ گنبد۔ قلعہ کا برج۔	پھنسا کر تھوڑا سا بھینجا
	گیدڑ۔	نکال دینا۔
توری	جالدار۔	توقیف کردن
		نو کری سے موقوف کر دینا۔
		طا پنجر۔
		تو گوشتی

توئل - باتاویل	میرے ہاتھ میں چھالے پڑ گئے	توئے کوکے	چھپڑنا - نہانا - چڑھانا -
دستم توکن تاویل	ہیں -	رفتن	
زردہ است		توئے ہم کردن	سب خشک چیزوں کو باہم ملا دینا -
تولیر	پیرس میں ایک محل کا نام ہے -	تہ جوش - سکا درلا	سماو سنسار رہا ہے -
توما	ٹامیس (نام)	تہ جوش شدہ است	
	چوئی کے برابر ایک سونیکا	تہ دن (پ)	بیلن -
	سکہ بحساب ہندوستان	تہ سکہ	سکہ کی پشت -
	کچھ آنے اوپر چار روپیہ کا	تہ سوزن	سوئی کا ناکہ
تومان -	ہوتا ہے للہ سے لے کر	تہ کشیدن	جیب یا تھیلی خالی ہو گئی -
	للہ تک ہوتا ہے اور سفر	تہ کشید	
	کے انگریزی مترجم نے	تہ گیری	گمرچن
	تومان کی مقدار - آٹھ شلنگ	تہ تری - ری	تھپیٹڑ -
	لکھی ہے -	تہ تب	صف -
تون تاب یا	بھڑ بھونچہ - حمام کی بھٹی	تہ تبستن	صف آرائی کرنا -
تون سوز	جھونکنے والا -	تہ تیچہ زدن	لات یا ٹھوکر مارنا -
تونل	سرننگ - سوراخ کوہ ریل کے	تہ تیت پیت	تہ تر بتر
	گزرنے کے لئے -	تہ تیر	فیر - ساہی کا کانٹا - جہاز کا
تون و طیس		تہ تیرتش نشان	مستول - تار کا کہنہ -
بروبہ تون و طیس	جا جہنم میں -	تہ تیر افگندن	شہابہ
توئے باغ شدی	آپ میل مطلب سمجھ -	تہ تیر انداختن	بد دعا کرنا - طعنہ مارنا -
توئے حرفم نیائید	میری بات نہ کاٹئے -	تہ تیر انداختن	بندوق مارنا یا چلانا -
توئی طفلی	شتر مرغ کی قسم کا		
(ت)	ایک جانور -		

تیر ہتاری کی انداختن یا تیر توئے بُتہ زردن تیر پشت تیر تنگ تیر خالی کردن تیر کشیدن یا زردن تیر مار تیر و تختہ تیر و کمان تیرہ تیر ہوا تیز تیشک تیغ تیغ دلاکی تیغہ	ہوائی فیر کرنا۔ اٹکل بچو غیر مقام تقریر کرنا یا نشانہ لگانا۔ ساہی۔ خارشست ربڑھ کی ہڈی۔ کارتوس۔ تیر چلانا۔ سیخ کشیدن دیکھئے۔ ایک زہر بلا سانپ جو تیر کی طرح اُڑتا ہے۔ بیلن پڑھ۔ فوس فزح پہیہ کا ارا۔ نڑی۔ بان۔ گوز چندول۔ استرہ۔ گھاس کی نوک دار پتی۔ چھری یا تلوار کا پھل۔ استرہ چوٹی۔ پھنگی۔ تلوار کا پھل۔ پشتہ۔ بندی۔	تینغہ گردن تینفوس تینفون تیل کردن رہقامی تیماج تیمار کردن تیمچہ تیمول تیمولی	کنڈا گردن کا۔ ایک قسم کا سلسل بخار۔ موتی جھلا۔ سفید باز۔ نیز شکاری پرند۔ گاڑھا کرنا۔ بھیر یا بکری کا چمڑا۔ گھوڑیکے کمر۔ راکرنا۔ چھوٹی دکان۔ چوک۔ وزیرین جو ایک معینہ محصول بادشاہ کی طرف سے دیاجاتے رشد و خوراک۔ زمین۔ یا گاؤں جو سرکار سے عطیہ کے طور پر ملا ہو۔	ج جار جارچی جارجون جاروب جارجون	جھاڑ۔ دھندلورا پٹینے والا۔ چلانا۔ منادی کرنا۔ دھندلورا پٹینا۔ جھاڑو۔ کتابوں دیواروں وغیرہ کو جھاڑنا۔
---	--	---	---	--	--

جاسگینی	بزرگ مرتبگی۔	بات کرنا کہ صاف طرح سے سمجھ
جاشو	ریخج فارس کا لفظ (ملاح	میں نہ آئے۔ کترنا۔ چبانا۔
جاکش	جہازان۔	جا سے شما
جام	قوم۔	سبز بود
جامہ دار	عدد۔ وہ جام شیشہ دس عدد شیشے۔	کرمان کے لوگ سیاہ تیز
جامہ دان	وہ شخص حمام میں کپڑے جس	کی آواز کو اس جملہ سے
جامہ راورو	کے سپرد رہتے ہیں اور نہا کر	تعبیر کرتے ہیں جیسے ہندوستان
جامہ کن	جانے والوں کو چلتے وقت	ہیں۔ "سبحان تیری قدرت"
جامہ و جیرہ	آئینہ دکھاتا ہے۔	سے یا فاختہ اور لال کی صدا
جان	کپڑوں کا بیگ۔	کو۔ حق سترہ اور صتم بکیم سے
جان باز	کپڑے اتارنا۔	تعبیر کرتے ہیں۔
جان خرید	حمام میں وہ جگہ جہاں کپڑے	فریاد رسی کرنا۔
جان شستن	اتارے جاتے ہیں۔	نامرد۔ بزدل۔
جان شستن	روٹی کپڑا۔	سلح خانہ۔
جاویدن	بمعنی بدن بوتے ہیں۔	موج۔
	گھوڑے کے سوداگر۔	روضہ سے قبل از خم کو ڈھک
	جان بچانا۔	یہنا تاکہ اُسے پانی نہ لگے۔
	رحام میں، نہانا۔	گوند۔
	نہانا۔	سعی۔ خار پشت۔
	آں دو ہمیشہ دست و پائے	پھاڑے۔
	یک دیگر رائے جاوند۔	زنگر وٹ۔
	وہ ہمیشہ با ہم دگر دست و گریبان	فریفتہ کرنا۔ بوعلمہ ہائے شیریں
	رہتے ہیں۔ ٹہسہ پھس کرنا۔ اسطرح	اور جذب کردہ بخانہ اش بردہ

جذبہ وحانی	مسموم کرنا۔	یا آواز۔
کردن	جنگ کردن یا جنگ	کسی چیز میں سے ہنکار نکالنا۔
جراحت آوردن	پیپ پڑنا رکھنے زخم میں،	چھن چھن بجنا۔
جبار	ڈرائر۔	
جبر آمدن	غصہ میں بھر جانا غصہ میں	تلاور وغیرہ کا لگنی میں آواز دینا
	آپے سے باہر ہو جانا۔	تاوان جرمنا
جرا آوردن	رنجیدہ کرنا۔ ناخوش کرنا۔ پریشان	خبر۔ فوج کی تنخواہ رجسٹر۔
	کرنا۔ چڑھانا۔ (شدی)	بندوق۔ رائفل۔
جرب	گھجلی کا گھرنڈ۔	چھن چھن رہنے کی آواز۔
جربزہ	استعداد اور ریاست کے	چھن چھن مٹن۔
	مغنے ہیں۔ بولتے ہیں۔	کیتلی کا سن سن بولنا۔
جربوع (بجائے)	جربوا۔ موش دوپا۔	جزدان۔
یر بولغا	سنگ مزاج۔ چڑچڑا۔	وریا کے بیچ میں درختوں
جرب جرو	ایک پردار کیڑا۔	کا جھنڈ
جرب جرب	کاٹ کاٹ کرنا۔	بچے کا باتیں کرنا جس نے
جرو دعویٰ کردن	نالی۔	ابھی بولنا سیکھا ہے۔
جبرودہ	کاسنی بگہ۔	بچے کا چلنا جس نے ابھی
جبرودہ	ہندوستان کا خاک کی رنگ کا تیر۔	چلنا سیکھا ہے۔
جبرفتی	پھاڑ کی درار۔	گچ۔ چونہ۔
جبر کو	جبریل۔ جنرل۔	صندوقچہ۔ میز کی دراز۔
جبرنال	دہات کی ہنکار۔	تصویروں کا صندوق جیسے
جبرنگ	بہت سی گھنٹیوں کی جھنکار	تصویروں کو رکھ کر دیکھا جاتا
جبرنگا جبرنگ		سیرین۔

معلوم ہو گیا تو کہہ دیا کہ مذاق	میز کی دراز یا خانہ۔	جعبہ میز
ایسا کیا تھا ورنہ ہضم کر لی۔	سنگار دان۔	جعبہ وزک
پرانے پھٹے ہوئے کپڑے	گملہ میں لگانے کا ایک	جعفری
دھبیاں۔ چیتھرے۔	پودا۔ گیند۔	
رکھا ہوا۔ پرانا۔ (دوکان کا مال،	جوطر۔ جفت شیر و دودھ کی تاند	جفت
تھیلہ۔ جھولا۔ فقروں کا بسترا	سفید۔	
جھولی۔	من در راہ با او جفت شدم میں	جفت شدن
را نگلیو نکا سننا نا۔ جنجھنا نا۔	راستہ میں اسکے ساتھ ہو گیا۔	
جنجھنا۔	دلتے مارنا۔	جفنک انداختن
واسکٹ۔	نغو بکنا۔ جھک جھک کرنا۔	جفنک گفتن
تکیہ کا غلاف۔	واہیات بکنا۔	جفنکیا حرف
باز کی ڈوری۔	زردن۔	
گوڈر۔	کو دنا۔	جقیدن رب
گھاٹی میدان مسطح۔	نہانا اور پانی میں کود پھاند کرنا۔	جقید باب
گوڈر پوش چیتھرے لگائے ہوئے	ایک پردار کیڑا۔	جک
روشنی چھوڑو۔	جھک مارنا۔	جک زدن
باگ۔ لگام۔	ایک پردار کیڑا۔	جکول
نافع ہونا۔	سگار۔ سگریٹ۔	جگار یا جیگرہ
شما جلو بیفتید من ہم میرسم	کسی کے دل کو سخت تکلیف	جگر پارہ
آپ آگے چلئے میں بھی آیا۔	دینا۔	کردن
ظاہر کرنا۔	”کنہہ“	جل
جلو خراج	فریبی دنگی باز۔ انٹی باز مثلاً	جولاغی یا
دادن	دوست کی کوئی چیز چرائی اگر اسے	جلاغی (ترکی)

جلوتر	مرتبہ یا عمدہ میں بڑا۔	جملہ فروش	”تمام فروش“
جلو خیال	خیال یا ہوا کے گھوٹے دوڑانا۔	جملہ کل	میزان کل
روان کردن		جملی	جرطوان۔
جلودار	ہیڈ خچر والا یا ہیڈ کوچوان جو سوار ہو کر آگے آگے چلتا ہے سائیسوں کا جمعدار۔ بادشاہ کو گھوڑے پر سوار کرنے والا شاہی گھوڑا اٹھانے والا۔	جنازہ اتارے	ایک کو سنا ہے راشد کرے
جلورفتن	پیشوائی کے لئے کچھ دور جانا۔	سے ابنہ نیم	نیراجنازہ نکلتے
جلوریزفتن	سرپٹ جانا۔	یعنی پرند کے سینہ کی تیرھی	
جل وزغ	کائی۔	ہڈی“ لے کر غیر شادی شدہ	
جلو کش	لگام۔	شخص اپنی اپنی طرف کھینچتے	
جلو کشیدن	اسپ را جلو کشید۔ گھوڑے کی لگام کھینچ لی۔	ہیں جس کے ہاتھ میں بڑا ٹکڑا	
جلو گرفتن	مقابلہ کرنا۔ مخالفت کرنا۔ آگاہ گھیرنا۔ روکنا۔	ٹوٹ کر رہ جاتا ہے اُس سے	
جلو گیری کردن	روکنا۔ مزاحم ہونا۔	یہ شکون لیتے ہیں کہ دونوں نہیں	
جلتفه	واسکت۔	پہلے اُس کی شادی ہوگی۔	
جسمباز	سانڈنی۔	جرطوان۔	
جرک۔ مرک	چنگی۔	جنبانی	
جہشت	نیلم کی طرح کا ایک قیمتی پتھر۔	جنبار	
جمع آوری کردن	بھرتی کرنا۔	جن بہوشین	آسیب یا جن بھوت کا
جمعیت	دولتی کانفرس۔	اقتادون	خلل ہونا۔
		جنتیانہ	ایک قسم کا پودا۔
		جنجال	بھیڑ۔ انبہ۔ اثر دہام۔
		جنجال مکن	جھگڑا مست کر۔
		جندہ	بیسوا۔ کسبی۔ رنڈی۔
		جندہ بازی	رنڈی بازی۔
		جندہ ہزار عیب	ٹکیائی رنگالی کی ایک اصطلاح
		جن دشتن	آسیب زدہ ہونا۔

جنرال	جبریل۔	جو جک	سایٹی۔ خار پشت۔
جنس دوپا	ایک قسم کا دو پاؤں کا گدھا۔	جوجہ	چوزہ۔
جنگل	زرنگولہ باز کا بگاڑا ہوا ہے جو	جوخ	بانائے کا تھان۔
جنگل باز	ایک ذلیل فرقہ ہے۔ یہ لوگ	جور	قسم طریقہ۔ انداز۔
جنگل باز	اپنی کمر ہاتھوں اور پیروں میں	جوراب گل بند	پاکش
جنگل باز	گھنگرو باندھ کر ناپتے اور گاتے	جوزبندی	جھولی۔ فقیروں کی جھولی جو
جنگل دوختی	بجاتے ہیں۔ بد معاش۔	جوش	کاندھے پر لٹکی ہوتی ہے۔
جنگل کی	انہوں نے فیصلہ کن جنگ	جوش کردن	وانہ جو ہونٹوں کے قریب نکل
جنگل کی	کسی چیز میں سے ہنکار نکالنا	جوشیدن	آئے۔ باچھیں آ جانا۔
جنگل کی	جھن جھن بجنا۔	جوشیدن	ٹانک لگانا۔ جھاننا۔
جنگل کی	جس پر آسیب کا غلغل ہو۔	جوش	ملتفت ہونا۔ اختلاط کرنا۔
جنگل کی	زندہ۔	جوش	جوار بیلوں کا
جنگل کی	باغ۔	جوش	ہاون رجبے بگاڑ کر آون کتے ہیں
جواب خوش	لکھ سا جواب	جوش	درجوف گذشتن۔ بلفون کرنا۔
جواب خالی	انکار کرنا۔	جوش	گھوڑوں وغیرہ کو دانہ دینا۔
جواب کردن	لیسنس۔	جوش	در در اور قیمہ
جواز نامہ	سوا۔	جوش	علم جیالوجی یعنی معدن شناس
جوال دوز	ہونہار نو جوان	جوش	او لچھنا۔
جوانک شدنی	لڑکا ہے۔	جوش	جان کا تلفظ۔
جوانکے ست	جواہرات۔	جوش	مقی۔ تے آوردوا۔
جواہر آلات	چشمہ۔	جوش	رنگش جوہریت۔ کیا وہ اڑ
جوب		جوش	جانے والا رنگ ہے۔

<p>چ</p>		<p>چبانا۔ جاویدہ حرف میزند۔ وہ منہ میں یا چبا کر لوٹتا ہے</p>	<p>جویدن</p>
<p>چھاپنا۔ طبع کرنا۔ چھاپہ۔</p>	<p>چاپ کردن چاپ</p>	<p>رقد رتی غیب۔ جہیز۔ اونٹ کا پالان۔</p>	<p>جہاز</p>
<p>وہ آدمی جو ڈاک کے تھیلوں کے ہمراہ سوار ہو کر جاتا ہے۔</p>	<p>چاپار چاپار دولتی</p>	<p>نا تجربہ کاری۔ تکرار کرنا۔</p>	<p>جہالت رب جہل رب</p>
<p>سرکاری ڈاک۔ گھوڑوں کی ڈاک لگانا۔</p>	<p>چاپار گزشتن چاپاری رفتن</p>	<p>غزال۔ آہو۔ ربر۔ ایک قسم کا نرم چمڑا۔</p>	<p>جیران رت جیر</p>
<p>ڈاک کی گاڑی سے جانا۔ پر نطر۔ طبع کرنے والا۔</p>	<p>چاپاچی چاپرن</p>	<p>گٹا۔ پارچہ۔ بے ڈول۔ بھونڈا۔</p>	<p>جیرت غوز جیرزدن</p>
<p>پر نطر۔ نیز ٹھگ۔ وغا باز فریبی چست۔ وچالاک۔</p>	<p>چاپیل چاپ وچول</p>	<p>چٹنا رپٹتے ہوئے بچہ کا شور مچانا روزانہ یا ماہواری راشن یا اس</p>	<p>جیرہ</p>
<p>باتوں میں دھوکہ دینا۔ الفاظ کے ذریعہ مغالطہ دینا۔</p>	<p>زون چاپ وچوپ</p>	<p>کے دام۔ ہورت یا بچہ کی پیچ۔</p>	<p>جیتق جیتق جیتق</p>
<p>دکلیش با چاپ وچوپ د جیلہ بیلہ۔ ہبہ نامہ درست کرڈ</p>	<p>زنی چاپ وچوپ</p>	<p>چڑیوں کی چوں چوں۔ چل پکا۔ مچانا۔</p>	<p>جیتق جیتق جیتق جیتق</p>
<p>جیلہ بیلہ۔ اس کے دکیں نے جعل و فریب اور دھوکہ دہری</p>	<p>زنی چاپ وچوپ</p>	<p>جینو۔ کلنی۔ پین پین۔ کنجشک ہا جیک جیک</p>	<p>جیتق جیتق جیتق جیتق</p>
<p>سے بیعنامہ تیار کر لیا ہے۔ چند سنگینیں ایک دوسرے کے</p>	<p>چاتمہ زدن چاتمہ زدن</p>	<p>چڑیا چوں چوں کی ہیں۔</p>	<p>جیتق جیتق جیتق جیتق</p>
<p>سہار لگا کر کھڑی کر دینا۔</p>	<p>چاتمہ زدن</p>	<p>جہا بہ۔</p>	<p>جیل</p>

چال توڑ	بیٹ کرنا۔	صاف کرنے والا۔
انداختن		
چال کردن	چھتا بنانا۔	سردی۔ زکام۔
چالہ	گو شک۔ دیکھے انکھ کا کويا۔	مجھے زکام ہو گیا۔ یا سردی
	اناج کا کتا۔	لگ گئی ہے۔
چانہ اش		چاہیدہ است
نق است	وہ نحو بکتا ہے۔	چاء
		چائے طلائی
چانہ زون	فضول بکواس کرنا۔ فضول	دہانہ کی زنجیر کی رامٹھی ہوئی کڑی
	باتیں کرنا۔	ایسا گھوڑا جسکے دونوں پچھلے پاؤں
چانگی کردن	بکواس کرنا۔	اور اگلا دہنا سفید ہو۔ ایسا گھوڑا
چاو	پرا میسری نوٹ۔	منحوس خیال کیا جاتا ہے بیت
چار وادار	خچر یا گدھے والا رخود مالک	دو پائے سفید ویکے دست راست
	یا اس کا ہیڈ ملازم)	سواری براں اسپ کردن خطاست
	قافلہ کار رہنما نیز وہ سوار افسر	دو پائے سفید ویکے دست چپ
چاوش	جوبادشاہ کی گاڑی کے	سواری شاہان عالی نصب
	آگے آگے چلتا ہے۔	دبانہ رینچے کو ٹھوس
چاوش (ت)	سار جنٹ۔	دینا۔
	در ویش فقیر جو را بردوں کے	چپانیدن
چاوش	قافلہ کار رہنما ہوتا ہے اور	چپاؤ
	بالعموم جھنڈا ہاتھ میں لیکر	چپاؤ کردن
	آگے آگے چلتا ہے۔	چپاول
چاودین	فریاد کرنا۔	چپ چپ
چاہ پاک کن	میلا اٹھانے والا۔ سنڈاس	چپ دادن
		چہر

چپ راہ	پگڈنڈی - بٹیا -	چخماق یا	بندوق کا گھوڑا -
چپک زون	تالی سے تال دینا -	چخماق	
چسکی	اوندھا - کروٹ کے بل - تروبالا	چخیدن	دم لینا - کوشش کرنا - لڑنا -
	زیر وزبیر اُدچسکی کا رمیکنہ یا	چراغ پایہ	چراغ دان -
	چپ است	چراغ بانی	چراغان کرنا -
	وہ نہتاہ چسکی افتادہ کروٹ بل گر پڑا	کرون	مسجد یا شاہی محل کا چراغ
چیلو	بنیختا -	چراغچی	جلانے والا -
چپ ورست	بایاں پاؤں اور دھنا ہاتھ کاٹ	چراغ دودی	گیس کا لیمپ -
کرون	لینا - یا اُس کے برعکس -	چراغک	جگنو کرم شب تاب -
چپوق	ایک قسم کا پائپ -	چراغ گاز	گیس کا لیمپ -
چپہ (ب)	ٹیڑھا -	چراغ موش	جلانے کی ڈبیہ -
چپہ زون	دہا چوکڑی مچانا -	چربا بندن	قدرے بچربان (خریدار دکان سے
چپیدہ شدن	دب جانا - پچک جانا -		کھتاہی) ذرا سا اور پڑھا دو -
چت چت	چڑیوں کی چوں چوں -	چرتی زون	درچت زون - اونگھنا، اونگھتے
چتر	چھتری -		میں سرکا جنبش کرنا -
چتر مار	کو کرمتا -	چرچاول	کرکاول - دیکھئے -
چترم راورخانہ	میں چھتری گھر چھوڑ آیا -	چرخ	پہیا - چکر - بیلن
جاگذاستم (ب)		چرخاب	بھنور -
چتہ (ب)	تمہیں کیا ہوا -	چرخ الماس	برقی کل - بجلی کی بیڑی -
چتہ (بو شہر میں)	بتہ - اُجھینا -	چرخے سات	گھڑی کے پُرزے -
چجمن	بقیہ - چنگیزی قوم -	چرخ چی	طلایہ - سفر نیا -
چچل بازی	جیلے حوالہ کرنا -	چرخ خیاطی	سینے کی مشین -
کرون			

چرخ گر	اوزار سان کرنے والا۔	چشم بابا قوری جس کی آنکھ میں پھلی ہو۔
چرتہ	شرارہ۔	چشم بچیز کسی چیز پر مائل ہونا۔
چرک (ب)	کان کا میل۔ مادہ۔ رطوبت نزلہ۔ زکام۔	تیز کردن چشم بیلے سرخ یا کلابی آنکھوں والا۔
چرک آوردن	پیپ پڑ جانا رکھلے زخم میں کسی پکتی ہوئی چیز کا چھن	چشم بند نظر بندی کرنے والا۔
چرک چرک کردن	چھن یا چھن من ہونا۔ آگ کا بھڑ بھڑ جلنا۔	چشمہ تور جال کا سوراخ۔
چرک چشم	چیپر۔	چشم چرانی بی تو جی۔ اذہر اذہر دیکھنا۔
چرکس	دامن قاف ملک سرکشیا کے باشندے مسلمان۔	چشم دیدن کسی سے گریز کرنا۔ آن پارسا چشم دیدن گناہ راندارد۔
چرگی و خرگی	بد مزاجی۔	چشم۔ آب چشمہ تماشہ دیکھنا۔
چرند گفتن	لغو بکنا۔ جھک جھک کرنا۔	دادن چشم رسیدن نظر لگنا۔
چرویدن	چارہ ڈھونڈھنا۔	چشم سفید گستاخ۔
چریک	بیگاری فوج پیادے و اندیشہ جنہیں جبراً بھرتی کیا جاتا ہے اور ہتھیار اور دروی دی جاتی ہے	چشم سفید شدن نا امید ہو جانا۔
چسپناک	چپکنے والا۔ چچیا۔	چشم سفیدی گستاخی۔
چسپور (ب)	بہت اچھا۔	چشم ویدگی ظاہر ہونا۔
چشم	منظر۔ نظارہ۔ جھروکہ۔	چشم شدن بُری نظر۔
چشم انداز	وہ بھینکنا ہے۔	چشم شور ترجیحی آنکھ۔
چشم اوکاج یا چپ		چشم قاج چھوٹی آنکھ والا۔ گل و دلا۔
یا کج است		چشم کردن نظر لگانا۔ نظر بد لگانا۔
		چشم کسی بودن کسی رہنمائی کرنا کسی چیز کو بڑھ کر دینا۔

چشم کے را	دھمکا : چشم ٹھای کرنا۔	کی کوئی چیز، اگر طعہ کر بنائی
ترسانیدن		ہوئی (ریختہ کی ضد)
چشم گرم کردن	عاشق ہونا۔ سونا۔	رینا۔ چونا۔ ٹپکنا۔
چشمہ	سند اس۔	کتے کو دھنکارنا۔
چشمہ پل	پل کا در۔ پل کی محراب	قطرہ۔ ایک چمکے آب۔ گھونٹ
چغالہ	کچا باوام۔	بھر پانی۔
چغول	چندول۔	فل بونٹ۔ موزہ۔
چف (بصرہ اور)	دستانہ	رفتہ رفتہ دل نشین کرنا۔
چفت دریزہ	ٹٹی۔ زنجیر یا کنڈی۔ بلی بکٹ۔	چمکے چمکے دق
چفت کردن	چٹکنی یا کنڈی لگا دینا۔	ریختن
یا زدن		چمکے شبہم
چفتہ	کرکیٹ کا بیٹ۔ بلا رگیند	چکیدہ کار
چق کردن	کتے کو بھگانا "ادب ادب" کرنا	چل
چقماق سرپا	بندوق کا گھوڑا چڑھانا۔	چلاق
تشیدن	شیرہ۔	چلان دن
چکا بہ	رتواروں کی (خچانچ۔	چلایندن
چکا چک	ہتوڑا۔ بندوق کا گھوڑا۔	چل چل بان
چکش	کڑھ کر یا پیٹ کر ملانا۔	چلڑاندن
چکش کاری	چوڑا۔	چلشتہ کردن
کردن	دوسری دہات	چلغوز
چکش کردہ		چلفتی

پہنتے کی ناہ۔ اس طناب را چنبرہ	چنبرہ	بیڈول یا بھونڈا ہے۔	چلیک مسہ
کن۔ اس سی کو پیٹ لو۔		گلی ڈنڈا۔	چلک
رسی کا چھنیکا جس میں نیچر اور	چنبرہ	بتہ۔ اجمینا۔	چلو
کئی درجہ ہوتے ہیں۔		بے گوشت کا پلاؤ۔	چلواری
باگ ڈور۔	چنیور	لنکلاٹ۔	چلو صافی
فقیر کی جھولی۔	چنتہ	لٹھا۔ لنکلاٹ	چلوق (ب)
تمہاری کیا عمر ہے۔	چند سال داری	تانبے کا بڑا چھنا چانوں کیلئے	چلیپن
نشان میں میدیم کہ چند مردہ علاج	چند مردہ علاج	ایک قسم کا پرند جس کا شکار کرتے ہیں۔	چلیک
میں انہیں دکھلا دوں گا کہ میں کیا ہوں۔		چلنا۔	چم
چونچ۔	چنگ	گملہ پھولوں کا۔ یا پایہ دار گملہ	چماق
مچھلی کا کاٹا ڈور۔	چنگک	بڑا گملہ۔	چمباتہ زون
پنچہ اور وہ کاٹا جس سے کھاتے ہیں۔	چنگال	میلان طبع۔ ہر کس چمے وار	چمباتہ نشہ
پکڑنا۔	چنگال کردن	ہر شخص میں کوئی نہ کوئی غیبت ہوتی ہے۔	چموس (ب)
پیک۔ دھاگے کا ریل۔	چنگلوک	لٹہ۔	چموش
چنگ بجانوالی لیکن بعض مقامات پر یہ لفظ بطور گالی کے استعمال ہوتا ہے کیونکہ چنگ بجانے والیاں بالعموم کسبیاں ہوتی ہیں۔	چنگلی	پالتھی مار کو بیٹھنا۔	
جانوروں کا اڈا یا بچرے کے اندر۔	چوب	اوکڑون بیٹھنا۔	
		سرکش۔ منہ زور۔ شیر (گھوڑا)	
		خجریا گدھا)	
		ایسا گھوڑا جو الف ہو کر یا گود	
		کر سوار کو گرا دینا چاہیے۔ خف	
		چمڑے کا موزہ۔	

چوب یا سر ڈاٹ۔	ایک نشان بزا دیتا ہے۔
چوب بست پاڑ۔	کانسی یا پتیل۔
چوب پنبہ رب کاگ۔ ڈاٹ۔	چھوٹے چھوٹے چوزے۔
چوب پوش میوہ فروش کی دکان کجور کے پتوں سے چھائی ہوتی ہے۔	چورہ کردن چورنا۔
چوب ترکہ قمچی۔	چوشیدن چوسنا۔
چوب جگرہ سرسگار۔ ”دیکھے“	چوغول منجر۔
چوب چموق پائپ کی نگالی۔	چولہ (رب) ساہی۔ خاریشت۔ گرگھا۔
چوب خط لکڑی کا اسکیل۔	چون (رب) متعد۔
چوبدار پھانسی۔	چونکہ جدید محاورہ میں بمعنی ”اگر“ استعمال ہوتا ہے۔
چوب کاسکے گاڑی کی بم۔	دو طرفہ درختوں کے درمیان کی
چوپ چاپ کا تابع مہل ہے۔	سڑک کا چوراہا۔ نیز اصفہان میں
چوپوٹ رترکی، چرٹ۔ پائپ۔	ایک مشہور شاہی باغ کا نام ہے۔
چوپوٹ لو ایک قوم کا نام ہے۔	چہار باغ
چوچو دانہ کی شکر۔	چہار برابر یا چوچند۔
چوچہ مٹھائیاں بنانے کی ایک قسم کی سیخ جو درمیان سے موٹی ہوتی ہے۔	چہار مقابلہ چہار پارہ۔
چوخوا ایک طرح کا اُدور کوٹ۔	چہار پارہ چہار پارہ۔
چوٹک یا کے پاس ایک لکڑی رہتی ہے	چہار چوب چہار نعل۔
چوٹک جتنی مرتبہ خریدار سوداگر بیٹا ہے بیچنے والا اس لکڑی پر	چہل ستون چہل ستون۔
	چہلکنا۔
	مخفف چیز۔

حراقہ	تار پیڈو۔	حزب الاحرار	لبرل پارٹی۔
حرف ص (ب)	کھاؤ۔	حساب دین ان کے	ڈرنا۔
حرف بکلہ	برامانا۔ ناگوار ہونا۔	حساب دین گرفتن	مل اطران ان کے حساب برگرفتند یا
خوردن		مے بردند۔ اس پاس کی قومیں	اس سے تہراتی تھیں۔
حرف بودن	حرف بود کہ فردا بریم۔ یہ بات	حس حس دن	ہا پینا (جا فوروں کا)
	طے پاگئی تھی کہ کل ہم روانہ	حشری (ب)	نفس پرست۔
حرف ہم یافتن	ہو جائیں گے۔	حقہ کن	بند انداز دیکھتے۔
	گفتگو کو غیر ضروری طول دینا۔	حقار	بگلہ۔
حرف و تاشدن	بات رد ہونا۔	حق الزحمت	کیشن۔ فیس
حرف شب	رات کی بات کا اعتبار نہیں۔	حق السعی	منہ بھرائی۔
صبح ندارد	کلام اللیل کیجئے النہار۔	حق السکوت	وکیل۔ مختار وغیرہ کا محنتانہ
حرف شق	سخت و درشت کلام۔	حق التلام یا	یا فیس۔
حرف مفت	لغو بکنا۔ جھک جھک کرنا۔	حق النفس	خبر پہنچانکی اجرت۔ ڈاکٹر کی فیس
زدن	بکواس کرنا۔	حق التقدیم	محرر وغیرہ کا حق۔
حرف ول	واہیات بکنا۔ لغو بکنا۔	حق التقلیم	ناول۔
گفتن		حکایت عزیمت	ڈوبہ۔ ٹین۔
حرف یومیہ	روزمرہ	حلبی	مٹی کے تیل کا پیپہ۔
حرکاتی	مانجھی۔	حلبی نفتی	تار کا بنا ہوا گور کہ دہندا۔
حرکاتی گری	رہنمائی کرنا۔	حلقہ شیطانی	کیلا۔
حروف	اسمش راننوشتہ حروف مقطعات	حلوئے درختی	بابل۔
مقطعات	اس نے اپنا نام نہیں لکھا صرف	حلمہ	اجازت۔ رخصت
	نام شروع کے حرف لکھ دیئے۔	حلیت	

<p>امروز از حیض فارغ شدم ردف عورتیں بولتی ہیں آج مصیبت سے نجات ملی۔ بریکار شے۔ حرا مخور۔ (ملازم) پالتو جانور۔ دودھ پلانے والا جانور</p>	<p>حیض حیف پول حیف نان حیوان الیف حیوان لود</p>	<p>خوشدامن۔ ٹب۔ غسل کرنے کا بڑا برتن۔ آنجا حمام زمانہ بود۔ وہاں ایک شور مچا ہوا تھا۔ اُس سے پھوٹی کوڑی بھی وصول نہیں ہو سکتی۔ شفق شام۔ وہ دن جب باہد گرد لہا دوس کے یہاں مہندی بھیجی جاتی ہے اور مخصوص رسوم کیساتھ دونوں کے ہاتھ پاؤں میں لگائی جاتی ہے۔ لوگ اُس کا ذرہ بھی رعب نہیں مانتے کتے کی ہوں ہوں۔ بل۔</p>	<p>حما حمام دستی حمام زمانہ حمامش عرق پس نمی وہ حمرہ مغربی</p>
<p>ح زن پچیل دیکھئے۔ صلیب پھسلوان جگہ۔ کاسٹے دار جھاڑی۔ خاردار درختوں کی باڑہ۔ گد گدا نا۔ جیسے ٹاک اور کان میں پروغیرہ گسیٹانے سے ایک قسم کی کھجلی اور گد گدی ہوتی ہے۔ اونٹ کٹارا۔ نقشہ۔ کلیکٹڈر۔ خشک چھوڑا جس کا چسار بناتے ہیں۔</p>	<p>خاتون شرور خاج خاخو۔ خیمز خار بن خار بند خا خار کردن خار شتر خار طہ خار طہ تاریخ خارک</p>	<p>وہ دن جب باہد گرد لہا دوس کے یہاں مہندی بھیجی جاتی ہے اور مخصوص رسوم کیساتھ دونوں کے ہاتھ پاؤں میں لگائی جاتی ہے۔ لوگ اُس کا ذرہ بھی رعب نہیں مانتے کتے کی ہوں ہوں۔ بل۔ اب نجم میں صبر کی تاب نہیں۔ بتیاب نہ ہو۔ منہ ہاتھ پونچھنے کی تولیہ۔ والان۔ احاطہ صحن۔ آنگن۔ ڈاکہ تو نہیں ڈالا چوری تو نہیں کی ہے۔</p>	<p>خوابندان حنالیش رنگے ندارد حو حوالہ حوصلہ ام سرف یا آب شد حوصلہ بکن حوالہ حیاط چیزی کہ نکر دم وزی کہ نکر دم</p>

خاک کش	دوسے کا کٹر چال - پنج شاخہ	خالو	ماموں - رچکھ - بھالو -
خار نہادن	نافرمانی کرنا ظلم کرنا -	خان	سراے -
خاصہ تراش	بادشاہ کا حجام -	خان کشی	توپ یا بندوق کی تال میں خار بنانا -
خاصہ چین و	جہرات کو پاخانہ صاف کرتا ہے	خانہ داری	کفایت شعاری -
خلا پاک کن	یا آنا -	خانہ دو آشیانہ	دو منزلہ مکان -
خاطر آمدن	ملوں غمگین -	خانہ شاگرد	گھر میں اٹھٹھا بیٹھی کا کام کرنے والا ملازم لڑکا
خاطر کوفتہ	خرمہ کے نزدیک کا زیرہ -	خانہ کپری	چھت دار مکان -
خاک دادن	مادہ درخت کے زیرہ سے ملا ناگو یا اس طرح درختوں کو جفت کرنا کیونکہ اس عمل کے بغیر درخت پھل نہیں دیتا -	خانہ کوچ	زن و بچہ -
خاک ریز	پُشتہ بند -	خایہ چپ اوست	وہ بالکل اُس کے اختیار میں ہے
خاک ریزہ	دُھس -	خایہ غلامان	انگور جن کا صرف شربت ہی بنتا ہے -
خاک زدن	بھٹاڑ و دینا -	حجالت بخش	ثف ہے تجھ پر -
خاکک	پپڑی - میل -	خدا شتر را	پالیش بہ ہیں خدا شتر را رحم کند
خاک کردن	دفن کرنا -	رحم کند	رحم کند عورت اپنی رقیب
خاک کش	"افشان" دیکھئے -		یعنی تم نے کبھی ایسا نامعقول
خاکہ آڑہ	برادہ -		پاؤں دیکھا ہے -
خاکہ ریختن	کوئلے سے خاکہ کھینچنا -	خدا گردنش را	خدا گردنش را اُس پر خدا کی لعنت -
خاک	اندھا -	بشکند	
خالصہ تیولی	زمین یا گاؤں جو حسن خدات کے صلہ میں گورنر کو عطا ہوا ہوں -	خدا ویشی کرنا	جنگالی کرنا
		(ب)	

خدا بیچ نیست	خدا مادی نہیں ہے۔	خرت و پرت	چھوٹی موٹی چیزیں انکو کہنگڑ۔
خدا شہ	موج۔	خرچ خرچ کردن	دانت پسینا۔
خدمت چندا	وہ بات ہی کیا تھی وہ کام ہی	خرچ خرچ کردن	سوتے میں دانت پسینا یا کاٹنا۔
نبود	کون ایسا بڑا بہاری تھا۔	دندان	اور کے بدستے تکلیف اٹھانے
خدمت دیوان	اجی کوئی بات بھی ہو۔	خر حلالہ لخطب	والا۔ بھینٹ کا بکرا۔
خراب	سرکاری نوکری۔	خر خاکی	سوارا لکڑی کا کیڑا۔
خرارہ	منہدم۔	خر خر کردن	ربائی کا، غرغر کرنا۔ خراٹے لینا۔
خرارمی	بچار۔	خر خستہ کردن	جہنمٹ کرنا۔
	چھری۔ کلنٹے۔ چچے۔	خر خود را ز پل	اُس کا مقصد حاصل ہو گیا۔
	بساط خانہ۔ کٹلری۔	گذر انید	گڈرانیڈ
خراس	گدھے سے چلنے والی چکی	خرود و پا	گالی۔ جس طرح ہم کسی آدمی کو
خرانشہ	چھپٹیاں۔		کہتے ہیں "گدھا"
خر باتشہ دید	سخت احمق۔ پورا گدھا۔	خرود و خمیر کردن	باشلاق خرد و خمیر کرد۔ ماسے
خر بق	ایک قسم کا پودا۔	کوڑونکے نیل ڈال دینے۔	
خر بوزہ آب	بروہ بادشاہ بگو فکرون	خرودہ خروہ	بتدریج۔ آہستہ آہستہ۔
است	خود کن کہ خربوزہ آب است	خرودہ دخل	ادپر کی آمدنی۔ فروہی۔
	جا بادشاہ سے کہ مے کُاس	خرودہ ریز	چھوٹی موٹی چیزیں۔
	سے جو ہو سکے سو کرے میں	خرودہ کردن	توڑنا۔
	اُس کی پرواہ نہیں کرتا۔	خرسک	خوری۔ نمدا۔ موٹا کسل۔ موٹا غالیچہ۔
خربوہ گورگانی	ایک عمدہ قسم کا بڑا خربوزہ	خرش کشیدن	خراٹے لینا۔
خر پشت	ماہی پشت۔		
خر پشتہ	بڑا ٹیلہ۔		

خرو صلیح یا خرقہ مقدس	ایسا شخص جو دینی امور میں سخت متعصب ہو۔	صافی۔	خروہ کردن	صورتوں پر اطلاق ہوتا ہے۔
خرقہ انداختن	کپڑا بکشنا۔ اقرار کرنا۔ عاجز ہونا۔		خریطہ	بلی کا خرقہ کرنا جب اس پر پیار سے ہاتھ پھیرا جائے۔
خرقہ ساختن	کپڑے پھاڑنا۔ گھوڑچ۔		خز	نیولا۔
خرک	گدھے والا۔		خزانہ	بندوق کا وہ حصہ یا خانہ جہاں کارتوس رکھے جاتے ہیں۔
خرکچی	من کہ خراہستم۔ میں تو اس کے اشارہ پر کام کرنے والا ہوں۔		خزندہ	تمام رنگینے والے کپڑے۔ پھیلنے والی بلیں۔
خرکے بودن	انگاہ۔		خریدن (مقامی)	پہنسلنا۔
خرگ	میں باز آیا۔ میں ہارا۔ اچھا		خستگی و راندختن	تازہ دم ہونا۔
خرامدم ندارد	اب میں اس معاملہ میں بات نہیں کرنا چاہتا۔		خستگی گرفتن	ستانا۔
خرگس معرکہ	بیجا دخل دینے والا۔		خشانیدن	دانتوں سے کاٹنا۔
خرناز کشیدن	خراٹے لینا۔		خشت مال	اینٹیں پاتھنے والا۔
خروار	ایک وزن تقریباً ساڑھوں ۹		خشت بیدن	ازیں جو رنگل خشت می مالند۔
خروجی	صفحہ دیکھئے۔			کیا اس قسم کی مٹی کی اینٹیں پتہ سکتی ہیں۔
خروس میخواند	اس کا طوطی بول رہا ہے۔		خش خش	ریشم یا کسی نئے کپڑے کی آواز۔
خروسک	بندوق کا گھوڑا۔ گوز۔			دسانپ کے گھانس میں رنگنے کی اسر سراسٹ۔
خروفر	پھوٹی موٹی چیزیں۔		خش خشے	چہ صدائے خش خشے می آید۔ جانو
خرہ	سامی۔ خارشست۔ ناسور نیز آتشک کی بعض حالتوں اور			باید باشد۔ یہ کھر کھر کا ہو کی

خُل دَمَنگ	اجمق - گٹھل -	خِنّا	بونا -
خِلط و پاٹ	گڈ - ڈر - خِلط ملط ہم بھی لولتے ہیں -	خندہ توچی	دبی دبی ہنسی ہنسا -
	شہر کے باہر ایک خاص مقام	کردن	سمالی بجانا -
	جہاں حاکم شہر بادشاہ کے	خندک دن	راونٹ وغیرہ کو بٹھلانا - خیمہ
خلعت پوشان	بھیجے ہوئے خلعت کی پذیرائی کی	خوابا بیندن	اکھڑنا - جھنڈا نیچا کرنا یا اتار لینا مرغی کو انڈوں پر بٹھانا
	غرض سے جاتا ہے وہ جگہ یاں		بٹانا - رفتہ (فرو کرنا) (اگ) بٹھانا -
	جہاں بادشاہ کی طرف سے گورنر کو خلعت مرحمت ہوتا ہے -	خواب بودن	خواب است - سو رہا ہے -
خلوتی	تنہائی میں -	خوابیدن	ساختم خوابید - میری گھڑی
خلیفہ	مانیٹر -		بند ہو گئی - بک کر بیٹھنا - لیٹ جانا -
خلیلی	ہتھکڑی -	خواجہ کردن	خفتی کرنا -
خمام	خاک و مھول - کوڑا کرکٹ -	خوانندہ	گو یا - گائیوالا -
خمپارہ	گولہ - زنبور -	خواہران ترجمہ	ننر - یا نین -
خمہ	شراب کا بڑا ظرف - شراب کی چھوٹی صراحی -	دینی	
		خوب جاگرتن	کافی اثر پیدا کر لینا -
خجک زدن	سمالی بجانا -	خوب کردن	غصہ ہونا -
خس گرد	گوشہ - کونا -	خود داری	از خوشی خود داری نہیں کند - خوشی سے پھولا نہیں سماتا -
خجم و جم برمی ارد	لچکدار ہے -	کردن	
خمیر مایہ کردن	خمیر اٹھانا -	خود را بدینوئی	پاگل بن جانا -
خرق یا انبار	جہاز کا پیندا - جہاز کا اندرونی حصہ -	زیدن	
		خود را سخت	تن کر کھڑا ہونا - اپنے جسم کو گرفتار

خوش مزگی	پلو سے طور پر پھیلانا۔	خود را در
خوش مکت	گھبرا جانا۔ بدحواس ہو جانا۔	باختن
خوشوب	خوشہ برچین	خود را شناختن
خوشہ برچین	خون را باخون	خود را گم کردن
خوشہ چین	مے شویند	خوش را تکان دادن
خون را باخون	خون نمیخواهد	خور
مے شویند	خونہ	خوراکی شدن
خون نہیں چھپتا۔	خونیش کردن	خور دو خمیر کردن
خانہ کا تلفظ۔	خیابان	خوردہ
زمین جو تنہا۔ ہل چلانا۔	خیابان دولتی	خور شدن
پارک نیز وہ سڑک جس کے	خیال	با کسے
دونوں طرف درخت بھی ہوں	خیال	خوسانیدن
اگر درخت نہ ہوں تو کوچہ کہتے	خیال	خوش باش
ہیں۔ لمبا چوڑا راستہ۔	خیال	زردن
شاہی سڑک جس کے کنارہ	خیال	خوش رنگ
پر سیر بھی ہوتے ہیں۔	خیال	خوشگل کشیدن
نائٹ۔	خیال	خوش گریستن
گھٹی۔	خیال	خوشگل
اُس کے منصوبے خاکین مل گئے	خیال	
اُسکی امیروں پر پانی پھر گیا	خیال	
وہ فیصلہ نہ کر سکا۔	خیال	
رسالہ گھوڑوں کا۔	خیال	
نہیں۔	خیال	

خیزی	تھوک -	داو کردن	شور مچانا - چلانا -
خیس بشتن	تر ہو جانا -	داو وید کردن	داو وید کردن غصہ میں چلانا -
خیگ	چمڑے کا کپڑا -	دارا بودن	تقابض ہونا -
خیلو	چھوٹی کھال -	دارا شورے	کو نسل -
خید	بڑی کھال -	دارا ضرب	ٹکسال -
خیلے	ہست - زیادہ - کثیر -	دارا الحیار	ٹکسال -
خیلے آدم	سیا دل حاکم یعنی خیلو آدم است؟ اچھا! کیا حاکم کا گارڈ کوئی معزز آدمی ہے	دارا شئونات	صاحب القاب یعنی تمغہ ہائے اعزاز حاصل کئے ہوئے -
خیلے باریدن	ہارش کا اناریشہ تھا -	داروغہ	داروغہ کا مخفف ہے -
داشت	زیادہ سے زیادہ -	دارگتن	ہد ہد - ہد ہد کی طرح کا ایک پرند -
خیلے خیلے	چھوٹے چھوٹے تماشوں کا منظر -	دارکوب	
خیمہ شب بازی	شہسواری	دارمک	
خیولہ		دارموش	گلہری
		داروگرب	آٹکھوں کا علاج کرنے والا -
داخل آدم	نبض شناسی - مزاج شناسی	داس کردن	درو کردن - غلہ کا ٹٹنا -
شدن	تشخیص -	داس مشتق	چھیل چکنیا -
داخلی گذشتن	کسی کی چلتی گاڑی میں روٹا	داعی - داعی	ماموں -
یا کردن	اٹکانا میل کھیل کر دینا -	دل غرت	پھاڑ -
		داغ دل	رنج - غصہ - صدمہ -
دادا - رب	بڑا بھائی -	واک	دوک دیکھتے -
داو کردن	شور مچانا - چلانا -	والان	پٹا ہوا راستہ -

دالان دار	کاروانسرائے کا قلی۔	دوبنگ	دیوانہ۔
داماد	دولہا۔ نوشاہ۔ داماد۔ (مقابل)	دوبنگ گوزرب	گنوار
	عروس یعنی دامن،	دبوش	جہاز کا کرہ۔
	ڈمیس آف آئر۔ مقصود ازدوم	دبہ	بارود کی کچی نیز گھی رکنے کیلئے
دام و نور ہا	دو نور ہا زہمائے معتبر انگلستان		تانبہ کا برتن۔
	ہستند کہ محض افتخار خدمت	دبہ آوردن	خریدار ہوا مال واپس کرنا اس غرض
	اخلا حضرت بادشاہ انگلستان		سے تاکہ دوکاندار کچھ قیمت کم کر دے
	راے کنند۔		ایسا کرنے والے کو دوکان دار
دامن دامن	دامن بھر۔ گود بھر۔	دبہ چھی	دبہ چھی کہتے ہیں۔
دانہ	عدد مثلاً دو دانہ کبک شکا		خریدار ہوا مال رقمیت کم کرانے کی
	کردم۔		غرض سے (دبھیرنے) واپس
دوبہیر آدڑن	انگور آنا یا لگنا۔		کرنے والا۔
دائرة الرسومات	چنگی خانہ	دوبہیر	اڈویٹر۔
دائرہ	محکمہ۔ صیغہ۔ خنجری۔ دف۔	دوبہیر تاست	سند یافتہ۔
	پہنے کی ٹپھی۔	دوبہیر تال	ایک قسم کا پودا۔
داع شکری	پیشاب میں شکر آئی کی بیماری۔	دوبہیر تال	داخل رکھنا۔
فائی	ماموں۔		افیون۔ تمباکو۔ گانجا۔ چرس
	مخلج فارس میں سٹیمر کے قلیوں کے	دوخانیات	وغیرہ جو چیزیں سلگا کر پنی
دوباش	جمعہ ار کو کہتے ہیں اور عربی میں		جاتی ہیں۔
	بمعنی قلی بولا جاتا ہے۔	دوختر خانہ	بن بیاہی لڑکی۔
دوبہار	ایک قسم کا عقاب۔	دوختر خانہ	رجائے صندوقی دخل (دکاندار)
دوبش	تلخ رپھل۔ چائے،	دوختر خانہ	کاروپیم پیسہ کا صندوقچہ۔
دوبش	چینیپ۔ لاسہ۔	دوختر خانہ	داخلت کرنے والا۔ نیز وہ شخص

در خط شدن	بگڑنا۔	ورٹوینہ سیرکون	کسی کا عیش مکہ کر دینا۔
در	ایران میں شہر کے دروازہ کو "دروازہ" اور باقی دروازوں کو "در" کہتے ہیں مثلاً درِ اطاق۔	دوران	ایک مشہور درخت جو جلانے کے کام آتا ہے۔
درداشتن	در کو چھ۔	درمیان بودن	ضامن ہونا۔ رہن ہونا۔
درِ ایش کن	حاصل کرنا۔	درنا	گھنگ۔ سارس۔ رلفظ ترکی طرنا سے بنایا ہے۔
در رفتن	دروازہ بند کر دو۔ کواڑ بھینٹ دو۔	درناوار	قطار باندھے ہوئے۔
در رفتن	چھپ جانا۔ پایم در رفتن۔	درنگین	ڈھیل کرنا۔ تاخیر کرنا۔
در رفتن	میسے پاؤں میں موج آگئی یا آتے گیارد پوش ہو جانا۔ فرار ہونا۔	دروازہ	گول۔ دفٹ بال پولو وغیرہ میں۔
در رفتن	نکالا ہوا۔	دروغلی	جھوٹ۔ موٹ۔
در رفتن	نکاسی۔ مہری۔	درویدن	درو کرنا۔ کھیتی کا ٹٹا۔
در رفتن	سبق پھیرنا۔ سبق سنانا۔	درہ و تپہ	"پارہ" دیکھئے۔
در رفتن	درشش راپس بگیر۔ اس کا سبق سن لو۔	دریا بگی	امیر البحر۔
در شک (روس)	پالکی گاڑی۔ ایک قسم کی گاڑی۔	دریا چہ	جھیل۔ خوش۔ تالاب۔
در شیر	دودھ پیتا۔ شیر خوار۔	دریں تازگی	حال میں۔
در صد یا شرف	ہم روانہ ہونے ہی والے تھے۔	دریں حرف	اسی اثنائیں۔
حرکت ہو دیکم	پینا۔	دریں خصوص	اس بارے میں۔
در شیدن	پینا۔	دریا احمر	بحر قلزم۔
در کون یا برون	باہر نکالنا۔ اندر کرنا۔ نکال دینا۔	دریائے نانش	انگلش چینل۔
		دریائے مرمرہ	بحر مارمرہ۔
		دریز خوردن	سنونے میں چونک پڑنا یا ڈر جانا۔
		دزد کی نگہ بستن	دزدیدہ نظر سے دیکھنا۔
		دسما مبر	دسمبر۔

دست	سٹ -	دست بہ کار بند	کام روزگار یا ملازمت مل
دست آخر مرا	بہت سے بہت مجھے مار	اشدن	جانا -
مے کشند	ڈالیں گے -	دست پیکر کردن	مل جانا - ساز کر لینا -
دست آچہ ساختن	تحفہ دینا - ہدیہ دینا -	دست پاچہ شدن	ہاج واج شدن دیکھتے -
دست از بستگان	برطرف یا معزول ہو جانا -	دست پاوں کردن	اندھیرے میں ٹٹولنا -
بریدہ شدن		دست پر	باؤلی -
دستاق خانہ	جیل خانہ -	دست پروردہ	نازوں کا پالا - بھونے میں پلا ہوا
دستاق نظر کردن	حراست میں رکھنا -	دست پینچو	آلودہ - ملوث
	نختہ جو دکان کے دروازہ میں	دست پیلگو	وہ چیزیں جنہیں کسی نے
	لگا ہوا ہوتا ہے جس پر چڑھ کر		چھو اچھڑا ہو وہ لڑائی جس کا
	آینوال داخل دکان ہوتا ہے - وہ		کوئی عاشق ہو -
	بارجہ جو سیڑھیوں کے ایک یا	دست پلاس کردن	اندھیرے میں ٹٹولنا -
دست انداز	دونوں جانب ہوتا ہے جس پر	دست تو نمودل	کسی کا استمزاج کرنا عندیہ
	ہاتھ رکھ کر چپٹے ہیں - بارجہ	دست کسے برون	لینا -
	جو دروازہ یا کھڑکی کے تھوٹے	دست تہی کردن	ہاتھ خالی دینا - داؤ خالی دینا -
	حصہ میں لگا ہوتا ہے نیز وہ بارجہ جو	دست جائے	کسی دوسری جگہ ملازمت یا
	چھت وغیرہ کے گرد ہوتا ہے -	دیگر بند کردن	کام مل جانا -
	پیرنا - ظلم کرنا -	دست جلورب	باگ - لگام -
دست انداختن		دست چپی	بنیستا -
دست بترکیبے	بکارت توڑنا نیز پریشان		بادشاہ یا کسی بڑے حاکم کے
زور	کرنا - ستانا -	دستخط	دستخط عوام کے دستخط کو امضاً
دست بند	ہتھکڑی - پونچھی -		کہتے ہیں - فرمان شاہی -
دست بہ نژون	کسی آدمی سے چھٹکارا پانا -		

دست در آمدہ	آلودہ - ملوث	دست کم	کم سے کم - لا اقل
دست دست	وہی وہ ہے	دست کنڈن	افسوس کرنا
اوست		کارخانہ - خدم و حشم و سازد	
دست زنی	چیز - تالیاں بجانا	دست گاہ	سامان وغیرہ - ورکشاپ
دست زین	زین کاسٹ	شکر گاہ	پڑاؤ - کل - خاصکر
دست صلیب کن	لوگوں کے آکے ہاتھ باندھنا	دغانی - کل	
دست فروش	جو چھوٹی موٹی چیزیں ہاتھ میں لے بیچتا پھرتا ہے - پھیری والا	دست گزیدن	صدر پر بیٹھنا
دست قے	بیضہ - کارہ	دستگیر	گرفتار
دستک	بیسنس	دست مالی	ہاتھ پھیرنا - سہلانا
دستکاری	جراحی	کردن	
دست کج	ہاتھ لپک - چور - (ملازم)	دست مزد	وہ انعام جو ملازموں وغیرہ کو دیا جاتا ہے
دستک جبر	لانس	دست نشان	اپنے مخالف کھلاڑی کو پتے
دستک کردن	(داستانے) پہننا	داون	دکھا دینا
دست کسے	مشکل یا نگلی سے بسر ہونا	دست نشستن	ترک کرنا
دست کشیدن		دست نماز	وضو
دست کسے زیر	کسی کو اپنے ہاتھ میں رکھنا	دست نماز گرفتن	وضو کرنا
سنگ داشتن		دست نمودن	توت ظاہر کرنا
دست کسے گرفتن	شادی کرنا	دست واز	کشادہ دست
دست کسے	ہاتھ گھرے ہونا	دست واکرنا	کوشش کرنا
گیر وودن		دستور گرفتن	عمل لینا
دست کش	دستانہ	دستہ	تماش کے پتوں کی گڈی نیز
دست کشی کردن	ہاتھ پھیرنا - سہلانا		شکاری کتوں کا گروہ - تعزیر

دغیرہ کا جلوس۔ گھڑی میں	دق زدن	بھیک مانگنا۔
بارہ بجے کا وقت (بارہ کا	یا کردن	
ہندسہ) جو غروب آفتاب سے		
شمار ہوتا ہے اور وہاں اسی	دک	دک
وقت گھڑی کو کی جاتی ہے۔		
	دک یا دکہ	دک
کی لس یعنی بلا کجی کی	دکان آشپزی	دک
(گھڑی)		
دستہ کوک	دکان براہ	دک
دست یکہ	اندختن	دک
دستی گفتن	دکانش تختہ	دک
دشپیل	است	دک
دشت	دکتور (دی)	دک
دشت شما	دکتو کیش	دک
کور نشود	مسلم	دک
دشت کردن	دکل دبولی	دک
دشمن تراشیدن	دک	دک
دعوتی	دک	دک
دعوتے کردن	دک	دک
دفتر	دکل	دک
دفتر لومیہ	دگرہ	دک
دف زدن	دگناک	دک
دفیلہ کردن	دل	دک
(ی)		

دلار	ڈالر	دلفین ری	ایک قسم کی سمندری مچھلی۔
دلاغ	”چاقچور“ دیکھئے۔	دل گرم کردن	عاشق ہونا۔
دلاک	حمام۔ ناٹی۔	دل گرمی	ترغیب تحریک جوش سرگرمی۔
دل بدل کردن	مترود ہونا۔	دل بکاج رت	شوق۔
دل تنگ	ناخوش۔ رنجیدہ۔	گو بھی یا بگین میں گوشت کا	ترجمان۔
دل جوش	دش برستے پس جوش مے خورد	دل نمودن	گو بھی یا بگین میں گوشت کا
خور دن	بیٹھ کیلئے اس کا دل ٹپتا ہے۔	دل واپسی	قیمہ۔ لیموں کا عرق اور شکر وغیرہ
دلچہ (ب)	ڈولچی۔	دل واز	ڈالکر بنایا جاتا ہے۔
دل خور	رنجیدہ خاطر۔	دل نہ کردن	رنج۔ تاسف۔
دل خور بودن	خفا یا رنجیدہ خاطر ہونا۔	دل واپسی	مہربانی کرنا۔
دل خور کردن	رنجیدہ ہونا۔ غم کرنا۔	دل واز	رنج۔ تاسف۔ پچتاوا۔
دل دادن	دیر کرنا۔	دل نہ کردن	دلپسند۔ کشادہ دل۔
دل درد اداں	ہمت ہار جانا۔	دل نہ کردن	دل نہ قابل وقعت۔ اودلہ است۔
دل دل دن	زخم میں ٹیس ہونا۔	دل نہ کردن	دل نہ قابل عزت نہیں۔
زخم یاد دل	زخم دل میزند۔ یا زخم دل	دل نہ کردن	بد معاش۔ گنڈا۔
زخم زخم	میزند۔	دل نہ کردن	ایک قسم کا نیولا۔
دل دل کردن	پس و پیش کرنا شش و پنج میں مبتلا ہونا۔	دل نہ کردن	پاگل۔
دل را بہم دن	کلامش دل را بہم میزند۔	دل نہ کردن	ایک قسم کا باز۔
دل شورہ	کھانکی خواہش کے پورا نہ ہونے پر اس کا قے کرنا۔	دل نہ کردن	سفیہ۔
		دل نہ کردن	سیاہ۔
		دل نہ کردن	سریک غیرہ کا راستہ بتانے والا۔ ہنا

دم	دھونکنی پر فریب - برابر -	دماغ فروختن	مغرور ہونا -
	دھار - کنار -	دماغ فین	ناک صاف کرنا یا چھٹکنا -
دماغ	ناک - ازدماغ حرف زدن	دماغ قلمی	سید ہی عمدہ ناک -
	ناک میں بولنا -	دماغ	راس -
دماغ بارو	بھدی - یہودی یا ارمنی کی	دماغہ	راس گٹ ہوپ -
	سی ناک والا -	دماغہ افریقہ	ڈھولکی یا ترہٹی -
دماغ برگشتہ	اوپر کو اٹھی ہوئی ناک -	دامہ	حرام زادہ - ذلیل - کمینہ - بد معاش
	ٹیرٹھی ناک -	دم بریدہ	ممولار جو ہر وقت دم ہلاتا
دماغ پنج	چپٹی ناک -	دم جنباناک	یادوم چاہ
دماغ پہن	چوڑی چپٹی ناک	یادوم چاہ	رہتا ہے
خوابیدہ		دم چوب	لکڑی سے پٹنا -
دماغ چاتی	بعد ازدماغ چاتی گفتم میں	گرفتار	دم کھینچنا -
	نے مزاج پرسی کے بعد کہا -	دم خوردن	ذلت - نفرت اور حقارت کے
دماغ خم رودی	موٹی - بھدی گول ناک -	دم دار	طور پر یہ لفظ شیعہ لوگ سنیں
دماغ درست	بڑی یا موٹی ناک -		کو کہتے ہیں جس طرح ہندوستان
	اے بچہ ایں قدر دماغت را		میں شیعوں کو سنی کھٹل -
دماغ را بالا	بالانہ کش برو فیشن کن - اے	دم در	دروازہ پر -
کشیدن	اٹیکے اس قدر مٹر مٹر کر جا	دم دست	ہاتھ کے پاس -
	ناک صاف کر آ -	دم رو	منہ کے بھل - دم رو خوابید
دماغ سوختن	دماغ سوخت - میں ناامید ہو گیا	دم روشن	پٹ سونا -
	میں مایوس ہو گیا -	دم روشن	منہ کے بھل کر پڑنا -
دماغش چاق	وہ ہٹا کتاب ہے بالکل تندست	افساد	
است	ہے -		

دوام	صبر- تحمل۔	دورگہ	دوغلا۔ ٹینی (جانور)
دوان دوان	سرپٹ۔	دور و برمن	وہ ہمارے پڑوس میں مقیم ہے۔
دوباسی رب	ترجمان۔ عدالت میں	منزل وارد	چٹنی مرہ وغیرہ ڈالنے کا مرتبہ
دو بوسہ	بوسہ جو چٹاخ سے لے لیا جائے	دورہ	یا گھڑا۔
دو بہ	سامان لادنے کی کشتی۔	دو رمی	تھالی۔ چھوٹی پلیٹ۔
دو پشکل	بونا۔ نہایت کوتاہ قامت اور	دوری چوبی	خوان کشتی۔
دو جا کردن	نخیف البختہ آدمی۔	دوری کردن	باز کو شکار کی گھات میں ٹگانا۔
دو چرخہ	چیرنا۔ دو ٹکڑے کرنا۔	دو ساغ خانہ	جیل۔
دو چشم	سائیکل۔	دو شک فیزی	اسپرنگدار گدا۔
دوخت	پورا چہرا۔	دو طلب	والنطیر۔
دو دادن	طمانکا۔	دو قلی	مجرطوان۔ توام۔
دوستی	دھونی دینا۔	دوک	ڈیک نزدک یعنی وہ تالاب جہاں
دو دوم	ایسا آدمی جس کا بایاں ہاتھ بھی	دو کمہ	جہاز اور کشتیاں بنتی ہیں۔
دور	دہنے ہاتھ کی مثل کام دیتا ہو۔	دول	گھنڈی۔
دورا دور	کن سلاتی۔	دول	ڈول۔
دور باش	گردا گرد۔	دولاب	اچکا۔
دور خود گشتن	چاروں طرف۔ گردا گرد۔	دولاب بازی	الماری۔
دور دادہ	ایک نیزہ جو بادشاہ کی سواری	دور آوردن	چال بازی کرتا۔
دور گرفتن	کے آگے ہوتا ہے اسودیکھ کر	دولابچہ	چھوٹی سی الماری۔
	راستہ سے ہٹ جاتے ہیں۔	دولابی (مقامی)	گاجر۔
	چکر لگانا۔ گھومنا۔		
	چکر دیا ہوا		
	گھیرنا۔		

دولت	سرکار۔ گورنمنٹ۔	دہن لقی	راز فاش کر دینے والا۔
دولتی	سرکاری گورنمنٹ کا۔	دہنہ اسپ	گھوڑے کی باگ۔
دولتہ شہنشاہ	کسی عضو کی مستقل گرفت	دہنہ بازار	بازار کا نکاس۔
دولولہ یا تنفک	کے بغیر ہاتھ پائی کرنا۔	دہنہ	عشرہ۔
دولولہ	دونالی بندوق۔	ویا بطوس	ذیابیطس کی بیماری۔ تیسلسن
دولہ کشیدن	بھونکنا۔ گیدڑوں کا چلاتا۔	ویلوواتست	سند یافتہ
دولیبہ	بین الاقوامی۔	ویلوواتیک	معاملہ فہم۔
دوندگی	سچی کرنا۔ دوطرہ ہو پ کرنا۔	دیدہ	بندوق کی پھیلی نظر۔
دوئی داغ	شتر مرغ کی قسم کا ایک پرندہ	دیدن کردن	سرسری ملاقات کرنا۔
دہ باشی	دس پرانسر۔	دیدنی کن رہا	ملاقاتی۔
دہ بروا	جا۔ چلا جا۔ بھاگ جا۔	دیدہ برداشتن	انتظار کرنا۔
دہ پیش	آگے بڑھ۔	دید بان کی جگہ جسے غلطی ہو اور وہ	میں دید بان بھی کہتے ہیں۔
دہ پنج تابنجاہ	پانچ دہائی بچاس	دیر باز است	مجھے اُس سے ملے مدت
دہرہ	درانتی۔	کہ اورادیم	ہوتی۔
دہ گیر کردن	گاؤں میں شہر جانا۔	دیرک	خیمہ کا ستون۔ جہاز کا مستول۔
دہ بیون	کرور۔	دیرک تور	ڈائریکٹر۔
دہن بین	ہاں میں ہاں ملائیوا۔ منہ دکھی	دیزو	ڈائری ٹی کا بتن۔ گہرا۔
	کہنے والا۔ ابن الوقت۔	دیزی	
دہن ہ کردن	جمائی لینا۔	دیگ بر	بڑی دیگ۔
دہنش گرم است	اُس کی تقریر لوگوں پر اثر	دیگر	بڑی دیگ جس میں سفر کیلئے اور
	کرتی ہے۔	دیگر	برتن وغیرہ رکھتے ہیں۔
دہن تغلک	جموگا۔	دیلم	کڑوی یا لوہے کا بیلن۔

<p>وکیل - مقدس گیت - مناجات یا دہلی - سلسلۃ البول - مستعدی - (کام کرنے میں)</p>	<p>ذکر ذریعہ باطوس ذمی چاتی</p>	<p>باران - مینہ - ڈیمو کرے سی - حکومت جمہوری کیا اس کا بارش پر انحصار ہے؟ ڈائنامیٹ - برطانیہ - شب گزشتہ -</p>	<p>دیکھ دیمقراطیت دیمہ کارست دنیا موت ری دنیہ دینہ شب دیوار حاشا بلند است دیوار کوب دیوارہ دیوان - دیوان اعیان مملکت</p>
<p>رپورٹ - دستور ہے کہ مہمان بادشاہ کو لشکر کی رپورٹ او خزانہ وغیرہ کی اطلاع اس طرح کہتے ہیں جیسے اپنے بادشاہ کو جس سے غیریت نہ معلوم ہو رپٹ -</p>	<p>رپورٹ ری رپورٹ رسمی راؤہ راویہ رازدانہ رازدانہ خانہ نئے رساں راس رہنست</p>	<p>اس نے قطعی یا صاف انکار کر دیا - دیوار گیریمپ - کٹہرہ - جہاز کا بارجہ - گورنمنٹ - سینیٹ - مینوسٹی - نظر ثانی کا حکمہ - کونسل آف اسٹیٹ پورا پاکل -</p>	<p>دیوان البلیہ دیوان تمیز دیوان ہمال دیوانہ حسابی</p>
<p>سرکاری یا باضابطہ رپورٹ - ترک - (آئندہ صفحہ کا ابتدائی لفظ جو ترک ملانے کی واسطے صفحہ ختم کر کے حاشیہ پر لکھ دیتے ہیں - بکمال - (بجائے رازیانہ) سونف - وہ پیٹ کا ہلکا ہے - داہنا - داہنی طرف - داہنہ کی زنجیر کی چھٹی اور چکنی دکڑی اور انگلیس مرد ہار</p>	<p>رازدانہ رازدانہ خانہ نئے رساں راس رہنست</p>	<p>د</p>	<p>ذات الجنب ذات الریح ذرع ذرع کن قرہ بین</p>
<p>داہنا - داہنی طرف - داہنہ کی زنجیر کی چھٹی اور چکنی دکڑی اور انگلیس مرد ہار</p>	<p>نمونہ - نمونہ - گز سے ناپنے والا بزاز - آتش شیشہ - خردین -</p>	<p>ذات الجنب ذات الریح ذرع ذرع کن قرہ بین</p>	<p>ذات الجنب ذات الریح ذرع ذرع کن قرہ بین</p>

وزن مایکوری سوار اسپ	راہ صبا کن	سفر مینا کی پلٹن۔
میشوند۔ انگلستان میں مرد	راہ نے برم	میں لکھنا نہیں جانتا۔
دونوں جانب ایک ایک پاؤں	نبولسیم رب	
لٹکا کر اور عورتیں دونوں پاؤں	راہ و چاہ	داوینچی بیچ، فریاد و سی کرنا۔
ایک جانب لٹکا کر گھوڑے پر	رائیل	ریل
سوار ہوتی ہیں۔	رب النوع حسن	حسن کا دیوتا اپولو۔
سچ مچ۔ واقعی۔	ربان	جہاز کا کپتان
وقت معہودہ۔ یا موجودہ۔	ربط الرقبہ	نکٹائی۔
گھوڑے پر جم کر بیٹھنا۔	ربیب	بیوی کا بیٹا پہلے شوہر سے۔
سوار ہونا۔ گھوڑے سے اترنا	رجالہ رجمع	شاگرد پیشہ۔ سپاہیوں کے
ریل کی سڑک۔		عداوت لشکر کے باقی ہمراہی۔
راستہ چلنا۔	رخت تمیز	صافی ستھرا بچھونا۔
راستہ بتانا۔	رخت خواب	بچھونا۔ بستر۔
صورت معقول پیدا کرنا۔	رخت شور	کپڑے دھونپوالا۔ (مرد یا عورت)
انتظام کرنا۔	(رگازر)	(دفع ہو کر ابران میں ہوئی نہیں ہوتی)
چال چلو (شطرنج میں)	رخت نظامی	فوجی وردی۔
منتظر ہونا۔ راہ دیکھنا۔	رخشیدن	چمکنا۔
طریقہ بتلانا۔	رخصت	اجازت۔
دھاری دار کپڑا۔	رخ گو	منہ پر کہنے والا۔
سامان کے لئے پاسپورٹ	رخوت	جمع رخت لباس
راستہ (گھر میں) مکان کے چاروں	رخیدن	بوجھ کے اٹھانے سے کانپنا۔
طرف کا برآمدہ۔	روپا ربو اشتن	پاؤں کا نشان ڈھونڈھنا
	رودادون	رد کرنا۔

روزیں	سُراخ نکانیوالا۔	جاسنچنا: نگہداشت یا نگرانی کرنا۔
روشدن	ازورودشدم۔ میں اُس کے پاس سے گُزرا۔	رسیدگی نمودن
روکردن	واپس کرنا۔	رسیدہ
روئیش	دوڑا۔ ڈنک کا نشان۔	رشت
رودہ اُروسی	جوتہ کا پتہ۔	رشت بان
رویف	ضرورت کیلئے پس انداختہ فوج	رشد کردن
رزبندی	انگوروں کی ٹٹی۔	رشد کردن
رژان	ریجنٹ۔	ریشک
رسالہ	چھوٹی کتاب	ریشمہ
رستاق	گاؤں۔	رصاصہ
رسد بند قیقہ	کامل بخومی۔	رطل
یاب		رف
رسمانہ وارد	وہ سرکاری طور پر نہیں آئے۔	رفتیہ
نہ ش		رفیق ابدی
رسم قائم	حق تصرف۔	رقم
رسی	یونیفارم۔ فل ڈریس۔ یا جنگی وردی جو اعلیٰ درجہ کی ہو۔	رگ بگ شدن
رسن	نسل (صرف گھوڑے کی)	رُمیدن
رسن تاب	رسی بٹنے والا۔ جبال۔	ریج باریک
رسیدید چہ عرض	میں نے کیا عرض کیا اپنے	تپ دق۔
کردم	غور فرمایا۔	
رسیدگی	کام کا معائنہ۔ رسیدگی کردن	

رندیدن	رندہ کرنا چھیلنا۔ اگنا۔	راستعاراً ہر دینا۔
رنگ نشست	رنگبانی رنگ۔	رہنتے بہنتے پیٹ میں بل
برگ گل		پڑ جانا۔
رنگ زدن	فریب دینا۔	پڑگو۔ بڑ بڑا۔
رنگ شکری	خفیف زرد۔	ٹھوکر کھانا۔
رنگ شیر شکری	زردی مائل سفید۔	سورج کو بھی کہتے ہیں۔
رنگ کردن	رنگش کر دیا خوب رنگے زد۔	بارش یعنی کیچڑ پانی کا دن
یازدن	خوب لوٹا۔ خوب ٹھکا۔ خوب	چمکا دڑ۔
	سر مونڈا۔	کیچڑ پانی کا دن۔
رو	پریا اذپر۔	کھوجی کھوج لگانو والا۔
روا کردن	فرمایش کرنا۔ ایک طرح کا چھوٹا	یعنی کبھی نہیں۔
رو بند	سفید نقاب۔	شرمندہ ہونا۔ منہ بتانا۔
رو بہ رفتن	خشکی کے نزدیک پہنچ جانا۔	الزام سے باری ہونا۔
	جالی جسے اکثر ہمیں نقاب کی	رو سفید گردانید
رو پوش	طرح استعمال کرتی ہیں۔ نیز	روشن زدن
	ہلکی چادر جو گرمی کے موسم میں	روشنائی
	شکوہ اوڑھتے ہیں۔ برقعہ۔	روشنور خانہ
روتہ	راعطر۔ یاریوٹر۔	ریل میں منہ ہاتھ دھونیکا کر د
	ہمت دلانا یا بڑھانا۔ منہ چڑھانا	اسپ روغن آورده است۔
رودادن	بچے کالاڈ کرنا۔	گھوڑے کے موٹر انگل آیا جو۔
رودخانہ	دریا چشمہ۔ نہر۔	روغن چراغ
رودست	کشتی میں ایک داؤ کا نام	روغن گرچک
رودست زدن	کشتی میں پچھاڑ دینا۔	روغن کونا (تورن)

روغن گیری یا	پروں پر تیل ملنا۔	ریپھائے درکہ	کوڑے کپڑے۔
روغن کشتی کرو		ریچار	خشک سیاہ شاہدانہ۔
روش	غلاف (تکیہ کا)	ریخت (ب)	نسوں کا درد۔ (آدمی کی)
رو کند کردن	رفتار دہی کر دینا۔		بناوٹ۔ ساخت۔
روگر فتن	منہ ڈھانکنا۔	ریختہ	نزلہ۔ ریحاری، ڈھلا ہوا۔
روگور	روالور۔ طہران کے اخبار میں	ریزادہ	گھروں میں بونے کا ایک
	یہ لفظ استعمال ہوتا ہے۔		قسم کا پودا۔
روم اطالیہ	روم داٹلی کا پایہ تخت	ریز ریز	پارہ پارہ۔
رومالی	رومیلیا۔ ملک کا نام ہے،	ریز ریز کروں	ٹکڑے ٹکڑے کر دینا۔ قیمہ کر دینا۔
رومان (ف)	ناول۔		دھجیاں اڑا دینا۔ مار ڈالنا۔
روئے پستان	پسر ہفت ماہہ روئے	ریز وپاش	اوڑھنا۔ بچھونا۔
داشتن	پستان دارد۔ سات مہینے کا	ریزہ خوانی کروں	ریز کرنا۔ چھلنا۔
	بچہ گود میں ہے۔	ریس	سوت کی اٹی۔
روئے نودن	مروت کرنا۔	ریس سواوپیاو	تانے کے سب تاریکساں
رویہ	غلاف (تکیہ کا)	نہ باید باشد	ہونے چاہئیں۔
روئے	بے سرو پا پادر ہوا تیں	ریسمان باز	نٹ۔
ہوا گفتن	کہنا۔	ریش بابا	سیاہ انگور جس کی شراب بنتی ہے
روئے ہم زفتہ	سب ملا کر۔	ریش توپی	گاؤ دُم داڑھی۔
رئیس حساب	انسپیکٹر پولیس۔	ریشش دم	لاس کے سبزہ آغاز ہے۔
رئیس الضابطہ	گوتوال۔	خط است	
رئیس العقاب	انسپیکٹر پولیس۔	ریش گاو	احمق۔ بے وقوف۔
ریال	ڈالر۔	ریشہ رانا آب	بالکل جڑ سے اکھاڑ ڈالنا۔
ریپانیدن	ویران کرنا۔	رساندن	

ریشہ قلم ریگ فرش	رب۔ پچھوا گنگر گٹا ہوا۔	زبان گنجشک زبانہ	سان العصار۔ ایک دو اکا نام چٹکی سنگٹی۔ چٹختی۔ کبھی یا تالے کے آگے کو نکلے ہوئے حصے
زارو	پیلی بھر۔ کنجا۔ ہلکی نیلگون یا کتھی آنکھ والا۔	زبانہ قلم	نب یا نوک قلم کا ہر پہلو یعنی شگاف سے جو نوک قلم کے دو ٹکڑے ہو جاتے ہیں ان میں سے ہر ایک۔
زاغ چشم	پھٹکری۔ قانون۔	زبانہ میز	میز کا خانہ یا دراز۔
زاق سفید	جوتک لگانا۔ سمندر کی گہرائی نا پنا۔ گیٹس۔	زبان یافتن	بات کرنے کی اجازت پانا۔ موٹا۔ بھدا۔ سخت۔ گھر گھرا صرف کپڑا یا کاغذ
زاکون روسی	دو زانو بیٹھنا۔	زبانہ	
زاوند ختن	وہ نہانی جس کی شادی ہو چکی ہے۔	زبانہ خورد	دھینکا شتی۔ ہاتھ پائی۔
زائم گرفتن	زبان شکستہ	زبانہ خورد	مار پیٹ کرنا۔ سر پٹول کھینچنا
زانو بند	زبان تر کردن	کردن	تانی۔ چہیں جمیٹ۔ فصل۔
زانو زدن	زبان چرب	زبانہ رعیت	فصل خریف جاٹے کی پیداوار
زانی محضین	کاسہ خشک	زبانہ عشاق	زرافہ۔ شتر گاؤ پلنگ
زبان شکستہ	زبان ریزی کرنا	زراف	باز جس کی ہانکھیں زرد اور بازو پھوٹے ہوتے ہیں۔
زبان تر کردن	زبان زدن	زبانہ چشم	ایک قسم کا چکور ہٹ۔ گاجر۔
زبان شل	زبان زدن	زبانہ راج	
زبان گچیکو	زبان شل	زبانہ رک	

زردوزہ	برکل جنگلی مرغ۔	زمین باہر	غیر مزروعہ زمین۔
زردمی پھل	اور زردی بیروں آورہ است	زمین بخشش	وہ زمین جس کی زراعت کا انحصار بارش پر ہو۔
آوردن	اسے یرقان ہو گیا ہے۔	زمین پاریاب	وہ زمین جس کی زراعت کا انحصار آبپاشی پر ہو۔
زرع	کنی سے لے کر دریائی انگلی کے سب تک کی لمبائی عموماً زرعی گو گز کی جگہ استعمال کرتے ہیں۔	یا فاریاب	زمین پر گر پڑنا۔ کسی بلند جگہ سے گر پڑنا۔
زیرمدی	دفعوی معنی زیرت کار بننے والا جو کابل اور ہرات کو درمیان واقع ہے ہما جزا بزدل نامرد چلتا پرزہ چست و چالاک۔	زمین پوشدن	گھوڑے کا اڑ جانا۔
زیرنگ	کسان۔	زمین زیدین	تے کرنا۔
زعیم (ب)	گدھے کی آواز۔	زمین دیبی	وہ زمین جس کی زراعت کا انحصار بارش پر ہو۔
زفیر	افلو نزا۔	زمین زردن	زمین پر ٹپک دینا۔
زکام فرنگی	خود بخود غصہ سے باتیں کرنا۔	زمین زینیت	زمین دوز کو ٹھہری ہے۔
زکیدن	سینگوٹی۔ دوہرن کے سینگوں کی نوکوں پر لوہے کی بہال چڑھا کر ان کو نیچے کی طرف باہم جوڑ دیتے ہیں اور جوڑ پر چھ انچہ قطر کی فولادی سپر لگاتے ہیں یہ ہتھیار فارسی میں تن کہلاتا ہے۔	زمین سرکوبی	اوپنی زمین۔
		زمین گیر ختن	اس طرح گرایا یا ٹپکنا کہ نقش زمین ہو جائے۔
		زمین مردہ	نا قابل زراعت زمین۔
		زمینہ	زمین (تصویر یا قالین وغیرہ کی) منج کی زمینیں۔ لگائی زمینیں۔
		زمین اربابی	پٹی۔
		زئار	کھجور کی پلوں کی چھوٹی ٹوکری۔
		زئیل	گہری ٹوکری۔
		زن بچل یا	گہری۔ گندی بیل بلی یا پھوٹ
		پشت	
زومہ درمیان	لوگوں میں افواہ ہے کہ		
مردم افتادہ کہ			

زنجفیل	ادرک۔	زور آمدن	مجبور ہونا۔
زنجیر	ہاتھی کے ساتھ استعمال ہوتا ہے اور عدد کے معنی دیتا ہے مثلاً ۱۰ زنجیر فیل یعنی دس عدد ہاتھی۔	زور کون خرید حساب را پارہ	جسکی لاشی اسکی بھینس
زنجیرہ	لہریں۔ موج۔	زورہ کشیدن	گیڈیروں کا چلانا۔
زنج زدن	بیہودہ باتیں کرنا۔	زوغال	زغال۔ کوئلہ۔
زن دریائی	بنت البحر۔ ایک خیالی دریا۔	زہر	ڈنک کو بھی کہتے ہیں۔
زندہ زندی	طرائی بھ کی نقل کرنا۔	زہراب کردن	پیشاب کرنا۔ عوام اس کو ایک اچھا اور شایستہ لفظ سمجھ کر بولتے ہیں۔
حرف زدن	زندہ زندہ جیتے جی۔	زہرہ ام را برد	اُس نے مجھے ڈرایا۔
زن ز اہو	ز چہر۔	زہرہ رفتن	زہرہ ات خورد۔ خوفزدہ نہ ہو۔
زن کُستہ	بھاڑو (جوروکا)	زہ زدن	باز رہنا۔
زنگ ساعت	کلاک۔	زہر	گور اسپ۔
زنگ اخبار	کانگ بیل بلانڈ کو لانے کی گھنٹی	زہرہ رفتن	نا بود کرنا۔
زنگا خورہ	پیرک زدہ دیکھتے۔	زہرہ رفتن	پینسی۔ پیالہ دان یعنی پیندا۔
زنگ خورہ	فارسیم زنگ خورہ است	زہرہ رفتن	رسم ہے کہ پیالے کے نیچے ایک نصف پیالے کے برابر جس میں پیالا سما جائے بناتے ہیں اس میں رکھ کر چائے پیش کرتے ہیں۔
زہرہ	میری فارسی پرانی ہے۔	زہرہ رفتن	سما جائے بناتے ہیں اس میں رکھ کر چائے پیش کرتے ہیں۔
زہرہ	بگتے کا بھونکنا۔	زہرہ رفتن	سما جائے بناتے ہیں اس میں رکھ کر چائے پیش کرتے ہیں۔
زہرہ	گھر بار۔	زہرہ رفتن	سما جائے بناتے ہیں اس میں رکھ کر چائے پیش کرتے ہیں۔
زہرہ	بہت جلدی۔	زہرہ رفتن	سما جائے بناتے ہیں اس میں رکھ کر چائے پیش کرتے ہیں۔
زہرہ	بہت جلدی۔	زہرہ رفتن	سما جائے بناتے ہیں اس میں رکھ کر چائے پیش کرتے ہیں۔

زیر آب اورا	پوشیدہ طور پر اس کی	ہاتھ دہرے - رشوت -
زوند	رپورٹ کی گئی -	الٹ پلٹ زیر و زبر کرنا -
زیر آب کردن	بنیاد کھوکھلی کرنا - یا مزنگ لگا دینا -	کھلے میدان میں -
زیر انداز	تالیں -	آں شخص بہ زیر و زور و چوبہ
زیر بغل	بغل -	سے رسد - وہ شخص (آقا)
زیر بند	ازار بند -	رتی رتی چیز کو دیکھتا بھالتا ہے -
زیر پیراہنی	بنیان - جرسی -	رکوعے کی اکائیں کاتیں -
زیر چشم	کنکھیوں سے دیکھنا -	(چوہے کی) پس پس ہیں -
نگاہ کردن	کاغذات وغیرہ کو الٹ پلٹ یا گڑ بڑ کر دینا -	پھوٹے گندرو جو باز - بلی -
زیر و زور کردن	شکست دینا -	وغیرہ کو نیز دیگر جانوروں کو پہناتے ہیں -
زیر زدن	تہ خانہ -	ایک قسم کا سوتی کپڑا یکتہوں
زیر زمینی	کڑی کے نیچے ٹیک لگانا -	اور مسجدوں میں جس کا فرش کیا جاتا ہے (دو برا)
زیر زن زدن	ڈرائرز	زمینا سٹک
زیر شلوار	ایسا برتن جس کا پینڈا چوڑا ہے	زمین دارباشی
زیر فراخ	رشوت دینا -	زمین راتوئے
زیر فرش دادن	آویزہ (ایک قسم کا زیور) جو اس	برون
زیر گلو	پن یا بروج سے آویزاں ہوتا ہے جس سے پار قراٹکا ہوتا ہے -	زمین کیسری
زیر فرشی	وہ تومان زیر فرشی و اودم دس تومان میں نے اس کے	پس - بالعموم عورتیں استعمال کرتی ہیں -

زیر جلی کار کردن - پوشیدہ طور پر کام کرنا - زمین راتوئے برون - تکلیف اٹھانا -



اُس نے بلا کچھ پوچھے کچھے یا اسکا
کئے مجھے مارا۔

ساییدن پمیسنا۔
ساج (رتوا)
ساچمہ چترا۔
ساختن مرا نہ ساز۔ مجھے نہ بنائیے۔
ساخو یا فوج جو قلعہ یا شہر کی حفاظت
ساخو رت (میلے متعین ہو۔ گارڈ۔
ساخو کشین انتظار کرنا۔ دیکھنا۔
سارس چوہے مار دایک جانور
سار ہے باعموم مختلف چھوٹی چیزیں
کو کہتے ہیں شکر۔
ساروج فرش کے لئے مصالحہ۔
ساز تدارک انصرام۔
چیدن باجہ بجانے والا۔
ساز ران مہیا ہونا۔ تیار ہونا۔
ساز شدن جانوروں کا فضلہ۔ لید۔ گوبر وغیرہ
ساز گار قصابوں کی چھری۔
ساحور گھڑی ایران میں غروب
آفتاب کے وقت گھڑی کو کی
جاتی ہے اور اسی وقت وہاں
۱۲ بجتے ہیں۔

جاپان۔
ر آرڈر آف دی گارڈ۔
گارڈن۔ باغ۔
جارج۔
ایک قسم کا شیر۔ گلداز۔
جمیکا۔ ایک جزیرہ ہے۔
شریف سپاہیوں کا بیڑا۔
جید بلوٹ۔ برچھا۔
ملک جرمن۔
واسکٹ۔
گودڑ۔
جرنیل۔
جارج۔
جولائی۔
جون۔
چھت سے بارش کا ٹپکنا۔
جمناسٹک۔

ٹراپون
ٹزارتیر
ٹزاردان
ٹزارثر
ٹراکوار
ٹرامانیک
ٹراندرام
ٹراولت
ٹرمانیا
ٹریتک
ٹرنده
ٹرنال
ٹورثر
ٹولائی رن
ٹرون
ٹروہیدن
ٹرمیناسٹیک

س

بدوں سابقہ گفت۔ بغیر کسی
تہید کے بیان کیا۔ بدوں سابقہ

سابقہ

ساعت بخلی	جیب گھڑی۔	سان کردن	گذرتی ہوئی فوج کا ملاحظہ کرنا۔
ساعت بیدار	الارم بجانے والی گھڑی۔	سایہ	آزمن گذشتہ سایہ ام راہم نے توانی دید۔ مجھے تو کیا تو میرے سایہ کو بھی نقصان نہیں پہنچا سکتا۔
ساعت زنگدار	سپیرٹ	سایہ اورانے	مجھے اسکی صورت سے نفرت ہے۔
ساعت شماتہ	الارم بجانے والی گھڑی۔	توانم دید	
ساعت مجلسی	کلاک۔ گھنٹا۔	سایہ بان	شامیانہ
ساعت نجومی	ایک ساعت نجومی منتظر تھا بودم میں پورے ایک گھنٹے تمہارا انتظار کیا۔	سایہ کش	چھتری۔
ساغری	سبز رنگ کا چمڑا۔	سایہ کوہی	دھوپ چھاؤں کا کپڑا۔
ساقہ	ڈنٹھل۔ پھول کی ٹونڈی۔	سایگی	کشمش جس کے خوشے سایہ میں رکھ کر خشک کئے جائیں۔
ساقیہ	نہر۔	سبز شدن	سامنے آنا پیش ہونا۔ بیج پھوٹنا۔
ساگوری،	ساگودانہ یا ساپودانہ۔	سبز قبایا	دھانی رنگ کی ایک چڑیا کا نام
سالات (دی)	سو لجز۔ پیادہ سپاہی۔	سبزک	ھریل۔
سائل	ایک سفید رنگ کی دوا کا سفوف جو آنتوں کے لئے مفید ہے۔	سبزی آلات	ترکاریاں
سالن	سیلون۔ ایک کمرہ۔	جمع سبزی	
سالنامہ	کلینڈر۔	سبزی پاک کن	چاپلوسی کرنا۔
ساولیش	سارجنٹ۔	سبزی پاک کن	چاپلوس۔ خوشامدی۔
سان	ملاحظہ۔	سبک	طرز فیشن۔ انداز۔ پرواز۔ روش
ساویدن	ملاحظہ۔ یا معائنہ کرنا۔ جائزہ لینا (فوج کا)	سبک مغز	سکی۔ احمق۔ خبطی۔
		سبیر	سائیریا۔

سر پر کمزور	دیوانہ ہونا۔	سر چسپان	یہل۔ لٹی۔ گوند۔
سر بسر گذشتن	باتوں سے کسی کو پریشان کرنا۔	سر خیاو نشستن	اکڑا دین بیٹھنا۔
سر پر گرفت	خواب سے بیدار ہونا۔	سر چوں نشستن	ایضاً۔
سر پا ایستادن	کھڑا ہونا۔	سر حالت	موجی۔ پر کیف۔ مزہ میں۔
سر پا بالیست	کھڑے ہو جاؤ۔ (مار سے کی سزا)	سر حساب	ہوشیار۔ خبردار۔
سر پاکت غلط	میں نے لفافہ پر پتہ غلط	سر حساب بن	خیال رکھنا۔ توجہ کرنا۔
نوشتہ	لکھ دیا۔	سر حمام	حمام کا گرم گمرہ۔
سر پرک رب	گھومنی۔ چکر۔ دوران ہر۔	سر رخ آب	غازہ۔ سُرخ پوٹر۔
سر پوش	پرند کے بازو کی کلیاں	سر رخا	داخلت کرنے والا۔
سر بیچاندن از	اخوا کرنا۔	سر خچہ	خسرہ۔
سر تراش	فریبی۔ ٹھگ۔ دغا باز۔ جعلیا۔	سر خ شدن	سوجنا۔
سر قوئے حساب	کار و فہم تا سرش تو بوسا حساب نباشد	سر خط ہمازی	ہماز کے پیچھے۔
بودن	نہیں تو اندایں کار را پیش برد	سر خک	خسرہ۔ نیز کھٹل۔
	جب تک دار و فہم اس کام کو چھی	سر خود	آپ ہی آپ۔ خود بخود۔
	طرح سمجھے گا نہیں اُسے چلا	سر خودی	خود اختیاری۔ اُسے خود دست
	نہیں سکتا۔		وہ خود مختار ہے۔
مستویب	تقریباً۔ ایک ہزار سپاہیوں کا	سر خونگ	سر خنک۔
سر تیز شاخما	انسر۔ کمان انسر۔	سر خوش	ہل کی پہاڑ یا پینڈ۔
سر حفت کردن	سینگوں کی نوکیں۔	سر خنی	ورم۔ سوجن۔ این کا فذ ہر بہ
سر جنگ	نافرمانی کرنا۔		سرخی میزند۔ اس کا غنیمت خنی
سر جوغہ	فوجی انسر۔		کی جھلک ہے۔
سر جوغہ	جمعہ دوس سپاہیوں کا انسر	سر داب	تہ خانہ۔
سر جوغہ	سرغہ۔ سرگروہ۔	سر داری	سنگل برٹ۔ فزاک کوٹ۔ پولین کٹ۔

سرور	سرور دل۔	سر	پریا اوپر۔ پانچ راس گھوڑیاں۔
سرور بردن	واقف ہونا۔ علم ہونا۔	سیر	تو سیرستی۔ کیا تم راز کو پوشیدہ رکھ سکتے ہو۔
سرور مو آؤرن	ایں راہ کجا سرور مے آورو۔	سر	از پنج سر تر چیزے نیست۔ برف سے زیادہ پھسلوان چیز نہیں۔
یا کشیدن	یہ سڑک کہاں ختم ہوتی ہے۔	سر	تقابلیت۔
سرور شیب	شرمندہ ہونا۔ کام کا زوال	سر رشتہ	میں اس سال کے خاتمہ پر آؤں گا۔
کردن	پذیر ہونا۔	سر	ضد۔ ہٹ۔
سرور دست	ساز (لباس کا)	سر سال می آیم	بچوں کا برف پر چلانے کا گڈولنا جسے آدمی کھینچتا ہے۔
سرور افشاندن	ناچنا۔ غصہ ہونا۔ ترک کرنا۔	سر سختی	سکہ کا چت پڑا صرف اچھالنے میں ٹاس۔
سرور سیر و گرم	قبائل صحرائشین کا موسم تبدیل ہونے پر ایک مقام سے دوسری جگہ جانا۔	سر سڑک	سکرٹ کا پاتپ۔ ماؤتھ پیس۔
سیر کردن یا تیلانق و شلاق	جگہ جانا۔	سر سکہ اور تہ	تغزیت رخصت اعزہ کی موت پر۔
کردن	افسردہ کرنا۔ غمگین کرنا۔	سکہ	گھوڑے کا ٹھوکر کھانا۔
سرور کردن	اکٹھا ہونے کی جگہ۔ ٹھیکہ	سر سگار	نوک زبان ہونا۔ ازبر ہونا۔
سرور کہ	جو اکھیلنے یا شراب وغیرہ پیے کے لئے اکٹھا ہونے کی جگہ۔ ٹھیکہ۔	سر سلامتی	رطنا۔ ازبر کرنا۔
سرورم یا سرورم	ایں ببل سر دماغ است	سر رسم رفتن	رات کا کھانا۔
سر دماغ یا	میخواند۔ یہ ببل مزہ میں ہے	سر سینہ دشتن	وہ بھرتی کر لیا گیا۔
منوجی	چھک رہا ہے۔ پر کیف	سر شام	ترکی سرت۔ سے شود۔ تم ترکی سمجھتے ہو۔
سروروز	بھدی موٹی اوننی سیاہ ستلی۔	سر ش توئے	
سروروش		سیاہ آمد	
سروروشی		سر شدن	

سرس را بڑا کلاہ	اُس کے پاس کچھ بھی نہ چھوڑا۔	سرس کردن	یا ز او یہ قائم نہیں ہیں۔
گراشت	اُسے بالکل ننگا کر دیا۔	سرس کشیدن	دھوپنی، پھنٹا۔
سرسکن	سرسکن ہر ایک نفر بھرت	سرسکش	دماغ چاٹنا۔ مغالطہ دینا۔
	ضیافت بال وہ روپیہ افتاد	سرسکشیدن	خبر گیری یا انتخاب کرنا۔ جائزہ لینا۔
	بال کے جلسے کے لئے ہر		بیخبرہ آنقدر تنگ است کہ بمشکلے
	شخص کے حصے میں۔ اروپہ		میتوان سرکشید۔ کھڑکی اتنی
	چندہ کے پڑے۔		چھوٹی ہے کہ بمشکل اُس سے
سرس شمار	محصول جو آدمی کی ذات پر مقرر		سرسکار کر دیکھا جاسکتا ہے۔ ایک
	ہو جس طرح اور محصول آمدنی		سانس میں پی جانا۔
	پر لئے جاتے ہیں۔		کسی کے مخالف کھڑا ہو جانا
سرسامی کردن	مردم شماری کرنا مندرجہ ذیل	سرسکار کردن	لڑنا۔ جھگڑنا۔
سرسنا سہا	عمائدین۔ سرشنا سہا		
شہر	شہر۔		
سرسشیر	بالائی۔		
سرقلم فولادی	نب۔		
سرقلیان	چلم۔		
سرقول ایستادن	بات پر قائم رہنا۔		
سرقول خود	تول پورا کرنا۔		
ایستادن			
سرکار	اور سیر۔ چھوٹے موٹے کام		
	کا منصہ۔ انجیر۔		
سرکج	کالی سرکج نادر داتا حضور قالمین		
	کے کوئے صحیح نہیں ہیں یعنی باہم تعلق		

رہو لو میں اگول۔

انجام پانا۔

وہ مادہ جس سے چیچک کا ٹیکا

لگاتے ہیں۔

اولا۔ ثرالہ۔

اولا۔

سردی سے اینٹھ جانا۔

جوتیاں۔

سرایہ محفوظ۔

شدید سردی۔

نمونہ ایں خانم مرشد تھے

ہمہ است۔

الغوزہ۔

پتہ۔

آتشدان کا کنارہ۔

اڑنکا (کشتی کی بانی کی اصطلاح)

صبح کا کھانا۔

سنگین۔

رہزدق کا گھوڑا، نصف

چڑھا ہوا۔

اپنا عیب چھپانا۔ قصور سے

چشم پوشی کرنا۔

سرگاز

سرگرفتن

سرم

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمینگ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرمایہ

سرتیب دیکھئے یعنی کمان افسر کے

نیچے کا عہدہ دار جو سپاہیوں کے

ساتھ پانچ کرتا ہے اور قدم

ملانے کے لئے ایک۔ دو اور

مڑنے کے لئے چپ۔ راست

کہتا جاتا ہے۔ میجر یا فٹنٹ کرنل

کے برابر کا عہدہ دار۔

ڈاٹ۔

ملک شام کی زبان۔

پھسلنا۔

چارپائی۔

سروش

ڈول یا بالٹی جس میں دودھ

ہوتے ہیں۔

لکڑی کی ٹانڈ جو بالعموم لکڑی

کے پیسے کا ایک حصہ ہوتی

ہے۔

شیخ سعدی کا مزار۔

رجسٹری شدہ (خط وغیرہ)

خط کو رجسٹری کرنا۔

کھیریل۔

سطل چوبی

سعدیہ

سفارشی

سفارشی

سفالہ

سفال بر پالان	کسی کی خوشامد کرنا۔	سقف حرشتی	سقف ماہی پشت۔
کسے کردن		سقف دندان	تالو۔
سفال توے	چاپلوسی کرنا (ستعارہ)	سقف بنس	اسکی زبان بڑی منجوس ہے۔
پالان کردن		سیاست	
سفت	چوڑی کھل ہوئی ٹوکری۔	سقف کمافی	محراب دار چھت۔
	بچھوٹی ٹوکری۔	سقناق بستن	مورچہ بندی کرنا۔
سفت	سخت۔ گاڑھا مضبوط کرہ وغیرہ،	سقناق کردن	کمین گاہ میں بیٹھنا۔
سفت نرب	فاسق۔ ریا رشتنا۔ دھکڑا	سقف ہلالی	محراب دار چھت۔
سفت شدن	دودھ کا جھنا۔	سک	باڑے میں راستہ۔
سفت کردن	کس دنیا۔ پیچ راست کن۔	سکاکی در	مجازاً اُس کا مفہوم یہ ہوتا ہے کہ
سفت کشین	زور سے کھینچنا۔	جنابت گیر	میں ایک ایسی مصیبت میں پھنس
سفر خانہ	ٹفن روم۔ کھانے کا کمرہ۔	اقتدار مثل	کیا ہوں جس کا گمان ہی نہ تھا
سفرہ اش	اُس کا دسترخوان پر نعمت		کیونکہ سکاکی کو بھی اس امر کا
زنگین است	ہے۔		مطلق خیال نہ تھا کہ اس طرح
سفرہ چی	بیرا۔		خلاف امید اُس کے غسل کا پانی
سفید آب	سفید پوڈر۔		ضائع کر دیا جائے گا۔ اور وہ
سفیدار	چنار یا اسی قسم کا ایک درخت	سکتہ الحدید	ریلوے۔
	جسکی لکڑی سفید ہوتی ہے۔	سکریہ	تند دان۔
سفید کردن	مانجھنا۔	سک ندن	(مجازاً) انکس مارنا یا وہ ہانی کر دینا
سقاب	سقا۔ ہشتی۔		
سقط شدن	مرنا۔	سکیزیدن	کودنا۔ دھتے لگانا۔
سقط فروش	پنساری۔ کرانہ بیچنے والا۔ جو	سکسکہ	سکی۔ بچکی۔
	شکر چائے اور مصالحے بیچتا ہے۔		

سکنجیدن	کھانسنہ۔	کچے ساگ کا اچار جیسے دینے	سلات (دی)
سکندی خورون	گھوڑے کا ٹھوکر کھانا۔	یا پودینہ کی چٹنی۔	
سکنی گزیدن	قیام کرنا۔	ایک طرح کی گھاس جس سے	سلام علیک
سکو	گھاٹ۔ چبوترہ۔	کسان بہت پریشان ہوتے	
سکورہ	بیمہ کرنا۔	ہیں کیونکہ ادھر کافی ادھر یہ	
سکوی دریا	گھاٹ۔	آگ آئی۔	سلانہ راہ رفتن
سگ آبی	اود بلاؤ۔ افغان سگ لوبھی	ایک فوجی افسر جو نہایت ادنیٰ	سلطان
سگ پدر	کہتے ہیں۔	درجہ کا عمدہ دار ہوتا ہے۔	سلفہ رب
سگ جان	پدر سوختہ دیکھتے۔	بجائے سرفہ۔ کمانسی۔	سلمان (رب)
سگ چاشتم	سخت جان۔	نائی۔	سلہ مرغی
سگ انکور	وہ کتاب جس کی آنکھوں کے اوپر	کھا نچا۔	سلیطہ
سگ	دو سیاہ ٹیکے ہوتے ہیں۔ ٹیپو۔	جھگڑا لڑ عورت چنڈال۔ چڑیل۔	
سگ گرگ	خشک انگور۔	قطامہ۔ علامہ۔ فاحشہ۔	سم افگندن
سگ گزی	بکسوا۔ کنڈا۔ انکڑا۔	لنگڑانا۔	سماق
سگ لاس	شراب اور عرق کا مرکب۔	ایک قسم کا پودا۔	سمانی
سگ ماہی	وہ مرض جو باوے کہتے کہ	بٹیر۔	سمسار
سگوچہ	کاٹنے سے پیدا ہوتا ہے۔	کباڑی۔ دلال۔	سمنو
سگودہ	سگ مادہ۔ یعنی کتیا۔	دلیہ۔ لپسی۔	
سگونہ	سیل مچھلی۔	دوغی (ناج کی بالی) عورت جو	سبنلہ
	کتے کا پلہ۔	بڑی قد آور قوی اور دلیر	
	بازاری کتا۔	ہو۔	
	کتیا۔	سینٹ پیٹر برگ۔	سن پتر بورغ

چراغ خود را مثل
سگ چاشتم کردی

سن پل	سینٹ پال۔	موشیوں کے پانی پینے کے لئے
سینج یا سنج	جھانجھ۔ یا مجیرے۔ ایک قسم کا عقاب۔	کنوئیں سے ملا ہوا جو ایک چھوٹا سا حوض بنا ہوتا ہے۔ پیاد۔
سنجالی	بھورا۔	جھانواں۔
سنجاف قبائش	دنیا کی تمام بہترین چیزیں اس کے پاس موجود ہیں۔	کاٹک۔ "قلم جہنم"
پہن است	بہت مالدار ہونا۔	لیتھو گرافر۔
سنجاف قبا	پن۔ آپین۔ حامل۔ بروج۔	پتھر کی عمارت۔
پہن شدن	آپین سے نتھی کرنا۔ یا اٹکانا	مورچہ۔ (سینہ تک بلند)
سنجاق	آں شخص سنجو و سنجو اے سوج	سنگ روکا غنڈ
سنجاق زون	وہ شخص برشے کی خوب دیکھ بھال یا جانچ پڑتال کرتا ہے۔	سنگ ساب
سنجو و سنجو	سنجیدہ و گنجیدہ	سنگ قیراط
سنجیدہ و گنجیدہ	لودن	سنگک
لودن	سنج	سنگ معین طلا
سنج	سندرات	سنہ میلادی
سندرات	استقراض	سویا صورت (پانی۔
استقراض	سندلہ	سواد برداشتن
سندلہ	سن شرامر	سواد داری
سن شرامر	سنگ	سوار
سنگ		سوار کار
		سوارہ خاصہ
		سوار خفیف

ایک بیماری۔ کانٹا۔ آگ نیکا کرچھا۔ بننے کی سلائی۔ گھوڑے کا لف ہونا۔ ساہی۔ خار پشت۔ ٹیس ہونا۔ رگھوڑے کا چراغ پا ہونا۔ وندانم سیخ کشید یا تیر کشید میرے دانت میں دفعہ درو ہوا۔ کسی کی چڑھ معلوم کرنا۔ ساہی۔ سوڈان کا باشندہ۔ رنگش سیر است۔ اُس کا رنگ گہرا ہے۔ ہمیں بود سر زبان داشتہ میں بھی یہی کہنے والا تھا۔ جزیرہ سسل۔ اگر سیم تلگراف خوابید اگر کھجے گر پڑے ہیں یعنی تار بگڑا ہوا ہے، جوان ہونا۔ بکری کی آنت کا تانت۔ سینہ نکال کر چلنے والا۔ خوش وقت ہونا۔	سینہ کشیدن سیورسات شات و شوت شاخ بشاخ پریدن یا رفتن شاخچہ بندی کردن شاخ و برگ نہاؤن شاخ و برگ زدن شاخ شاخ کشیدن شاخ یا شعبہ شاورواں شامی شاد و یچہ شارل شازدہ شاشو شاطر	زور کرنا۔ رسد س بوڑھا جو بچہ بنتا ہو ر پیرنا بالغ، شور و غل۔ غوغا یا بالخصوص عورتوں کا طالنا۔ تہمت لگانا۔ تقریب میں ملی پھرنے لگانا۔ درخت کی شاخیں تراشنا۔ ڈرانا۔ دریائے باجلزار جھاوٹ۔ خوشی۔ جشن۔ بندر۔ سوئے وقت اوڑھنے کا کپڑا۔ چارس۔ شہزادہ۔ متوڑا۔ چوبدستی لے کر یا اُس کے بغیر
--	--	---

پیٹ لیتے ہیں عورتیں سیاہ
چادر اوڑھ لیتی ہیں۔

گھوڑے کو دستیا یا کسی سخت
کپڑے سے ملنا۔

بنیاد رکھنا۔ مشورہ کرنا۔ تجویز
کرنا۔

عشا۔ شام کا کھانا جو عام لوگ
غروب آفتاب سے ایک یا
دو گھنٹے بعد اور خواص بالعموم
چار گھنٹے بعد کھاتے ہیں۔

ملک شام۔

انگیا۔

چیمبر لین۔

انگوری شراب۔

شاہانہ دعوت۔

پھجاج۔ آبشیں پیرندوں
کا تاج۔

اداز تکلیف خود شانہ خالی
سیکند۔ وہ اپنے کام سے بھاگتا
ہے یا کاندھی دیتا ہے۔

آلو بخارا۔

شیخی۔ جس کا اظہار الفاظ کے

شال لیدن

شالودہ ریختن

شام

شامات

شاما کچہ

شامبر لان

شام پین

شام رستمی

شانہ

شانہ خالی کردن

شاہ آلو

شاہ اندازی

بادشاہ کی گاڑی کے ہمراہ دوڑتا
ہے۔ نوکر جو گھوڑے کے آگے
آگے دوڑتا ہوا چلتا ہے۔ سائیس
سائیسوں کا جھنڈا۔

جھک جھک و بک۔ بک۔

ہونٹوں سے سیٹی بجانا۔
پٹیلہ۔

جھڑے کی بڑی جس میں
دانت لگے ہوتے ہیں۔

پولسمین۔ اپرنٹس۔ امیدوار۔

وہ انعام جو ہیڈ مستری یا ٹیلر

ماسٹر وغیرہ کا ہک کی چیز اچھی تیار
سہلے پر کاری کر دیتا ہے۔

چاپار کا نائب یا ماتحت۔

پولس مین جس کے پاس ٹنڈا
ہوتا ہے۔

گھمے کا بورا۔

بڑا رومال جو سموں کو اوڑھتے ہیں

بنیاد رکھنا۔

مرد ایک سیاہ شال ماتی لباس

کے بطور سر پہ ڈال لیتے ہیں

بوراس کا ایک سرگردن میں

شاطر باشی

شاطر و شوط

شافت ندن

شاقول

شاکول

شاگرد

شاگردانی

شاگرد چاپار

شاگرد چوبکی

شال دبا

شال بزرگ

شالہ

انداختن

شال عزاکرد

بستن

صبح صادق سے قبل مسجدوں میں	شب خوان	ذریعہ نہیں بلکہ حمل کیا جاتے	شاہ بندر
نعتیں پڑھنے والے (ایران	گلہ ستہ	بندر گاہوں کا کشن (ترک بمعنی	شاہ بوف
میں یہ رواج عام ہے)	شب خوش گفتن	متنقل ہوتے ہیں	شاہ پیرہ
الوداع کرنا ٹکٹ ٹائیٹ۔	شبیر	ایک قسم کا اٹو۔	یا شاہ پرک
بالشت۔	شبیری	تیتری۔	شاہ بازی
جہازی پلنگ۔ پالنا۔	شب نندہ دار	ایک کھیل کا نام جو کپڑے کی	شاہ
رات کو جاگنے والا کتا۔	شبستان	محرطیوں سے کھیلا جاتا ہے	شاہزادہ خانم
کوٹھی۔	شب کردن	قال میں نکلنے والی غزل کی	شاہ شہید
رات بسر کرنا۔	شب کلاہ	کی غزل۔	شاہ کا سنہ
ٹائیٹ کیپ۔	شبکہ	شہزادی بیگم۔	شاہ ہول
ایک قسم کا روشن دان یا کھڑکی	شب گز	مراد شاہ ناصر الدین شاہ قاجار	شاہی
جو چھت میں بنائی جاتی ہے	شب نشینی	بڑا کانسہ	شاہیدین
جالی دار کھڑکی۔	شبہوق	شا قول۔ سہول۔	شاہین
رات کو کاٹنے والے کپڑے۔	شبہ در آورد	تانبے کا ایک سک۔ قرآن کا	شاہین دوری
ایوننگ پارٹی۔	شبہ	بیسواں حصہ۔	شائے
چمڑے یا ریشم کا تسمہ (باز کیلتے)	شبپاشپ	باد شاہی کرنا۔ پرہیز کرنا۔	شباط
ٹھیسٹر میں کسی کا پارٹ کرنا۔	شبپشو	ترازو کی ڈنڈی۔	شب چہرہ
اکڑ۔	شبیلیدین	ایسا شاہین جیسے گھات	
تخمی یا تماچہ کی آواز۔		لگانا سکھایا گیا ہو۔	
وہ آدمی جس کے جوئیں بہت		چائے۔	
ہوں جس میں جوئیں بہت ہوں۔		ماہ فرودی۔	
دیوانہ ہونا۔ پھوڑنا۔ کبوتر اڑا		رات کا کھانا۔	
کے لئے سیٹی بجانا۔			

شپو ختن	صدر پہنچانا۔	چھت ٹپکنے کی آواز۔
شتر برز دبان	بھونڈا۔ بے تک۔	شرع پسند
شتر میچر اند	عبث کام کرتا ہے۔	شرف
شتر تھار خانہ	گرگ باران دیدہ۔ گھاگ	شرفہ
شچا نیدن	(سپاہی)	شرق شرق
شخشیدن یا	سروی کھانا۔	شرم سفرہ
شخیدن	پھسلنا۔	شریدن
شخطورہ	چھوٹی کشتی۔	شریدن
شخم کردن	زمین جوتنا۔	شست
شخودن	زخمی کرنا۔ نوچنا۔	شست شو کردن
شدرنگ	ایک قسم کی گلہری۔	شش پستان
شدیب	مشرکہ۔	شش دانگ
شراب کفش کنہ	بڑی شراب کے لئے ایک	شش گرفتن
شراب منوم	ظریفانہ اصطلاح۔	ششلول یا
شرع کشیدن	خواب آوردنا۔	شش میل
شربت خانہ	لنگر اٹھانا۔	شصت کسے
شربت دار	آبدار خانہ۔	خبر شدن
شرتی	وہ ملازم جو مشروبات کا اچھا	شعور فطری
شرور	ہوتا ہے۔	شغل
شر شر	چھٹک پٹک پھینک پھانک کا آہ	شفا ہی
	”زن پچل“ دیکھیے۔	
	شر شر (پانی کی آواز) برسات میں	

شفت (ب) گندہ۔	شکم کافت	بڑ پیٹو۔
شفتن یا زخمی کرنا۔ پکانا۔ پکنا۔	شکم گندہ	توندل۔
شفقتین	شکو	بہت کھانے والا پیٹو۔
شق بے پچ۔	شکنبہ	او جھڑی۔
شقال یقال کا تاج مہل۔	شکنج	شکن۔ سکون شیطرنجی وغیرہ میں
شقاہ رقصا بوں کی اصطلاح جانور کے	شکن شکن	گھونگرواے۔
شقہ پورے جسم کا قطع کیا ہوا	شکولیدن	پریشان کرنا۔
نصف حصہ۔	شکوہیدن	اظہار بزرگی کرنا۔ ڈرنا۔
شقہ کردن لبائی میں دو ٹکڑے کر کے	شکبیدن	بیقرار ہونا۔
پھاٹک میں لٹکا دینا۔	شکوہ	استفراغ۔ تے۔ کلی۔ خچہ۔
شکار ہرن۔	شکفتن یا	تعجب کرنا۔
شکار بان شکاری۔	شکفتیدن	
شکار گراز کرنا محض بیکار چیز حاصل کرنا۔	شل	ڈھیللا۔ (کپڑا یا رسی وغیرہ)
شکار گردان شکار کو گھیر کر شکایوں کی زد	شلاب شلاب	پانی میں شپ شپ کرنا۔
میں لانے والا۔	گردن	
شکاری ہرن کے رنگ کا۔	شلاق (مقامی)	جھگڑا اور عورت۔
شکاک شکلی۔	شلاق زدن	کوڑے مارنا۔ بید لگانا۔
شکر آب خفیف سی شکر۔ بنجی۔	شلاق کاری	کوڑے مارنا۔
شکریدن شکار کرنا۔ دشمن کو شکست دینا۔	گردن	
شکستہ دل اسمال۔ ہیضہ۔	شلال	لبو باؤں الی بی جواہر میں ہوتی ہے
شکم پری کرنا رشوت دینا۔	شبل	ایک قسم کی مرغابی یا بچ۔ جسے
شکم داشتن حاملہ ہونا۔	شبل باش	مرغابی سرسبز بھی کہتے ہیں۔
شکم آشل بہت کھانے والا۔ پیٹو۔	شلتوک	دھان۔

شلختہ	سل بلا - گندا - گہوری - پوہڑ -	شما مہ دم است	لوگوں کا منظور نظر ہے کہلونا -
شلختہ راہ رفتن	بچو نکلی گود پھانڈ چلبلا پن -	شما یل	کسی بزرگ کی تصویر -
شلختہ زون	ہا دار میں بیکار اور آوارہ پھرنا -	شمپیانزہ	میموں بزرگ -
شلغم شوبار (ب)	پھدکنا - کودنا - چھلانگ مارنا -	شمخال	بندوق - رائفل - بلبلی - ٹرگر -
شل کردن	کار شلغم شور با کردہ است - اس	شمد	گرمی میں رات کو اوڑھنے کی
شلین	نے کام کا ستیاناس مار دیا -		ہلکی چادر -
شلنگ تختہ	رسی وغیرہ کو ڈھیللا کرنا -		شمران طہران کے قریب بادام
(ب)	شلنگ -		اور انگوروں کے باغات کا ایک
شلنگ یا شلنگ	بکریوں وغیرہ کی اُچیل کود	شمرانات	گاؤں ہے اُس کے حوالی کے
شلوار	کھیل -		باغات کو شمرانات کہتے ہیں -
شلوق یا شلق	ڈگ - قلاچ -		شمران کی جمع کوہ دماوند کے
کاری	بتلون کو بھی کہتے ہیں - گھوڑے		ڈھالوں پر گاؤں یا دیہات جو
شلہ	یا باز کی ران -		طہران سے چند میل کے فاصلہ پر
شلی	بدنظمی - گرٹ بڑی - لوگوں کا		شمال کو واقع ہے ایران کو حکام نیز
شلیک	ہنگامہ - شور و غل -	شمرہ خواندن	سفر وغیرہ ایام گریہیں بسر کرتے ہیں
شلک	شولہ - لٹھے وغیرہ کی قسم کا کپڑا -	شمس یا نقہ	آہستہ آہستہ پڑھنا -
شلیل	ڈھیللا پن -	شمسیہ	سونے یا چاندی کی اینٹ -
شلمہ دوئی	یا کیر باڑھ - توپوں کی سلامی -	شمش	چھتری -
شمالبدن یا	شفتالو کی طرح کا ایک پھل شفتالو -		سونے یا چاندی کا ڈالا -
شمانیدن	راخبار کی دوسری اشاعت -	شمشیر	تلوار تھا مناجب کوئی سیف یا بڑا
	پیشان کرنا - ہانپنا -	نگاہداشتن	سردار غیر حاکم کا شاہ کجکلاہ
			کی ملازمت حاصل کرتا ہے
			تو دربار کے دروازہ پر اندر کی

بچہ شنگول شنگول دار بٹل خوش -
 یہ ایرانی بلی بڑی خوبصورت ہے
 اور اُسکے دو ننھے مٹھے خوبصورت
 بچے بھی ہیں۔ اسی جیسے خوبصورت
 رچھوٹی چیزیں یا جانورائیں
 عورت -

اچھا بٹل تعشق امیز -
 تعشق انگریز شوخی -
 بادہ یا اور کوٹ - فرگل -
 اوندھا گرنا -

رات -

جو انمرد -

رولر -

رفیل دینا - انگلیوں سے سلٹی بجانا
 میلا ہونا -

مذاق - ہنسی سے -

برا لکھتے یا برا فروختہ کرنا -

دیم برائیش شور میزند - ہیں اُسکے

لئے نہایت پریشان ہوں -

مجھے اس کی وجہ سے نہایت

فکر ہے -

ترتر - اولٹ پلٹ -

راہ شوسہ - بڑا کجسپرت چکر کٹا ہوا ہوتا

شنگی

شنل

شنوار افتاد

شوبا (ب)

شوالیہ

شوباک

شوٹک دن

شوخیدن

شوخی شوخی

شورائیدن

شورزدن

شور و شور

شوسہ (ف)

شوہ

شوہ

شوہ

طرف تخت کے مقابل چار آدمی
 ہنگی تاواریں بند کیے ہوئے کھڑے
 رہتے ہیں جن کے سایہ میں گزر
 کر آگے بڑھ کر بادشاہ کو تسلیم
 اور عجز ادا کیا جاتا ہے -

مجرم کے جس میں زخم لگا کر ان
 میں شمع رکھ دینا تھے کہ وہ اس
 تکلیف سے مر جائے -

لاکھ جس سے مر کرتے ہیں -
 مومی دیا سلائی -

موم بتی -

شمع کا فوری -

ڈاک گاڑی - ریل گاڑی -

بیہوش ہونا - پریشان ہونا -

خناسو نگہنا -

لنگر - سنگریزہ - پیل -

ترکاری -

سرخ روشنائی -

ایک قسم کا باز -

بانکا - پھیلا - خوش پوشاک -

شنگ - خوب صورت -

ایں براق خیلے شنگ است دوتا

شمع سہ جین

کردن

شمع احمر

شمع چمچ

شمع کا فوری

شمع پچی

شمند فر

شمیدن

شن

شبلیله

شجرف

شنقار

شنگول

شنگول

شنگول

شنگول

شنگول

شوشہ زدن	کسی کی چلتی ہوئی گاڑی میں	حصہ - کپانی - دو ہزار - شیر
بکار کسے	روڑا اٹکانا -	زیر دست و پائے مردم انداختہ
شوکا	جھانک - ہرن -	است کپنی نے دو ہزار حصہ فروخت
شوکہ	کانٹا جس سے انگریز لوگ	کیلئے رکھے ہیں - نل کی ٹونٹی -
شوہر خواہر	کھانا کھاتے ہیں -	لکڑی یا رسی کا چھینکا جیسے ایک
شوہر شنیدنی	نند - شوہر کی بہن -	ہی درجہ ہوتا ہے -
شوہر مردہ	زن مرید -	پانی کی ٹونٹی - براسکاگ -
شہاب ہوا	بیوہ -	دودھ پھٹا ہوا ہے -
شہادت نامہ	نڑی - بان -	شراب بیچنے والا -
شہیرہ - یا	سند - سٹیفلیٹ -	غفلت کرنا - خام طمع کرنا -
شہرک	تلی	ایک قسم کا کیرا -
شہر حاکم شین	دار الحکومت -	منگنی -
شہرہ	مشاہرہ -	شیر دانی
شہلیدن	پریشان ہونا -	شیر و خورشید
شہنہ (ب)	ہنہنا ہٹ -	شیر و بریدہ
شہود و قمار کرن	گواہ پیش کرنا -	است
شہیق	گدھے کی آواز -	شیر بسترش
شیار کردن	زمین جو تنہا -	شیرہ خانہ
شیب	نشیب -	شیریں
شیپور	بگل -	شیریں بار
شخک	تسبیح کا امام -	شیرینی
شیخ متصبی	بوڑھا جو بچہ نہا ہے (پرنا بالہ)	شیرینی آلات

شیشک

قریباً چھ مہینہ کا بھیڑ کا بچہ۔
مہینہ بچہ۔

شیشہ

یعنی عدد۔ عکس یعنی فوٹو کیساتھ
استعمال ہوتا ہے۔

شیشہ قاب

گھڑی کا شیشہ۔

شیشہ رب

پیر و میٹر۔

شیطان مزار

شیطان نے مجھے لایچ دے

تجربہ کرو

دیا۔

شیطان فاشدن

احتمال ہو جانا۔

شیطانک یا

بلبی۔

شیطانک

رگالی پوہڑ پلشت دیکھئے۔

شلیطہ

بگل۔

شیفور

تھوڑے عرض کا لمبا دسترخوان۔

شیلان کشین

ضیافت کرنا۔ عام دعوت کرنا۔

شیوہ خوب

خوشنخط لکھنے والا ہونا۔

داشتن

آٹا گوندینا۔

شیوانیدن

مقتول کا وارث۔

صاحب خون

رجسٹرار۔ جنرل پے ماسٹر۔

صاحب دیوان

رجسٹرار۔ جنرل پے ماسٹر۔

صاحب قہبان

ایمان کا ایک سکہ جسے صرف
قرآن بھی کہتے ہیں اور قرآن
کو ہزار اور ہزار دینار بھی
کہتے ہیں۔

صاحب ثرودہ

مردہ کے پس ماندگان۔

صاحب نفوذ

بارسوخ۔

صاری اصلان

یعنی شیرزد، بادشاہ کے میر
شکار کا نام۔

صاغری

ایک قسم کا چمڑا جو عموماً سبز رنگ
کا ہوتا ہے۔

صافی کردن

کپڑے میں چھاننا

صبا یا

راکیاں۔

صبح کور

صبح کا رنگ۔

صحاف

صبح کا رنگ۔

صحبت کردن

صحیح کور۔

صحت کردن

صحیح کور۔

صحت کردن

صحیح کور۔

صحت کردن

صحیح کور۔

صحت کردن

صحیح کور۔

صحت کردن

صحیح کور۔

صحت کردن

صحیح کور۔

صحت کردن

صحیح کور۔

صحت کردن

صحیح کور۔

صحت کردن

صحیح کور۔

صدائش بادرو	صدائش بادرو	صدائش بادرو	صدائش بادرو
دیوار می جنگد	دیوار می جنگد	دیوار می جنگد	دیوار می جنگد
صدائے عیش و	صدائے عیش و	صدائے عیش و	صدائے عیش و
عشرت و تار	عشرت و تار	عشرت و تار	عشرت و تار
تیمک	تیمک	تیمک	تیمک
صد پا	صد پا	صد پا	صد پا
صد پر	صد پر	صد پر	صد پر
صد شلخ شدن	صد شلخ شدن	صد شلخ شدن	صد شلخ شدن
صد مہ شکنین	صد مہ شکنین	صد مہ شکنین	صد مہ شکنین
صد یک	صد یک	صد یک	صد یک
صرافت	صرافت	صرافت	صرافت
صربستان	صربستان	صربستان	صربستان
صرفات	صرفات	صرفات	صرفات
صدے یک	صدے یک	صدے یک	صدے یک
روپیہ بہت	روپیہ بہت	روپیہ بہت	روپیہ بہت
صفا شب چہرہ	صفا شب چہرہ	صفا شب چہرہ	صفا شب چہرہ
صرف شدن	صرف شدن	صرف شدن	صرف شدن
صرفہ	صرفہ	صرفہ	صرفہ
صرفہ جوئی یا	صرفہ جوئی یا	صرفہ جوئی یا	صرفہ جوئی یا
صرفہ بینی	صرفہ بینی	صرفہ بینی	صرفہ بینی
صف	صف	صف	صف
صفرا کردن	صفرا کردن	صفرا کردن	صفرا کردن
صفیر کردن	صفیر کردن	صفیر کردن	صفیر کردن
صفیہ	صفیہ	صفیہ	صفیہ
صف سلام	صف سلام	صف سلام	صف سلام
برپا کردن	برپا کردن	برپا کردن	برپا کردن
صلوت	صلوت	صلوت	صلوت
صلوت کش	صلوت کش	صلوت کش	صلوت کش
صلبی	صلبی	صلبی	صلبی
صندلی	صندلی	صندلی	صندلی
صندوق اعانتہ	صندوق اعانتہ	صندوق اعانتہ	صندوق اعانتہ
صندوق پستہ	صندوق پستہ	صندوق پستہ	صندوق پستہ
صندوق خانہ	صندوق خانہ	صندوق خانہ	صندوق خانہ
کلاس	کلاس	کلاس	کلاس
غصے ہونا	غصے ہونا	غصے ہونا	غصے ہونا
خالی کرنا	خالی کرنا	خالی کرنا	خالی کرنا
رواق کے سامنے کا صحن	رواق کے سامنے کا صحن	رواق کے سامنے کا صحن	رواق کے سامنے کا صحن
بادشاہ کا دربار کرنا	بادشاہ کا دربار کرنا	بادشاہ کا دربار کرنا	بادشاہ کا دربار کرنا
ایران میں دستور ہے کہ جب کسی	ایران میں دستور ہے کہ جب کسی	ایران میں دستور ہے کہ جب کسی	ایران میں دستور ہے کہ جب کسی
کے یہاں موت ہو جاتی ہے تو	کے یہاں موت ہو جاتی ہے تو	کے یہاں موت ہو جاتی ہے تو	کے یہاں موت ہو جاتی ہے تو
ایک ملا اُس کے مکان کی چھت	ایک ملا اُس کے مکان کی چھت	ایک ملا اُس کے مکان کی چھت	ایک ملا اُس کے مکان کی چھت
پر کھڑا ہو کر کچھ دعائیں پڑھتا ہے جو	پر کھڑا ہو کر کچھ دعائیں پڑھتا ہے جو	پر کھڑا ہو کر کچھ دعائیں پڑھتا ہے جو	پر کھڑا ہو کر کچھ دعائیں پڑھتا ہے جو
در حقیقت متوفی کی موت کا	در حقیقت متوفی کی موت کا	در حقیقت متوفی کی موت کا	در حقیقت متوفی کی موت کا
اعلان ہوتا ہے اسی کو صلوات	اعلان ہوتا ہے اسی کو صلوات	اعلان ہوتا ہے اسی کو صلوات	اعلان ہوتا ہے اسی کو صلوات
کہتے ہیں	کہتے ہیں	کہتے ہیں	کہتے ہیں
ملا جو چھت پر کھڑے ہو کر کسی کی	ملا جو چھت پر کھڑے ہو کر کسی کی	ملا جو چھت پر کھڑے ہو کر کسی کی	ملا جو چھت پر کھڑے ہو کر کسی کی
موت کا اعلان یا منادی	موت کا اعلان یا منادی	موت کا اعلان یا منادی	موت کا اعلان یا منادی
کرتا ہے	کرتا ہے	کرتا ہے	کرتا ہے
ٹھوس	ٹھوس	ٹھوس	ٹھوس
گرسی	گرسی	گرسی	گرسی
وہ صندوق جس میں چندہ ڈال	وہ صندوق جس میں چندہ ڈال	وہ صندوق جس میں چندہ ڈال	وہ صندوق جس میں چندہ ڈال
دیا جاتا ہے	دیا جاتا ہے	دیا جاتا ہے	دیا جاتا ہے
لیٹر بکس	لیٹر بکس	لیٹر بکس	لیٹر بکس
کمرہ جس میں روپیہ زیورات	کمرہ جس میں روپیہ زیورات	کمرہ جس میں روپیہ زیورات	کمرہ جس میں روپیہ زیورات
اور کپڑے وغیرہ رکھتے ہیں	اور کپڑے وغیرہ رکھتے ہیں	اور کپڑے وغیرہ رکھتے ہیں	اور کپڑے وغیرہ رکھتے ہیں

مجازاً بے دقت کوئی کام کرنا ہے۔ سببی	صینیہ	جس شخص کے کپڑے پھرد رہتے ہیں۔	صندوق دار
ض		بارہویں۔ پرائیویٹ سیکرٹری۔	صندوق نوڑیک صنیع الدولہ
ایک یا کئی گاؤں کا چودہری افسر پولس۔	ضابطہ	آواز۔ ووٹ۔	صوت
ٹمک سال۔	ضراب خانہ	چہرہ۔	صورت
مذاق بنانا۔	ضرب گرفت	شمار کنندہ۔	صوت الکسر
ٹمکس۔	ضربہ	بیچ و تاب کھانا۔	صورت ہم
رفع حاجت کے لئے جاتا ہوں۔	ضروری میروم	عمل میں لانا۔ بنانا۔	صوت شادون
ضعف جسم۔	ضعف بنیہ	سانولا۔	صوت سبزنگ
نیم بیہوش ہونا۔	ضعف کردن	کتابی چہرہ۔	صوت کشیدہ
عورت۔	ضعیفہ	جلسہ کی روئداد۔	صوت مجلس
لیمپ	ضوء	اود بلاو۔	صوت موری
ط		تالاب۔	صوت رنج
پلٹن۔	طابور	دوا فروشی کی دوکان۔	صوت لیمہ
تاڑا بڑا۔ گنجا۔ مندے کی نبی ہوئی ٹوپی۔	طاس	دوا خانہ۔	صوت پیچہ
مندے کی ٹوپی جبکہ وہ نئی ہواؤ اُس کی وضع نہ بگڑی ہو۔	طاس کلاہ	متعی بیوی۔	صوت پیر
گولیوں کے ذریعہ فال کھولنے والا	طاس گردان	اُس نے (اُسے) متبئی کر نیکی رسم ادا کی۔	فرزند می خواند
		نکاح پڑھنا۔	صوت ہامی کردن
		گرمیوں کے موسم میں باغبانی نیز	صوت فی کاری

طالش	ایک قوم ہے۔	بغیر ملے اُسے پکڑ لیا جائے۔
طاعون کو بنی	ٹیکا لگانا۔ (پلیگ کے لئے)	بھانگنا۔
کردن	غصہ کو پی جانا۔ تحمل کے	طبل خوردن
طاقت	قابل ہونا۔	طبل وزیر کلیم
آوردن	تہنیت ورود کے لئے پھول	وردن یا نوختن
طاق نصرت	بچوں کا بنایا ہوا دروازہ۔ منڈوہ	طبل وزیر کلیم
طاقہ	تھان۔	ماندن
طالبی	ایک قسم کا خرپڑہ۔	طبل دوتا
طاؤلہ	مینز۔	طبلہ
طباشیر	چاک۔ (ایک قسم کی سفید مٹی)	
طبس	"تون و طبس" دیکھئے۔	
طبق کش	ٹوکری میں رکھ کر میوہ بیچتے	
طبقة	پھر نیوالا۔ حال۔ مزدور۔	طبایندن
	ڈیسک۔ مکان کی منزل۔	طرخون
طبل برچین	سورج غروب ہونے کے دو گھنٹے	طرح ریزی کرنا
	بعد نقارہ بجایا جاتا جس کا یہ	
	مطلب ہوتا ہے کہ دوکانیں بند	طرف باد پناہی
	کردو۔	طرف ظہر
طبل بگیرو	سورج غروب ہونے سے	جھڑ جھڑ یا دھڑ دھڑ یعنی زور زور
سیر بند	تین گھنٹے بعد نقارہ بجاتے	سے دروازہ کھٹکھٹایا۔
	ہیں۔ اُس کے بعد پولس کو	ایک قسم کا باز۔
	اختیار ہے کہ جو شخص اسٹمپ کے	جھاوٹ کھڑکی یا دروازہ پر جوٹین
		طران
		طرہ

دیگر کا چہرہ سالگادیا جاتا ہے۔	طناب انداختن	گلے میں شال کی پھانسی ڈالنا
ایک قسم کا ہار۔	طنبک	رایک سزا،
ابہام۔ سخالطہ۔	طناف رب	ڈھونک۔
ٹان۔	ٹوار	طناب۔
دھکم دھکا۔ ٹاننا۔	ٹوا فچی	مادہ ہار۔ (جڑو کی ضد)
ایں چہ قدر طفل پیرست۔ یہ لڑکا	ٹوپہ	خوابچہ والا۔
کیسا پیرفش ہے یہ لڑکا کس قدر	ٹور	گیند۔
جلد جوان ہوا ہے۔	ٹور سفید	جالی۔
رشل، بچہ اپنی ماں پر جاتا ہے۔	ٹور غہ	بارلیٹ۔ جالی لوط۔
ایں انگلی کے پوروں سے میز کو بجانا	ٹور ماہی	ایک قسم کی چڑیا۔ طوطی۔
یعنے کھٹ کھٹ کرنا۔	ٹولک کردن	مچھلیاں پکڑنے کا جال۔
سونے کا سکہ۔	ٹولہ	گریز کرنا۔
کندن کرنا۔	ٹونولاتہ	سکتے کا پتہ۔ ورنہ کا بچہ تازی
روپیہ جو واجب الادا ہو۔	ٹوتے گرفتن	یعنے گرے ہاونڈ کے سوا ہر قسم کا
رفتہ است طلبگارش را جواب	ٹیارہ	شکاری کتا۔
بدب۔ وہ پاخانہ گیا ہے۔	ٹیسہ	ٹن ۲۸ من کا ایک انگریزی وزن۔
موجل۔	ٹیمس	شادی کرنا۔
اعلیٰ درجہ کا شخص۔	ظ	پتنگ۔ گڈمی۔ نکلوا
فائر پیپ۔ آگ بجھانیکا انجن۔	ظرف	پلیٹ۔
فائر پیپ والے۔		دریائے ٹیمس
تختہ بورڈ۔		
دریائے ٹیمس۔		

ظہار	ایک قسم کی طلاق۔	عوضہ دشتن	تو عوضہ میں رائنداری۔ یکام
	ع	عرعر	تہاری لیاقت سے باہر ہے۔
عابرین	راہگیر۔ راہرو۔	عرعر کردن	بینگ۔ گاہن عرعر میکنند گاہن
عادت	حیض۔ ایام ماہواری۔	عرعر بانی	ماما کرتی ہیں یا ڈکراتی ہیں۔
عادت دشتن	عورت کا حائض ہونا۔	عرق	گدھے کا رینگنا۔
عارضین	مدعی مدعا علیہ۔	عرق چین	علم حقیقت کی گفتگو کے متعلق
عاصمہ	دارالسلطنت۔	عرق صین	ایک کلمہ تحقیر۔
عباسی	گلابی کی ایک قسم۔ ایک سکے	عرق صین مو دار	شراب۔
عبری	جوشاہ عباس نے جاری کیا تھا	عرق سوز	سر پر چست منڈ ہی ہوتی ٹوپی
عثمان لو	عبرانی زبان۔	عرق گیر	کلاہ۔ یعنی وہ ٹوپی جس پر گڑھی
عجلہ	مغربی ترک۔	عروتیزرب	باند ہی جاتی ہے۔
عذیل	گاڑی۔	عروس چاہ	ایک قسم کی بالدار ٹوپی یا مصنوعی
عذیم المعروف	کپڑے کی گٹھری۔	عروس خالہ	عرق صین کی پیاری والے
عزابه	خشک مزاج۔	عروسک	بچے استعمال کرتے ہیں۔
عزادہ۔	عزادہ۔ دیکھتے۔	عروس کشاں	خوشگرمی۔
عزادہ چمی	چھکڑا گاڑی۔ رہکڑا پھر پھیا تاکہ		(زین کے نیچے ڈالنے کا)
عرش	چھکڑے والا۔		نمد۔
عرشہ	چھت جہاز کی چھتری۔		ہنگامہ۔ شور و غل۔
عرض لشکر	جہاز کا پچھلا حصہ۔		زردی یا تیل سفید رنگ کا آٹو
عوضہ	فوج کا جائزہ		”دم سیجہ“ دیکھئے۔
عوضہ دشتن	او عوضہ نذارو۔ وہ ہارعب نہیں ہے		گڑیا۔
	پیش کرنا۔		وہ رات جب کہ دولہن دولہا
			کے گھر لائی جاتی ہے۔

عالم ذہانت۔ انعام ذرات دشمن یکدگر اند۔ ازل ہی سے ایک دوسرے کے دشمن ہیں۔

عزب	ایسا شخص جس کی کافی عمر ہو اور	عصرانہ	ٹفن۔
عسا کر نظامیہ	اُس نے ہنوز شادی نہ کی ہو اور نہ آئندہ ارادہ ہو۔	عصرانہ صرف کر دن	لچ کھانا (تقریباً دو بجے)
عشا کر نظامیہ	باطقاعدہ فوج۔	عصر بلند	بعد دوپہر۔
عشا کر نظامیہ	اعلیٰ طبقہ کے عشاق کے مابین	عصر تنگ	شام کے وقت چھپے۔
عشا کر نظامیہ	مخصوص چیزیں استعمال ہوتی ہیں جس کے مختلف معنے ہوتے ہیں	عضد الدولہ	شاہی مہر وار۔
عشا کر نظامیہ	مثلاً اگر عاشق اپنی معشوقہ کو جوڑنا چاہتا ہے تو اُس کے یہ معنے	عضو	ممبر رکن۔
عشا کر نظامیہ	ہیں کہ وہ معشوقہ کے لئے اپنا	عطف کرنا	منہ پھیرنا۔
عشا کر نظامیہ	سر پیش کرتا ہے اور اگر وہ ہیل یعنی	عظم ذورقی	پرند کے سینہ کی ہڈی۔
عشا کر نظامیہ	الانچی بھیجتا ہے تو اُس کے یہ معنے	عفت خرج وہ	نخرے باز عورت۔
عشا کر نظامیہ	ہیں کہ وہ بہت بری طرح اپنی معشوقہ	عقاب آئینہ لی	عقاب جس کی پیٹھ پر چند سفید پر ہوتے ہیں۔
عشا کر نظامیہ	کے عشق میں مبتلا ہے اور اگر	عقاب بوق	عقاب جو مینڈک اور مردہ مچھلیاں کھاتا ہے۔
عشا کر نظامیہ	وہ لوبیا بھیجتا ہے تو اس کے یہ معنے	خو رہ	سلطنت فرانس کا مارک۔
عشا کر نظامیہ	ہیں کہ وہ غایت بتیابی سے اپنی معشوقہ کو طلب کرتا ہے۔	عقاب فرانسیسی	عقاب جو مینڈک اور مردہ مچھلیاں کھاتا ہے۔
عشا کر نظامیہ	چنگی کا محصول۔	عقاب قزاقی	عقاب جس کی دم سفید ہوتی ہے ایک قسم کا پاٹری عقاب جسکی دم کا سرا سفید ہوتا ہے جو تیروں
عشا کر نظامیہ	پٹی۔ (جو زخم وغیرہ پر باندھی جاتی ہے)۔	عقاب گوجی گان	عقاب ماہ دم
عشا کر نظامیہ	لڑکے "نجان بازی" کے کھیل میں	عقاب گوجی گان	کر تا ہے لیکن مچھلی کا شکار نہیں کرتا۔
عشا کر نظامیہ	یہ جملہ کہتے ہیں معنی یہ ہیں کہ خدا	عقاب گوجی گان	کر تا ہے لیکن مچھلی کا شکار نہیں کرتا۔
عشا کر نظامیہ	کرے تم سمجھ نہ سکو۔	عقاب گوجی گان	کر تا ہے لیکن مچھلی کا شکار نہیں کرتا۔

عقار	بگلا۔	علامت اقبیاز۔
عقد القطاعی	متعہ عارضی نکاح۔	علامت شیرو۔
عقد شان پاک	جن چچا زاد بہن بھائیوں کی آپس میں شادی ہوتی ہے۔	خورشید۔
عرش خدا بستہ	ان پر اس مثل کا اطلاق ہوتا ہے اور اس بنا پر میاں بیوی ایک دوسرے کو "دختر عمو" وغیرہ کہہ پکارتے ہیں۔	علبہ۔
است		علف۔
عقرب جرارد	وہ بچھو جسکی دم ہمیشہ زمین پر گھسٹی ہوتی چلتی ہے۔	علف تینگ۔
عقرب یار حصیر	گرہ مسکین بگلہ بھگت۔	علف ہر۔
عقرب شیاہ	وہ بچھو جس کی دم ہمیشہ اوپر کو مڑی رہتی ہے۔	علف چمننا۔
عقربہ	گھڑی کی سوئی۔	علف ہرزہ۔
عقل راعیوض	بر و عقدت راعوض کن۔	علم انداختن۔
کردن	اپنے حواس درست کر۔	علم فزیک (ری)۔
عقل گسے	بہکانا۔ آلو بنانا۔	علم لاہوت۔
دزدیدن	ہانچہ۔	علم یزید (مجازاً)۔
عقیر	چیف فوٹو گرافر۔	علمو چاک (ب)۔
عکاس باشی	فوٹو لینا۔	علیق۔
عکس انداختن	پر چونی۔ بنیا۔ چارہ۔ جو وغیرہ۔	عمارت سیلاق۔
علاؤ	بیچنے والا۔	عمارہ۔
		عماری۔
		عمبرہ۔
		عیسیائی۔
		عیسائیوں کی اصطلاح۔
		دبلا پتلا اور لمبا آدمی یا ستون۔
		گھاس دانہ چارہ۔
		ایام گربا بسر کرنے کے لئے کسی شخص کا نج کامکان۔
		جہازات کا بیڑہ۔
		چار پائی جس پر مردہ کو رکھ کر قبرستان لے جاتے ہیں۔
		کیٹی۔

غراب	دو یا تین ہستولوں کا جہاز۔	واجب ہوتا ہے اس غسل کو غسل
غرابی رب	غور۔	مس میت کتے ہیں۔
غراشیدن	جھلانا۔ غصہ ہونا۔	”گردوب دندان“ دیکھئے۔
غراما طیق	گر گیر۔ نحو۔	غسول
غوجہ کردن	بند رو غیرہ کا کیس کیس کرنا۔ دانت نکالنا۔	غسیل
غرغرہ	ڈور کا ریل۔ گھڑی۔ پھر کی	غشیم (تھامی)
غرغر کردن	کوئے کا کائیں کائیں کرنا۔	غصہ
غرغاب شدن	شرمندہ ہونا۔ پانی میں ڈوبنا۔	غصہ خورک
غربیدن	شور کرنا۔ گلے سے آواز نکان۔	غصہ مرگ
غرمی	پھوٹ۔ بگاڑ۔	غطاء
غریب گز	کھٹل	غفر اللہ
غریبہ کردن	بسورنا۔ ناز سے رونا۔	غفلتاً
غریدن	شور کرنا۔	غلاف
غزل غرتکی	لوا چنڈول۔	غلافه کردن
غرمہ	رات کو پہرہ دینے والا۔ پوسمین	غلام چا پار
غرمہ باشی	چوکیدار۔	غلبہ
غرمہ چی	پوس نسپکڑ۔	غلبہ جاق
غرشیدن	پوس افسر۔	غلط
غسل مس میت	گٹنیوں چلنا۔	غلط آواز
	شیعوں میں اگر لاش کو کوئی	غلط انداز
	شخص غسل میت سے	غلط خوردن
	پہلے چھوئے تو اس پر غسل	

کان سے اڑا دے۔	فراری	کے فاصلہ پر ایران میں پتھر کا
مفرد۔ بھاگا ہوا۔	فراش۔ از	نشان لگاتے ہیں اسی لئے
کین۔ ارفل۔ چوہدار۔	صنف فراش	پارہ سنگ کتے ہیں۔
پوست نما۔ ڈاکہ۔ پوسٹمین۔	فراش پوست	منقش قالین۔
خلوت کا چوہدار۔	پاپست	انگریزی قالین بیتل پاٹی۔
فریمین لاج۔	فراش خلوت	فرصت باشد
فرانسیسی۔	فراموش خانہ	ر شیراز میں
فرانس۔	فرانسوی یا	فرضہ
فرانس کا ایک تقرقی سک۔	فرانساوی	فرغ
سیر و تماشہ۔	فرانسه	فریرہ
چست بستہ۔	فرانک فرانک	فراسون
جلدی کروا۔	فرجہ	فرمان فرما
پہلو کٹی کا بچہ۔	فرز	فرایش
قسم۔	فرز باش	فرنگک
مشل (حلالی بچہ اموں پر	فرزند بکر	فرنگستان
جاتا ہے۔	فرزندت بمیرد	فدیہ
چھ ہزار گز چار میل سے کم تین	فرزند حلال اودہ	فساد
میل سے زیادہ یہ محرب ہے	بہ خالو میرود	فساد کردن
فرنگ کا اور فرنگ مبدل ہے		فستان
پارہ سنگ کا کیونکہ تقریباً تین میل	فرسخ	فسخ
		فسفر

فِسْفُو

رِیح . باد غلیظ جو انسان سے
صادر ہوتی ہے ۔

فِسْجَان

ایک طرح کا کھانا ۔ جو چاول ، بادام
پستہ عرق انار اور گوشت سے
تیار ہوتا ہے ۔

فِش

ہشت یا ہیش یا ہیش ۔ توارہ ۔
نڑی ۔ بان ۔

فِشْشَک

چاپلوسی کرنا ۔
کار توس ۔

فِشْشِکْ

کار توس ۔

فِشْکْ

فاسفورس کی خصوصیت رکھنے والا ۔

فِشْکْ

صحن ۔ کشادہ جگہ ۔

فِشْکْ

بازاری گنڈا ۔

فِشْکْ

رفتہ است فضلہ مال طلبگار شود

فِشْکْ

پاخانہ گیا ہے ۔

فِشْکْ

مداخلت کرنے والا ۔

فِشْکْ

فضولی نکلن ۔ اسے نہ چھوؤ ۔

فِشْکْ

شرارت نہ کرو ۔ گالیاں نہ بکو ۔

فِشْکْ

بک بک مت کرو ۔

فِشْکْ

صبح کا کھانا ۔

فِشْکْ

مزدور ۔ مزدوری ۔

فِشْکْ

مذاقیتہ لفظ بمعنی آگہ تناسل جسطرح

فِشْکْ

اردو میں کہتے ہیں "کدو"

فِشْکْ

فِقْرَہ بہ فِقْرَہ

جا بجا ۔ ٹکڑے ٹکڑے ۔

فِقْرَہ

ایں اسب خیلے فقیر یا مظلوم

است یہ گھوڑا بڑا غریب

رسید ہا ہے

فِکْری

متفکر ۔

فِلَانْدِر

فلانڈرس ایک مقام کا نام

فِلْغُلْ فِرْغُلْ

سبز و سرخ مرج ۔

فِلْغُلْ نَمْکِی

سفید اور سیاہ ملا ہوا ۔ کچھڑی

زردی مائل سفید ۔

فِلْکْ کِرْدَن

فلکلی سے باندھ کر پٹینا ۔

فِلْکْ

فلکلی "کہہ سکتے ہیں ۔

فِلْکِی

علم ہدایت کا جاننے والا ۔

فِلْوَس

سانہ کا ایک چھوٹا سا سبک پیسہ

فِلْوِکْ ۔ فِلْکْ ۔ فِلْوِکِی

ڈونگہ ۔ چھوٹی کشتی ۔

فِجَان

ایک خاص قسم کی پیالی ۔

فِجَانِ مَہْرَہ

دوبیہ جس میں رکھ کر پیسے پہنکے

جاتے ہیں ۔

فِشْکْ

فن ۔ فریب ۔

فَنْدَقْ زَرْدَن

ایک ہاتھ کی انگلی کو دوسرے

ہاتھ کی مٹھی پر اس طرح مارنا کہ

اُس سے آواز نکلے ۔

فَنْدَقْ شِکْستَن

بوسہ لینا ۔

فَوْکَاسْ گِری کِرْدَن

تدبیر کرنا ۔ سچی کرنا ۔

فَنَر ۔ کمانی ۔

فَنَک ۔ رینٹ ۔

<p>خود نمائی۔ شیخی مارنا۔ دینگ مارنا۔ شیخی خورا۔ دو ٹکی لینے والا۔ خود پسند مغزبر۔</p>	<p>فیس (ب) فیس کردن فیسو فیل منگوس فیلن کردن</p>	<p>منہ سے سیٹی بجانا۔ جیسر بالعموم جانوروں کو پانی پلاتے وقت کیا جاتا ہے۔ بالعموم لشکر کی ایک غیر معین تعداد پر بولا جاتا ہے ایک فوج میں آٹھ سو سر باز ایک سرتیپ کی ماتحتی میں ایک سرنگٹ یا آٹھ سلطان۔ اٹھارہ نائب۔</p>	<p>فوتک نہ دن</p>
<p>مشل فیل منگوس۔ موٹل۔ ناک سان کرنا یا چٹکانا۔</p>		<p>چالیس وکیل تیس سرجونہ یادہ باشی آٹھ دستے</p>	<p>فوج</p>
<p>کیس یا خانہ۔ (سگریٹ گھڑی عینک استرہ وغیرہ کا، تصویر یا آئینہ کا چوکھٹا۔ چوبدار جو چاندی کا عصا لئے ہوئے کسی جلوس یا شاہی سواری کے آگے آگے ہوتے ہیں۔</p>	<p>قاب قابچی قاب سگار قابل محل نسبت قابوق در خواب آمدن قابوق کردن قاباق (ت) قابورت</p>	<p>ہوتے ہیں جن میں سے ہر ایک میں تین طبال اور تین شنفورچی اور ہوتے ہیں ان کا جنہیں ستر موزیگا پنچی کہتے ہیں فوج میں شمار نہیں۔ باڈی گارڈ۔ پانی کا جوش۔ انار کیسٹ۔ انار کیزم۔ حمام میں باندھنے کی ٹنگی۔ انگو چھا۔ کلمہ تحقیر۔ بد دل ہونا۔ بھاگنا۔</p>	<p>فوج خاصہ فوران آب فوضوی فوضویت فوطہ فوه فشیندن</p>
<p>سگار کیس۔ کسی کام کی نہیں۔ رات کو خواب میں بُری بُری صورتیں نظر پڑنا۔ پھانسی دینا۔ دُم کے دو درمیانی پر۔ پھاٹک۔</p>			

قاپوچی	اسرا کے دربان۔	تباطلی بہم دت	مخلوط۔
قاپوق	چو کھٹ نیز پھانسی کا مقام۔	قابطی کردن	ملانا۔
قاپون	بڑی ترازو۔ ٹمک۔	قاعارہ جبر یہ	البحرہ کا فارمولہ۔
قاپیدن	چھین لینا۔	تاق	شگاف قلم۔ چپاتی۔ بسکٹ۔
قاج	تاش۔ پھانک۔	قالب زن	ڈالنے والا۔
قاجاچی	بدلہ محصول دیئے مال کو چھپا کر	قالب صابون	صابون کی ٹکیہ۔
قادر	نکال بیچنے والا۔ خفیہ فروش۔	قالموق	روس کی ایک قوم جو جسکاندرب بت پرست
قادر رات	سلائی۔	قالی خوابیدن	ایں قالی خوابیدہ است۔ اس
قارٹ و قورٹ	کڑو فر۔ شاوشکوه		قالبین پر کام ہونا یعنی اس کا
قار تو فل	آلو۔		بنا جانا بند ہو گیا ہے۔
قار بیج	مگرستا۔ کلاہ ہاں رسانپ کی چتری	قاموس	ڈکشنری۔
قاروان نماں	جیزل گارڈن۔	قاومی	فراخ بندرگاہ۔
قار قار	کلاہما قار قار میکنند۔ کوئے	قافہ خندیدن	تمقہ لگانا۔
قار قار کردن	کائیں کائیں کرتے ہیں۔	قائس	چھوٹا۔ موچینہ۔
قارہ کشیدن	بطحون کا قائیں کائیں کرنا۔	قائش رت	چھوٹا۔
قاز	زور سے چلانا۔	قائش	ڈونگی۔ پنیسیا۔ ناؤ۔ چھوٹی کشتی
قازالاق	ایک قدیم سکھ۔ قران پانچواں حصہ	قائش	
قازو کلنگ	چند دل۔	قائش	
	ایں شخص قازو کلنگ راتما شہ کن	قائش	
	زور اس لم ٹنگے کو دیکھنا۔	قائش	
قاصر	نابالغ۔	قائش بخاری	بڑی دغانی کشتی جو جہازیں
قاطر	خچر۔	قائش	رہتی ہے۔
قاطمہ	بکری کے بالوں کی رسی۔	قائش	لاح۔ کشتیاں۔
		قائم ریختن	عاجز ہونا۔ لڑنیکے بغیر بھاگ جانا۔

قائم شدن	گھات میں بیٹھنا۔ چھپکے بیٹھنا۔	قائم کردن	زیر لب بڑا بڑانا۔
قائم کردن	چھپالینا۔	قائم	کوئی چیز جو روٹی سے کھائی جائے۔ سالن۔
قائمہ	فہرست۔	قائمہ راہ	قینچی۔
قباحت بفہم	سڑک کا موڑ۔	قبیس یا قیس	مکان یا صندوق کی اندر کی وسعت
قبیس یا قیس	تف ہے تجھ پر۔	قبض	کھانڈا۔ چہرہ دو دھارا۔
قبض	جزیرہ سائپرس۔	قبطان	تسمہ۔
قبطان	رہید۔	قبیل	اد ہمیشہ قدمی باشد۔ وہ ہمیشہ دراز رہتا ہے۔
قبیل	کپتان۔	قبوس	رومن کیتھولک فرقہ کی نماز۔
قبوس	حقہ۔ نیز دیگر چیزیں کہہ کا کیس۔	قبوض	قطرن۔
قبوض	کا بوس۔	قبول	مرغی کی کڑا کڑ۔
	تسکات۔		رنگ دار سوئی کپڑا۔
	قبور۔ چڑے کا بنا ہوا بستول		رزنگروٹوں وغیرہ کی لمبائی
	رہنے کا خانہ جو زمین کے اگلے حصہ میں لگا رہتا ہے۔		ناپنا۔
	قبولیت۔		وہ جگہ جہاں کسی اولیاء اللہ کے قدم کا نشان ہوتا ہے۔
	کالر۔		ہنا کر بدن پار چھنے اور اوڑھنے کی تولیہ۔
	گھونٹ۔ (پانی کا)		کھجلی۔
	ایک بڑا بوسے کا گز۔		سیاہ۔
	گز سے ناپنا۔		ایک شہر کا نام ہے۔
	باز کی آنکھوں پر کنڈوپ چڑھا		قرابین چوڑی نال کی بندوق
	دینا باز کی گڈھی باندھنا۔		
	توپ ریش "دیکھتے۔		
	جھپٹا مار کر چھین لینا۔		

قراخز	سیاہ نیولا۔	میں تیرا پار ہوں۔
قرا داغ	کالا پہاڑ۔	کوئے مشکا کر چلنا۔
قرا سوران	سوار پولیس۔ یا گارڈ جو کسی قصبہ	جرعہ۔ (شراب کا) گھونٹ۔
قرا سورن	یا گھاؤں وغیرہ کو بھیجا جائے۔	گولی یا عرق کو نگل لینا یا
قرا طاع	فوجی گارڈ جو ڈاک کے ہمراہ	نگھو ادینا۔
قرا طوغ	ہوتا ہے۔	لبلی کی حفاظت کیلئے جو کندہ
قران	کالا پہاڑ۔	اُس کے نیچے لگا ہوتا ہے۔
قران خواندن	سیاہ شکاری باز۔	جھومنا۔ چوڑیا کو لے مسکانا۔
قراول	ایک سکھ تو مان کا دسواں حصہ۔	رگالی ہے) پھڑکا۔
قراؤ لنگانہ	نثر بہ خزان میخواند حرف زروشتی	گھونٹ۔
قراول فتن	بوتے ہیں بی عمر کرتی ہے۔	باز۔
قراولی اردو	شکر سے دور پڑاؤ سے باہر	کاروانک۔ یا مرغ زریں۔ یا
قرباغہ	چوکی نیز گارڈ۔ طلائیہ۔ ہراول۔	سنہری تیتہ۔ تدرہ۔
قرباقہ رت	سنتری۔	شکرہ کی قسم کا ایک جانور۔ باشد
قرابان دم چہرہ	پولیس کی چوکی۔	بند معطل۔ روکا ہوا۔
قرابان بند قیتم	بندوق کا نشانہ باندھنا۔	کوئے کا کائیں کائیں کرنا۔
پولدار سی قیتم	شکر کا پہرہ چوکی۔	کاروانک یا مرغ زریں یا
قرباغہ	آنکڑا (تلوار کا)	سنہری تیتہ۔ تدرہ۔
قرباقہ رت	مینڈک۔	گاڑی چلنے کی آواز۔ گڑ گڑاٹ
قرابان دم چہرہ	حق مند کی دور بلا۔	بڑ بڑانا (بوڑھوں کا) مینڈک
قرابان بند قیتم	دشمن میں تیری تیلی پر شمار۔	کاٹنا۔
پولدار سی قیتم	جب تک تیرے پاس پیسہ ہے	ایک قسم کا کبوتر ہے۔
		جھنجھٹ کرنا۔

کوئی باغ عورتوں کے لئے مخصوص	قول آلا	سرخ مچھلی۔
کر دینا یا حمام بنج کے استعمال	قولاق (ت)	لوا۔ چند دل۔
کے لئے مخصوص کر دینا۔ جہاں	قول قلعی	ہک (بازاری نام)
عورتیں رو بہ ہنہ ہوں وہاں سے	قشاش	کفگیر
مردوں کو نہ گذرنے دینا۔	قشعریرہ	رونگے کھڑے ہو جانا۔ پکی
ایک کیرا جس سے سرخ رنگ	قشقون	دچی۔
بنایا جاتا ہے۔		ایام سرما بسر کرنے کے مقامات
بانسری۔	قشلاق	یا قبائل صحرائین کے ایام
گو بھی کا پھول۔		سرما کی چراگاہیں۔
جہاں تھان۔ وقتاً فوقتاً۔	قشمر	زیتیا۔ گتی۔
کبھی کبھی۔	قشنگ	خوب صورت۔ فیشن اہل۔
ایک خانہ بدوش قوم۔	قشوق	کھیرا۔
بھرا سود۔	قشون	شکر۔ دستہ فوج۔
کالی بکریوں والے ترک۔	قشون چریک	بیگاری فوج۔
ہڈا۔ موٹھڑا۔ گھوڑوں کی بیماری	قصبچہ	گھاؤں۔
کھپاچ یا چیر کا تختہ جو ٹوٹی ہڈی	قصبیہ	ریزیو لیوشن۔
پر بانا جاتا ہے۔ عقاب۔	قشور	ریلوے ٹرین۔
سبز کا ہی۔	قشاعی	قطع کیا ہوا۔
دارالمطامعہ۔	قطب	قطب نما۔
زوجہ۔ بیگم۔	قطرہ زرد	دوڑنا۔
کاسک۔ (روس کی ایک قوم)	قطیفہ یا قطیفہ	دوپٹہ۔ کھیس۔
ایک قسم کا کوا۔ پہاڑی کوا۔	قطور	فرہ۔

از شما با قلعے می گیرد۔ اگر تم میرا	ڈبہ۔ ڈبیہ۔ بکس۔	قطعی۔ قوطی
روپیہ نہ دو گے تو فراش (نوکر)	قفص۔ پنجرہ۔	تقفص
تم سے مع اپنی فیس کے لئے گا۔	جالی دار کھڑکی۔	تقفصہ
گد گدانا	گٹا گاہ "دیکھیے۔ آنکڑے	
کو کر "دیکھتے۔	سے جال بننا۔ کٹتی سے کپڑے	
عبارت قلبیہ۔ مسخ اور عرف	پر ریشم کا کام بنانا۔ موزوں	قلب دوزی
عبارت۔	پر رنو کرنا۔ زرد دوزی کا رچوب۔	
پنڈی۔	کروشیہ سے کام بنانا۔	
نوز کا شک۔ یعنی نائریٹ آف سلور	دغا باز۔ میل کھیل کر دینے والا۔	قلابی
سلیٹ کا قلم۔	پیچ۔ بل۔ چو کڑی۔	تقلاج
مشہور کرنا۔ خود را راجہ قلم داد۔	ٹھگ۔ دھوکہ باز۔ چال باز۔	تقلاش
اُس نے اپنے کو راجہ بتلایا۔	کلیاک۔ بھیڑ کی کھال کی ٹوپی۔	تقلاقی
پونگ۔ کلائی۔	رین کا فریم یا ڈھانچ۔	تقلاقی
قلم بنانا۔	دست تانہ آہنی۔	تقلاچ رت
پنسل۔	مضبوط بد معاش۔ اوباش۔ لٹھ باز	
فوٹو کی پلیٹ کو (ریٹج) پر داز	انہیں رٹدیاں اپنی حفاظت کے	تقچماق
کرنا۔	لئے اپنے یہاں رکھتی ہیں۔	
قلم بنانا۔	لا فزنی۔ ٹونگ مارنا۔	تقل رفتن
رنگین پھولدار چھینٹ۔	نوج کا پریڈ میں مربع کی صورت	تقلعہ بستن
گاؤ دم۔	اختیار کرنا۔	
مہک۔ گنڈا۔	جماع کرنا۔ ہم صحبت ہونا۔	تقلعہ گرفتن
مجازاً وہ شخص جو موٹا چھوٹا کام کرتا	ٹیکس جمع کرنے والے کی فیس۔	تقلق
ہے پارہ دوز۔ موچی۔ چار۔	اگر پولم رائے دہی فراش	

اُعلیٰ درجہ کے خیموں کے اوپر	قمہ	بڑا۔ سیدھا۔ دوہارا۔ چھرا۔
اصل خیمہ سے تقریباً آٹھ گروہ	قنات	زمین دوزنالی۔
اونچا ایک اور خیمہ ہوتا ہے۔	قنادمی	زرورنگ کی ایک چڑیا۔
جس سے خیمہ اوپر سے چھپ	قنارازدن	سولی دینا۔
جاتا ہے اُس کو چادر پوش قلندری	قنارہ	آنکڑا جس میں قصاب گوشت ٹکاتے ہیں
کہتے ہیں یعنی خیمہ کے اوپر کی تہوتی	قنپ	شگوفہ
ہے۔ اور اس سے مراد وہ کھیل بھی	قنداخ	ہندوق کا گناڑا۔
ہوتا ہے جو میلوں وغیرہ میں ایک	قنداروسی	روسی قند۔
گھومنے والا جھولا ہوتا ہے جس میں	قند عروسی	توزہ۔
بچوں کے بیٹھنے کو کاٹھڑا گھوڑا	قندرا کشیدم	میں نے شکر تولی۔
ہاتھی وغیرہ لگے ہوتے ہیں۔	قندی	مخروطی۔
پھولنا۔ ابھرنا۔		زنبورخانہ۔ دیوار میں ایک لائبا سا
پوٹاس۔		سوراخ ہوتا ہے جس کے دہانہ
کھتہ تازہ کرنا اور بھرنا۔	قندیل	پر لکڑی کا ڈھکنا ہوتا ہے جس
زریں۔		میں شہد کی مکھیوں کے آمد و رفت
قلمیان کردو		کے لئے سوراخ ہوتا ہے۔
قمار باز پاکباز	قنصل	”کنصل“ دیکھنے۔
شیدہ است	قو	راج ہنس۔
قماش	قویا قو	گرمتا۔
قمران خانگی	قوارہ داؤن	سانچہ میں ڈھالنا۔
قمرزدہ	قوم استخوان	برائے قوام استخوان و دوام نام
قنق کار		بقائے نام کے لئے
قنم یا قنقر کردن	قوتی۔ قوطی	ڈبہ۔ ڈبیہ۔ (ویا سلائی سگریٹ وغیرہ)

قوج رت	قوج "دیکھتے۔	قوموق	ایک قوم کا نام ہے۔
قور	ہتھیار۔	قونسل	کانسل۔ شہ بندر۔ چھوٹا۔ ایچی
قورخانہ	سلاح خانہ۔ جس میں باروت	قوتہ جیرارہ	تجارت کا محافظہ۔ البوز۔
	وغیرہ کا ذخیرہ بھی ہو۔	قوتہ حراکہ	حرکت دینے والی قوت۔
قوری چائے	ایک قصبہ کا نام ہے۔ چائے	قوی بال یال	قوی ہیکل۔
	ندی کو کہتے ہیں۔	قوتہ قمری گشتن	پس پسکی رفتن "دیکھتے۔
قوری گل	مٹی کی چائے دانی۔ اور ایک	قموہ	ایک قموہ بن بدہ۔ قموہ کی ایک
	قصبہ کا نام۔		پیالی مجھے دو۔
قوز بالا قوز	"علاوہ" سر باری "مزید براں	قموہ جوش	برتن جس میں قموہ پکایا جاتا ہے
قوزک	ٹخنہ۔ گٹا۔	قموہ چی باشی	سروار ملازمان کافی خانہ یعنی چائے
قوزو	کبڑا۔		سازاں شاہی۔
قوزی	"	قموہ ریز	قموہ کی پیالی جو اکثر چاندی کی
قوش	ہر شکاری پرندہ		ہوتی ہے۔
قوش خانہ	بازدار خانہ۔	قموہ قاجادان	بادشاہ کے حکم سے زہر دے
قوصہ	کجور کی بیٹیوں کی بنی ہوئی ایک		دینا۔
	قسم کی ڈگری۔	قیار	جھٹکا (گھوڑے کا)
قوطلی کبریت	دیا سلائی کی ڈبیہ۔	قیامت کردن	عجیب کام کرنا۔
قوطلی جلی	ٹین کا ڈبہ۔	قید	جلد ساز کا شکنجہ۔
قولہ دور (دسی)	ڈکیت۔ ڈاکو۔	قیراط	ایک وزن۔
قولہ ولسبان	ڈاکوؤں کا سرکوب	قیسی	خوبانی بازرد آلو کی طرح کا
قول کشیدن	"دیزہ کردن" دیکھتے۔	قیش	ایک سفید خشک چھوٹا پھل۔
قوما سیون	کیشن۔		ربا تو ترکی قایش کے (کبکس)
قوماندان	کمانڈر۔		

کاشیت	کچھوا۔	کاغذ ناشر	کاغذ جس پر روشنائی پھیلتی ہو
کاسہ زانو	گھٹنا۔	کاغذ ہوا کردن	پتنگ اوڑانا۔
کاسہ زیر	اس میں کچھ بھید ہے۔	کاغذ ہوا	پتنگ۔ کنگوا۔
نیم کاسہ است		کاغذیں باغ	کاغذ کے بنے ہوئے پتے۔
کاسکہ سرباز	فٹن۔	کاغذ جرائی کردن	ناجائز کارروائی کرنا۔ تکرار کرنا۔
کاشی	ٹائل۔ یعنی رنگین روغنی اینٹ	کافیدن	کھودنا۔
	روغن کیتے ہوئے مٹی کے برتن	کاک	کیک۔
	کاشان کا باشندہ۔	کاکایا	حبشی غلام۔ بڑا بھائی حساب
کاشی سفید۔	کاشان کی بنی ہوئی چینی کی اینٹ۔	کاکاسیہ	حساب است و کا کا برابر حساب جو بخشش سوسو۔
کاشیکاری	بہت روشن قلعی۔ (چونا) کرنا۔	کاک روس	”سوسک“ دیکھئے۔ رکلکتہ میں رہنے والے ایرانی بولتے ہیں،
کاشیکائی کردن	ایک قسم کے مٹی یا چینی کے برتن بنانا۔	کاکطو	ایک قسم کا طوطا کلخی دار بڑی قد کا پسید رنگ نیلی چونچ دو پنچے سیا آنکھ
کاغذ	خط۔	کاکل	پرنڈوں کی چوٹی۔ مرغ کا کیس
کاغذ بُر	کاغذ کاٹنے کا چاقو۔	کاکلک	ایک قسم کا پودا۔ چھیر یا چھیر کا جھونپڑا۔
کاغذ جاذب	جاذب۔	کاکلی	لوا۔
کاغذ خشک کن	جاذب۔	کال	کچار پھل وغیرہ ایسے تمام پھل جن سے مغزیات حاصل ہوتے ہیں
کاغذ دولت	گورنمنٹ گزٹ۔	کاسک	بگمٹی۔
کاغذ رضا مندی	خوشنودی مزاج کا پروانہ	کاسکہ چی	کوچین۔
	سارٹیفکیٹ۔		
کاغذ زرد ورق	پنی۔ جگمگا۔		
کلاغ کلاغ	کائیں کائیں۔		
کاغذ مہرہ شیدہ	گٹھا ہوا کاغذ۔		

کال سکہ خورد	موٹر۔	کبکش میخواند	اس کا طوطی بول رہا ہے۔
کال سکہ روباز	ایک پیٹھی بگھی۔ چرٹ۔	کبوب	چیچک۔
کال سکہ روداز	" " "	کبہ	"
کال سکہ سراز	فنٹن۔ چرٹ۔	کپ	نہایت کوتاہ قد مگر خوب کٹھا ہوا
کالوچہ	کچھ۔	کپ (ب)	را آدمی یا جانور کنٹر کے نمونہ کی
کالی	خانہ خالی پوش (بجائے خانہ کاہی)	کپ	بہت بڑی بوتل۔
کالیدن	پوش، جھونپڑا۔	کیال	گال۔
کامبرلاج	بگڑنا۔ بھاگنا۔	کیال شکستہ	مٹی کا برتن۔ (پکا ہوا)
کام فاریدن	کیمبرج۔	کپیر یا کپڑ	ٹھیکری۔
کاوی۔ بانا۔	رغبت کرنا۔	کپیر کردن	گھاس پھوس جس سے کوئی مکان
کاہ	ایک قسم کا پودا جو دوسرے	کپک	چھایا جاتے۔
کاہ بن	پیڑوں پر اگتا ہے۔	کپیل	چھپر بنانا۔
کاہ پانرب	بھوسہ۔	کپنک	بونہ۔
بادادادن	ٹھونٹی۔	کت	نہایت کوتاہ قد مگر خوب کٹھا ہوا
کاہ پران "اوشن"	گدشتہ باتوں پر فخر۔	کتا بچہ بغلی	را آدمی یا جانور
کبر	کرنا۔	کتا بچہ حاضر باشی	گودڑ۔
کبریت	دیکھتے۔	کتا بچہ خطی	کتف۔ بازو۔
کبریت سہمی	ایک قسم کی بوٹی۔	کتا بچہ کتاب	نوٹ بک۔
کبریت فرنگی	دیا سلائی۔	کتا بچہ رنگین شیشہ جو کھراکیوں اور	حاضری کا رجسٹر۔
	ایرانی دیا سلائی۔	کتا بچہ رنگین شیشہ جو کھراکیوں اور	تعلیمی کتاب
	دیا سلائی۔	کتان بندی	رنگین شیشہ جو کھراکیوں اور
			وغیرہ میں لگایا جاتا ہے۔
			جوٹ۔

کت خدا باشی	میر شہر	کج و کوج راہ رفتن	لا کھڑا تے ہوئے چلنا۔
کترہ	بڑے الفاظ۔ دشنام۔ بد گوئی۔	کج و کوج	ایں تختہ کج و کور شدہ است
کتکار۔ کتکہ	بڑھتی۔	کچل	یہ تختہ تیرا کھڑا ہو گیا ہے۔
کتکے دن یا	کڑی سے پینا۔	کچل	کشکول
کتک کاری کرو		کچل چرخس	گنجا۔
کتل۔ یا۔	وہ ڈھلوان راستہ جو درہ کوہ پر سے گزرتا ہے۔ گھاٹی۔	کچلو	مصری گدہ
کتلو (ب)	بوتا۔	کچلی	بونا۔
کتلی (ی)	کیتی۔	کد	گنجا پن۔
کتمل	کٹھن۔	کد ارہ	گنجا۔
کتورب	مکتب۔	کد خدرا	ڈھکنا۔ لٹھے کا کٹا ہوا ٹکڑا۔ بوٹہ۔
کتو	جانوروں کی ایک قسم کی نزلہ کی بیماری۔	کد رک	گادوں کا مکھیا جو ضابطہ کا تخت ہوتا ہے۔
کتہ چلو	خشکہ۔	کدوک	کھڑا ون۔
کج	ڈنکی۔ دیکھئے۔	کرا جک رکبان میں	گھاٹی۔
کج خلق	ادھال کج خلق است۔ وہ اس وقت خفا ہے۔	کراشیدن	مینا۔
کجک	پر جو یورپین لیڈیاں اپنی ٹوپی میں لگاتی ہیں۔ ڈنکا جس سے ڈھول بجاتے ہیں۔	کرایہ راہ رفتن	عاجزی کرنا۔ فریب دینا۔ بھاگنا۔
کج و چولہ راہ رفتن	ڈنگا تے ہوئے چلنا۔ لنگڑا کر چلنا۔	کرا پاس	من یا جلو وار کرایہ فاطر اور فتم
کج و کوج	خط کج و کوج۔ پیرھی بڑھی لکیر۔	کرت	میں نے خچر والے سے کرایہ خچر کا طے کر لیا۔
			سوتی کپڑا۔ کینوس۔ کرچ۔
			جانوروں کی کھال کی بھوسی۔
			کیاری مختلف شکل اور رقبہ کی پھولوں کی کیاریاں جو آپس میں

<p>کشمیر یا پہاڑی بکرے کے نرم بال جس سے شاہ تباہ ہوتی ہے۔ بالکل کچا۔</p>		<p>ایک دوسرے سے ملی ہوتی ہیں اور ان کی درمیانی جگہ پر سنگریزہ کافرش کر دیتے ہیں</p>	
<p>کرکش رفتہ است یعنی بانگس کیا محرف تانار بگیا ہو کر طک قر قاول دیکھتے۔</p>	<p>کرک کر کا دل</p>	<p>تا کہ اس پر چل سکیں۔ چمن۔ چھوٹی کشتی تفریح کے لئے مورنیکھی۔</p>	<p>کرچی کرچ رب</p>
<p>چینی ہڈی۔ کھملا کر ہنسنا۔ چھاغ کا جھلانا۔</p>	<p>کر کرک کر کر کر دن</p>	<p>شکن۔ چینی ہڈی۔ تخت یا چوکی۔</p>	<p>کرچ کرچو کرسی</p>
<p>ایک نوم کا نام ہے۔ چینی ہڈی۔ کورم۔</p>	<p>کر کرچی کر کرچی کر یا کورم</p>	<p>ایک قسم کی میز جس پر ہندہ منڈا ہوتا ہے اور کمرہ کے اندر بیچ میں گڑھا جس میں کوئلے کی</p>	
<p>عشق کے جراثیم پیدا ہو جانا یعنی عاشق ہو جانا۔ ماہر۔</p>	<p>کر عشق کر عشق کر کار</p>	<p>ہیں اس پر چوکی یا چوکی پر کمرہ بر کا کاف یا کابل جب باہر سے سردی کھائے ہوئے آتے تو اس</p>	
<p>چندہ۔ کیکڑا نرنگ رگھوڑے کا رنگ</p>	<p>کر کی کر خجال کر ند</p>	<p>لحاف کے نیچے گھس جاتے ہیں کام کا بگڑنا۔ پریشان ہونا۔ فٹ اسٹول پاؤں رکنو کی تپائی</p>	<p>کر سیدن کرسی زیر پا</p>
<p>ایک رنگ کھوڑے کا۔ کرپ۔ جرمنی کا مشہور کارخانہ ایران کا کروڑ پانچ لاکھ ہوتا</p>	<p>کر رنگ کر وب کرور</p>	<p>بڑے بڑے درویشوں اور پیروں کا شجرہ۔ جھولا کرسی۔</p>	<p>کر سنی نامہ کرسی ہزار</p>
<p>ہے۔ شکر۔</p>	<p>کرور کرور یا کرور</p>	<p>باریک اون جو ایک خاص قسم کی بھیڑ سے بنائی جاتی ہے</p>	<p>کرک</p>

کفتن	پھٹنا۔ شق ہونا۔	کلاہ تا کلاہ	پانچوں انگلیاں ایک سی نہیں۔
کف زدن	تالی بجانا۔	تفاوت وارد	
کفش یا شنه	عادت و اطوار و حرکات و سکنات	کلاہ شاہر گزشتہ	اُس نے قطعی یا صاف انکار کر دیا
نہ کشیدہ	میں لائے بالی۔	کلاہ رار باندن	غالب ہونا۔
کفش ساغی	سبز رنگ کے چمڑے کے پتی اور	کلاہ شیش لشم ندارد	اُس کا کوئی اثر نہیں۔
کفش سر پائے	خمیدہ نوک کی ایڑی دار جوتی۔	کلاہ شکستن	ٹوپی ٹیرھی رکھنا۔
کفش پنج سری	سیلپر۔	کلاہ فرنگی	گرم خانہ۔ دیکھئے۔
کفش غنچہ کردن	لکڑی کا جوتہ جسے پہن کر برف	کلاہ نمندی	فلٹ کیپ۔
کف مال کردن	پرہتے ہیں۔	کلاہ نہادون	تواضع کرنا عاجزی کرنا۔ جھاڑنا
کف ہوا پیدا	مٹھی باندھنا۔	کلب	کلب۔
کر دن	مسلنا۔	کلبیر	اونٹ کی مینگنی۔
گک زدن	چیل کا موت یا ہتھنی کا انڈا	کلبہ خنز	سمور کے حاشیہ کا کوٹ۔
بازبان گک	مل جانا۔	کلاغ حلال	کوئے کی طرح کا ایک پرند۔
کل	کھتے کا زبان سے چاٹنا۔	گوشت	کھیت کا کوا۔
کلاغ ابلق	عوروں کی قنقاری جب ولہا	کلفت	موٹا۔
کلاؤ شدہ (مقامی)	گھر میں آتا ہے۔	کلفش	گرمش
کلاؤ نخ	مینا۔ گل گلچیا۔	کلاک	لٹوں کا بیڑا۔ مٹی کی انگیٹھی۔
یاریس	الچھا ہوا۔ (ڈورا)	کلاک بازی	ڈھونگ۔ پاکھنڈ۔ ہمانہ۔
کلاؤ دندختن	پیک پریشم کا پچھا۔	کلاک بر سر کے	کسی کے ساتھ چال چلنا اولاس
		بستن	طرح کسی کو مصیبت میں ڈالنا۔
		کلاک پا	پنڈلی۔
		کلاک زدن	فریب دینا۔

کھٹک۔ گرگٹ۔

نہ کھٹک کن۔ جوتیاں اتارنے کی جگہ۔
سوکلاؤ۔ تڑاؤ کا پلم

ہے اس حوض چند کلمہ آب دارد
اس حوض میں کے قد آدم پانی جو

لوہار کا بڑا ہتھوڑا

کلمہ اور پائے۔

اوبلی ہوتی سری۔

احمق اور ضدی۔

گھامڑ۔ احمق۔

سینگ والے جانوروں کا ایک

دوسرے کے باہم لڑنے میں سینگ لڑنا

توزہ۔ ڈلا۔

شور یا نین۔ دیکھئے۔

نیمہ آستین کرم اور کوٹ گسٹوں

تک کا۔ ایک قسم کا فراک کوٹ

جسکی آستینیں چھوٹی ہوتی

میں اور پلٹیں نہیں ہوتیں۔

جملہ فروش۔ دیکھئے۔

پیٹ۔

صحرائیں کی موٹی روٹی لیک

دیکھی۔

کسی چیز کو ترک کر دینا۔

پھڑے پاؤں والا۔

کلمہ پا

کلمہ پاچہ

کلمہ جوش

کلمہ خمار

کلمہ خر

کلمہ زدن

کلمہ قند

کلمہ کردن

کلی فروش

کم رب

کماج

کمالج دان

کم گرفتن

کمان پا

کہیں کہیں کرنا بات چیت کرنے

کہیں کہیں یا ہنسنے میں بطخوں کا تائیں

قائیں کرنا۔

کلمے زیر سر دار اس کے دل میں کچھ شرارت ہو

سور کے دانت باہر نکلے ہو تو ہیں

ایک قوم کا نام ہے۔ کلمک۔

ایک قسم کی گوبی۔

پھول گوبی۔

لیکڑا مجازاً گھسیٹ

بھاڑنا۔

اکھاڑنا زمین کا پھانٹنا۔

کدال جس میں ایک طرف دھار

اور دوسری طرف نوک ہوتی ہو

نیز بسولہ کسی۔

نہانی اور بسولہ۔

کلمہ ایک۔

نجید کا چھپانا۔

چھوٹی ہانڈی۔ مرتبان۔

کرنیل۔

ایک زہریلا کٹھن ہوتا ہے

کل کل کردن

کلمے زیر سر دار

کل گراز

کلمہ ق

کلمہ تیج

کلمہ قمری

کلمہ گل

کلمہ بکار

کلمہ ن

کلمہ یدن

کلمہ گ

کلمہ و تبر

کلمہ چہ

کلمہ برب

کلمہ یدن

کلمہ ک

کلمہ نل

کلمہ

کما سنجہ	ویلن - ہیلہ - دوتارہ -	کنار آب فتن	رفع حاجت کو جانا -
کماندان	کماندار -	کنار آب رفتہ	رفع حاجت کو گیا ہے -
کمان رستم	توس قزح و حنک -	کنار خواب	ہم خوابہ -
کمپانی	کمپنی -	کنارہ	مندہ کی دو پٹیاں جو کمرہ کی
کمترک	کچھ کم - اک ذرا کم -	کنارہ	بغلوں میں بچھی رہتی ہیں -
کم دل	ڈرپوک - تھوڑا -	کنارہ	تتارہ - دیکھتے -
کمربست	سپاہیوں کی پیٹی وغیرہ -	کنب	بھنگ -
کمرچین	ایک قسم کا ایرانی فراک کوٹ	کنپاک	برانڈی شراب -
	جس میں کمر پر چینٹ ہوتی ہے	کنٹ	کاؤنٹ -
کمرخل	کسی قدر کو بڑ نکلا ہوا -	کنتر	کنٹر -
کم رسی	کم استعدادی -	کنجہ	کھلی -
کمرکش کوہ	کرارا -	کنج کاوی کرین	بخور دیکھنا خواب ٹول کر دیکھنا
کمرکشادن	کسی کام کو ترک کر دینا -	کنج کاو	متجسس متفحص -
کم روی	جھنپ - شرم -	کندو	شہید کی لکھتوں کا پختہ - محال -
کم زہرہ	کم دل - دیکھتے -	کندہ	بہاری وزنی -
کم سعادت	بدبختی -	کندرہ	بوٹ -
کم سو	جسکی نظر و نزدیک کام نہ کر سکے -	کنشیر	چانسلر -
کم گر فتن	کسی چیز کو ترک کر دینا -	کنصل قنصل	بایوس -
کم دے دشتن	کسی بات میں بیٹھا ہونا -	کنفیت	گندا - کثیف -
کھموں	عوام انسان - رعایا - کامن -	کنگر فرنگی	بھٹ گلیا -
کلیسون	چند افراد کی ایک جماعت	کنگرہ	کانگریس -
کنار	جو کسی خاص کام کے لئے ہو -	کنہ یا کینہ	دیکڑوں کا (کٹ کٹ) کرنا -
	بیر -	کنپاک (ف)	برانڈی ایک قسم کی شراب -

کیسہ شیدن	حمام میں کیسہ سے بدن ملنا۔	گاز گرفتن	آدمی کا کاٹ کھانا۔
کیسہ بکر	کار تو سوں کی پیٹی جو کمر میں باندھی جاتی ہے۔	گازو	بڑا دنتو۔ وہ شخص جس کے دانت بڑے بڑے ہوں۔
کیف	بارود کی کبی چمڑے کی کبی۔ یا تھیلہ۔ یا بیگ۔	گاری ریا	گیلری۔ دالان۔
کیف کردن	گل چمڑے اوڑانا۔	گام	گھاؤں۔
کے ولہ یا	کمر بند۔ خشکی کا چمڑا۔ جو ریش	گاؤ سفید پشانی	مشہور نمایاں۔
کوئلہ	پیدا ہو جاتا ہے۔ پٹری نیل	گاؤ سفید پشانی	قابل دید ہونا۔
کیوم	بادشاہ۔ کنگ۔	بودن	بودن
	گم	گاؤ سنج	گڈنگ۔ دیکھئے۔
		گاؤ کورب	گائے کی طرح چاروں ہاتھ پاؤں پر چلنا۔
گاب	گائے یا بیل۔	گاؤ کوہی	بارہا شکھا۔
گاچور تھائی	گوارہ۔	گاؤ گرد	رہٹ۔
گار بن	ریوے اسٹیشن۔	گاؤ گل	مویشیوں کا گلا۔
گار دن دی	باغ	گاؤ گلیا	چرواہا۔
گاری	گاڑی۔		
	پچر		
	جھولا۔		
گاز	ٹین اور تانبہ کاٹنے کی ٹینچی۔ کترنی	گپ	بات چیت۔
	دھانس	گپہ	گچھا۔ گچھا۔
	گیس۔		
	سنسی۔		
گاز انبر	راخباری لفظ۔ گزٹ۔	گت وگندہ	موٹا تازہ (بچہ وغیرہ)
گازت			

گرو پک کُن	دوسرا بڑش
گرو دائرہ	محیط دائرہ۔
گرو خسار	گول چہرہ والا۔
گرو درو	نقش قدم
گرو دش	چہل قدمی۔ چوری چکاری۔ چہا پہ
گرو شِرون	چہل قدمی کرنا۔ ٹہلنا۔ سیر کرنا
گروک	چھستان۔
گروک نڈاں	سٹو فٹ جس سے دانت مابین
گروک زن	پوڑ پف
گروگاں روو	ایک دیا جو کسی سرخض میں گرتا ہے
گروگان	یرغمال۔ اول۔
گردن	درہ
گردن بربشدن	مجبور ہونا
گردن کون نشدن	پست پڑنا
گردن بند	نکٹانی
گردن خور و شود	تو مارا جائے۔
گردن خا ریدن	بہانہ کرنا۔
گردن کلفت	بد معاش۔ گندہ نصبت۔ دامیر لوگ اکثر
	ایسے لوگوں کو اپنے یہاں رکھ بیٹھتے ہیں تاکہ
	لاٹائی جگر و کاکوئی کام آپڑے تو یہ کام انہیں
دیوار کے مصالحہ میں کندہ کرنا	گچ بڑی کرن
ناک کا وہ حصہ جس پر عینک لگاتے	گدارا
ہیں۔ درہ۔ راستہ	
دبجائے گزارہ، راستہ	گدارہ (س)
ناک کا بانہ۔	گدارہ و ماغ
پھاڑی چوٹی کا سطح میدان۔	گدوگ
واقعہ	گزارش
گزارہ کی مستقل صورت نہ ہونا۔	گزاران بدست
مماں کرنا	ہوا بول و دن
خاست	گذشت کردن
چھیلنا۔ پریشان کرنا	گرم
تمباکو	گراشیدن
مہنگا بچپنا۔	گراکو
جارجیا	گران جانی کردن
جارجیا کا باشندہ۔ شیریں آلو بخارا	گرچستان
پھل نیچے دے کی آواز اگرچہ	گرچی
اس کے پاس صرف آلوچہ ہی	گرچی گرچی
ہوں تب بھی وہ یہی کہے گا۔	
گردہ۔ بہت باریک چھتہ	گرد
گول کروی۔	گرد
کیاریاں بنانا	گرد بندی

اور مہوہ جات تیار کرنے میں ہر ملک کی	گرم سیر	یہاں تقصیر اگر دن بگیر۔ آو اپنے	گردن گرفتن
ہوا ہی پیدا کرتے ہیں جس درجہ پر گرم ہو	گرم سیرات	تصور کا اعتراف کرو۔ افسر اریا	گردن گز
خط سرطان اور خط جدی کے درمیان	گرم سیر	اعتراف کرنا۔ ذمہ لینا۔	گردن گز
جمع گرم سیر یعنی ایام سرما بسر	گرم سیر	خاکلے پہاڑ کی گھاٹی۔	گردن گز
کرنے کے مقامات جہاں	گرم سیر	رہتے	گردن گز
سردی کم ہوتی ہے۔	گرم شدن	بحر وہ اسب سوار شدم۔ میں گھوڑے	گردن گز
دادہ جانور کا نر کی خواہش کرنا۔	گرم سیر	رکھی پٹھے پر سوار ہوا۔	گردن گز
گھٹیا قسم کا خربوزہ۔	گرم سیر	فولہ گراف۔	گردن گز
کسی کو رانا کوئی بری بات کہہ کر	گرم سیر	سورخ دار کا غد کے دریہ خاکہ بنانا	گردن گز
ریشمی سوتی ملا ہوا کپڑہ۔	گرم سیر	شخص کا بوندنا۔ پوست کا ڈودہ	گردن گز
بڑی خوشی سے ہوتا ہے۔	گرم سیر	مصروفیت۔ عدیم الفرمی۔	گردن گز
زبان میں تائید ہونا۔	گرم سیر	چھانگ مانا۔	گردن گز
اشتیاق محبت۔	گرم سیر	ربا دل کی، گرد گز اہٹ (بندوقوں	گردن گز
بات نہ سنا۔	گرم سیر	یہ پانچو نچے سر ہونے کی آواز نڈا نڈا	گردن گز
مال جمع کرنا	گرم سیر	دھڑا دھڑا۔ آگ کے جلنے کی آواز ٹھٹھ	گردن گز
دل آزاد رکھنا۔	گرم سیر	شکار کا چھپا کرنا	گردن گز
بھیرو کی ایک بیماری۔	گرم سیر	خاشتی پھڑ۔	گردن گز
بھگائے جانا۔	گرم سیر	پونڈ (وزن)	گردن گز
بھاگنا۔	گرم سیر	ایسے باغ کو کہتے ہیں جس کے	گردن گز
ایک درخت ہے بقدر نیم کے۔	گرم سیر	اطراف میں شیشہ کی ٹٹیاں لگا	گردن گز
چھلوری۔	گرم سیر	کرچھت ہی شیشہ سے بنتے ہیں	گردن گز
کپسلی	گرم سیر	تاکہ درخت برف اور سردی سے	گردن گز
بھپو کا درخت۔	گرم سیر	محفوظ ہیں اس میں گرم ملک کے پھول	گردن گز

گولہ بخی۔

گر سنگی بھوک۔

سورج گئی۔

ایک قسم کا پھول۔

ایک چوڑا پھول دار پودا جسکے

پھول ہار کے مشابہ ہوتے ہیں۔

معنف یہ فقرہ اس وقت

استعمال کرتا ہے جب کہ کوئی شخص

یا کردہ بات بیان کرنے والا ہوتا ہے

اور وہ جو اندر سے سرخ ہوتا ہے۔

پھولوں کا شائق۔

چاؤشس یہ کلمہ کہتا ہوا چلتا

ہے۔ اور زائر اسے دہراتے

جاتے ہیں۔

چھلنی۔

کئی قسم کا ایک پودا۔

گل خیر و یا گل خلی۔

ایک ہناسا یا سارو میں ایک دانہ کے ادھر

بجیر کھڑے ہوا کرتے ہیں ان کو گل خیر

کہتے ہیں۔

ایک قسم کی سفید مٹی جو کپڑے دھوئے

کے کام آتی ہے

مٹی جس کے نل بنائے جاتے ہیں

گولہ بخی۔

گر سنگی بھوک۔

سورج گئی۔

ایک قسم کا پھول۔

ایک چوڑا پھول دار پودا جسکے

پھول ہار کے مشابہ ہوتے ہیں۔

معنف یہ فقرہ اس وقت

استعمال کرتا ہے جب کہ کوئی شخص

یا کردہ بات بیان کرنے والا ہوتا ہے

اور وہ جو اندر سے سرخ ہوتا ہے۔

پھولوں کا شائق۔

چاؤشس یہ کلمہ کہتا ہوا چلتا

ہے۔ اور زائر اسے دہراتے

جاتے ہیں۔

چھلنی۔

کئی قسم کا ایک پودا۔

گل خیر و یا گل خلی۔

ایک ہناسا یا سارو میں ایک دانہ کے ادھر

بجیر کھڑے ہوا کرتے ہیں ان کو گل خیر

کہتے ہیں۔

ایک قسم کی سفید مٹی جو کپڑے دھوئے

کے کام آتی ہے

مٹی جس کے نل بنائے جاتے ہیں

گل کس کر دن

گل سینہ

گل شدن

گل قہر و آتش

گل کار

گل کار

گل کر دن

گل کر دن مٹی

گل گیوہ

گل تحمل

گل میخ آویزان

گل کن

گل ماشی

گل میخ کنیدن

گل مہینا

گل و شل

گل و شل

گل و شل

گل و شل

گل و شل

گل و شل

گل و شل

گل و شل

ایک جہاز کا دوسرے جہاز

کے در پیر کھینچنا۔

برونج۔

ظاہر ہونا۔

چوٹی موٹی کا پھول۔

کچے یعنی مٹی کے مکان بنانے والا محار

درت، دیکھئے۔

نشانہ بر من گل کردہ است مجھ کو کچھ

کچھ سرور ہو چلا ہے۔

مستی میں خوش فطریاں کرتا۔

جوتے پر لگانے کی سفید مٹی۔

ایک قسم کا رویش دار سرخ پھول

رویش، کھونٹی میں رنگ۔ دو۔

پیلی مٹی یا گیر۔

کھونٹی پر رنگ۔

ایک قسم کا پودا۔

کچھ۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

ایک جہاز کا دوسرے جہاز

کے در پیر کھینچنا۔

برونج۔

ظاہر ہونا۔

چوٹی موٹی کا پھول۔

کچے یعنی مٹی کے مکان بنانے والا محار

درت، دیکھئے۔

نشانہ بر من گل کردہ است مجھ کو کچھ

کچھ سرور ہو چلا ہے۔

مستی میں خوش فطریاں کرتا۔

جوتے پر لگانے کی سفید مٹی۔

ایک قسم کا رویش دار سرخ پھول

رویش، کھونٹی میں رنگ۔ دو۔

پیلی مٹی یا گیر۔

کھونٹی پر رنگ۔

ایک قسم کا پودا۔

کچھ۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گل و شل۔

گلوہ قنفذ	نری یا بان جریں مختلف رنگوں کی گولیاں ہوتی ہیں	گندم	گومرہ
گلی	سرخ	گندیدہ	گندہ
گلی	کیچہ	گرنہ گرنہ	کونین
گلیوم	دیم	گو	ہیر و جو افراد زرد شستون کی اصطلاح
گم لاستیک	ربڑ	گوات	کافی چٹیرے چوپانی پر جم جاتی ہے
گمپ	کلی	گواچہ	جھولہ
گمٹی	ایک موٹا پھول دار سوتی کپڑا گمٹی	گواف کروں	انگرائی و جمائی لینا
گمرک	رجلے میں پوش و عیر بنائے جاتے ہیں	گولین	شہر گولین ملک فرانس کا
گمرک خانہ	این مرگ برمی دار دیہ محسولی و مرکب کی چٹائی	گو حیر یا گوجہ	شیرین آلو بنجارا
گم شو	پرٹ چٹائی گھر	گوچو یا گوچو	ربڑ
گم شوتیارہ	دور ہو	گود	عمیق گہرا گرہا
گنبد کاشی	دور ہو جسہ ام زادی	گودال	گرہا بہائی
گنبد ہیران	منقش گنبد	گودال کشتی گیری	اکہاڑا
گنبدک زون	مصر کے دو بڑے اہرام	گودال گردن	گڈی
گنبدل	گہوڑے کا بگڑ کر اچھلنا کوونا	گود زور خانہ	اکہاڑا
گنچ فراغ	در انحالیکہ وہ آگے نہیں بڑھتا	گودہ	چھوٹا گرہا
گنچینہ	پھنڈا	گور اسپ	زیرا
گنداب	جرسی	گوزچہ	پلے اوٹل برچہ اکاپا د بہت ہی بڑا
گندہ دزو	الماڑی چوہاروں میں بنی ہوئی ہیں	گوریدر زرد و عا	لعنت
گندہ کروں	”مزاب“ دیکھئے	گور شکن گور کن	زنجو
گندم دیوانہ	اٹھائی گہرا اچکا	گور	گہر آتش پرست
	گولی بنانا	گوری	پائے گوری دارد انکا پاؤ بہت ہی بڑا
	در کا کلک، دیکھئے		در بطریق حقارت و توہین استعمال ہوتا ہے

گوریل	ایک قسم کا بندر۔	گوشاک	بندوق کا پایہ
گوزر باز اس گرا	نقار خانہ میں طوطی کی آواز	گوش کشیدن	کنسوے لینا۔
گوزر با شقیقہ چہ	یعنی اُنکے درمیان کوئی نسبت نہیں	گوش کشیدن	مراقبہ کرنا۔
گوسفند فرنگی	سور	یا گوے شدن	زانو پر سر رکھنا۔
گوسنگ	شارک مچھلی۔ ہنگ	گوش گرفتن	سُنا۔
گوش	مخفف گوشت	گوش مابی	گھونگا۔ سنگھ۔ چھوٹی سپی۔
گوش بُر	ٹھگ (دوکاندار)	گو شوارہ	مکان کے پہلو میں ایک چوٹا سا آگے کو نکلا ہوا کمرہ۔
گوشت آلو	کم عمر چڑیوں کا گوشت	گوش مینی کون	ناک کان کا سٹ لینا۔
گوشت بامن	ذرا ادھر سُنو۔	گوش معطر فتن	وعظ سُننے جانا۔
گوشت بن کھین	کسی کو دق اور پریشان کرنا۔	گوشت چشم	اُو گوشت چشم بن خواہا بنید۔ نامعلوم طور سے اُسے مجھے آنکھ کا اشارہ دیا
گوشت پادناخم	میرے سوٹے پک گئے ہیں	گوشت دار	پیچیداریات، جسمیں کوئی پوشیدہ معنی ہو
یہر شدہ	سائے یا حلوان کا گوشت	گوشت و کناہ زون	طنز سے بات کہنا۔
گوشت برہ شیر	سور کی نمکدازان کے لئے ایک	گوشی	کانوں کا کچا۔
گوشت بلبل	کھریفانہ اصطلاح جس کا موجد ایک تار بابو	گوک داغ	کانا پہاڑ۔
گوشتا آب شدن	سخت دہشت زدہ ہونا۔	گوک سو	کالا پانی۔
گوشتی	ایں میوہ گوشتی است۔ یہ میوہ خشک ہے یا اس میں رس نہیں	گول زون	دھوکا دینا۔
گوشت خائیدن	توقف کرنا۔ ٹکر کرنا۔	گوٹیک	پیرانی طرز کی عمارت
گوشت پنگن	کان ایٹھنا۔	گوٹیک	گاتھیک کا مفرس
گوٹن اہر کردن	کان کھڑے کر لینا۔	گوٹہ	اوجانہ میتر اشد گوٹہ ہائش
یا قلم کردن	کنسوے لینا۔ یا چھپ کر۔	گویا	ریش دارد۔ وہ گلچے رکھتا ہے
گوٹن افرادون	کنسوے لینا چھپکراتیں سنا		شاید۔

<p>مصنوعی بال سر کے لئے۔ شیشہ کا گلاس۔ شاہدانہ آلو بالو۔ چیری۔</p>	<p>گیس مصنوعی گیلاس گیلاس</p>	<p>مگر گہ جن خورہ۔ تم آئندہ کی بات نہیں بتلا سکتے۔ گھوڑے کا اڑ جانا</p>	<p>گہ جن گہ گیر شدن گہ گیلان</p>
<p>ل</p>	<p>ل</p>	<p>گبریا نشے میں عین۔ مدہوش دنگ۔ گہومنی۔ دوران سر</p>	<p>گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان</p>
<p>تہ لپیٹ۔ بل۔ پرت۔ کوہ اندیشی کرنا۔ مجبور کرنا۔ مجبور ہو جانا۔ کارخانہ لبورری۔</p>	<p>لا لکری لا لکری لا لکری لا لکری</p>	<p>دنگ۔ گہومنی۔ دوران سر بھونچکا۔ مہوت۔ تیرا کر کرنا پریشان کرنا۔ ماحقہ لگنا۔ میسر آنا۔ پکڑا جانا۔</p>	<p>گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان</p>
<p>لاٹ۔ ڈھیر۔ اولات است وہ متغلس فلا پنج ہے۔ لاٹری۔ چھٹی۔</p>	<p>لاٹ (ی) لاٹری لاٹری لاٹری</p>	<p>بھنس جانا۔ حاصل کرنا۔ زبان میں لکنت ہونا انگشتہ گیر کرد۔ میری انگلی پچ</p>	<p>گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان</p>
<p>چھٹی ڈالنا۔ منفس۔</p>	<p>لاٹری لاٹری لاٹری لاٹری</p>	<p>انگشتہ گیر کرد۔ میری انگلی پچ گئی۔ یادب گئی۔ دیر کرنا۔ یا کہیں پھیر جانا۔</p>	<p>گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان</p>
<p>کشتی فریج بنی۔ اوم شدہ ٹکی پچھڑ گئی ایک قسم کا باز۔ نقصان پہنچانا۔ افبون کا عرق۔ لاف زنی کرنا۔</p>	<p>لاٹری لاٹری لاٹری لاٹری لاٹری</p>	<p>بڈی جوڑنے والا یا چڑھانوالا بڈی چڑھانے یا ملنے والا آہنی شکنجہ۔ سفید کپڑے یا کرچ کا جو تہ چوٹا دستی شکنجہ۔</p>	<p>گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان</p>
<p>جگہ خالی نہیں ہے۔ ضرورت نہیں ہے روز و لاس دیکھئے۔</p>	<p>لاٹری لاٹری لاٹری لاٹری</p>	<p>مقامی، ٹو کری بننا۔ بوڑھی و فادار خادمہ۔</p>	<p>گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان گہ گیلان</p>

ایک جانور ہے جو بھینس اور اونٹ سے مشترک شبہ ہے	لاا	لاستیک	دی لاشک۔
لیمپ	لامپ	لاش	مردہ جانور۔
”	لامپا	لا عازا	مریض مرض متعدی۔
گلی کوچکی کچھڑ۔	لائے	لاف درغراب	ڈینگ۔ دون
فہرست۔ پروگرام۔ مزید مد مقالہ دیکھئے۔	لاکھ	لاف کش	لحاف کش کا بگاڑا ہوا۔
شایان شان ہونا۔	لائق پیش شدن	لاک	لاکھ۔ چٹرا۔
ہلانا۔ جھاڑنا۔	لائیدن	لاک پشت	کچھوا
پاجامہ۔	لباس	لاگفتن	پال کو لپیٹ دینا۔
درباری پوشاک۔ ملبوس	لباس رسمی	لالا	لائین۔
کالباس	لباس کنین	لالے کردہ	بچہ کو بوری سے کرسٹا دینا
کپڑے اتارنا۔	لباس نظامی	نوابانیدن	شیشہ کی ٹانڈی جیسے مٹی بتی جلتی ہے
فوجی وردی۔	لب چپین	لالہ	ایک قسم کا ولایتی نمونہ کا گلوب
چمڑے کا ڈول جس کے بے منہ پر قسم لگا ہوتا ہے	لب سفید کون	لا لہ آویز دار	نشت کالمپ۔ ملازم جو بچے کھانے پر نوکر ہوتا ہے۔
جس سے اسے بند کر سکتے ہیں	لب شکر	لالہ باشتی	خانوس جس میں شیشہ کی قلیں ٹٹکتی ہوتی ہیں۔
ہننا۔	لب شور	لالہ نظامی	بچے کھلانے والے ملازموں کا داروغہ یا جمعدار
خرگوش کی طرح لٹکا ہوا ہونٹ	لبک	لاا	جنگی انا لیق۔
نون کھرا پانی۔	لبک		اونٹ۔ گلے اور سرخ نیل
بانسری۔ ہل کی پہاڑیا پینڈ	لبک		گلے کے درمیان ایک جانور جو بہت تیز دوڑتا ہے۔
در مغزہ دیکھئے			

لب گیر	مہنل پائپ جس میں تمباکو رکھ کر پیتے ہیں۔	لچک	چار قدر عورت کے سرکار و مال
لبلا بو۔ یا۔ لبو	شلجم اور چقندر جس طرح سے بھی کچے ہوئے ہوں۔	لحاظ	نظر
لبلیو	کٹی یا گٹھی ہوئی شکر۔	لحاف کش	قرم
لبلیہ	لبلی۔	لیجم شدن	خشکی پر چڑھ جانا۔
لبوتنان	چقندر اور شلجم جس طرح بھی کچے ہوئے ہوں۔	لیجم کردن	ٹما زکا لگانا۔ جھالنا۔
لبہ	چھت کی منڈیر۔ چھتہ۔	لخت کردن	برہنہ کرنا۔ لوٹ لینا۔
لبہ چاہ	کتوئیں کی من۔	لخشدن	پھسلنا۔
لب پ	یک لب اذکرہ۔ چٹو بھر مکتن۔	لرد	لارڈ۔
لبچہ	لغہ۔	لرد مرد	لارڈ میمر
لب لوپ	چہرہ کا پچلا حصہ۔ گلہ۔	لرنج	چکنے والا سیچپا۔ لمبا ہمار
لبہ۔ یا۔ لبو	چوٹا سا گدا ہوتا ہے جس پر روٹی رکھ کر تنوں میں لگاتے ہیں اور اسکو سا بچہ کہتے ہیں۔	لشکر نویس	بخشی فوج۔
لبت رفتن (ب)	کمالی یا سستی میں وقت گزارنا	لعاب دادن	مٹی کے برتنوں پر روغن مہرنا۔
لبتشر	بڑی سرمائی گلابی۔	لعازر	مریض مرض متعدی۔
لبثہ	چیتھرا۔	لببت فشری	کمانی دار یا چابی دار گڑ یا جابجہ
لبج باز	ضدی۔ خود رائے۔	لغمر رانی کردن	بجانبوں کے میاں کلو ایک کہلونا
لبجن	کیچڑ۔ گاد۔ تلچٹ۔	لغافور ستادون	معمدہ۔
لبجوج	ضدی بجڑا لو۔	لغافہ	اشارہ کرنا (برہ)
		لغفجہ	ملغوف کر کے بھیجنا۔
			کاغذ ملت وغیرہ جو کتا بوں کے
			پیکٹ پر پیٹا جاتا ہے نیز وہ شے
			جو کسی دوسری چیز پر لپیٹی جائے
			لغفہ

لفظ قلم	اس طرح باتیں کرنا جس سے یہ	ل	کیچڑ۔
حرف زون	ظاہر ہو کہ متکلم کوئی بڑا عالم	لہ۔ یا لالہ	اتالیق (مرد)
لفہ	فاضل ہے۔	لمبہ	دُنبے کی دُم۔
لق	عمامہ جو ٹوپی کے اوپر باندھتے ہیں	لمس	پچھلنا۔
لقطہ	دھیلا (تینچ یا دانت وغیرہ)	لمسہ	ایک عمدہ قسم کی چائے۔
تقلقہ گیلاں	گندا کمزور (کرسی وغیرہ) آنکھ	لنبہ	دُنبہ کی چکتی۔
نقمة آہن	مُرغلق است۔ وہ اندا گندا	لنتر	لالٹین۔ فانوس۔ تندیل۔
کشیدن	ہے۔ خالی کھوکھلا۔	لنج	منہ۔ ٹھڈی۔ اور گالوں کا
نقمة داون	پڑی چیز جو کسی کو مل جائے۔	لنجیدن	پھولا ہوا حصہ نیچے کا ہونٹ
لک (ب)	بسیا کھی۔	لنگ	خصوصاً جیشی کا۔ رخسار کا وہ
لکاتہ	زخم کھانا۔	لنگر	حصہ جو باجھوں سے قریب ہوتا ہے
لکڑ	پامپٹ کرنا۔	لنگر	بازر کانا۔
لک لک رفتن	گو مڑا۔ دووڑا۔ سو جن۔	لنگر	آہستہ آہستہ بڑ بڑانا (نارضا
لکڑ	قطامہ۔	لنگر	ملازم کا)
لکڑ	لکڑ	لنگر	لنبہ نرنگے آدمی کو کہتے ہیں۔
لکڑ	دو کی چلنا۔	لنگر	منہ میں بڑ بڑانا۔
لکڑ	ٹکڑا۔ پارچہ۔ پارہ۔	لنگر	بار۔ بوجہ۔
لکڑ	دو کی۔	لنگر	کسی چیز کے جوڑے کا ایک عدد
لکڑ	وہ شے جس پر ایک دہبہ ہو۔	لنگر	مثلاً جوتے کی ایک پواٹی کو لنگڑ
لکڑ	دہبے دار۔ وہ شے جس پر بہت	لنگر	کفش کہیں گے۔
لکڑ	سے دہبے ہوں۔	لنگر	لنگڑا کر چلنا۔
لکڑ	چھوٹی لگن۔	لنگر	

لنگان ہنگان رفت	لنگڑاتا ہوا چل دیا۔	رہچوڑوں کے لئے، کھانچہ کی شکل کی ٹوکری جو خچر پر ایک ادھر اور ایک اُدھر لادی جاتی ہے۔ بید یا اسی قسم کی کسی چیز کا بنا ہوا خورجین کی شکل کا بورا جو دو ایک ساتھ لاد جاتے ہیں۔	لکڑہ
لنگر بند بازی	لنگ کا وہ بانس جسے لیکر وہ وزن برابر رکھنے کیلئے ریسے پر چڑھتا ہے	صحرا نشینوں کا ایک آوارہ گرد گروہ۔	لورمی
لنگری	ایک قسم کا جام شراب۔	اسٹیج کے سامنے کا یعنی آریہٹرا	لوزیا لشر
لنگش نمیت	وہ بینظیر ہے۔	کلاس۔ درجہ۔	لوط
لنگت تری	لنگ لٹ۔	بیابان۔ صحرا۔	لوطی
لنگ کردن	لنگنا۔ قیام کرنا۔ ٹھہرنا۔	بندر یا ریچھ والا۔ ماری۔	لوطی
لنگہ	اُڑنگہ (گشتی کی اصطلاح)	ذیل۔ کینڈہ۔ قلندر۔ مسخرہ۔	لوطی
لنگہ در	دروازہ کا پٹ	بھانڈ۔ دہندوستان کی طرح بمعنی مُغلم استعمال نہیں ہوتا)	لوطی
لنگہ زدن	ٹھوکر مارنا۔	ہیکڑی کرنا۔ ٹونگ مارنا۔	لوطی
لنگہ لنگہ	ایں کفش لنگہ است یا طاق و لنگہ است یا تابہ تا است یا	ہٹ بونگ۔ فساد۔	لوطی
لنگہ لنگہ	لنگ بہ لنگ است۔ یہ جو تا بکٹ ہے یا اس کی پوائیاں	شورش کرنا۔	لوطی
لنگیدن	بدلی ہوئی ہیں۔	در بار کا مسخرہ۔	لوطی
لوت و عور	لنگڑا کر چلنا۔	دوہنا۔ پینا۔ ٹیڑھے رستہ	لوطی
لوت و عور	بالکل چیتھیلے لگائے ہوئے۔	چلنا بیٹھ کر چلنا۔	لوطی
لوت و عور	مادر زاد لنگا۔	گڑیا۔ لبت کو بگاڑا ہے	لوطی
لوت و عور	مور پنکھی۔	پشیم دار اُونٹ۔	لوتک
لوت و عور	سلیٹ۔		لوتک
لوت و عور	بھینگا۔ برہمہ۔		لوتک

لوکاندہ	ہوٹل۔	لیڈر (فریخ)	پیشوا۔ لیڈر۔
لوکندہ	۔۔ (خلیج فارس کے شہروں میں)	لیہ (رت)	پونڈ۔
لوکو موتیو	انجن۔ موٹر وغیرہ۔ (آپ سے چلنے والی ہر گاڑی)	لینز	کینچلی۔
لوکو متیفری	انجن۔ دُخان پیٹے دار انجن۔	لیزہ	کابل الوجود۔ جہانما۔ گونگا۔
لولہ	نل کی قسم کی کوئی چیز مشدداً بندوق کی نال لوٹے کی ٹونٹی۔	لیشر	شہر لیگ۔
لوگ	قبضہ۔ قلابہ۔	لیش یا	کنویں یا چشمہ کی تہ کی کالی مٹی یا کیچڑ۔
لولہ باد	بگولہ۔	لیجن	دوات کا صوف۔
لولہ دماغ	نتھنا۔	لیغہ	کجور کے ریشہ کا بُرش جو حجام میں کام آتا ہے۔ سنگھادان۔
لولہ کاغذ	پیٹا ہوا کاغذ۔ مٹھا۔	لیف	نیفہ۔
لولہ گردن	پیٹنا۔ تپی بنانا۔	لیفہ	ایک قسم کا باز
لولہ گم لاتیگ	ربر کا ٹیوب۔	لیگل	بیلن ج وقت
لوئڈ	فاحشہ۔ حریص۔ بد معاش۔	لیبل	است
لومانہ	بازاری عورت۔	لیلام	نیلام۔
لہ	ایک قسم کی بکری۔ نرم۔	لیکوپر	نیلوفر۔
لجہ پہن یا کپڑا	بھدا اور بھونڈا لہجہ۔	لیلی	بورڈ۔ (یہ لفظ طالب علم کیلئے استعمال ہوتا ہے)
پینک	کوٹنا۔ پٹینا۔ پینا۔ دھانا پچکانا۔	لیمونادہ	لیمونڈ۔
لہ کردن	پچھی کرنا (نرم چیزوں کو)	لیمنٹ داؤن	جلاب سے معدہ کو نرم کرنا۔
لہنگر	ڈھلیا۔ کسیرا۔	لیون	سڑک۔ راستہ
لہنگری	ہوا ڈالنے کا کارخانہ۔		

م

ایں مادیوں را ایچ وقت کشیدیہ
 اس گھوڑی کو آپ نے کبھی
 گاہن کرایا۔

ما دیان کشیدن
 مار آتشی
 مار بدست گرفتن دشوار کام کرنا۔

مار تیج
 مار زیر گاہ
 مار چوبہ
 مار سس
 لہریہ دار چیز
 گرہ مسکین۔ بگلہ بھگت۔
 سوسن کی قسم کا ایک پودا جسکی
 کونیل کا سان پکاتے ہیں۔
 مرتخ۔ منگل۔

مار سیل
 مار فیہ در بندش
 کر دند
 مارق
 مارک (ری)
 مار کفچہ دار
 مارکی
 مار ماہی
 مار نخ پیچ
 ماروک
 مار سیلنہ۔
 اسے مار فیہ کا انجکشن دیا گیا۔ اسکے
 مار فیہ کی پھکاری دی گئی۔
 نشانہ۔
 مارکہ۔
 کالا۔ کوبرا۔
 مارکولیس۔
 بام مچھلی۔

مارک (ری)
 مار کفچہ دار
 مارکی
 مار ماہی
 مار نخ پیچ
 ماروک
 مار سیلنہ۔
 اسے مار فیہ کا انجکشن دیا گیا۔ اسکے
 مار فیہ کی پھکاری دی گئی۔
 نشانہ۔
 مارکہ۔
 کالا۔ کوبرا۔
 مارکولیس۔
 بام مچھلی۔
 ایک زہریلا سانپ جو پیچک کھیلے
 گندلی منڈلی ہو جاتا ہے۔
 مراکو۔

مار وریہ
 ماست دان
 میجارٹی۔ کثرت۔
 جس میں گوشت رکتے ہیں۔

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

ماتحت (ظرفانہ)
 ماتم برد
 ماتنی
 ماتور یا میثور

سے ادپر کی منزل میں جاتے اور اُترتے ہیں۔ کاغذ کا روم۔ ہیچکارہ (آدمی) شکر وغیرہ کا قوام۔ قوام کی طرح کی ہر چیز سویاں۔ نچر۔ میول۔ بار برداری کا جانور مالٹا۔ رنظم میں، بگلہ۔ کتنی۔ پٹیلادینا۔ موشیوں کا محصول۔ دھس دمدمہ پشتہ ڈالو زمین داتی۔ وقتیکہ ماماچہ دو تاشد سز بچہ کج مے آورد۔ (داتی) دو ملا نہیں مرغی حرام۔ دائی کا پیشہ کرنا۔ برمانس۔ "دریا مانس" دیکھئے۔ بانات۔ اونچی نیچی زمین۔ ٹیکرا۔	ماعون ما فنگی ما قوتی ما کارونی مال مالتا مالک الحزمین مالہ مالہ کردن مالیات سری مالیدہ ماما ماماچہ ماماچہ گری کردن ماند ریل مانش ماہوت ماہور	عیب پوشی کرنا۔ ضامن۔ جامن۔ دھڑکی۔ نلی۔ باریک ریت۔ دودھ کا دہی جمانا۔ ایک لمبی تنگ کشتی۔ چھوٹی کشتی۔ ڈونگا۔ نل۔ جلاہے کی نلی۔ چھوٹی کشتی۔ چمٹی۔ رائفل کی بلبلی۔ مشین۔ ریل۔ ناصر الدین شاہ نے اپنے ولایت ریورپ کے سفر نامہ میں ماشین کی جگہ۔ کالسکہ بخار استعمال کیا ہے۔ لیکن جب طران سے شاہ عبدالعظیم تک ریل بن گئی تو عوام نے کالسکہ بخار کی جگہ ماشین نام رکھا اور وہی مروج ہو گیا کل۔ آلہ۔ آٹے کی سوتیاں بنانے کی کل۔ لفٹ مشین جس کے ذریعہ ہوٹلوں وغیرہ میں نیز یورپ کے مکانات میں نیچے کی منزل	بانست مالی دن ماست مایہ ماسورہ۔ ماکو ماسہ ماسیدن ماشو ماشوا ماشولہ (مقامی) ماشوہ ماشہ ماشین ماشین شہر روہری ماشین رفع
--	--	---	---

ماہونہ	مہینہ - ماہواری تنخواہ	لکڑی کا بنا ہوا بارجہ جو دروازہ کے آگے لگا رہتا ہے۔
ماہی ریزہ	چھوٹی مچھلی۔	مورچہ - اچکا - دھوکا - جو کھیتوں
ماہی سار دین	سار دین مچھلی۔	میں اس لئے بنا کر کھڑا کر دیتے
ماہی گیر	بگلہ۔	ہیں کہ جانور آدمی سمجھ کر کھیت
ماہی گیرک	بگلہ کی قسم کا ایک پرندہ - پن ڈوبا۔	کھانے نہ گھسیں
ماء شعیر	ستو۔	ممتاز حررت۔
مائیچہ (ماہیچہ)	پنڈلی - یا بازو کی مچھلی یا گوشت	گورنر۔
مایہ	تہن - گوند کا ہوا آٹا - لوی - آبن	متصرف
مایہ برائے	پوشیدہ طور پر کسی کو ضرر پہنچانیکا	متصل کسے
کسے زردن	سرا انجام کرنا - یا کسی پر خفیہ طریقہ سے بہتان لگانا۔	راجحرف
مایہ ریختن	برائے من مایہ مے ریزو۔	گرفتق
برائے کسے	وہ مجھے نقصان پہنچانے کے منصوبہ کر رہا ہے۔	متکا
مایہ گرفتق	مے دانم برائے من مایہ میگرو ہیں	مشکی رب
مباشر	پہنچانیکی تدبیر کر رہا ہے۔	متوضا
مبال	مینجر - نگران منتظم منصرم و ارغو	متہ
مبل (ف)	پیشاب خانہ - پاشخانہ	متہ درکون
متحف	فرنیچر - اثاث البیت۔	تشنخاش میگدار
متر (ف)	عجائب خانہ۔	مستعمرات
مترس	میٹر ایک انگریزی پیمانہ۔	مثل بطریق مزو
	نوکار لکڑیوں کا بنا ہوا بارہ نیز	بنی بر مراعات نظیر
		مثل مناؤ کنجشک
		است (اخباری اصطلاح)

مجاہدین کسورا	دلایل اور بحث سیکوفاوش کردینا	مجلس نظامیہ	کورٹ مارشل۔
نجا رستان	ہنگری۔	مجلس لوایا لامتہ	پارلیمنٹ۔
مجال	فرصت۔	مجلس مذاکرہ	کانفرنس۔
مجاور	طالب علم۔ اسٹوڈنٹ	مجلس وکلا	دارالعوام۔
مجاور بودن	مقیم ہونا۔ قیام کرنا۔	مجلسی	ملاقات کا کمرہ۔ ڈرائنگ روم
مجری باجری	زیورات یا روپیہ کا صندوقچہ	مجلہ	میکزین۔ علمی رسالہ۔ ماہوار رسالہ
ہولی	کیش بکس۔	مجموعہ	سینی۔
مجریہ	ایگزیکٹو کونسل۔	مجموعہ	سادہ اوراق کی کتاب یا جلد
مجسمہ آپولون	اپولو یونانی دیوتا کی تصویر	مجموعہ	جس میں ہر قسم کے کاغذات
مجسمہ چدنی	لوہے کی مورت۔	مجموعہ	اور تصویریں وغیرہ رکھتے ہیں۔
مجلس یا پردہ	ایکٹ۔ ڈراما۔ کینی۔	مجموعہ	گننام (خط وغیرہ)
مجلس الاشرف	دارالامرا۔	مجموعہ	ایک ترکی سکے۔
مجلس البدیہ	مینو نیپلٹی۔	مجموعہ	پاؤں اور پنڈلی کے درمیان کا حصہ
مجلس العموم	دارالعوام۔	مجموعہ	یعنی کلائی کے مقابل پیر کا حصہ
مجلس پالمان	پارلیمنٹ۔	مجموعہ	مچ دست رب کلائی۔
مجلس تعطیل شد	میٹنگ ملتوی رہی۔	مجموعہ	پاتا بہ "دیکھتے کلائی میں باندھنے
مجلس سنا	سینیٹ۔	مجموعہ	کی پٹی یا تسمہ۔
مجلس شورائے	دارالعوام۔	مجموعہ	محاصرہ اٹھالینا۔
دولتی		مجموعہ	ناممکن۔
مجلس شورائے	دارالعوام۔	مجموعہ	وکیل۔ بیرٹر۔
دولی		مجموعہ	دکیل۔ بیرٹر۔
مجلس راتر ملی	دارالعوام۔	مجموعہ	گفتگو بات چیت۔
مجلس لرد	دارالامرا۔	مجموعہ	محاورہ فی
		مجموعہ	محاورہ فی
		مجموعہ	ماہین کردن

محبایہ	ربڑ۔	مخبر الدولہ	پرچہ والوں کا سردار۔ خبر رسا
محتکر	اجارہ لینے والا (مستاجر)	مختہ	خفیہ نویس۔ ٹیلی گراف ماسٹر۔
مُحجر	چار دیواری۔ احاطہ۔ جنگلہ۔	مخرج	غالیچہ بانی کا کام۔
محرمہ	جہاز کا بارجہ۔ یادیلوار۔	مخلفات	نسب نما۔
محسّہ	رومال۔	مخمسک	باقی ماندہ سامان۔
محفظہ	کھریسا۔	مخیدن	سرخ بخار
محقق	نوٹ بک۔ یادداشت۔	مدخل بالا بالا	پھٹنا۔ پھسلنا۔ ہلنا یا فرانی کرنا۔
محکمۃ الجزا	یعنی مقدمات دربار شاہی	مدخل چند است	اوپر کی آمدنی۔
محکمۃ الحقوق	کاناظر۔	مدخل کردہ	اسکی اوپر کی آمدنی کس قدر ہے
محکمہ	عدالت فوجداری۔	مداد	کمانی کیا ہوا۔
محل	عدالت دیوانی۔	مداد پاک کن	پنسل۔
محل الادب	دواخانہ کے معنی میں بھی	مدال	ربڑ۔
محل توقف	بولا جاتا ہے۔	مدام	تمغہ۔
محل و اشتہار	کمیٹی۔	مدبر	میڈم۔
محل لنگ اُوبہ	پاخانہ۔	مدخنہ	غلام۔ کندا۔ کڑھی۔ زنبورک۔
محل نہ گذشتن	ریل کا اسٹیشن۔	مدرسہ کلیہ	چمنی۔
محلّی و محایہ	پرواہ رکھنا۔	مدار عہ	یونیورسٹی۔
محمّد	نیمہ لگانے کی جگہ جو بالعموم	مدغی بڑا یا معنی	آہن پوش جہاز۔
	چراگاہ ہوتی ہے۔	مدنی	شیخی باز۔
	توبہ نہ کر۔ ملوث نہ ہونا۔	مدو	شرابی لیموں۔
	مقامی حکومت۔ محلیہ۔ مقامی حکومت۔	مدور	گبریا۔
	احوال۔	مدیر	کندا۔ کڑھی۔ زنبورک۔
			ہتیم۔ ڈاکٹر کیلئے معمر داروغہ اور ڈاکٹر

پیدل چلنے والوں کے		زن مریدہ۔	مذکر سماعی
لئے شرک کے کتابے کا		تصوف۔	مذہب اسرائیلیاں
کھر بچہ جو شرک سے کسی قدر	مردورو	دھڑانا	مراجہ
اُونچا ہوتا ہے۔		مقدمہ۔	مرافقہ
غسال۔	مردہ شو	فوجداری کے مقدمات	مرافعات جنایتی
مردہ شورت پر		جہازات۔	مراکب
ایک کونسا ہے۔	مردی	بارہ سنگھا۔	مراں
ڈانٹر چٹو		تسلق	مراودہ
دو کھیتوں کے درمیان مینڈ	مرز	مکان کی منزل	مرتبہ
کچیر راستہ چلتے ہیں۔			
مرزا پھونیا۔	مرزا نازکی		
تسمہ (باز کا)	مرسہ	بادلی۔	مرج و بولی
مار سیلڑہ	مرسل فرانسہ		مرحومہ دینداو
مارشل۔ ناظر۔ ہتھم۔	مرشال (ف)	جہولہ	اور پوشہ میں
سل۔ دق۔	مرض شش	آن کا سہ مرحوم شد۔ وہ کا سہ	مرحوم
ایک پرند جو کہتیاں کھاتا ہے۔	مرغ جلاب	ٹوٹ گیا	
چھتر دم والا مرغ۔	مرغ چترتری	کیا میں جاسکتا ہوں۔ کیا مجھے	مرخصم
اَو	مرغ حق	اجازت ہے۔	
بالعموم مرغی یا مرغ۔ بالخصوص مرغی	مرغ خانگی	اجازت۔ رخصت۔ بھٹی۔ اب	مرخصی
مرغی کو انڈہ پیر بھانا۔	مرغ خواباندن	تم جاسکتے ہو۔ معزولی۔	
وہ پرندہ جو شکاری لوگ دور		شوہر۔	مرد (ب)
پرندوں کو ترغیب دینے کے	مرغ دام	کہادر۔ کچہار	مرداب
لئے حبال پر بٹھا دیتے		رکا ہوا پانی (آب جاری	مرداب
ہیں۔		کی غلہ)	

مرغ زیرک ڈیزازین	ایک قسم کا پرند جس کا شکار کرتے ہیں	مزاوجت	مناکحت۔
مرغ سبز قبا	ہرین۔	مزائیدہ	نیلام۔
مرغ شب آہنگ	اُتو	مزد	وزد کا تابع مہمل۔
مرغ کناہی	زرد رنگ کی ایک چڑیا۔	مزدوست یا	انعام
مرغ مگس	کبھی سے ایک ذرا بڑا جانور	مزد شصت	
مُرکب	جہاز۔	مزرغان باشی	بینڈ ماسٹر
مُرکب	روشنائی	مزر نہ	بوچھاڑ۔
مرکبات	ایک عام لفظ زرد پھلوان کے لئے	مزین فرمودید	عزت بخشی۔ کرم فرمایا۔
مُرکب دان	مثلاً نارنگی۔ پنج۔ چکوترا وغیرہ۔ ترشاوا	مژدگانہ	خوشخبری لانے والا کا انعام
مرکن	دوات۔	مساحت کن	سرور۔
مرکوب	گلدان۔		یورپین اقوام میں دستور ہے کہ
مرگ ماہی	مچھلیاں	مسافت عروسی	شادی کے بعد فوراً ہی میان بیوی
مرگ موش	ایک دوا جس کے کھانے سے مچھلیاں		ایک مہینہ تک سیر و تفریح
مرما	بیہوش ہو جاتی ہیں۔	مساک الشبانہ	کی غرض سے سفر کرتے ہیں اور
مرما گردن	سم الفارہ۔ سنگیا۔	مسابوق	اس کو تہی مون کہتے ہیں
مرمر	تختوں کی رگڑ کی آواز	مستائف	گڈنائٹ
مرمر الوان	جہاز کے ہچکولے کہانا۔	مسترداوان	آگاہ۔ واقف۔ مطلع۔
مرمر سبزر	مین مین (مینے یا بھیر کی آواز)	مستخرشدن	اپیلانٹ۔ یعنی اپیل کرنے والا۔
مروارید قیمتی	ننگین سنگ مرمر	مستحق	واپس کرنا۔
مزاق	”ملینت“	مستحق	مطلع۔
	گول موتی۔	مستحق	جیل ڈاک خانہ وغیرہ کا سنتری
	قزاق کا تابع مہمل ہے۔	مستحق	مستحق
		مستحق	مستحق

مصلحت	محکمہ	معرفی کردن	روشناس کرانا۔ تعارف کرانا
مصلحت البوسط	ڈاک خانہ۔ محکمہ ڈاک۔	معرکہ کردن	کوئی عجیب کام کرنا۔ لوگوں کا
مضائقہ کرن	پس و پیش کرنا۔ مخالفت کرنا۔	معرکہ میکنہ	ہنگامہ کرنا۔ مجمع کا اکٹھا ہونا۔ جیسے
مضبوطہ	عرضداشت۔ میسریل		ہندوستانی بازاروں دو فروش
مضمر یا ارض	چابک سوار۔		کمال کرتا ہے۔
مطارہ بلغاری	مکڑی کی بوتل جس پر چمچا چڑھا ہو	معزول یا موزوں	ادارہ کرمان معزول و بشیر از مامور
مطلے نیست	چھاگل پانی کی۔		معزول شدہ۔ شدہ است۔ اسکا کرمان سے
مظلوم	کوئی مضائقہ نہیں۔	معطل	شیراز کو تبادلہ ہو گیا۔
منظلمہ	مسکین بے شر۔ غریب۔ بیچارہ	معطلی کردن	برآ جواب معطل است۔ وہ جواب کا
معارف	چھتری	مع مع	تکثیر یا وہ جواب کے لئے نہیں ہے
معاش	تعلیمات	معلق و آزونہ	تاخیر کرنا۔ ویر لگانا۔
معاشرت باز	پنشن	معمل	میں میں دھینے یا بیٹر کی آواز
گرفتار		معیر الممالک	ادھر کلا۔ الٹی کلا۔
معاد پولی	روپیہ کا لین دین۔	منازہ	لیوریٹری۔ کارخانہ۔
معاونت جہی	روپیہ پیسہ کی امداد۔	مغبون کردن	مہتمم خزانہ۔ جنرل ٹریژرر۔ افسر خزانہ
معبر عام	شارع عام	مغربی	بڑا اسٹور۔ گودام
معجزہ	دقیر یا باغ کے گرد جنگلہ۔ کٹہرا	مغرض	سودے میں ٹھگ لینا۔
معدن چپی	ہے کاجالی دار کٹہرا۔ پتھر	مغز تر کردن	مغرب کا وقت۔ مراکشی
معرا	کی سل۔ ٹٹی۔	مغزور سر	خود غرض۔
	کان کھونے والا	کردن	باتیں کرنا۔
	برہنہ۔ ایسی زمین جس پر کسی	مغز قلم	خاموش رہنا۔
	قسم کی بنائات ہی نہ ہوں۔		نئی کی ہڈی کی مینگن جھکاتے ہیں

مغز	مغزی۔ نیزوردی کی مغزی	مقل	مقل۔
مغزوہ	آسمانی توپ خانہ کے لئے بنے	مقلد	اکڑ۔ نقال۔ بھانڈ۔ جھرو پیہ
مغشوش	سوارونیکلے سرخ پیادوں کے لئے۔ زرد و ڈاک خانہ کے لئے	مقلم	قلم تراش
مغلوط	مخدوش۔ بے امن۔ غلط۔	مقتنہ	یجیلٹو کونسل
مف	زینٹہ۔	مقوہ	پہا۔ دفنی۔ کٹی
مفتاح	پرنڈ کے بازو یا دم کی کلیاں	مقوہ کردن	تصویر کو ماڈنٹ (پٹھے) پر چڑھانا
مفت جنگ	آن مفت جنگ تو (آقا نو کرے)	مکابرہ کردن	چکی گھونٹ۔ کش یا دم (حقہ کا)
مفت کسے	یہ تمہارا رہا تم لے لو۔	مکابرہ کردن	اسے دخترک یا من مکابرہ
مفتش	انسپکٹر۔	مکسے	مے کئی۔ اسے رٹ کی توبہ جی جوت
مفتکی (ب)	مفت۔	مکاتب	دیتی ہے۔
مفتول	چاندی سونے کے تار گوٹہ۔ چٹا	مکارہ	غلام۔
مفرغ	کار تدا بٹا ہوا تار دہر فی یا شہنیز	مکاری	خرچی۔
مفلس	گلا ہوا لوٹا۔	مکارتیک	اونٹ یا خچر والا جو اسباب
مقابل	عسرو۔ کنوارا	مکری	ہو ڈھونڈا ہے تجھ سے۔ اونٹ
مقابلہ	گنا۔ سہ مقابل۔ نین گنا	مکفول	گد ہے۔ کرایہ پر دیتے والا۔
مقابلہ	ٹیکہ۔ باہمی قرار داد	مکفول	شہین۔ کل۔
مقام الکر	”مخرج“ دیکھئے۔	مکفول	ایک قوم کا نام ہے۔
مقالہ	آرٹیکل (اخبار کا)	مکفول	جسٹری شدہ۔
مقت	مقتد۔	مکفول	سامان وغیرہ (جو کسی وقت)
مقدمہ چین	تمہید کوتا۔	مکفول	وغیرہ کے اندر ہو۔
مقصر	مزم (نکہ مجرم) مجرم	مکفول	چمڑا۔ جو گھوڑوں۔ گدہوں

گاسک	گمئی۔ یعنی بندوق کی اگلی نظر	گمڑہ	قسم
ملا	زندہ چڑیا جو باز کا چارہ بنائی جائے۔	گمڑہ	پرستان۔ حقن یا این۔
ملافہ	بالعموم وہ چادر جو گدے پر بچھائی جاتی ہے۔	گمڑہ	عمار توں اور فصلور، کا تخمینہ
ملاقہ	ڈوئی۔	گمڑہ	لگانے والا۔ یا کوتنے والا اسنیر
ملحد	بدعتی کے معنوں میں استعمال ہوتا ہے	گمڑہ	جو طباعت سے پیشتر مسودہ یا
ملجیت	میل چٹ چٹ۔ سفید نقری چمک دار پتھر نیز ایک قسم کا پتھر جس پر سرخ نقطے ہوتے ہیں۔ اور اہلی رنگ سبز ہوتا ہے۔	گمڑہ	کاپی کی جانچ کرتا ہے۔ کہ اس میں کوئی بات گورنمنٹ کے خلاف تو درج نہیں۔ نیز مشتبہ خطوط کی بھی جانچ کرتا ہے۔
ملنہ ملنہ کرو	جگمگ جگمگ کرنا۔	منات	روبل۔ روسی۔ نقری سکے
ملش ملش کرنا	چھچھ۔ ڈوئی	منار (مجازاً)	ہشلنگ۔ انیس۔
(مقامی)	پارے اور دوسری باتوں کا کرب	منار (مجازاً)	ذکر۔
ملوٹہ	بڑھیا قسم کا درگیوہ، یعنی سفید کپڑے کا جو تہ	منار (مجازاً)	مقروض
ملغم یا ملغمہ	خوبصورت۔	منار (مجازاً)	منجر۔ نگران۔ منتظم۔ منصرم داروغہ
ملکی	”طبیلہ“۔ دیکھئے	منار (مجازاً)	پار۔
ملنگ (ب)	دس لاکھ	منار (مجازاً)	بد صورت کے معنی میں مستعمل ہے
ملوایتیخ	ریچھ۔	منار (مجازاً)	رد مال۔
ملیون (ای)	اکڑ۔	منار (مجازاً)	گھر۔
محم (بلوچستان)		منار (مجازاً)	چہرے کی مار۔
ممشل		منار (مجازاً)	خالقہا۔ صومہ۔ گرجا۔
		منار (مجازاً)	سودیشی کپڑے
		منار (مجازاً)	فقروں کا ڈنڈا۔
		منار (مجازاً)	عاربتی۔ یا عوصنی جگر۔

منقاش	ہمٹی بچوٹی۔	موتفکات	وہ شہر جو الٹ دیئے گئے
منکبہ	ٹھپا۔	موجب	علامت (غلط الحوام ہے)
منگال	دراتی۔	موج مردخ	ایک دور کے طوفان سے
منوچہر یا منچہر	منچور یا ملک کا نام۔	فارس میں	کسندر کی موج۔ (خلیج فارس میں)
یا منچور یا		موراواروسی،	شہر کا محشریٹ
منکیدن	ناک میں باتیں کرنا۔	مور پل	مورچہ۔
منگستان	مجمع الجزائرہ مشرقی کا ایک خوش	مورچہ پے	خشنی (دراڑھی) چوٹا۔
منگندرت	ذائقہ پھلدار درخت	مورچہ سواری	پایم مور مور میکنہ میرا پاؤں سونگیا ہے
منگوس	شکنجہ۔ اسٹیم کا ہتھوڑا یا بیلن	مور مور کردن	شے در آمد۔ (سوداگری کی اصلاح)
منگولہ	ایک تگہ کا نام ہے جو سفید ہاتھوں	مورود	
من بن خاوند	کے لئے مشہور ہے۔	موری	اعلا قسم کی خوبانی۔
یا حرف کردن	پہنڈنا۔ جیہ	موریانہ	دیک۔
من بن کردن	من بن کرنا۔	موزہ ری	عجاب خانہ۔
منوار (ری)	خود ستانی کرنا۔	موزیک یا	ہینڈ۔
منور کردن (ری)	جنگی جہاز	موزیق	باجہ۔ ہینڈ۔
منیت	جہاز یا سپاہ کی جگہ بدنا۔	موزیکان	باجے والے۔
مور (مقامی)	انانیت۔ غرور۔	موزے کا کچی	پھلوں کا باغ۔
مواجب	انگور۔	موسقان	ہینڈ کی قسم کا ایک جانور۔ کیلکٹر
موردا نشن	ماہواری تنخواہ۔	موسورہ	مسٹر کا سرادف ہے۔
مور بنیر	بال پڑ جانا	موسی (ف)	ہینڈ پھلنا۔
موپاک کن	ور الٹ دیکھنے	موسیو	
	بال بنانے کا ریش	مولیدن	

مویش پران ایک قسم کی گلہری۔

مویش نحر یا میوا۔ - راسو۔ گلہری۔

مویش نحر شکر

مویش دوپاسہ سبب بولغ یا بربوعہ

موقتا عارضی طور پر۔

مویشکشیانی ایک قسم کی مچھلی۔ تار پڈ کشتی

موضع مستار مقعد۔

موسد پول روز روپے واجب الادا ہوئے۔ دو

سرا آمدہ روز گزر چکے۔

موقت (مقامی) وقت کا پابند۔

مول پول کا تاج مہل۔

مولر (ف) بری ساعت۔

موتی دست و پاموتی است۔ وہ

بیٹھول یا بیونڈا ہے۔

موم یا میو میو یا

معو معو کردن (ہل) میاؤں میاؤں کرنا۔

مون پہاڑ یا ماونٹ۔

مونٹ مرت آتش بازی کا قلعہ۔

موس از کف کام کا مشکل ہونا۔

بد آمدن

موس برستن مستعد ہونا

موسے خرمی جانوروں کے نوزائیدہ بچوں

نکارو آں موسیٰ نیلی۔

موسے دہنی بالیک

درشلوار میسند

بے حسین کر دیتا ہے۔

او موسے دماغ من بست

موسے دماغ ہمیشہ مجھے اس سے تکلیف

پہنچتی ہے۔

مصنوعی بال اس کے لئے

موسر علی یا عظمیٰ ہے جسے سوانگ بھرے والے اکثر

استعمال کرتے ہیں۔

موسین رونا۔ پٹیا نوحہ کرنا۔

مہر کمر ہوا مہر بود۔ کمر چپا یا ہوا تھا

ایک پتلی کڑی جو مقابل کی

دیواروں سے وابستہ ہوتی

ہے۔ اور زلزلہ کی وجہ سے

ضروری خیال کی جاتی ہے

مہار

مہاک میں ڈوری ڈال کر بازار

میں تشہیر کرنا

ساتیں۔

مہر ہنگامہ

بکارت توڑنا

مہر بھرے کا کان پکڑ کر کھڑے کر لینا

بشر حصدر ایٹنا

مہر بھرے کا کان پکڑ کر کھڑے کر لینا

مہار کردن

مہر ہنگامہ

مہر بھرے کا کان

مہر بھرے کا کان

مہر بھرے کا کان

مہر بھرے کا کان

مہر بھرے کا کان

مہر بھرے کا کان

میرہ در شد	مقید ہونا۔ عاجز ہونا۔	میں خواہ	میں خواہ کا مخفف ہے۔
شدن		مے خوش	کھٹکھا۔
میرہ در طاس	گوز مارنا۔	میدان	بڑا کشادہ بازار۔
افگندن		میدان اسپ	۴۔ فرلانگ کا اندازہ۔
میرہ کشیدہ	گٹا ہوا۔ چکنا۔ (کاغذ)	میرد	میرود کا مخفف ہے۔
میریانہ	میر۔ و میر کرنے کا محصول۔	میر آخور	دار و غذا صطل۔
مہاجے زندان	بچہ جو پیدا ہونے والا ہے۔	میر آلائی	کرنیل۔
مہمان خانہ	ہوٹل۔	میر داد	چیفنج۔ پریسڈنٹ۔
مے	مے۔ مٹی کا عینہ۔		اگر نام کے پہلے ہو تو معنی محر
میرا اقداد	بیچ میں پڑنا۔ ثالث۔	میرزا	اور اگر نام کے بعد ہو تو یہ معنی
میرا ہم خوردن	کسی کی آپس میں بول چال جاتی رہنا۔		ہوں گے کہ شخص زیر
میرانی	بیچ میں پڑنے والا۔ ثالث۔	میرزا قشمشم	بحث کی ماں سیدہ یعنی
میتونم	میتوانم کا مخفف ہے۔	میرسی	سیدانی ہے۔
میتونہ	میتواند کا مخفف ہے۔	میر غضب	چھیل چھکنیا۔ مرزا۔ پھوٹیا۔
مینہ	جانور کی لاش۔	میری	آپ میرا مطلب سمجھئے۔ ۵۔
مینختن یا	پیشاب کرنا۔	میزان	جلاد۔
میزیدن		میزان انحرار	بجائے میروی۔ عام طور پر متعل ہے
مینک	پھول۔ لونگ۔ اناج کے پودے کی سخت جڑ۔ پاؤں کا گٹا۔	میزان باران	بندوق کی پھلی نظر۔
مینکی	گوشت کا سازنگ لونگ کا سازنگ	میزان ہوا	تھرا میٹر۔
مینخوام	لونگ کے رنگ کا۔	میز گلولہ بازی	بارش ناپنے کا آلہ۔
	میں خواہم کا مخفف ہے۔	میز نہ	بیرو میٹر۔
			بلیزڈ کی میز۔
			میزند کا مخفف ہے۔

میشل	میچل -	ناپدر	سوتیلہ باب -
میش مرغ	شتر مرغ کی قسم کا ایک جانور -	ناپسر	سوتیلہ بیٹا -
میعاد گاہ	جمع ہونے کا مقام -	ناپول	ہیپنز - راطلی کا ایک مشہور شہر -
میقات	جمع ہونے کا وقت -		نیلپس -
میگو	جھینگا (نمک لگا کر ولایت سے لاتے ہیں)	ناچا قی (رب)	بیاری می عدالت -
میگو نمودراز	جھینگا مچھلی -	ناخو ستن	تھاڑنا -
میل ری	گر جا کا مینار - میل -	ناخوش	عیل - بیار -
میل	ڈاک -	ناخوشی	آتشک -
میل آہنی	ڈمبل -	ناخوشی شاش بند	جس البول پیشاب بند ہونگی بیماری
میلانی	خانہ بزمین میلانی واقع شدہ	ناخوشی مشہور	آتشک -
	ڈھالوزمین پر گھر واقع ہے -	ناخون	بغنی انگلی مستعمل ہے -
میل بازی	مگدر ہلانا -	ناخون دن	دو آدمیوں کا لڑوانا -
میل چراغ	لاٹین کا کہبا -	نار افشاندن	رونا -
میل زور خانہ	مگدری - مگدر -	نارواں افشاندن	محققہ -
میل کشیدن	اندھا کرنا -	نارگیلہ	
مے شینہ	مے شیند کا مخفف ہے -	نارخبتان	مستقف باغ - چونکہ نارنگی گرم ملک کا پھل ہے اس لئے برفانی علاقہ میں اس کا باغ سقف دار بناتے ہیں کہ برف سے محفوظ رہے یہ رسم یہاں تک بڑھی کہ اب ہر مستقف باغ کو نارخبتان کہتے ہیں -
مے اوریتہ	مے اینار ٹی - قلت	نارنجک باراندن	گوئے برساتا -
ناخت	نامطابق - نامناسب -	نارنجی مجلسی	ایک قسم کی نارنگی ہوتی ہے -
نابرادر	سوتیلہ بھائی -		

ناریہ	آتش بازی۔	نارِ قلا	شریر (لڑکا) بے ایمان (نوکری)
نازرا	باغچہ۔	نازِ قولا	نامعقول۔
نازِ بالَش	گل تکیہ۔	نازِ بکی یا نلبکی	شریر بد ذات۔ پاجبی نامعقول
نازِ خریدن	ناز برداری کرنا۔	یا نعلبکی	طشتری۔ پرچ۔
نازوانہ	ناز پروردہ۔	نا محروم رب	محروم۔
نازِ شصت	وہ انعام جو بادشاہ کے ہمراہی	نامر بوطات	نغویات۔ محلات۔ خرافات۔
نازک کاری	شکاریوں کو ملتا ہے جبکہ بادشاہ کوئی اچھا نشانہ لگاتا ہے۔	نان بازاری یا	نان ساجی یا
نازل	سوہن کاری صفائی صیقل کرنا	نان سنگک	ریٹ جو تپھر پہ پکائے جاتے ہیں
نازل	بقیمت نازل میفروشد۔ سستے داموں بیچتا ہے۔	نان برشته	توس۔
ناز نازو	لاڈلا۔	نان بیات	باسی روٹی۔
ناشستہ	گر سنہ۔ ہوکا۔ نہارمنہ۔	نان کشت شیشہ	کنجوس مکی چوس
ناشور	ناشستہ۔ بغیر ملا ہوا۔ کوری۔	نال	کینہ۔
ناشی	منشی از زبان انگلیسی ستم۔ میں	نانجیب	بکٹ۔ بیک۔
ناظر	انگریزی زبان سے ناواقف ہوں۔	نان خشک	گھر کی پکی ہوئی روٹی۔
ناظرِ اعلیٰات	خانہ سال۔	نان خانگی	اہل و عیال۔ کنبہ۔
ناظرِ سوات	انسپیکٹر آف سکول۔	نان خوار	روٹی جو پکینے کے بعد دوبارہ
ناخانک	مہتمم ٹیکس۔	نان دو آتشہ	پھولے پر سینک لی جائے۔
ناخانک	دانت۔ ایک بریک۔ ناگوان۔	نانس	سیفر الچی۔
ناخانک	بیانی کی شکل کی ناف جو	ناز و ناز	اس کا بازار گرم ہے۔
ناخانک	عورتوں میں خوبصورتی خیال	است	کی جاتی ہے۔

نان فرنگی	بسکٹ - کیک -	نرمایہ	نخنہ
نان مان	روٹی ووٹی -	نرمک نرمک	آہستہ آہستہ -
نان ماندہ است	روٹی باسی ہے -	نرو لاس	رنگ (نروادہ) -
نائب	لفٹنٹ - وزیر اعظم کے ایڈجکٹ	نروموک	نخنہ
نائب آجودان	کامائب یعنی انڈرسکریٹری -	نریان	گھوڑا جو آختہ نہ ہو -
نائب چاپار	ایڈی کانگ -	نیزاع و خلیہ	خانہ جنگی -
نایب ن	ڈاک کے گھوڑوں کا مالک -	نسبت برکے	کسی کے متعلق -
نیات	فخر کرنا -	نسخہ	او عجیب نسخہ خوبیت - وہ
نقشہ	شکر قند کو بھی کہتے ہیں -	نسق	عجیب قسم کا آدمی ہے -
نچانک (روسی)	ڈپٹی کمشنر کے برابر کا عہدہ دار	نسق بہا	نرس موت کے علاوہ ہر جسمانی
حرف اد نقل	وہ ہر شخص کی زبان پر ہے -	نسقی	نرس مثلاً ماتھ وغیرہ کاٹ لینا -
مجلس است	یعنی بہت مشہور ہے یا سی کا	نشاستہ زرد	نسقی یعنی نسق انجام دینے
نخ بیج	چرچا ہے -	نشان	والے کی نہیں -
نہجیرچی	ریل -	نشان شارتر	جلاد -
نخود دروہاں	شکاری -	نشان تمثال	کلف دینا -
کسے خیرین	پیت کا ہلکا ہونا -	نشان زانو بند	تمغہ -
نخود دروہش	وہ پیت کا بہت ہلکا ہے -	نشان صورت	سلطنت انگلینڈ کا ایک تمغہ
نمے خیس	ایک قسم کا پودا جو باغ میں	نشر بخوبی شدن	یعنی آرٹور آف دی گارٹر ہو
نردبان دگل	لگایا جاتا ہے -		بادشاہ کی تصویر کا تمغہ یا نشان
زرگو کردن	سسکیاں بھرنا -		آرٹور آف دی گارٹر برطانیہ

نشف کردن	پھیل جانا مثلاً کاغذ پر شنائی کا	نظام نامہ	فوجی ضوابط۔
نشکان گرفتن	چٹکی لینا۔	نظامی	فوجی۔
نشکنج رفتن		نظامی اودن	سپاہی کا فوجی سلام کرنا۔
نشکنجیدن		نظر انداز	جھڑکھ۔
نشوق	ایک دوا جسکی ناس لی جاتی ہے	نظور کردن	خبر گیری کرنا۔
نشیمین	پرنندوں کا اڈا۔	نعل نکلیدن	جلدی چلنا۔ عاجز ہونا۔
نشیمین گاہ	مقصد۔	نعل بہ نعل	ہو بہو۔
	اور ابہ نصرت آباد فرستادند۔	تعلین	اونٹ کی کھال کی بلا اڑی کی
نصرت آباد	نصرت آباد سیستان اور کرمان		جو تیاں جو عمام طور پر لٹا ہوا
	کے درمیان ریگستان میں ایک	نخل	کرتے ہیں۔
	قلعہ ہے جہاں خاص خاص مجرم	نفت یا لفظ	حرامی۔
	تید رکھے جاتے ہیں۔		مٹی کا تیل۔
نصب کن	نامی نیشن یا نامزد کرنے والا۔	نفر	شخص بہندوستان کی طرح یہ
نظرون	شورہ۔ سوڈا۔		لفظ ایران میں تحقیر کے لئے
نطق	ایڈریس۔ سپاسنامہ۔	نفر تک	نہیں بولا جاتا۔
نطق دادن	ایسیج یا لکچر دینا ایڈریس دینا	نفریدن	ایک نفر ایک شخص۔
یا کردن	یا بڑھنا۔		نفرین کرنا۔
نطق کن	لکچرار۔ اسپیکر۔	نفس بہ دماغ	اگر نفست بہ دماغ برسد من نے
نظارہ مقربہ	دور بین۔	رسیدن	دہم۔ اگر تو مر بھی جائے یعنی
نظارہ مکبرہ	خورد بین۔		مرنے بھی لگے تب بھی میں یہ
نظام	فوج۔ لشکر۔		تجھے نہ دوں۔
نظام و اودن	فوجی سلام کرنا۔ سلامی آوازنا	نفس نون	بولنا۔
	یاد دینا۔		

نفس سوختن	دم پھول جانا۔ سانس	نق نقو	چڑچڑ مزاج کا زبیر یا بھڑ
نفس کو کھنکھان	چڑھ جانا۔	نکس شدن	بد مزاج۔
نفس کو اثر	جھانسنے میں آ جانا۔	نکل (ری)	از سر نو بچا ہو جانا۔
دشستن	گفتگو یا جلسہ ز اد امیر	نگینہ	نکل۔ نکلی۔
نقط سیاہ	ہونا۔	نگول	نگینہ بیفتی۔ ایسا نہ ہو کر پڑو۔
نفوذ	تار کول کی طرح کا ایک غن	نگاہ داشتن	داخل در معقولات۔ انحراف۔
نفی بل کردن	رسوخ۔	نگہ بندن	مرنگاہ نزار اچھے رو کو نہیں
نقدینہ	شہر بدر کرنا۔		بخیمہ کرنا۔
نقرہ آہن سیدنا	زر نقد۔ نقدی۔	نماز آیات	نماز جو زلزلہ۔ چاند گرہ سن
نقل	نیکی سے برائی حاصل ہونا۔		سورج گرہ سن کے موقع پر
نقل	او خیلے نقل ندارد۔ وہ بڑا تیز ہے	نماز وحشت	پڑھی جاتی ہے۔
نقل	وہ بڑا چالاک ہے۔		وہ نماز جو کسی شخص کی موت
نقل بحت	پیرا۔ برنی۔	نمسه دروسی	کے بعد پہلی رات میں پڑھی جاتی ہے
نقل داشتن	کو میاں۔	نمک بحرام	آسٹریا۔
نقل مجلس	مضا آئیم ہونا۔ ایشان خیلے نقل اند	نمک جگر داشتن	نمک حرام۔
نقل مصیبت	وہ بڑے چال باز ہیں۔	نمک طبرزد	تکلیف پر تکلیف اٹھانا۔
نقل مکان کردن	اُو نقل مجلس است۔ وہ	نمک فرنگی	پھاڑی نمک۔
نقل ندارد	دل عزیز ہے۔	نمک شدن	سفیط آف گنیشا۔
نقلیت یا نذر	ٹریجڈی۔	نم نم باران	نمک لگانا۔
	پا تراب کرنا۔ گھر بدلنا۔	نمیسیدن	پچھوار۔ نہیں نہیں بوندیاں۔
	کوئی مضائقہ نہیں۔ کوئی بات	نمیرد	سہل کرنا۔
	بھی ہو۔		میلوس ہونا۔
			نمیرد کا مخفف۔

ننو	ایک طرح کا پالنا۔ کھٹولہ جو جھوٹے میں ڈالا جاتا ہے۔	نورسی	ایک قوم کا۔ ایک جانور کا اور ایک قسم سے شفق کا نام ہے۔
ننٹوئی	ربچے) ماں (کو کہتے ہیں)	نوشدارو	کلورافارم کو کہتے ہیں۔
ننہ	وادی کو کہتے ہیں۔	نوشدارو کردن	کلورافارم شکھا کر بیہوش کرنا۔
ننہ بابا	گھڑ کا بڑا بوڑھا جو گھڑ کا تنظیم کرتا ہے۔	نوفیسن	خاصہ ہونا۔ بگڑنا۔
ننہ باشی	ایک طرح کا پالنا۔ کھٹولہ جو جھوٹے میں ڈالا جاتا ہے۔	نوک دراز	لمبی چوہنچ والی چڑیاں۔
ننی	باجہ کی تال پر لکڑی کو ہلانا جس طرح بینا ماسٹر کیا کرتے ہیں۔	نوکری باشی	خانسا مال۔ خدمتگاروں کا فسر۔
نوازون	گانے والے کی آواز کے ساتھ کسی باجہ کا سُر ملانا۔	نوکری چریک	بیگاری فوج۔
نواگرفتن	تپ و لرزہ۔	نوکسنہ کردن	پُرانی دستاویز واپس لے کر نئی لکھنا۔ پیرا نے ملازم کو برخواست کر کے نیا ملازم رکھنا۔
نوبہ خیز	باری کا بخار۔ تپ و لرزہ کی ایک قسم۔	نوکیسہ	پُرانی دستاویز واپس لے کر نئی لکھنا۔ پیرا نے ملازم کو برخواست کر کے نیا ملازم رکھنا۔
نوبہ وزدہ	نوت (ریویں کا) سرشاخ۔ نئی ٹہنی۔	نومبر	نومبر۔
نوت	نئے فیشن کا کپڑا۔ یا اور کوئی تازہ ایجاد۔	نون	نان کو اسی طرح تلفظ کرتے ہیں۔
نوجہ	نوا لیدن	نہار دنا مار	دوپہر کا کھانا۔
نور آورد	نوا لیدن	نہار غلیان	ناشتہ۔
نوا لیدن	نوا لیدن	نہار گاہ	صبح کا وقت۔
نوا لیدن	نوا لیدن	نہال کردن	چھانٹنا۔
نوروج	ناروے۔	نہ خیر	نہیں۔ نہیں نہیں۔
		نہ شنبہ آخر مفتہ	وقت گل نے دیکھے۔
		نہ زغرم در آورون	منت و سماجت کرنا۔ التجا کرنا۔
		نہیلیست	ناستک۔
		نہیب زون	مبارز طلبی۔

نہیق	گدبے کی آواز۔	نیم چکمہ	لاف بوٹ۔
نیا زکردن	التماس کرنا۔	نیم خوار	بچا کچما کھانا۔
نئے انبان	بینڈ باجہ۔	نیم دقتیہ	آدھ سیر کے قریب ایک پیانہ
نیا تیدن	تعریف کرنا۔	(شیراز اور عربستان میں)	
نئے پیچ	نیچہ۔ پیچوان۔ سلک۔	نیم کت	صوفہ۔ کوچ۔
نیچہ	بانسری۔	نیمہ آجہ تراش	پانسہ۔ آدھی اینٹ کی صورت۔
نئے زار	نیستان۔ زکل کا جنگل۔		
نیزہ تفنگ	سنگین۔		
نیش (ب)	وہ نہیں ہے۔	والیست	ٹھرو۔ ہالٹ۔
نیش	واڑھ۔ کچل۔ زہریلے جانور کا ڈنگ۔	والیستادن	ٹھرنا۔
نیش رکاب	سور کی کانپ۔ گھوڑی کو دانت	والیست جا خود	حرکت نہ کر ادا ایست اٹھ۔
نیش زدن	مہمیز۔	واپور	دُخانی کشتی۔ ایشم۔
آفتاب	آفتاب کا طلوع ہونا آفتاب	واثر قیدین	ترقی معکوس کرنا۔
نیشک اکردن	نیش زد (آفتاب طلوع ہوا۔	واجبی کشیدن	بال صفا استعمال کرنا۔ نورہ لگانا۔
نیش و اکردن (ب)	رکتے یا بندر کا دانت نکالنا۔	واجبی گرفتن	بال صفا سے تباہی کے بال
نیشود اور دن	بدوں جہت چرائیشت راو مکیٹی	واچیدن	مونڈنا۔ نورہ لگانا۔
نیک لا	بلا وجہ کیوں دانت نکالتا ہے۔	واحد العین	اٹھانا۔ دور کرنا۔
نیل پٹاوس	بچوں کا، منہ بنانا	واخیدن	(استعارہ) ذکرِ آلہ تناسل
نیم تخت	بگولس۔	واداشتن	ہمدگر جد کرنا۔
نیم اتنہ	عمدہ قسم کا نیل ہوتا ہے۔	وازدیدن	باز رکھنا۔ روکنا۔ دھکیلنا۔ مجبور کرنا
نیم چارک	صوفہ۔ کوچ۔	واریاگز	دوبارہ ملاقات کرنا۔
	جاگت۔ آستینوں مار بٹدی پائیرنی		تقریباً چالیس ایچ کا ایک
	آدھ سیر کے قریب ایک پیانہ		ایرانی پیانہ۔

واردات و صادرات	درآمد و برآمد	وانمودن	ظاہر کرنا۔
وارد سیدن	بدقت اسب راوار سید اس نے گھوڑی کو بٹے غور سے دیکھا۔	وائے حسین	کر بلا کے لوگ سیاہ تیتڑ کی آواز کو اس حملہ سے تعبیر کرتے ہیں جیسے ہندوستان میں سجان تیری قدرت یا فاختہ کی آواز کو حق سرہ اور لال کی آواز کو ضم بکم سے تعبیر کرتے ہیں۔
وارفتہ	زیادہ پکا ہوا کھانا۔ بہت گلے ہوئے چاول وغیرہ۔	گشتہ شد	رقم۔ حیطہ۔
واز	رکپڑا وغیرہ رنگ میں ابلکا۔	وجہ	وہ رقم جو بیمہ کرنے والی کمپنی پیشتر لیتی ہے۔
وازوگی	اضطراب۔ پریشانی۔	وجہ اعانتہ	شاہی خزانہ کا صرف۔
واساختن	مجبور کرنا۔	وجہ بیمہ	خالف ہونا۔ ٹورنا۔
واسہ	سجائے واسطہ ہوتے ہیں۔	وجہ بھیمہ	گپتی۔ بکو اسی۔
وافور کشیدن	چاندو پینا۔	وجہ خزانہ دولتی	دیوالیہ۔
وافورنی	افیونی۔ چاندو باز۔	وحشت کردن	وہ چیزیں جن پر بجلی کے ذریعہ سونے یا چاندی کا ملمع کیا گیا ہو۔ جرمن سلور وارسا۔
واق	ایک قسم کا بگلہ۔	وزن	اختلام ہونا۔
واکفیدن	اچھو ہو جانا یا لگ جانا۔	ورشکستہ	ظفر یاب دشمن پر پیٹ پڑنا۔
واک واک یا	بطوں کی تائیں تائیں۔	ورشو۔ (روسی)	ردیہ بدل ڈالنا۔
واق واق	باتوں۔ یا وہ گو۔	ورشین	ٹکٹ۔
واگو۔	وگین۔ ریل کی گاڑی۔	ورشین شیطانی	ورقہ بانک
واگون رمی	رک جانا۔ گفتگو وغیرہ میں دیل مچھلی۔	ورشین گردان	ورقہ بانک
واگیر کردن	ٹانگ پھیلانے یا پسار پڑا رہنا۔	ورشین	ورقہ بانک
وال	بہانہ کرنا جھوٹ موٹ اپنے کو کچھ کا کچھ ظاہر کرنا۔	ورشین	ورقہ بانک
والمیدن		ورشین	ورقہ بانک
وانمود کردن		ورشین	ورقہ بانک

ورقہ تحویل	چک۔	وصایت	نابالغ کی سرپرستی۔
وزک	ایک قسم کی معروف جنگلی بھاڑی	وصلہ	کپڑے کا پارچہ۔
وزگو	گپتی۔	وصلہ دار	پیوند لگا ہوا۔
وزرگ	کڑی۔ دہتی۔ نیم۔	وصلہ کردن	پیوند لگانا۔ کتاب وغیرہ کی مرمت
وز مال کردن	دامن اٹھا کر بھاگنا۔	وَقَر	باز کا اڈا۔
وز مالیدن		وقت گرگ و میش	دُھند لکا ر صبح ہونے سے
وزیر کردن	بڑ بڑانا (بوڑھوں کا)		پیشتر۔
وزیر و زرب	جھلکی۔	وقت گُل نے	یعنی کبھی نہیں، بچوں کو ٹانے
وز و زرد۔	زرد لور دیکھتے۔		کے موقع پر استعمال کرتے ہیں
وزق	مینڈک۔	وکیل	سارجنٹ۔ ایجنٹ۔
وزک	شگھار۔	وکیل باشی	سارجنٹ میجر۔
وزک کردن	شگھا کرنا۔	ویل۔ رب	توفر۔ آوارہ۔ کھلا ہوا اپنی بغیر
وزنہ	بارود کا پیمانہ۔	ولاء عشق	بند ہوا۔ کینہ (آدمی یا حرکت)
وزیر کردن	لکھیوں کا بھنھنا نا۔	ول خراج	غلام کی ملک یا جاگیر
وزیر فوائد	وزیر پیناک و رک پیناک و رکس	ولد آدمی فقار	بد خرچ۔ مسرف۔
	کافسر۔	ول کاری	ولادی واسٹک
وزیر مختار	سفیر اختیار۔ وکیل۔ مطلق۔	ول کردن	رنڈمی بازی۔ عیاشی۔
	سفیر کبیر۔		رکسی شے یا عادت کا ترک کرنا
وسام	تمنہ۔	ولگی رب	چھوڑ دینا۔
وسکی	ایک طرح کی انگریزی شراب	ولگا	باد ہوائی۔ ہوائی۔
وشکریدن			دریائے والگا۔
وشکیلیدن	جلدی سے کام کرنا۔	ول گذاشتہ	وہ شخص جس کا کوئی پوچھنے
وشکولیدن			والا نہ ہو۔

ول گرد	خدائی غوار۔ آوارہ گرد۔	ولس۔ یا مہیں	ونس مور
ولولہ	شور پکار۔ کسی کی تعریف کا شور۔	ولستول	دریائے ویسچولا۔
ولولہ کردن	رونا۔ چیخنا۔ چلانا۔	ولشیدن	پہچھانا۔
ولیمہ دادن	ضیافت کرنا۔ جب کوئی شخص نیا مکان بناتا ہے تو انہیں جانے سے پہلے احباب وغیرہ کی دعوت کرتا ہے۔ اسی دعوت کو ولیمہ کہتے ہیں۔	ویک (ری)	طرفداران رعیت کا گروہ۔
		ویلا	برخلاف توری۔
		وین	درہ۔ وادی۔
		ویند زور	وائننا شہر۔ اسٹریا کا دارالسلطنت
			وینڈسرا انگلینڈ میں بادشاہ کے رہنے کا محل
ونگ	الگنی۔	ہا	کلمہ تنبیہ
ونگ ونگ	جھنجھناہٹ۔ جھنکار۔ جھنجھناہٹ (لمکھیوں کی)	ہاج واج	پیشانی۔
ونس (ری)	زہرہ ستارہ ونس۔	ہاج واج شدن	حیرت زدہ ہونا۔ مضطرب ہونا۔
ونونہ	لمکھیوں کی جھنجھناہٹ۔		حواس باختہ ہو جانا۔ ہاتھ پاؤں پھول جانا۔
و۔ و۔ و۔	وغیرہ۔ وغیرہ۔ وغیرہ۔		دیوانہ گتا۔ پاگل۔ بے ہما آدمی
و۔ و۔ و۔	بھوں بھوں رگتے کی آواز		سگ ہار اور کند۔ ہارے شکتے
ویرزدن	بک بک کرنا۔	ہار	نے اُسے کاٹ لیا۔ یعنی وہ تو پاگل ہے۔
ویرکو	ٹیکس۔		سارنگی۔ مربوط۔
ویزہ کردن	پروانہ راہداری پر دستخط کرنا اس امر کی تصدیق کے لیے کہ وہ جانچ لیا گیا اور صحیح ہے۔	ہارب	سرچڑھانا۔
ویس	نائب۔ وائس۔	ہار کردن	رونا۔ نگہ کرنا۔
		ہار شیدن	

سوت۔	ہبو	لیمپ وغیرہ اور چائے کا کل سان
خطی۔	ہیلپو	رکھا جاتا ہے۔ بیج باسکٹ۔
خیال کیا جاتا ہے کہ ہڈ بنیں	ہڈ چشم	ستون سوار خوارہ چمن کی گنگنی
کے اندر کے چشمے دیکھ لیتا		
ہے اتیز نگاہ۔		شفا خانہ ہسپتال
ایقدر غرست کہ ہر تاپر سرش نمی	ہر تاپر	ہستی تال
شود۔ ایسا گدھا ہے کہ اپنا دھن		ہستش (بہا)
بائیں ہاتھ کی تمیز نہیں۔		ہست و نیست
میری پوری کوشش کے باوجود	ہرچہ پائیں و بالا	ہستہ یا ہستہ
کچھ نتیجہ نہ ہوا۔	گر دیم بیچ نہ شد	ہشت مہشت
سعی ہرچہ تمام تر پوری کوشش	ہرچہ تمام تر	ہشت مہشت
جس قدر جلد ممکن ہو۔	ہرچہ زود تر	کرون
مٹکون مزاج۔	ہر دم خیال	ہفف
مٹکون مزاج ہونا۔	ہر دم زنگو زدن	ہل
بالکل جاہل ہونا۔ الف سے	ہر از پرند استن	ہلانی
بے نہ جاننا۔	ہرزہ چاوی	ہل دادن
بک بک۔ جھک جھک۔	ہرزہ چنگی کردن	ہلو
بک بک کرنا۔ جھک جھک کرنا۔	ہر گاہ چنانچہ	ہل زدن
اگر۔	ہرگز	
نہیں۔ کبھی نہیں۔	ہر ہر کردن	ہلکے
کھلکھلا کر ہنسنا۔	ہزار	
وینار۔	ہزار پیشہ	ہمارہ
ایک صندوق ہوتا ہے جس میں		
		ہمیشہ۔

ہمپا ہمچہ	ہمراہ۔ یہ ہمچو کا تلفظ ہے۔	ہوا ہوا ابرست	جھو۔ فضا۔ بیگانے موجود ہیں۔ ہوشیار ہو۔
ہمراہی دشمن	من باؤ ہمراہی دارم مجھے اُس کے ساتھ ہمدردی ہے۔	ہوا احتیاط دارد	موسم ناخوشگوار ہے یا آمید افزا نہیں۔
ہم ریش	ہم زلف۔ ساڑ ہو۔	ہوا احتیاط داشت	ہوا ر کی ہوئی تھی۔
ہمسان خاک	عمارت کو ڈھا کر زمین کے برابر کر دینا۔	ہوا انداختہ	اچھالا ہوا۔
کردن		ہوا باز شدہ است	مطلع صاف ہو گیا۔
ہم سایہ را خودی	تخم تاثیر صحبت کا اثر۔	ہوا تاریک است	مطلع تاریک یا ابر آلود ہے۔
یا بونے		ہوا دار	بھی خواہ۔
ہم غمی	ہمدردی۔	ہوا رفتہ	اڑا ہوا۔
ہم مانند	ہم شبیہ۔	ہوا ش بلند است	اُس کی شرائط سخت ہیں۔
ہمہ کارہ بیچ کار	آتش ہر کاسہ دیکھتے۔	ہوا تار تار	صبح یا شام کی شفق یا دُنبلا ہوا
ہم ہمہ	افواہ۔	(ب)	جھٹ پٹا۔
ہمیشہ پا	دوامی۔ بارہ ماسی۔	ہوا تے کار	صورت حال۔
ہمیں حال (ب)	ابھی فوراً۔	ہوا تے کسی دیدن	مانفی الضمیر معلوم کرنا۔
ہمیں طور باو	میں نے اُسے یونہی (مفت)	ہوا گرگ ویش	جھٹ پٹا۔
وادم	دے دیا۔	ہو تل	ہو تل۔
ہنگہ زدن	مزدوروں یا پالکی اٹھانیوں کی طرح "ہنہ ہنہ" کرنا۔	ہو ختن	اٹھانا۔ نکالنا۔ پیرا ہونا۔
ہن ہن دن	من من کرنا۔ چبا چبا کر باتیں کرنا۔	ہو دشتن	اُس سگ ہودار دگیر ندارد۔ وہ گتا صرف ہونکتا ہے گاتا نہیں۔
ہو۔ یا ہونے	سوت۔ سوکن۔	ہو ر کشیدن	ہرا کرنا۔
ہو آوردن	کتے کا بھونکنا اور حملہ کرنا۔	ہو کی	ہو کی دیکھتے۔
		ہو لاند	ہا لینڈ۔

ہولک ہو کر رفتن	جلدی جلدی چلنا۔	یا پ لاق۔	یا زردی نائل سفید رنگ کا
ہولگی	شراب ہولگی میں خور۔ بڑی	یا پ لانغ صحرائی	میں سے کی کھال کا چھوٹا سا
ہولگی خورون	ہوسنا کی سے شراب پیا ہے۔	یا پو پنچہ	لبادہ جس کا گھنڈی تیکہ شانہ
ہولہ	حرص سے کمانا۔ سپوٹنا۔	یا ختن	پر ہوتا ہے۔
ہو ہو کر دن	دستمال۔ تولیہ۔	یا دادن	تھوار کھینچنا۔
ہوئے (ا ب)	تھر تھرا نا۔		سکھانا۔
ہوتے ہوتے	ہوت۔		
ہے	دیکھو! دیکھو! ادھر! ادھر!	یا رغار	بالعموم بڑے کاموں میں ساتھ
ہیو پو تام	کسی کام کا مسلسل ہونا۔ حرفت	یا رو	دینے والے کو کہتے ہیں۔
ہیچ یا زیادہ	”ہے“ کے ذریعہ سے غلام کرتے	یا زنگ	جام شراب کے لئے ایک
ہیضہ	میں مشابہے بخور۔ کھاتے جا۔	یا زنگی رنگ	ظریفانہ اصطلاح۔
ہیکل بستن	ہیو پو تامس۔ دریائی گھوڑا۔	یا زنگی رنگ	برقعہ۔
ہیکل سلیمانی	تیرہ (عدد) چونکہ تیرہ کہنا منحوس	یا زنگی رنگ	یا برہن کی طرف ہوا مسلمان
ہیمہ تر فروختن	سمجھا جاتا ہے اس لئے اس کے	یا زنگی رنگ	کی طرف۔
ہیت۔ یا ہیت	بجائے ہیچ یا زیادہ کہتے ہیں	یا زنگی رنگ	قصد کرنا۔ دراز کرنا۔
مبعوثان	بد ہضمی۔	یا زنگی رنگ	سوسن۔
	مرنا۔	یا زنگی رنگ	لی۔ سوسن۔
	عیسائی مسجد الاقصیٰ کو کہتے ہیں	یا زنگی رنگ	یعنی۔ ع یا کلاہش مبرایم یا سر
	کمر کرنا۔	یا زنگی رنگ	خود میدہم تخت یا تختہ۔
	دند۔ ڈوپٹیشن۔	یا زنگی رنگ	گل سوسن۔
		یا زنگی رنگ	نیلم۔
		یا زنگی رنگ	سمندر کے کنارہ کی سکونت۔
		یا زنگی رنگ	

بارگاہ - دولت کدہ -	لیساؤل	گارڈ - پولیس کانسٹیبل -
لاٹری - چٹھی -	یشم	ایک قسم کا قیمتی پتھر -
آگ لگنا - علامت - اضطراب	یشماق	عورتوں کا سرکار و مال -
ایڈری کانگ - میجر -	یعنی کشک	وہی
بمعنی قبض ہوتے ہیں -	ایک بُردو -	زہماز یا بوجہ کا ایک بل پر
یہ تیم چارو ادارہ کچھ وائے کا ماتحت یا نائب -	ایک بری یا	ہو جانا -
	ایک برشدن	
	ایک بُردو	ایک طرف کو جھک کر چلتا ہے -
	راہ میرود	راستی گھوڑا جہاز وغیرہ
	ایک بُرہ	ایک کوٹ کے بل سونا -
	خوابیدن	
لکڑی کا صندوق جس میں	ایک پایہ باران	موسلا دھار -
برف رکھا جاتا ہے -	ایک پہلو گری	ضد - ہٹ -
ٹھنڈا - خشک -	ایک تنیخ کردن	سچ جھوٹ کرنا -
کار - کوٹ وغیرہ کا گلا -	ایک جہت گشتن	فیصلہ کرنا - طے کرنا -
کوئل -	ایک حرف میزند	بہت کم گو ہے -
آرام دہ - مفید -	ایک دست	کپڑوں کا ایک جوڑا -
زیبائش کی چیزیں - اسلحہ -	لباس	
گھوڑوں اور سپاہیوں کا سامان -	ایک زندگی	ضد - ہٹ -
زر دوزی -	ایک راست	براہ راست سیدھا -
گوٹہ -		
دو گامہ چلنا - قدم چلنا -		
پوتی - دگھوڑے کی چال -		
بہنوئی -		

یہ سیران - لکڑی کا صندوق جس پر چمڑا چڑھا ہوتا ہے -

ایک رست	یکہ شدن	ایک بل پر ہو جانا۔
سر ایستگاہ	یکہ گرد شدن	مار مارا پھرنا۔
سیدم	ینگلی دنیا	نئی دنیا یعنی امریکہ۔
یکسون	یوانش (رت)	آہستہ۔ آہستگی۔
یک کلنب	یوریت	چھاؤنی۔ مکانات۔ منزلیں۔
کردن	یورتم	پوٹھ چال۔
یک کے	یورغ	دو کی چال۔
یک خوردہ	یورق	نٹو۔
یکلا	یوز۔ (رت)	چھپ جانا۔
یکسرخ ایشم	یوسفی کردن	ماہ جولائی۔
ینگلی دنیا	یولائی	موسم گرا بسر کرنے کے لئے
یل	ییلایق	پہاڑی مقام یا خانہ بدوش قبائل
یلوہ قوشی (رت)		کی ایام گرامی چراگاہیں۔
		جتناریشم ایک مرتبہ سوئی
		میں ڈالا جاتا ہے
		نئی دنیا۔ امریکہ۔
		آستینوں دار ایک چھوٹا کوٹ
		جسے مسلمان پہنتے ہیں۔
		”چلوق“ دیکھتے۔

ل س م

ضمیمہ (۱)

عنوانات و القاب

(ملاحظات لازمہ)

مسئلہ عنوانات و القاب فیلے قابل ملاحظہ ہے باشد۔ چون قاعدہ صحیحہ درست نیست کہ نویسندگان ازاں تجاوز و تخطی نمایند ازین جهت در ہر جائے ایران القاب و عنوانات مختلفہ برائے اشخاص مختلفہ مینویسند و لے در این مقام القابے را کہ بیشتر عمومیت دارد درج مے کنیم القاب ابتدا و انتہائے سائر مکتوبات بر حسب شان مقام مخاطب و مخاطب تفاؤد مے پذیرد و مخصوصاً در نوشتجات دوستانہ القاب جدیدے مانند "آقائے عزیز" "سرور محترم" تعمیم یافتہ است۔

(پادشاہ)

عنوان	بسریر گردوں مسیر علیحضرت قدر قدرت قوی شوکت اقدس ہمایوں احمد شاہ قاچار شاہنشاہ کل ممالک محروسہ ایران خلد اللہ تعالیٰ ملکہ و سلطنتہ۔
ابتدا	قربان خاکپائے ہر آسمانی مبارکت شوم۔
انتہا	پیوستہ ظل ظلیل شاہنشاہی بر مفارق رعایا پایندہ و ستارام باد۔

(نوع دیگر)

عنوان	بخاکپائے ہر فیائے علیحضرت قدر قدرت اقدس ہمایوں سلطان احمد شاہ قاچار شاہنشاہ مملکت محروسہ ایران ارواح فداہ۔
ابتدا	تصدق حضور معدلت نشور مبارکت شوم۔
انتہا	ہموارہ سایہ عاطفت شہریاری بر مفارق بندگان مستدام باد۔

(شاهزادگان)

حضور کرمت ظہور حضرت مستطاب اشرف ارفع المنع اسعد شاہنشاہ زادہ اعظم
اقدس بندگان والا محمد حسن میرزا ولی محمد گردون مہارایران ایدانشہ تعالیٰ -
قربان حضور مبارکت شوم - باکمال ادب و احترام بعرض مقدس والا میرساند
ایام جلالت و بندہ پروری مستدام باد -

(نوع دیگر)

حضور حضرت مستطاب اشرف امجد والا شاہنشاہ زادہ اعظم ظل سلطان فیروز خان
مملکت فارس ایدانشہ تعالیٰ -

قربان حضور مبارک شوم - بانہایت ادب و توقیر معروض میدارد -
ظل مکرمت ہموارہ پایندہ باد -

(دیگر)

خدرت نواب مستطاب اسعد اکرم والا آقائے حیدر میرزا حکمران آبادہ دام جلالت
بعرض عالی میرساند -

ایام حشمت پایندہ مستدام باد -

(نائب السلطنتہ)

حضور مرحمت ظہور والا حضرت مستطاب اجل اکرم اشرف اقدس بندگان
ناصر الملک نائب السلطنتہ ایران دامت عظمتہ

قربان وجود مقدس شوم - بانہایت ادب و توقیر بعرض سامی میرساند -
ایام عظمت و حشمت پایندہ مستدام باد -

(وزراء)

(رئیس الوزراء)

حضور مبارک حضرت مستطاب اجل اکرم اشرف عالی بندگان سپہدار اعظم
رئیس الوزراء ایران دامت شوکتہ العالی -

ابتدا
انتہا

قربانت شوم ریا، با نہایت احترام بعرض عالی میرساند۔
ایام شوکت و جلالت پایندہ باد۔

(ساتر و زرار)

عنوان

حضور مبارک حضرت مستطاب اجل اکرم عالی آقائے عدار السلطنت وزیر معارف
دام ظلہ۔

ابتدا
انتہا

قربانت شوم۔
ایام شوکت مستدام باد۔

(علمائے اعلام)

عنوان

حضور باہر انور حضرت مستطاب شریعت مدار ماوی الفروع والاصول جامع المنقول
والمنقول آیتہ اللہ فی الارضین حجۃ الاسلام والمسلمین آقائے آخوند ملا محمد کاظم
خراسانی متع اللہ السلیین بطول بقائہ

ابتدا
انتہا

حجۃ الاسلام ادام اللہ بقائکم ریا، با کمال ادب بعرض مقدس عالی میرساند۔
ایام افادت و افاضت مستدام باد و السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

(نوع دیگر)

عنوان

خدمت زیکرت جناب مستطاب شریعت آب غلام فہام زبذۃ الفقہاء النظام
آقائے حاجی شیخ حسین امام جمعہ دامت فیوضاتہ۔

ابتدا
انتہا

بعرض عالی میرساند ریا، فدائے وجودت شوم۔
ظل افاضت سامی پیوستہ پایندہ باد۔

(فرانفریایں حکام)

عنوان

حضور مرحمت ظہیر حضرت مستطاب اجل عالی آقائے عدار الدولہ فرمانفرمائے مملکت
فارس دامت شوکتہ العالی۔

ابتدا
انتہا

قربانت شوم با کمال ادب بعرض سامی میرساند۔
ایام شوکت و حشمت ہمواردہ باقی و پایندہ باد

(دیگر)

عنوان خدمت ذی کرمیت جناب شوکت و جلالت نصاب فخامت و نبالت انتساب اجل
عالی آقائے حکمران بنادر خلیج ایران زیدت شوکت
ابتدا قربانت شوم۔

انتہا ایام شوکت و نبالت مستدام باد۔

(دیگر)

عنوان خدمت ذی رفعت جناب جلالت نصاب اجل عالی آقا نائب الحکومتہ بنادر خلیج
زید اقبالہ العالی۔

ابتدا فدایت شوم۔

انتہا ایام عزت مستدام باد۔

(سفراء و قونسلبا)

عنوان خدمت ذی کرمیت جناب مستطاب اجل اکرم الفخیم عالی آقائے مشیر الملک وزیر
مختار دولت علیہ ایران مقیم دربار انگلستان زید شوکتہ العالی۔

ابتدا قربانت شوم۔ (یا عرضہ مے دارو۔)

انتہا ایام شوکت و جلالت برقرار باد۔

(دیگر)

عنوان خدمت ذی مسرت جناب جلالت و فخامت نصاب عالی آقائے عین الملک قونسول
جنرال دولت علیہ ایران در بندہ اوزید اجلالہ العالی۔

ابتدا معروض میدارد۔

انتہا ایام عزت مستدام باد۔

(تجار)

عنوان خدمت ذی مسرت جناب مستطاب افت و فخامت نصاب عالی آقائے تاجر شیرازی دام عمرو
ابتدا عرض مے شود۔

انتہا

ایام عزت مستدام باد۔

(دیگر)

خدمت جناب مستطاب مستغنی الانقاب عمدۃ التجار آقا حسین صاحب تاجر اصفہانی زید عمرہ
عرض مے شود۔

عنوان

ابتدا

انتہا

زیادہ عرضے نیست۔

(خوانین و روسا)

خدمت ذی مرحمت جناب فحامت ونبالت نصاب حشمت و ابہت انتساب عالی
آقائے ایلخانانی ایل جلیل بختیار می زید اقبالہ العالی۔

عنوان

ابتدا

انتہا

عرض میشود (یا) معروض مبدار د۔

ایام عزت و حشمت برقرار باد۔

(دیگر)

خدمت ذمیرت جناب بحدت نصاب فحامت انتساب آقائے رئیس طائفہ زاید اقبالہ
عرض میشود۔

عنوان

ابتدا

انتہا

زیادہ تصدیح افزا نیگردد۔

(مخدرات)

(۱) شاہزادہ خانہما

حضور مبارک سرکار نواب علیہ عالیہ دامت عفتہما۔
عرض مے شود۔

عنوان

ابتدا

انتہا

ایام محبت و مرحمت مستدام باد۔

(ب) سائرین

خدمت علیا جاہ خدایت پناہ عقیقہ مکرمہ دامت عفتہما۔
عرض مے شود (یا) زحمت میدہد۔

عنوان

ابتدا

انتہا

زیادہ زحمت نداد۔

ضمیمہ ب

آب از آسپا افتاد۔
آب از دستش نئے چکد۔

آب از سوراخائے مشتش نئے چکد

آب بقدر ظرف باید گرفت

آبت سرد و نانت گرم

آبت گرم و نانت سرد کہ از دست تو من مردم

آب کہ از سر گذشت چه بیکت چه صد نیزه

آبیکہ از سر گذشت چه بیک کلمہ چه صد کلمہ

آدم بیگنہ پے دار میرود و سردار میرود

آدم خوب است مثل خاکشیر بہ طبیعت
سازگار باشد۔

پانی پن چکی سے عیحدہ ہو گیا یعنی خاموشی چھا گئی،
پانی اس کے ہاتھ سے نہیں ٹپکتا یعنی وہ سخت
کنجوس ہے، دینے کے نام کو اڑ بھی نہیں دیتا۔
اس کی مٹھی سے پانی بھی نہیں ٹپکتا یعنی وہ سخت
کنجوس ہے، دینے کے نام کو اڑ بھی نہیں دیتا۔
برتن کے مطابق پانی لینا چاہیے۔ جتنی چادر دیکھو
اتنے پاؤں پھیلاؤ، ”پا باندازہ کلیم با یکشید“
رخدا کرے تیرا پانی ٹھنڈا اور روٹی گرم رہے اور دعا
”آ نکھوں سکھ کلیم ٹھنڈک“ دو دھوں نہائے پوتوں
رخدا کرے کہ پانی تیرا گرم اور روٹی تیری ٹھنڈی رہے
کہ میں تیرے ہاتھوں مرٹا رہا دعا،
پانی جب سر سے گذر گیا تو پھر کیا ایک نیزہ کیا سو
نیزہ یعنی پھر کمی بیشی برابر ہے،
پانی جب سر سے گذر گیا تو پھر کیا ایک قدم کیا
سو قدم آدم یعنی پھر کمی بیشی برابر ہے،
بیگناہ آدمی پھانسی کے پھن سے تک پہنچ جاتا ہے
مگر پھانسی پر ٹکنا نہیں یعنی بیگناہ واقعی سزا سے
محفوظ رہتا ہے، ”ساچ کو آچ نہیں“۔
خوب آدمی ہے خاکشیر کی طرح ہر مزاج سے
موافقت کرتا ہے۔

آدم خوش حساب شریک مال مردم میشود
ع۔ آئے باتفاق جہاں میتوان گرفت

آستین تو تو پلو بخور

آسیاب نوبت دارد

آفتابہ مسی و آفتابہ کلی از ایشان یک کار
برے آید ولیکن پائے قیمت کہ بسیار
یک پول است و آن یک تومان
آقا اسپ رونده کا وجوش را زیادہ میکنند

ع۔ آں سبوشکست و آن پیمانہ رنجیت

آہونا گرفتہ پوست فروختن۔

احمد بک تب نمیر و دودے برندش۔

خوش دہند آدمی لوگوں کے مال میں شریک ہو
جاتا ہے یعنی اس پر اعتماد کیا جاتا ہے
ع۔ ممکن ہے اتفاق سے لینا جہاں۔ مان!
نئی آستین تو بھی پلاؤ کھا۔ یہ کہاوت بھلوں سے
نسوب۔ ہے جنہیں پھٹے پرانے کپڑے پہنے ہونے
کی حالت میں ایک محفل میں نہ گھسنے دیا گیا تھا جب
بڑی بڑی آستینوں کا جبہ پہن کر گئے تو اعلیٰ بیس
کی وجہ سے بڑے احترام کے ساتھ انہیں شریک
دعوت کیا گیا۔

پن چکی نمبر سے کام کرتی ہے۔ درماد یہ کہ جو پہلے
آئے گا اس کا کام پہلے ہوگا جس طرح پن چکی پہلے
آنے والے کا اناج پہلے پیسا جاتا ہے۔

آفتابہ تانبے کا ہو یا مٹی کا دونوں سے ایک ہی کام
نکلتا ہے لیکن جب ان کی قیمت دیکھی جاتی ہے تو یہ
ایک پیسہ کا ہے اور وہ ایک تومان کا۔

چالاک گھوڑے کا رات بڑھادیتے ہیں۔
ع۔ ٹوٹا سب دودہ اور وہ ساغر چمک گیا۔ وہ دن گئے
جو خلیل خاں فاختہ اڑاتے تھے وہ دن ہوا ہوسے
جو پسینہ گلاب تھا۔

شکار کرنے سے پیشتر ہرن کی کھال بیچنا۔
احمد بک تب نہیں جاتا لیکن اس کو لے جاتے ہیں درماد
یہ کہ اگر تم یہ کام خوشی سے نہ کرو گے تو زبردستی
لیا جائے گا۔

از ازل کلیم مرا سیاہ بافتہ اند۔

از باران زیر ناودان گریخت۔

از بیکفنی زندہ است۔

از چولہ پچالہ افتاد۔

از خاک غبارت و بخ کسترشت

از خرس موے

از خر مردہ نعل مے کس

از خر مردہ نعل ہم غنیمت است

از دل برود ہر آنکہ از دیدہ برفت

از دیر راندہ و از حرم ماندہ

از کف دست کہ موند از شما چہ میخواہی

از کفر ابلیس مشہور ترست۔

از ماست کہ بر ماست۔

از مرد بان پلہ پلہ بالا بایہ رفت

از لہی میں میری کلیم سیاہ بنی ہے (یعنی میں ازلی
بد قسمت ہوں)

بارش سے بھاگ کر پر نالہ کے نیچے جا پہنچا۔ چولہ
سے نکال بھاڑ میں جھونکا۔

کفن نہ ہونے کی وجہ سے زندہ ہے۔

چولہ سے نکال بھاڑ میں جھونکا۔

خاک سے اٹھا اور راکھ پر بیٹھ گیا۔ چولہ سے

نکال بھاڑ میں جھونکا۔

ریچھ کا ایک بال رہی بہت ہے (یعنی کنجوس سے جو

کچھ بھی ہاتھ آجائے غنیمت ہے)

مرے ہوئے گدھے کا نعل اکھاڑ لیتا ہے (یعنی

سخت کنجوس ہے)

مرے ہوئے گدھے کا نعل بھی غنیمت ہے بھاگتے

بھوت کی لنگوٹی بھلی۔

آنکھیں ہوئیں چار دل میں آیا پیار۔ آنکھیں ہوئیں

اوٹ دل میں آئی کھوٹ۔

مندر سے نکالا ہوا اور کعبہ پہنچنے سے رہا ہوا۔

”وہ بدھ صابن دوڑ گئے مایا علی نہ رام“ ”دھوبی کا

کتا گھر کا نہ گھاٹ کا۔“

جس ہتھیلی پر بال تک نہیں اس تم کیا چاہتے ہو۔

”وہ شیطان کی طرح مشہور ہے۔“

”ہمارا کیا ہمارے آگے آ رہا ہے۔“

سیڑھی پر ایک ایک ڈنڈے سے چڑھنا چاہیے

یعنی بندرت ترقی کرنی چاہئے،

از ہر طرف کہ بادے آید او دشمن میکند
یا از ہمراہ باد است۔

پرات۔ وہیں کاٹی ساری رات۔

ایک بھول سے بہار نہیں ہوتی۔ اکیلا چنا بھاٹ نہیں
پھوڑ سکتا۔

از یک گل بہار نہ شود۔

از گوش می شنود و ازاں گوش بریں میکند
اسپ تیز و سکندری میخورد۔

اُس کان سے سنتا ہے اس کان سے اڑا دیتا ہے
تیز رو گھوڑا ٹھوکر کھاتا ہے۔ نہ دوڑ کے پیے نہ اچٹ
کے گرسے۔ ع۔ گر بھی پڑتے ہیں کبھی دوڑ کے چلنے والے

جس گھوڑے کو بڑھاپے میں تربیت کیا جائے وہ
میدان قیامت کے لئے خوب ہے دایہ شخص کیلئے

اسیکہ در پیری سوغان بگیرد میدان
قیامت خوبست

استعمال کرتے ہیں جو سن کہولت میں کوئی علم یا فن
سیکھنا شروع کرتا ہے، بوڑھے طوطے نہیں پڑھا کرتے

اعتبار بہ از دولت است۔

ساکھ دولت سے بہتر ہے۔

اگر تجھے دریا پر بھیجیں۔ تو پانی بھی تیرے ہاتھ نہ لگے
قدوم نامبارک مسعود۔ گر بدریارود برادر دود۔

اگر بدریا تراب فرستند اکہم گیر نخواہی آورد

اگر تو گدھے کی طرح مدت دراز تک جینے والا ہے
تو میں بھی کتے کی طرح صبر کر کے ساتھ انتظار کریں گا

اگر تو خود پریمی ہستی میں سگ انتظار کشتی ہستم

ہوں ریغے میں تھکنے والا نہیں اور تم کسی طرح میرے
پنچے سے نہیں نکل سکتے،

اگر خوف حاکم نہ ہو رپی کے مے،

کرے زنگی مست کعبہ میں تے

اگر چوپ حاکم نہ باشد ز پے

کند زنگی مست در کعبہ تے

سے "سوغان کردن" دوڑ کے لئے گھوڑے کو تربیت کرنا۔

اگر خواہی کہ نامتدار باشی
مکن با کودک و باندہ بازی
اگر دیر گفت گل گفت -

اگر ابا مگر تزویج کردند
از و یک بچہ شد کاشکے نام
اگر گاہ از خودت نیست کاہدان کہ
از خودت است -

اگر یار اہل است کا سہل است
اگر یار شاطر نیستم بار خاطر ہم نیستم
الصبر مفتاح الفرج - یا من صبر ظفر -
اواز تخم خوب است -

اوپنیر توئے شبشہ میکن و نان پشتش می مالہ
اونخمش حرام است

اوچوں خربار و اینہاچوں سگ بیکار
منتظر مرگش ہستند -

او کہ بجائے خود پدرش ہم در خواب ندیدہ است

اول برو دہنت را از گلاب شبو فوقت
اسمش را ببر -

او ہیچ کارہ است نہ خراست نہ مردم
ایں بازار تیو بہار ابرائے من مکن

خواہش ہے گرد قاریں آئے نہ کچھ کمی -

بچہ سے اور غلام سے کیونہ دل لگی -

خوب کہی گودیہ میں کہی -

”اگر“ کے ساتھ شادی کی ”مگر“ کی

ہوا کہ ان کے بچہ کاشکے نام

اگر گھاس اپنی نہیں ہے تو ناند تو اپنی ہے -

”اگر کھانا اپنا نہیں تو پیٹ تو اپنا ہے“

ع - ”خدا مہربان ہے تو کل مہربان“

اگر یار شاطر نہیں ہوں تو بار خاطر بھی نہیں ہوں

صبر کشائش کی کہی ہے - یا جسے صبر کیا وہ فتحمن ہوا

وہ صبح النسب ہے -

وہ پنیر شیشہ میں رکھ کر دلی شیشہ کے اوپر مل لیتا ہے

وہ حرام زادہ ہے -

وہ بیمار گد ہے کی طرح اور یہ لوگ بیکار کتے کی

طرح اس کی موت کے منتظر ہیں دم توقع و رشا

کی شان میں استعمال ہوتا ہے -

وہ نور ہا ایک طرٹ - اس کے باپ نے بھی کبھی

خواب میں نہ دیکھا ہوگا -

جاؤ پہلے گلاب سے اپنا منہ دہوؤ پھر اس کا نام

لینا درمرا دیہ کہ شخص زیر بحث بہت بڑا آدمی ہے

بلا احترام اس کا نام لینا نہ چاہئے -

ع - نہ گدھا ہے نہ وہ انسان ہے نہ ناکارہ ہے -

ہم سے دکانداری نہ کرو -

اس لاف زنی کو چھوڑ۔ اگر تو مرد ہے تو میدان
میں آ۔

یہ شیرازی تو افغان ہے (صلاح سمرقندی)

ہیں یہ سب تیرے قریبی مہرباں

گرد شیرینی کے جیسے مکھیاں

دنیا میں انسان کے لئے بہت سے نشیب و فراز ہیں

اس اونٹ کو میرے گھریں بھلا دیا یعنی بات

زبردستی میرے سر تھوپ دی۔

جتنا کھا سکو اتنا کھاؤ یعنی جتنا سنبھل سکا اتنا بوجھ اٹھاؤ

برابگن۔ مصیبت سے محفوظ رہتا ہے یعنی بدولت

کی برائی کے باعث سب اُن سے بچتے ہیں۔

پیکر شراب ہوش میں رہتا تو سہل ہے

دولت جو پلکے مست نہ ہو تو توہم ہے

کانے سے زیادہ سیاہ اور کوئی رنگ نہیں۔

پہلے کنواں کھود لینا چاہئے پھر منارہ چرانا چاہئے

تاکہ منارہ کو کنویں میں چھپایا جاسکے مراد یہ کہ

ہر کام کے لئے پیش بندی لازم ہے

ع۔ پھولوں کی جگہ پر خس و خاشاک اُگے۔

گھر آئے پر تو تو نے مجھے پانی تک نہ پلایا اور کتنا

ایں لچھایت را دور بیاندار

اگر مردی خودت بیامیدان

ایں تعارفمائے شیرازی ست

ایں دوغل دوستاں کہ می بینی

لگساں اند گرد شیرینی

ایں نیالپست و بلند می برائی اولاد آدم بسا دارد

ایں شتر را در خانہ من خواباندن

ایں قدر سپز کہ بتوانی بخوری۔

باد بخان بد آفت ندارد

بادہ پر خوردن و ہوشیار نشستن سہل است

گر بدولت برسی مست نگردی مردی

بالا تراز سیاہی رنگے نیست۔

باید اول چاہ را کند و بعد منارہ را و زوید

ع۔ بجائے گل بروید خار و خاشاک۔

بخانہ ات آدم آب ہم ندای میگوئی

یہ چڑھ کے اونٹ منارہ پر شور کرتا ہے + کہ یاں چھپا

ہوں میں مجھ کو نہ آشکار کرو ایسے احمق یا بدعاش

کے متعلق کہا جاتا ہے جو کوئی بُرا کام کرتا ہے اور کتنا

ہے کہ اس کو ظاہر نہ کرنا۔

لے بسر منارہ اشتر رو و دفخاں پر ارد

کہ منم نہاں بدینجا کنید آشکارا

برواز عقب نان میفرستم

نخت نادری وارد

ہے نہ جا میں روٹی بھیجتا ہوں۔ (ایسے آدمی سے
کہتے ہیں جسکے دعارے قابل اعتماد نہیں ہونے)
وہ بڑا خوش قسمت ہے۔ ”وہ نصیبہ کا سکندر
ہے۔“

برادری جائے خود است اما بزاز ہفتصد
دینار کمتر نیست۔

ع۔ برکس پسند آنچہ ترانیت پسند۔

بزاز ہمیشہ برہنہ کفش ووز ہمیشہ پا برہنہ۔
سال میں بھی تازہ نہیں ہوتا۔

بقدر دوخت مسکہ میزند۔

بکار حاکم و حکیم نباید ایرادے گرفت
ع۔ کبش خود را عجیب تر یاک مفتے ست

ع۔ بلان دیدہ دعار شروع باید کرد
بمرگش بگیر تا بہ تب راضی شود

ع۔ بود ہم پیشہ با ہم پیشہ دشمن

بہشت برفیق لطف ندارد یا بہشت ہم رفیق میخوابد ع۔ جنت میں بھی مزا نہیں دمساز کے بغیر۔

ع۔ بہ نزد خدا تے جہاں روشن است
کہ ہمکارہ ہمکارہ را دشمن است

ع۔ جہاں اس آدمی کی طرف اشارہ سے کہ خط بھی دوسرے خدا کا ہونا گوارا نہیں کر سکتا۔

بے مے مست است زیرِ نعلش را کہ
میگیری مستیش زیاد تر مے شود۔

پا بلند مے کند کہ نعلش کنند۔
بھی داغو۔

پا در ہوا حرف میزند۔
بے سرو پا۔ یا۔ بے بنیاد باتیں کرتا ہے (یعنی لغو بکتا ہے)۔

پارا باندا زہ کلیم باید دراز کرد۔
پائے مانگ است و منزل بس دراز۔

پدر من وزیر سلطان بود۔ ”بتوجہ“؛
”میرا باپ بادشاہ کا وزیر تھا“ (جواب) پھر تجھے
کیا؟ (ایسے شخص سے کہتے ہیں جو اپنے آبا و اجداد
کی بزرگی پر فخر کرتا ہے) ”ماموں کے کانوں میں
انتیاں بھانچے اینڈے اینڈے پھریں۔“

پرساں پرساں بہ چین ہم میتوان رفت
عجیبس از ما گو جہاں را آب گیرد۔

پوشیمانی گذشتہ سودے ندارد
کاہوت ہے جب چڑیاں چک گئیں کھیت۔

پوست سگ را بروے خود کشیدہ
کتے کی کھال اس نے منہ پر لے لی (یعنی سخت
بی حیائی اختیار کر لی)۔

پول حلال مشکلات است۔ یا۔
پول قاضی الحاجات ہے۔

س۔ زیرِ نعل گرفتن۔ ترغیب۔ تشویق۔ امداد۔ اعانت۔

پیش از مرگ ماتم مے گیرد۔

پیش از مرگ واویلا۔

پیش از چوب گر یہ کر دن۔

پیش از روضہ خوانی گر یہ میکند

پیش پائے خود را نگہ کن۔
ع پیش ما خاطر شاد و دل غمناک کیست

سہ پیوند دوستی من از اں پارہ می کنم
شاید گرہ خورد بتونزدیکتر شوم

تا آب گل آلود نہ شود ما ہی نتواں گرفت

تا تنور گرم است نانے بہیز۔

تا تو میری اسلحہ پوشی جنگ تمام شدہ است

تا ج زر زینت گدا نہ بود۔

تا دست در روغن است دست

چربے لب سرم مال۔

تا زنی وقت شکار ریدنش میگردد

ع تا شب ز روی روز بجائے نہ رسی

تا میرم ترا آدم کنم خودم خر میشوم۔

موت سے پہلے ماتم کرتا ہے۔

موت سے پہلے ہٹے ویلا۔

پٹنے سے پہلے رونا۔

حدیث خوانی سے پہلے رونے لگتا ہے۔

اپنے پاؤں کے آگے دیکھو (یعنی خبردار ہو)

ع رنجیدہ و مسرور ہے یکساں مرے آگے۔

سہ میں اس امید پر ربط و محبت قطع کرتا ہوں

کہ شاید تجھ سے قربت اور بڑھ جائے گرہ لگا کر

جب تک پانی گدا نہ ہو ریختے گدا نہ کیا جائے،

مجھلی نہیں پکڑی جاسکتی۔

جب تک تنور گرم ہے روٹی پکائے۔

جب تک تو جائے ہتھیار لگائے (طاقتی کا خاتمہ

ہے۔ تا تر یا ق از عراق آوردہ شود مار گویدہ مرو شود

ع ہوتی نہیں ہے تاج سے زینت فقر کی۔

جب تک تیرا ہاتھ روغن میں ہے چکنا ہاتھ میرے

سر پر مل دینا جب تک تم بر سر کار ہو میرے

ساتھ سلوک کرو۔

شکار کے وقت کتاب کا سی۔

ع چلو گے گر نہ شب کو دن کو پہنچو گے نہ منزل پر۔

تا وقتیکہ میں تجھے آدمی بناؤں میں خود گدھا ہو جاؤ

(استاد شاگرد سے یا باب بیٹے سے کہتا ہے)

سہ "میروی" کی بجائے "میری" بولتے ہیں۔

سہ ہزاری زبان میں "میروم" کے بجائے "میرم" بولتے ہیں۔ "تا میرم" کے بجائے "تا بیایم" بھی استعمال ہو سکتا ہے۔

ع۔ تانبا شد چیز کے مردم نگوید چیز ہا
ع۔ تانگوید طفل کے نوشد لبن۔

تخم وزد آخر شتر وزدے شود۔

تراور آسمان مجستم وز زمین یا فتم
تعریف خود کردن پندہ خاتیدان ست
تعریف خود کردن کہ خوردن است
تعریف زیادہ بچہ را خراب میکند
تف بالائے سر۔

تفنگ پر یک نفر امی ترساند امانفنگ
خمالی دو نفر را۔

تنگہ بزرگتر از دہن بر ندارد۔

تماشاکن بہتر از بازی کن مے بیند
تواضعہائے خشک زیاد دارد۔

ع۔ توانا بود ہر کہ دانا بود۔

تو مثل آڑہ دوسری مانی۔

ع۔ جیہی کہتی ہے دنیا بانس بھی جب پھانس ہوتی ہے
ع۔ دودھ ملتا نہیں جب تک کہ نہ مانگے بچہ۔

اندھا چرانے والا بالآخر اونٹ چرانے لگے گا۔

میں تجھے آسمان پر ڈھونڈتا تھا اور زمین پر پایا۔

اپنی تعریف کرنا دینی چاہنا ہے (یعنی جبکہ مازناہی)
اپنی تعریف کرنا گوکھانا ہے۔

زیادہ تعریف بچہ کو خراب کر دیتی ہے۔

ع۔ "گرتا ہے منہ پہ آکر سچ ہے فلک کا تھوکا۔"

بھری ہوئی بندوق ایک شخص (یعنی مقابل دشمن)

کو ڈراتی ہے لیکن خالی بندوق دو آدمیوں کو ڈراتی

ہے (یعنی جس کے پاس بندوق ہو اسے بھی اور

اس کے مقابل دشمن کو بھی)

منہ سے پڑا لوالہ نہ اٹھاؤ۔

تماشائی تماشہ کرنے والے سے زیادہ اچھی طرح

دیکھ سکتا ہے۔

چکنی چپڑی باتیں بہت سی آتی ہیں (دصفہانیوں

کا طعنہ شیرازیوں پر)

ع۔ قوی ہے وہی جو خردمند ہے۔

تو دوسرے دانتوں کے آرے کی مثل ہے۔

(یعنی آگے کھینچتے یا پیچھتے دونوں صورتوں میں

کاٹے گا) رفیق دزد و شریک قافلہ "چور سے

کے چوری کر ساد سے کہے تیرا گھر مونسے کو

آتے ہیں"

تو نو من دودھ دینے والی گائے کی مانند ہے۔
جس وقت کہ تجھ کو دودھ لیا لات مار کر سارا دودھ
گرا دیتا ہے ایسے شخص کے متعلق استعمال ہوتا ہے
جو بہت سی عنایتوں کو ایک نقصان پہنچا کر برباد
کر دیتا ہے۔

تو نان ساجی کی طرح دوڑو ہے ربغی کسی شخص
کا ظاہر و باطن یکساں نہیں ہوتا۔
اٹھ۔ جا۔ تیری میانی کہہ میں لتھڑی ہوتی ہے
پہلے اس کو دھوپ پھر مجھ سے بات کرنا پہلے اپنے
گریبان میں منہ ڈال کر دیکھ پھر مجھے نصیحت کرنا،
تیرے جو کمان سے نکل گیا پھر واپس نہیں آتا۔
”کیا وقت پھر ہاتھ آتا نہیں؟“
”نیکی کا صلہ خود نیکی ہے۔“

جہاں شور با ہے وہاں گنجا فدنکا رہی ہے۔
”جہاں مٹھائی ہوتی ہے وہاں لکھیاں ضرور آتی ہیں“
”ہے جہاں پھول وہاں خار بھی ہے
ہے جہاں نور وہاں نار بھی ہے
جہاں نمک کھاؤ وہاں نمک دان نہ توڑو جس
میں کھانا اسی میں چھید کرنا۔“

تو مثل گاب نہ من شیر میانی وقتیکہ
ترا دو شیدند لکہ میزنی شیر مارا میری

تو مثل نان ساجی میانی دوڑوستی
تو۔ دھنے۔ برو خشک پرا زگست ریشو
آنوقت بیا۔ کار یاد من بدہ۔

تیرے کہ از کمان بیروں جست دیگر
برنے گردو۔
ثواب راہ بخانہ خود مے برد۔

جائیکہ آتش است کچلک فراش است
جائے کہ گل است خار ہم ہست
یا۔ ہر جا کہ فرشتہ است دیو باو است
جائے کہ نمک خوری نمکدان مشکن

لہ نان ساجی وہ روٹی جو سنگ یزدں پر پکائی جاتی ہے اور اس نئے ایک طرف سے ہمارا دوسری طرف ناہموار ہوتی
لے بازار می زبان میں ”دھنے“ اور ”دخیز“ بجائے ”برخیز“ متعل ہے۔
”بشو“ کی بجائے ”بشور“ بولتے ہیں۔
”کچل“ کی تصغیر برائے تحقیر خیال کیا جاتا ہے کہ گنجانہایت چالاک ہوتا ہے

ع جور استاد بہ زہر پدیر۔

چاقو دستہ خود رائے بُرد

چاہ کن ہمیشہ در چاہ مے افتد

چراغ پائے خود را روشن نمیکند۔

چراغے کہ بخانہ رواست مسجد حرام است

چلو صاکن بکفگیری گوید تو سوراخ داری

چنتہ اش خالیست

چوب از بہشت آمدہ است

چوب تر را چنانکہ خواہی پیچ

نشود خشک جز بہ آتش رشت

چوں رشتہ گسخت میتوان بست

آماگر ہمیش در میان است

چہ از برائے کر ساز بزنی و چہ از

برائے کو برقصی۔

چہ خوش بے مہربانی ہر دوسرے

ز یکسر مہربانی در دوسرے

ع۔ باپ کے پیار سے استاد کی سختی بہتر

چاقو اپنے دستہ کو نہیں کاٹتا۔ لاکھ ماں ڈائن

ہوگی اپنے بچہ کو نہیں کھاتے گی۔

کنواں کھودنے والا ہمیشہ خود کنویں میں گرتا

ہے ”چاہ کن را چاہ در پیش“

”چراغ تلے اندھیرا ہی رہتا ہے۔“

جو چراغ کہ گھر میں جائز ہے مسجد میں حرام ہے

چھٹا کفگیر سے کہتا ہے کہ تجھ میں سوراخ ہیں

اس کی جھولی خالی ہے (یعنی وہ ناکارہ ہے)

لکڑی جنت سے آئی ہے (یعنی بچہ کو تہدید نہ کرنا

اس کو خراب کرنا ہے)

ع جب تناک گیلی ہے لکڑی جیسے چاہو موڑ لو

آگ ہی سے سیدھی ہو سکتی ہے لیکن سوکھ کر

ع شیشہ جو ٹوٹ جائے تو ٹکڑے ہو جاتا۔

پر در میان گرہ جو پڑے گی نہ جائے گی۔

بہرہ کے آگے کیا باجہ بجاتے ہو اور اندھے کے

آگے کیا ناچتے ہو۔ ”بھینس کے آگے لنگری بچا“

بھینس کھڑی پکلائے۔ ”اندھے کے آگے روئے

اپنی بھی نہیں کھوئے۔“

ع دونوں طرف سے ہو تو محبت کا ہے مزا

ہے درد سر جو ایک طرف سے ہو چاہنا

دافت کا جب مزہ ہے کہ ہوں وہ بھی بمقرر

دونوں طرف ہو آگ برابر لگی ہوئی۔

ع کہ دی زبان میں ”باشد“ کے بجائے ”بے“ استعمال ہوتا ہے۔

۵ چہ خیر سے بیاید ازاں خاندان
کہ بانگ خروس آید ازاں کیاں
حاجی مرد شتر خلاص۔

حرف ازدہن بزرگتر نہ زن

حرف بے معنی چہ خاصیت دارد

حرف حرف مے آرد باد برف

حساب حساب است دکا کا برادر

حام بے عرق نمے شود
حنات رنگ ندارد۔

حوضیکہ آب ندارد لازم بجا ہی نیست

خانہ پیشیشہ رائے سنگے بس است

خانہ روشن مے کند

خانہ کہ دو قد بانوست خاک تازانواست

خدا از عمرش بردارد و روئے عقلش
بگذارد۔

خدا در در آواده و در آہم دادہ

۵ وہ کیا نفع پہنچا سکے خاندان
کہ مرغی بھی دیتی ہو جسکی اذان
حاجی مر گیا ادنٹ آزاد رہو گیا

اپنے مرتبہ سے زیادہ بڑی بات نہ کہو۔ چھوٹا
منہ بڑی بات

لغوات سے کیا نتیجہ؟

بات میں سے بات پیدا ہوتی ہے اور ہوا سے
برف ریغے جھکڑے کو جتنا بڑھاؤ بڑھتا ہے
حساب حساب ہے اور بھائی بھائی حساب
جو بخشش سو سو۔

مکمل نہیں کہ حمام میں غسل کرو اور پسینہ نہ آئے
تیری مہندی میں رنگ نہیں۔ اس کی بات
لوگوں شتر ہے۔

جس حوض میں پانی نہیں اُسے مچھلیوں کی بھی
ضرورت نہیں۔

شیشہ سے بھرے ہوئے گھر کیلئے ایک تھوک کافی ہے
”پھونس کے انبار کے لئے ایک چنگاری کافی ہے“
سنبھالے لے رہا ہے۔

جس گھر میں دو بیبیاں ہیں وہاں گھٹنوں
گھٹنوں خاک ہے۔

خدا اس کی عمر کم کر دے اور اس کی عقل بڑھا
دے (امتن کی شان میں کہا جاتا ہے)

خدا نے ہر در کی دو اپید کی ہے۔ ”ہر در در آو“

خدا دنیا را البصیر آفرید۔

خدا دیر گیر است وہم سخت گیر

خر بیار و معرکہ ریا با قلی، بار کن

خرچہ داند بہائے زعفران - یا -

خرچہ داند بہائے قند و نبات

خر خود را ز پل گذر آئید

خر گاؤں ہم فرق نمیکند۔

ع۔ خلق خدا گم شدند ملک خدا گرفت

خواب برادر مرگ است

ع۔ خواہی نشوی رسوا ہمزنگ جماعت شو

ع۔ خوش و خشنیدے دولت مستعجل بود

خیال جزو ہواست۔

دارم دارم بدردی خورد۔ ششم ششم چہ فائدہ دارم

داشتہ آید بکار گرچہ بود ز ہمار

خدا نے دنیا کو تدریج پیدا کیا۔

خدا دیر گیر تو ہے مگر سخت گیر بھی ہے۔

”خدا کے یہاں دیر ہے اندھیر نہیں“

گدھا لاؤ اور چھکڑا لاؤ۔

گدھا کیا جانے زعفران کی قدر۔ بندہ کیا جانے

اور کک کا سواد“ یا۔ ع قیمت شکوہ مصری کو گدھا

کیا جانے۔ ”شیخ کیا جانے صابن کا بھاؤ“

اپنے گدھے کو پل سے پار اتار دیا۔ یعنی وہ

اپنے مقصد میں کامیاب ہو گیا۔

وہ گدھے اور گائے میں امتیاز نہیں کر سکتا یعنی

سخت احمق ہے

ع۔ گم ہوئی خلق خدا راج گدھوں کو ملا۔

”نیند موت کی بہن ہے“ ”النوم اخ الموت“

ع۔ ہمزنگ جماعت بن رسوا جو نہ ہونا ہو۔

ع۔ چھکا بہت پہ جلد ہی معدوم ہو گیا۔ حقیقت

خیال ہوا کا جڑ ہے یعنی محض خیال کوئی

اور واقفیت نہیں رکھتا

”نیرے پاس ہے“ ”میرے پاس ہے“ اس سے

تو کام نکلتا ہے ”میرے پاس تھا“ ”میرے پاس

اس سے کیا فائدہ ایسے آدمی سے کہتے ہیں۔

جو گزشتہ پر فخر کرتا ہے۔

رکھی ہوئی چیز کام آتی ہے چاہے وہ سانپ

کا زہر ہی کیوں نہ ہو۔

۸۔ درپس پردہ چہ دانند کہ خواست و کزبت

در تواضع بیش و در بخشش در ویش

۹۔ در خاک مویں طوفان است

در دعوے علوے قسمت نمیکند

در ظاہریش و در باطن گرگ

۱۰۔ در مجلس اغیار بست بستہ مدار

۱۱۔ در ناامیدی بس امید است

پایاں شب سیہ سفید است

دروغ عاقبت ندارد

دروغ فروغ ندارد۔

دروغ مایہ نمے خواہد

در وقت نعمت یار در ہنگام عورت غیا

درویشی بہ طیلسان و خر قہ نیست

دریا ہمیشہ یک قسم نمے ماند

دریکہ نداری در بان چہ مے کنی۔

پس پردہ کیس کو کیا معلوم کہ کون اچھا ہے اور کون بُرا

تو تواضع میں سرگرم بخشش کرنے میں مغبس۔

ناپے سوگز نہ پھاڑے گز بھر۔

۱۲۔ چیونٹی کے گھر میں اُس بھی طوفان سے کم نہیں

”مرغی کو تھکے کو گھاؤ بھی بہت“

لڑائی میں مٹھائی نہیں بٹتی ہے۔

ظاہر میں بھیڑ باطن میں بھیڑ یا شکل و منال

کر تو ت کا فراں“

۱۳۔ محفل میں ہو غیر کی تو خاموش رہو۔

۱۴۔ یاس میں بھی ہے بشر کو واسطے یونہی امید

جیسے کالی رات کا انجام ہے روز سپید

جھوٹ آخر کھل ہی جاتا ہے جھوٹ کے پاؤں

نہیں ہوتے“

جھوٹ کو فروغ نہیں۔

جھوٹ بونے کیلے پہلے سے کسی مواد کی ضرورت نہیں

بنی کے یار بگڑی کے دشمن بنی کے سب ساتھی“

چادر اور گدڑی پر درویشی کا انحصار نہیں۔

”درویش صفت پاش دکلاہ تتری دار“

سمندر ہمیشہ ایک حالت پر نہیں رہتا رہنے

قسمت پلٹے کھاتی رہتی ہے، کبھی کے دن

بڑے کبھی کی راتیں“

جب دروازہ نہیں تو تو دربان کا کیا

کرے گا۔

چور چور پہچانتا ہے اور ولی کو ولی۔ میں مجنوں
کو مجنوں مجھے جانتا ہے۔ ولی کو ولی خوب پہچانتا
ہے، شوق۔

ناداقف چور خود کو بھسوڑی میں پہنچاتا ہے
ایسے آدمی کے متعلق بتاتے ہیں جو کسی کام میں
بالکل نیا ہوا

جب تلک پکڑا نہ جائے چور بھی ہے بادشاہ۔

چوری ریا چال بازی، آخر کھل ہی جاتی ہے
یہ بیگم تک ہونہ گرسائی، نوٹھی ہی یہ یار اکتفا کر
گندم اگر ہم نہ رسد ٹھس فہیمت است۔

ہ جس شے کو تو نے چھو دیا

برکت ہوئی اس سے جدا

ہے "یاں سے جانا ہی پڑے گا خالی ہاتھ

کچھ نہیں جائے گا مطلق تیرے ساتھ"

آج کل اس کے ہاتھ میں کوئی کام نہیں ہے

ٹوٹا ہوا ہاتھ تو کام کرتا ہے لیکن ٹوٹا ہوا دل

کام نہیں کرتا۔

"اب پچھتاوے کا ہوت ہے جب چڑیاں چگائیں کھیت"

ہاتھ جو ملائے رکابی پڑے، کماؤ یہاں تک کہ تلی تولد

ایک ہاتھ سے تالی نہیں بھتی"

دل کو دل سے راہ ہے۔ "دل را بدل رہیت دیں

گنبد پیر، از سوئے کینہ کینہ ساز سوئے مہر"

وزو وزو را می شناسد و ولی ولی را

وزو نابلد خود را بکاہدان می زند

وزو نگرفتہ بادشاہست

وزوئی آخر ندارد

ہ دستت چو نمے رسد بہ بی بی

دریاب کنیز مطبخی را

ہ دست تو بہر چہ آشنا شد

خیر و برکت از و جدا شد

دست خالی از دنیا باید رفت

دستش بجائے بند نیست

دست شکستہ کارے کند و لیکن دل

شکستہ کارے کند

دستک بزیند کہ ہر چہ بردند بردند

دست نہ اگر بقاب رسد، بکنہ زرف تا باب رسد

دست یکہ صدا نے کند۔

دل بدل راہ دارد

نہ نزد۔ چور وغیرہ کھیلوں میں دھوکہ دینے کو بھی دزدی کہتے ہیں۔

دل دل میکند۔

دل کہ سفر نیست کہ آدم پیش ہمہ
کس واکند۔

ع دنیا پس مرگ ماچہ دریاچہ سراب

دنیا ہمیشہ بیک قرار نے ماند۔

دو پایہ دو روز و چار پایہ چار روز
شناختہ می شود۔

دو دازگندہ برے خیزد۔

دوری و دوستی۔

دیر آید دیر پاید

دیگ بدیگ میگوید کہ تہ تو سیاہ است
راشی رشتہ گار نیست۔

ران بلخ بلیمان پیشکش برون

ع راہ باریک است و شب تاریک و
منزل بس دراز۔

مترود و خاطر ہے۔

دل دسترخوان تو نہیں کہ آدمی سب کے سامنے کھو کر رکھ دے
ہر سبب ہر ایک مجھ سے پوچھتا ہے میرے رونے کا۔
آئی سائی دنیا کو میں کیونکہ راز دان کروں۔ تاجور
ع دریا ہو کہ ہو سراب دنیا جب ہم ہی نہیں تو پھر کچھ
ع بعد از سر من کن فیکون شد شدہ باشد
بلبل فی آشیانہ چمن اٹھالیا۔ اسکی بلا سے بوم ہے یا ہمارے
دنیا ہمیشہ ایک حالت پر نہیں رہتی۔ کبھی کے
دن بڑے کبھی کی راتیں۔ ہر گھڑی منتقل ہوتی ہے
یہی دنیا کا کارخانہ ہے۔

آدمی دو دن میں اور چو پایہ چار دن میں پہچان
لیا جاتا ہے (یعنی چو پایہ کی بہ نسبت انسان کے
مواج کا سمجھ لینا زیادہ آسان ہے)
وہواں لٹھے سے اٹھتا ہے۔ بڑوں کی بڑی بات
ع جدائی اور دوستی (یعنی جدائی محرک دوستی ہے)
”زور غیبا تزد و دجبا“

جو چیز دیر میں حاصل ہوتی ہے وہ دیر پا ہوتی
ہے (دیر آید درست آید)

دیگ دیگ سے کہتی ہے کہ تیرا پینہ سیاہ ہے۔
سچائی ہی نجات ہے۔

طڈی کی ٹانگ سلیمان کے حضور میں بدیہ لے جانا
ع۔ راستہ کوتاہ۔ اندھیری رات۔ منزل
دور کی

میں نے اس کی ناک صاف کرنی چاہی تھی مگر
اس کی آنکھ بھی پھوڑ دی دینے میں نے چاہا تو
یہ تھا کہ اس کے ساتھ بھلائی کروں مگر سوء اتفاق
سے وہ ہو گئی اس کے لئے برائی،

تکلیف اٹھاتا کہ راحت پاتے۔

لو مڑی نیل کے ٹکے میں گر گئی کہنے لگی میں تو
طاؤس علیین ہوں گئی گر گیا تو ابالی ہی بھاتی
ع۔ روح کو صحبت ناجنس ہے اک سخت عذاب

امید کا دن بہت بڑا ہوتا ہے۔

روزہ رکھنے سے بچت نہیں ہوتی۔

گرا ہوا گھی امام جعفر صادق کی نظر یونی پھیا باہن نام
”جو نہ بھائے آپ کو۔ دو بہو کے باپ کو“

اس کی صورت دیکھ لو حال نہ پوچھو۔ ”فقیہ کی
صورت سوال ہے۔“

شیریں آواز سانپ کو بھی سوراخ سے نکال لاتی
ہے۔

زمان کا گھاؤ تلوار کے زخم سے بدتر ہے۔ ”پھری
کا تیر کا تلوار کا تو گھاؤ بھرا۔ لگا جو زخم زبان کا
رہا ہمیشہ ہرا۔“

برات دروازہ پر ہے اور دلہن پاخانہ گتی ہیں تشکلا
کے وقت کتیا ہگاسی۔

جاڑے چلے گئے مگر کوئلے بیچے والے کا منہ کالا لگیا
”بیچے بات رہ جاتی ہے اور وقت نکل جاتا ہے“

رفتم و ماغش را پاک کنم چشمش را ہم
کو رکروم۔

رج بکش تا بکنج برسی۔

رو با ہے افتاد و زخم نیل۔ گفت
”منم طاؤس علیین“

ع روح را صحبت ناجنس عذابست الیم
روز امید بس دراز بود۔

روزہ گرفتن صرفہ ندارد۔

روغن ریختہ نذر امام جعفر صادق

رویش ببیس حالش میسر

زبان خوش مار را از سوراخ بیرون
مے آرد۔

زخم زبان بدتر از زخم شمشیر است

زنا ف آمدہ است و عروس رفتہ است
سر آب۔

زمتان رفت رویا ہی بزغال
فروش ماند۔

لہ ایک بہشت کا نام ہے
لہ یعنی بحالت پیش ماند۔

۴ زن بیوہ نکلن اگر چہ حور است۔

زیر کاسہ نیم کاسہ ایست۔

۵ سخن تانیر سنب لب بستہ دار۔

سرور میان سرا آورد

سیرش مثل کون طاس است

سرگنجشک خوردی کہ ایں قدر حرف

میرنی؟

سکوت موجب رضا است یا سکوت

علامتہ الرضا

سگ چہ چیز است کہ شمش باشی

سگ زرد بردار شغال سیاہ

سگ زندہ بہ از شیر مردہ

سگ ہم درخانہ خود شیر است

سلامتی بہترین نعمتہا است

سنگ بزرگ علامت نہ زدن است

سنگ را سنگ مے شکند۔

سنگ زدن محل بہ کہ زردادن بے محل

۶ حور ہی کیوں نہ ہو بیوہ سے نہ کرنا شادی۔

پیالہ کے نیچے پیالی ہے۔ ”دال میں کچھ کالا کالا“

۷ جب ملک تجھ سے نہ پوچھا جائے تو خاموش

راور سروں میں (اپنا) سراڑا دیا ”گاجروں

میں گٹھلیاں یا ٹکوں میں جھنجھیاں ملانا“ تو

کون کہ میں خواہ مخواہ“

اس کا سر تانیرا ہے (یعنی کھوپری پر بال نہیں ہیں)

کیا تو نے چڑیا کا سر کھا لیا ہے جو اس قدر

باتیں کرتا ہے؟

خاموشی رضامندی کی علامت ہے ”انجاموشی

نیم رضا“ ”السکوت کالاقرار“

(خود) کتابی، کیا چیز ہے کہ تو اس کی لشم ہے

(یعنی خود تیرا آقا ہی کیا بلا ہے کہ تجھے کچھ سمجھا جائے

زرد کتا کالے گیدڑ کا بھائی ”چوروں کے بھائی گڑھ کٹ“

زندہ کتا مردہ شیر سے بہتر ہے۔ ”سگ منصوبہ از بردود“

”کتا بھی اپنی گلی میں شیر ہوتا ہے“

سلامتی بہترین نعمت ہے۔

بڑا پتھر نہ مارنے کی علامت ہے ”جو گر جتے

پس وہ برستے نہیں“

پتھر کو پتھر ہی توڑتا ہے۔ ”لوہر کو لوہا ہی کاٹتا“

بے موقع بروپیہ دینے سے بر محل پتھر مارنا بہتر

ہے۔

۸ موجب بمعنی علامت بولتے ہیں۔

سوداگر بوتل میں رکھ کر پنیر کھاتا ہے یعنی سخت کھوس ہے

رفتہ رفتہ شاگرد استاد کا ہمسرہ ہو جاتا ہے شاہنامہ کا خاتمہ خوب ہے یعنی کسی شے کو شروع سے آخر تک دیکھنے کے بعد اس کے حسن و قبح پر رائے قائم کرنی چاہئے

رات میں ببولہ بھی موتی معلوم ہوتا ہے۔

عربی سمور ہوتی ہے معلوم رات میں۔

اونٹ کو جب چارہ کی ضرورت ہوتی ہے تو اپنی گردن کو اٹھاتا ہے مراد یہ کہ کوئی چیز حاصل کرنے کے لئے کوشش کرنی ضروری ہے

اونٹ جس قدر جاز سے گھبراتا ہے اتنا ہی وہ اس کے سامنے آتی ہے رجاز ایک قسم کی غار دار جھاڑی ہوتی ہے جسے اونٹ نہایت ناپسند کرتا ہے

جس شخص کے پاس کمرہ نہیں اسے فرش کی کیا ضرورت ہے۔

مفت کی شراب قاضی بھی پی لیتا ہے۔ مفت کی مے قاضی کو بھی حلال ہے۔

شغال بیشہ ماژندان کو نہ پکڑے جزسگ ماژدانی گیدڑ یا دوڑتا ہے یا چلاتا ہے یعنی ایک وقت میں

دونوں کام نہیں کر سکتا ملازم جس سے ایک ہی وقت میں کئی کام کرنے کو کہا جائے وہ یہ مثل استعمال کرتا

ہے آیا چنے ہی کہا لو یا شہنائی ہی بجا لو۔

سوداگر پنیر در شیشہ میخورد

شاگرد رفتہ رفتہ با استاد میرسد

شاہنامہ آخرش خوش است

شب پنبہ دانہ درمے نماید۔

عشب گربہ سمورمے نماید۔

شتر کہ نوالہ میخورد گردش را دراز مے کند۔

شتر بہر قدر از جاز بدش مے آید بیج گوشش سبز مے شود

شخصیکہ اطاق ندارد و فرش ہم لازم ندارد

شراب مفت قاضی ہم میخورد

شغال بیشہ ماژندان را نگیرد جزسگ ماژدانی

شغال یا میدود یا زوزہ مے کشد

شکسٹ را اگر در خلا بکشی افتاده از دست
مردم نے افتد۔

شکمش قل ہوا شد میخواند

عشیدین کے بود مانند دیدن
شوخی شوخی باریش بابا ہم شوخی
شیرہ آلت کہ خودش بیاید

شیرہ بسرت نامالہ

صبر مفتاح کار ہاست
صدا از یک دست بر نیاید۔
صدایش بسرش خوش مے آید

صد تا گنجشک با جیق جوقش نیم من است
گاوے بکش کہ گردانش ہی من است

صد کوزہ بسازو کہ یکے دستہ ندارد

ع صوت خودش بگوش خودش خوش صدا بود
ع صید برا چوں ابل آید سوئے صیا و رود

اگر پاخانہ میں اس کی تصویر کھینچ دو تو آفتاب آدمی
کے ہاتھ سے چھوٹ پڑے (بد صورتی کی ہجو)
اُس کی آنتیں تل ہوا شد پڑھ رہی ہیں۔ (یعنی
سخت بھوکا ہے)

ع۔ سننا نہیں ہوتا دیکھنے کے مانند۔

ماں چھوڑ موسیٰ سے ٹھٹھا

شیرہ تو وہ ہے جو خود نکل آئے (یعنی محبت جبر
سے نہیں ہوتی)۔

وہ تیرے سر پر شیرہ نہ مل دے (یعنی خبردار رہنا
کہیں وہ تجھے فریب نہ دے دے)

صبر کاموں کی گنجی ہے

ایک ہاتھ سے تالی نہیں بجاتی

اسے اپنی آواز اچھی معلوم ہوتی ہے۔

سو چڑیاں مع اپنی چوں چوں کے نصف من ہوتی
ہیں۔ گائے ذبح کر کہ اس کی ایک رات تیس من
ہوتی ہے (وزیر کی نصیحت گورنر کو کہہ چھوٹے
چھوٹے لوگوں پر ہاتھ نہ ڈالے)

سو پیالے بنا تا ہے دستہ ایک میں بھی نہیں ہوتا
یعنی اسکی ایک بات بھی قابل اعتبار نہیں۔ سرتاپا
چھوٹ بولتا ہے)

ع بھلی لگتی ہے اس کے اپنے کانوں کو صدا اپنی۔

آتی ہے اجل شکار کی جب صیاد کی سمت بھاگتا ہے
رگیدڑ کی موت آتی ہے تو شہر کو بھاگتا ہے۔

طلبل ورون خالی آواز بسیار دارو

طشت آواز بام افتاد۔

ع ظالم از مظلوم باشد شکوہ چیست
ظالم از مظلوم باشد شکوہ چی
ظرفش بریز شدہ۔

عاشق قیلہ پول ندارد و کنگر میخورد

ع عاقبت جویندہ یا بندہ است
عشق و رشک جدا نمے شود۔
عقد را بر عرش خواندہ اند

علم ہر کار بہتر از جملش است

عمر آفتاب لب بام است

عمر آفتاب سر کوہ است

عیال پرستی خدا پرستی است

ع عیب خود را کسے نمے بیند
ہر کسے عیب دیگرے چیند
عید فطر ہرگز عاشور را نمے شود۔

کھوکھلے ڈھول میں بہت آواز ہوتی ہے دینے
اور چھ اور چھوڑے لوگ ہی ڈنگلیں مارا کرتے
ہیں "جو ظرف کہ خالی ہے صدا دیتا ہے"

اس کا کام درہم برہم ہو گیا۔

ع۔ شکایت کیا اگر ظالم رکھی، مظلوم بن جائے
ظالم بلا وجہ مظلوم سے گلہ مند ہوتا ہے۔

اس کا برتن بھر گیا۔ (یعنی اس کی عمر ختم ہو گئی)
جس عاشق کے پاس پیسہ نہیں وہ کنگر "کھانا پکڑ
نہیں عشق طین طین"

ع۔ پاہی لیتا ہے ڈھونڈھنے والا۔ من رنج و کج
عشق اور رشک جدا نہیں ہوتے
آسمان پر ہی نکاح پڑھ دیا ہے

ہر بات کا جانتا اس کے نہ ماننے سے بہتر ہے
"علم شے بہ راز، جمل شے"

اس کی عمر غروب ہونے والے سورج کی مانند ہے
"وہ گور میں پاؤں لٹکائے بیٹھا ہے"

اس کی عمر غروب ہونے والے سورج کی مانند ہے
"وہ گور میں پاؤں لٹکائے بیٹھا ہے"

اہل و عیال کی پرورش خدا پرستی ہے
ع عیب اپنا نظر نہیں آتا۔ دوسروں پر ہے نکتہ چینی
اور وہ بڑی بات تو بھاتی نہیں مگر اپنی برائی نظر آتی نہیں
عید الفطر وہم محرم کو کبھی نہیں ہوتی۔

ع کنگر ایک قسم کی بے مزہ پھاڑی ترکاری ہوتی ہے

فردائے شہادہ سال است

فروشنده یا قیمت تمام یا منت تمام

عقارہ چوں بلند شود سرنگون شود

فلاں شخص اینقدر بخیل است کہ شب اگر

تاودان خانہ اش در بیروں کوچہ باشد

خواہش نمے برد۔

فیل بیاد ہندوستان افتاد

قوز بالائے قوز

ع کار بوزینہ نیست نہاری

کار دہا ستخواں رسید۔

ع کار ہر بافندہ و علاج نیست

از کمان سست تیر انداختن

کاسہ از آتش گرم تر

کاشکے ہمارش دست من بود

ع کچل ارطیب بود سر خود و ابگردے

گزہ خزانہ حریت پیش پیش مادر است

تمہاری کل دس برس کی ہے۔

قیمت دیجئے تو پوری ورنہ یوں ہی نذر ہے

سرنگون ہوتا ہے جب فوارہ ہوتا ہے بلند

فلاں شخص اس قدر بخیل ہے کہ اگر رات کو اس

کے گھر کا پر نالہ باہر کی طرف گلی میں ہو تو اسے

نیند نہیں آتی۔ دینے کے نام کو اڑ بھی دے کر

نہیں سوتا۔

ہاتھی کو ہندوستان یاد آیا دینگی کسی کو اپنا وطن

یاد آیا

”مصیبت پر مصیبت“ چولے سے نکال بھاڑیں گنا

ع کام بند رکا نہیں تمہاری۔

چھری ہڈی تک پہنچ گئی۔ پانی سر سے گزر گیا۔

ع تیر اندازی کمان سست سے

کام ہر دہنتے جلا ہے کا نہیں

بیالہ شور بے سے زیادہ گرم رایے موقع پر ٹوتے

ہیں جہاں چھوٹے بڑوں سے زیادہ سرگرمی کا

انہار کرتے ہیں۔ بڑے میاں سو بڑے میاں

چھوٹے میاں سبحان اللہ۔

کاش س کی نکیل میرے ہاتھ میں ہوتی۔

ع کرتا اپنی ہی دوا گنجا اگر ہوتا طیب

گدھے کا بچہ گدھے پن میں اپنی ماں سے کچھ زیادہ

ہی ہوتا ہے۔ کوئے کا بچہ کوئے سے سیانا۔

سے بازار میں زبان میں ”فوارہ کو فوارہ“ کہتے ہیں۔

کس نچا رپشت من جز ناخن انگشت من

اپنی انگلی اپنے ناخن کو سواہ کوئی میری ہاتھ بھلاتا نہیں
"اپنے ہی تھوک سے حلق گیدا ہوتا ہے"

کسے جو نکاشت کہ گندم درو کرد

ایسا کوئی نہیں کہ جس نے جو بوئے ہوں اور
اور گیہوں کاٹے ہوں "جیسی کرنی ویسی بھرنی"

کسے را کہ از شہد میتوان گشت زہر

ع گرا سے جو مرے تو زہر کیوں دو۔

دادن چہ سود۔

کیسکہ پول ندارد گہ میخورد

جس کے پاس پیسہ نہیں وہ گو کھاتا ہے کوڑی
نہ ہو تو کوڑی کے پھر تین تین ہیں۔

کیسکہ زردار دترس دارد و کیسکہ زردار

جس کے پاس پیسہ ہے وہ ڈرتا ہے۔ نادار
مفلسی کے رنج سے مرتا ہے۔

الم دارد۔

کیسکہ کتاب بجا ریت بد بدیک دستش

جو شخص کہ کتاب مستعار دیتا ہے اس کا ایک

را باید برید و کیسکہ پس دہد و دستش

ہاتھ کاٹ لینا چاہیے اور جو شخص واپس دیتا

را باید نہ د۔

کیسکہ نمیداند آدم و خواست

جنہیں نہیں معلوم وہ آدم و خواہیں رنجی ساری

دنیا جانتی ہے)

کیسکہ نے داند شیخ سعدی و خواجہ

جنہیں نہیں معلوم وہ شیخ سعدی اور خواجہ حافظ ہیں

(یعنی ساری دنیا کو معلوم ہے)

حافظ است۔

کفر جفتی صنار یا کریم نے خواند

جس کبوتر کے جوڑے کی قیمت صد دینار ہو وہ

یا کریم نہیں کہتا۔

کلاغ بچہ خود را از ہمہ خوشگل تر مے ندارد

کو اپنے بچہ کو سب سے زیادہ خوب صورت خیال کرتا ہے

تقی کی ٹوپی تقی کے سر پر احمد کی پگڑی محمد کا سر

"ولدا جی کا فاتحہ۔ حلوائی کی دوکان"

ص صنار بجلے صد دینار "موشا ہی کی قیمت کا ایک تانبے کا سکہ۔

ص صنار بجلے صد دینار "موشا ہی کی قیمت کا ایک تانبے کا سکہ۔

کلا ہش لشم ندارد

کل طویل احمق الا عمر کل قصیر فتنہ الا علی

کم گفتن دلیل ہوشمند است

کوسہ وریش پین

کوہ کندن و موش در آوردن
ع۔ کہ برنگ غلطان نہ روید نبات
کہ از کبود کم نیست۔

گاؤ یکہ بہ کہ خوردن عادت کردہ محال است
کہ علایش را بکنند

گر بہ گرسنہ پیہ بخواب مے بیند

گر کھنی دلوور کنی فریاد بال را از دپس نخواہد
گر نبوک چوب تر + فرمان نہ بردے گا و خ
گر یہ بوقت بہ از خندہ بے وقت
ہ کلیم نخت کسے را کہ بافتند سیاہ

باب زمزم و کوثر سفید متوان کرد۔

اس کی ٹوپی میں اون نہیں (یعنی وہ ناکارہ ہے)
(حضرت) عمر کے سوا ہر طویل القامتہ احمق ہوتا
ہے۔ (حضرت) علی کے سوا ہر کوتاہ قامت فسا
کی جڑ ہوتا ہے۔

کم بولنا عقل مندی کی دلیل ہے۔
بڑی گھنی۔ کچھ داڑھی والا۔ بڑی بڑی آنکھیں
اندھا سا)

پہاڑ کھودنا اور چوہا نکالنا کوہ کندن و کاہ برد
ہ پتھر جو لڑکے ہوا سپر + جم سکتی نہیں کبھی کبھی
کیت تیلیا کیت سے کم نہیں۔ ترٹی بہ کہ لغت
بہ ہر دو

جس گائے کی گے کھانے کی عادت ہو گئی اس کا علاج
محال ہے (ایسے شخص کے متعلق کہا جاتا ہے
جیسے ایک ہی قصور پر بار بار تنبیہ کی گئی ہو اور
وہ باز نہ آیا ہو)

بھوکی بلی کو خواب میں چربی ہی نظر آتی ہے۔
بلی کو خواب میں چھپڑے ہی نظر آتے ہیں۔
چچو چلاؤ یا کرو فریاد + چورتو مال پھیرنے سورا۔
اگر ان کو ڈنڈے کا ہوتا نہ ڈر + تو کتنا پھرتے گا و خ
بر محل رونابے محل ہنسنے سے بہتر ہے۔

سیاہ جس کے نصیبہ کی ہو بنی چادر
وہ آب زمزم و کوثر سے بھی سفید نہ ہو

وہ چڑیا جو ہاتھ میں ہو اس باز سے بہتر ہے جو
ہو اس میں ہو دینے لڑ رہا ہو اور ہمارے قبضہ
میں نہ ہو۔ تو نقد تیرہ ادھار۔

چڑیا سے کہا کہ منارہ بچونت (یعنی بکون تو)
بولی ایسی بات کہو کہ جو ممکن بھی ہو۔

چڑیا کا بچہ ثابت شہتوت نکلتا جاتا ہے مگر جب
بڑا ہوتا ہے چینا کے دانہ پر سے چھلکا اُتارتا ہے
مراد یہ کہ لڑکپن کی عمر میں انسان بے توجہی سے
کام کرتا ہے لیکن سن رسیدہ ہو کر ہوشیار ہو جاتا ہے
اس سال کی چڑیاں پارسال کی چڑیوں کو تعلیم
دیتی ہیں "نوا سی نانی کو عقلیں دے"

ٹھٹھیروں کے بازار میں گوزیہ نقار خانہ میں طوطی
کی آواز کون سنتا ہے۔

بچھیا جب تک گائے ہو اس کا مالک ننگ آجاتا ہے
پردیس میں شیخی مارنا جہاں کوئی واقف نہیں اور
غلط بیانی کی تردید نہیں کر سکتا۔

نوالہ پیٹ نہیں بھرتا لیکن محبت بڑا دیتا ہے
سانپ جب تک سیدھا نہیں ہوتا اپنے بل
میں نہیں جاسکتا۔

سانپ کو پودینہ جتنا برا معلوم ہوتا ہے اتنا ہی وہ
اس کے سوراخ پر اگتا ہے

گنجشک در دست نہ از بازو رہوا

گنجشک را گفتند کہ منارہ بچونت گفت
"چیزے بگو کہ بکنجد"

گنجشک گوشتا تو توت درست فرو
مے برد و قتیکہ بزرگ میشو و از زن سا
پوست مے کند۔

گنجشکھائے مسالی گنجشکھائے پارسالی
رایا دمید ہند۔

گوز بہ بازار مسگری

گوشاکہ تا گاب شود دل حبش آب شود

لاف در غربت زدن

نقمہ شکم را سیر نمیکند اما محبت را زیار دہ میکند
مار تار است نشود داخل سوراخ
خود نمے گردد۔

مار کہ از پودینہ بدش می آید دم سوراخش
سبز مے شود

۱۔ گوشتا تو گوشت کا لوتھڑا۔ جب کہ پر بھی اچھی طرح نہ نکلے ہوں۔

۲۔ بازار سی زبان میں "گا" "گو" "گاب" "اور" "آب" "کو" "آؤ" کہتے ہیں۔

ماروئے خود را از سیلی سرخ دایم والا ز
زور گرسنگی قوت زانو نہ دایم
تک چوں کی ضرب سے میرا منہ لال ہے ورنہ بھوک
کے مارے بُرا حال ہے (یعنی ظاہری حالت پر
قیاس نہ کرو۔)

مال بدنچ ریش صاحبش

اما چہ کہ دو ماشد سر بچہ کج مے شود

ماہ پچنین روشنائی ہر ماہے شب پہنان

است وے صورت تو کام وقت

آشکارا است۔

بُرا مال داس کے مالک کے سر
دودائیوں میں بچہ کا سر ٹیڑھا ہو جاتا ہے نہ
ملاؤں میں مرغی حرام

چاند اس درجہ روشنی کے باوجود ہر مہینہ میں تین
رات چھپا رہتا ہے لیکن تیری شکل ہر وقت
آشکارا ہے (طنز کے طور پر کسی زحمت رسان
شخص سے کہتے ہیں۔)

مرغ بے ہنگام کی طرح (بے محل) بول اٹھتا ہے
(یعنی بے وقت کام کرتا ہے)

اس طرح جیسے اونٹ سیڑھی پر (یعنی بے
انتہا بے تک)

شیر کی طرح شکار کرتا کہ لومڑی بھی تیرے محل
کئے ہوئے پر گزارہ کر سکے

اس طرح جیسے جماع کے بعد بوسہ (یعنی بے لطف
و بے لذت)

میں بت کی طرح اپنی جگہ سوکھ کے رہ گیا۔

اس طرح جیسے دیوار پر تصویر (یعنی ہٹکا بٹکا)

محبت دونوں طرف سے ہو تو خوب ہے ایک طرف
سے درد سر ہے۔

مثل خروس بے محل بانگ میزند

مثل شتر برزدبان

مثل شیر شکار بکن تار و باہ از دولت
سر تو بخورد۔

مثل ماچ بعد از جماع

مثل مجسمہ بر جا خشک شدہ۔

مثل نقش بر دیوار۔

محبت خوبست از ہر دوسرا باشد از

یک طرف در دوسرا است۔

مرغ بے ہنگام محسوس خیال کیا جاتا ہے۔

محتسب در بازار است

مردی بآتشیر است نہ باتوپ و تفنگ

مرد ہا مردہ اند زندہ ہا نمیرند

مرغ و ماہی در خواب دیدہ است

مرگ میخوای برو جیلاں

مسلمان نشود کافر نہ بیند

مشیت پس خایہ

مشتش داشت

ملازم نو تیز رو۔

ع ملا شدن چہ آسان آدم شدن چہ مشکل

من آب باریک را بہتر از سیلاب رود

خانہ میدا نم کہ سالے یکبار بیاید و باقی

سال خشک مے باشد

پولیس انسپکٹر بازار میں موجود ہے (یعنی اس قدر
آپے سے باہر نہ ہو ورنہ سزا پاؤ گے)

بہادری تلوار سے لٹنے میں ہے۔ نہ توپ اور
بندوق سے لٹنے میں

جو مر چکے وہ تو مری چکے اب کہیں از زندگی خیر ہو
پرند اور مچھلی خواب میں دیکھی ہے (یعنی اس کے
بھلے دن آ گئے۔)

ع مرنے کی تمنا ہے تو جیلان چلا جا ایسے شخص سے
کہا جاتا ہے جو اپنے جائز مطالبہ سے زیادہ کا خواہشمند

ہو۔ گیلان کی آب و ہوا مرطوب اور مضر صحت ہے
ع خدا محفوظ رکھے اُس سے کافر اور مسلمان کو

خصی کرنے کے بعد گھونستہ موہ پر سو دیتے
”منطسی میں آٹا گیلا“

اس کی مٹھی کھل گئی (یعنی اس کا راز افشا ہو گیا)
نیا نوکر مستعد۔

ع کستدر سہل ہے طابنہا کیسا دشوار ہے انسان ہونا
”شیخ جی صاحب فرشتہ ہوں تو ہوں آدمی ہوتا
بہت دشوار ہے۔“

میں سوتے کو دریا کے سیلاب پر ترجیح دیتا ہوں
جو سال میں ایک مرتبہ آتا ہے اور باقی سال خشک
رہتا ہے

سے ہر آنکس خواب بیند مرغ و ماہی + نمیرد تانہ بیند بادشاہی (نادر شاہ کے خواب کی
طرف اشارہ ہے)

من بچہ پیش از قبالہ مستم

من بچہ خاک پاکم

ع۔ من ترا حاجی گویم تو مرا حاجی بگو

من جواب دوزن رائے تو انم بدھم

من چیل سالست دریں خانہ مثل سگ

پارس کردہ ام تا حالا محرم شدہ ام

من رگ وریشہ اور امید انم

من زب انم مودر آورد از بسکہ بایں

نصیحت کردم

ہمان خر صاحب خانہ است

ہمان کہ خیلے جائے ماند بارے شود

من صدتا مثل شمارا سر جو میبرم و تشنہ بر

مے گردانم۔

می بخور منہر بسوزاں آتش اندر خرقہ کن۔

ساکن بتخانہ باش و مردم آزاری نکن۔

سے قبالہ یعنی نکاح نامہ۔

میں اپنے باپ کے نکاح سے پہلے پیدا ہوا ہوں

دینے میں سب کچھ جانتا ہوں مجھے کیا سکھاتی ہوں

رہوٹیوں کا محاورہ) میں شیرازی ہوں دغا

پاک سے مراد شیراز

ع۔ ہم تمہیں حاجی کہیں اور تم ہمیں حاجی کہو۔

میں دو بیویوں سے عہدہ برآ نہیں ہو سکتا۔

میں نے چالیس برس تک اس گھر میں کتے

کی طرح خدمت کی ہے تب کہیں محرم راز ہوا

ہوں دپارس کردن۔ کتے کا بھونکنا،

میں اس کے رگ وریشہ سے واقف ہوں

میں نے اُسے اس قدر سمجھایا کہ میری زبان پر

بال نکل آئے دینے میں اُسے سمجھاتے سمجھاتے

عاجز آگیا۔

ہمان میزبان کا گدھا ہوتا ہے یعنی میں تمہاری

متابعت کروں گا

جو ہمان کہ زیادہ ٹھہرتا ہے وہ بار خاطر ہو جاتا ہے

”ایک دن کا ہمان دو دن کا ہمان تیسرے دن

و بال جان۔“

میں تم جیسے سینکڑوں کو دریا پر لے جاؤں اور پیاسا

لوٹا لاؤں بیچ آؤں تو بیع بھی نہ کھلے

پھونکدے خرقہ جلاوے منہر اور پی لے شراب

جا۔ کہ بت خانہ میں رہ پر مردم آزاری نہ کر

میں ہر چہ شتر است بازیش خوشتر است

نقد را بہ نسیہ نہ باید داد

ہے نے مینی کہ گاؤں دے دھلف زار
بیالاید ہمہ گاؤں وہ را

نخواندہ ملاست

نوکر کارما مثل آشپزے مے ماند
ہر چہ مید ہی آتش مے خوری۔

نوکرے کہ جیرہ و مواجب ندار آں
نوکر تاج سر آقا ست

نہ آفتاب ازیں گرم ترے شود نہ
خلام ازیں سیاہ تر

نہ خوب خوب بست نہ بد بد
نہ خود خورد نہ بہ کس دہد گندہ کند بہر گدہ
ع۔ نہ زنگی بہ گرما بہ گرد و سفید

لے زشت تر کا مخفف ہے

لے۔ عام۔

بندر قننا بد صورت ہے اس کی حرکتیں اتنی ہی
دل پسند ہیں (ایسے مریض سے کہتے ہیں جو تلخ
دوا سے گھبراتا ہو)

نقد کو قرض کی امید پر ہاتھ سے نہ دینا چاہئے
نو نقد نہ تیرہ ادھار

ہے کیا تو نے نہیں دیکھا اک گائے چراگہ کی۔
کر دیتی ہے آلودہ کل گاؤں کی گایوں کو
”ایک پھلی سارے تالاب کو گندہ کرتی ہے۔“

وہ بے پڑھے ہی ملا ہے (شینی خوردن کیلئے طعنہ)
ہمارا کام تو مثل باورچی کے ہے جیسا سامان آپ
دیں گے ویسا ہی کھانے کو ملے گا۔ ”جیسی تری
چاولی ویسے میرے گیت۔“ جیسا تیرا فوں پانی لیا
میرا کام جانی

جس نوکر کو تنخواہ اور روٹی کپڑا نہیں دیا جاتا وہ
اپنے آقا کے سر کا تاج ہوتا ہے (یعنی نہایت لالہ بانی
اور بے پرواہ ہوتا ہے)

نہ سورج اس سے زیادہ گرم ہوگا نہ خدشہ گار اس سے
زیادہ کالا۔

نہ اچھا ہی ہے نہ بُرا۔
نہ آپ کھاتے نہ دوسرے کو دے سزا اور کتے کو کھلا
ع نہ ملانے سے گورا حبشی ہو نہیں سکتا۔

”کالے صابن لگاتے گورے نہیں ہوتے۔“

وعدہ کردن آسان ست ایفاش مشکل

وقت گل نے یا۔ سالیکہ جمعہ ندارد

وقتیکہ گوزید خود را جمع میکند

ولایت حاکم دارد

ہر از پر نئے داند

ہر چہ از باد آید بر باد رود

ہر چہ در دل است بزبان مے آید

ع۔ وعدہ آسان ہے وعدہ کی وفا مشکل ہے۔

بانس میں پھول آنے کے وقت۔ یا جس سال جمعہ نہ

مراد یہ کہ کبھی نہیں جس طرح اردو میں کہتے ہیں

کالی۔ پیلی یا سفید جمعرات کو

گوز لکھانے کے بعد سنجیدہ ہوتا ہے۔

حاکم ملک میں موجود ہے لیکن اس قدر آپ سے

باہر نہ ہو ورنہ سزا پاؤ گے

”ہو لا یعرف الہرمن البر“ ہر اور پر میں فرق نہیں

کر سکتا رکرنل فلاٹ صاحب کہتے ہیں کہ ”ہر“ اور

”ہر“ بے معنی نقطہ ہیں لیکن یہ فقرہ عربی کی مشہور

مثلاً ”ہو لا یعرف الہرمن البر“ سے ماخوذ ہے۔ بلکہ

اسی کا ترجمہ ہے۔ ”ہر“ بگڑا کر ”ہر“ ہو گیا ہے۔ ”ہر“

کے معنی ہیں۔ نیکی۔ بھڑکے ہنکانے کی آواز اور

کا بچہ۔ اور ”ہر“ کے معنی ہیں۔

کراہت۔ بھڑکے بلانے کی آواز۔ بلی کا بچہ۔ صراح

مراد یہ کہ وہ مرغوب و مکروہ یا بچہ گرہ و بچہ روباہ

میں تمیز نہیں کر سکتا یعنی بڑا نادان ہے۔ ۱۱۔

شادان بلگرامی

جو چیز مفت مل جاتی ہے وہ یوں ہی بر باد جاتی

”مال مفت دل بیرحم“

جو کچھ دل میں ہوتا ہے وہی زبان سے نکلتا ہے

از کوزہ ہیں برون تراود کہ دروست

بتنا رنج کرو گے اتنا ہی زیادہ نقصان ہے۔

جاتا ہو تو اس کا غم نہ کیجے۔ نیم کمنوی

چیزے کہ رفت رفت مکن یاد او دگر۔ زیراکہ تازہ

کردن غم کا عقل نیست۔ ابن یمن

جو بو تو گے سو کاٹو گے، جیسا کرو گے ویسا بھرنے

جیسی کرنی ویسی بھرنی

ع۔ ہر شے جو چمکتی ہے وہ سونا نہیں ہوتی۔

جو گدھا بھی ہو ہم اس کے پالان ہیں یعنی شخص

بھی حاکم ہو ہم اس کے اطاعت گزار ہیں،

ہر گاؤ کا ایک چوہری اور ہر ملک کا ایک قانون

ہوتا ہے، ہر ملک ہر رسمے

گدھا ہر روز چھو ہمارے نہیں بگتا، ہر روز

عیار نیست کہ حلوا خور و کسے

ع۔ ہر ایک بات کا ہوتا ہے اک محل و مقام

ہر پستی کے لئے ایک بندی بھی ہے۔

جس شخص (کے خور و نوش) کا دار و مدار ہمسایہ

پر ہوتا ہے وہ رات کو بھوکا ہی سوتا ہے۔

یعنی اس کا ہمسایہ اس کی کچھ امداد نہیں کرتا۔

ہر شخص کو اپنے لئے خود کوشش کرنی چاہیے،

جس کے بھائی نہیں اسکے پاؤں میں قوت نہیں

جس کے بیٹا نہیں وہ نور چشم سے محروم ہے

ہر شخص اپنے گھر کا بادشاہ ہے۔

ع۔ سب بجا جاتے ہیں نوبت اپنی اپنی چاؤن

ہر چہ غصہ بخوری از لیلیات رفتہ است

ہر چہ مے کاری میروی

ع۔ ہر درخشندہ طلا نبود

ہر خریکہ ہست ما پالانش ایکم

ہر ہے کہ خدا سے ہر ملکے رسمے دارد

ہر روز خرخرمانے رید

ع۔ ہر سخن جائے و ہر نکتہ مکانے دارد

ہر سرازیرے یک سربالائے ہم دارد

ہر کس بامید ہمسایہ بنشیند شب بے

شام مے خوابد

ہر کس بر اور نہ دارد قوت زانوںہ دارد یا

ہر کس فرزند ندارد نو چشم ندارد

ہر کس پادشاہ خانہ خود است

ع۔ ہر کسے پنج روزہ نوبت اوست

ہر کسے کا ر خودش بار خودش

ع۔ ہر کہ بامش بیش برفش بیشتر

ع۔ ہر کہ شب راہ رفت روز منزل رسید

ہر کہ شب خواب رفت خاک بسر میکند

ہر کہ زردار دزور دارد

ع۔ ہر کہ قدرش بیش در دش بیشتر

ہر گریہ از عقبتش یک خنرہ دارد

ع۔ ہر گز سرم ز کاسہ زانو جدا نہ شد

ہر مرغی کہ متقارش کج است باز نیت

ہر میوہ کہ سرش از باغ بیروں باشد

ہر کس از راہ می گذر دبران نگے اندازد

ہزار نعمت و یک تندرستی

ع۔ ہما نکس کہ دندان و دندان دہد

ہم خدا و ہم خرمائے شود۔

دست خود دہان خود

ع۔ چھت بڑی ہو جس کی اس کی برف بھی ہوگی کثیر
جن کے رتبے ہیں سوا ان کو سوا مشکل ہے

ع۔ دن کو وہ منزل پہ پہنچا رات کو جو چل پڑا

ع۔ خاک سر پہ ڈالتا ہے رات کو جو سو رہا۔

”سوئے گا سو کھو وے گا۔ جاگے گا سو پاوے گا“

جس کے پاس پیسہ ہے وہی طاقتور ہے

ع۔ ”جن کے رتبے ہیں سوا ان کو سوا مشکل ہے

رونے کے بعد ہنسنا بھی ہے یعنی تکلیف کے بعد

راحت بھی ہے“ ”ان مع العسر یسر“

ع۔ زانو سے عمر بھر نہ مرا سر جدا ہوا (یعنی میری

تمام عمر غم میں بسر ہوئی)

ہر وہ پرند جس کی چونچ ٹیڑھی ہو باز نہیں ہوتا

ہوتے سیرت سے ہیں مردان و لاور ممتاز۔

ورنہ صورتیں تو کچھ کم نہیں شہباز سے چیل مذوق

جس میوہ کی ٹہنیاں باغ سے باہر نکلی ہوتی ہوتی

ہیں جو شخص راستہ سے گزرتا ہے اس پر پتھر

مارتا ہے (یعنی اپنی عزیز چیزوں کی حفاظت کرو

بالعموم بیوی کے متعلق استعمال ہوتا ہے)

تندرستی ہزار نعمت ہے“ غالب

ع۔ وہ دیتا ہے روٹی دیتے جس نے دانت

خدا اور چہاڑے دونوں نہیں لے سکتے

”ہم خدا خواہی دہم دنیا سے دوں +

ایں خیالست و محالست و جنوں“

ہمہ کارہ ہیچ کارہ

ہمہ ما اولاد آدم ہستیم

ہمیشہ واد از نیستی مے زند

ہمیشہ نانت بشاخ آہو باشد

ہندوستان بیاد فیل افتاد

ہنوز باب ز سیدہ کفش از پایش
بیروں مے کند

ہیچ چیز بہتر از گردن تسلیم نیست

ہیچکس ہرگز چرخش تا صبح نمی سوزد

یا اجل میداند یا روزی

یا تختہ تخت یا تختہ تابوت

یا تخت یا تابوت

ع۔ یارب مباد آنکہ گدا معتبر شود

یار در خانہ و من گرد جہاں مے گردم

آب در کوزہ و من تشنہ لبان میگردد

ایسا شخص جو ہر بات کے متعلق کچھ نہ کچھ معلوم
رکتا ہو لیکن ماہر کسی فن کا نہ ہو۔

ہم سب آدم کی اولاد ہیں (ایسے آدمی سے
کہہ لیا جاتا ہے جو خواہ مخواہ کسی بڑے آدمی کا شرف
بنتا ہے)

ہمیشہ مفلسی کا فریادی رہتا ہے
تیری روٹی ہمیشہ ہرن کے سینک میں بندھی
رہے (یعنی تو ہمیشہ روٹی کو محتاج رہے۔ بدعا)
یا تھی کو ہندوستان یاد آیا (یعنی کسی کو اپنا
وطن یاد آیا)

پانی تک پہنچنے سے پیشتر ہی پاؤں سے جوتی
اُتارتا ہے

سر جھکا دینے (یعنی عاجزی) سے بہتر اور کوئی
بات نہیں۔

کسی شخص کا چراغ صبح تک روشن نہیں رہتا
(یعنی ہمیشہ کسی کی بنی نہیں رہتی)۔

یا موت دوڑاتی ہے یا روزی۔

یا تخت یا تختہ (یعنی یا تخت لینگے یا جان دیگے)
”یا تخت یا تختہ“ ایضاً

ع۔ الہی گدا اگر کو ثروت نہ دینا۔

سے بغل میں یا رہے اور ڈونڈ پھرتا ہو گھر گھر

پیالہ میں ہے پانی پیاس سے پھرتا ہوں مضطرب

”ڈونڈور، شہر میں بچہ بغل میں“

یا سر یا کلاہ

یک رنگ ترز بیضہ نہ دیدم دریں جہاں
چوں پودہ اش دریدم دیدم دوزخ گشت

یک سنگ و دو چنوک

یک شاخہ از ریشم بگرداگر بند۔

یا سر یا ٹوپی (یعنی یا تو سروں گے یا تاج لے لیں گے)

اندھے سے زیادہ کوئی یک رنگ نہ پایا۔

پر توڑ کے دیکھا تو دورنگی نظر آتی۔

ایک پتھر اور دو چٹیاں۔ "ایک پتھر دو کاج"

چہ خوش بود کہ بر آید بیک کرشمہ دو کار

میں اپنی داڑھی کے ایک بال کی شرط لگاتا ہوں اگر وہ

دایسا کرے "اگر ایسا نہ ہو تو مونچھ منڈا دوں"

ضمیمہ ج

ذرع یا

۸ دقیقہ = ایک من تبریزی

سکے

ارج = ہاتھ یعنی کہنی سے بیکر

۲ من تبریزی = ایک من شاہی

دینار = ایک فرضی سکہ

در میان انگلی کے سسے تک کی لمبائی

۴ من تبریزی = ایک من رے

۵ دینار = ایک فرضی سکہ

قدم = ۲ گز

۸ من شاہی = ایک من ہاشمی

۱۰ ہزار = ۵۰ دینار = ایک شاہی

بغل = ایک ہاتھ کی درمیان انگلی کے

۵۰ من شاہی = ایک ضرار

۲ شاہی = ایک محمدی

سے سے بیکر دوسرے ہاتھ کی درمیان

لمبائی کے پیمانے

۲ محمدی = ۴ شاہی = ایک عباسی

انگلی کے سرے تک کی لمبائی۔

موئے شتر

۵ عباسی = ۲۰ شاہی = ۱۰۰ دینار

کلاہ = تقریباً ۱/۵ فیٹ،

جو

ایک تان

فرسخ = ۴۰۰۰ قدم یا ۶ گز تقریباً سا

انگشت

۱۰ آفران = ۱۰۰ دینار = ایک تومان

تین یا ۳ میل انگریزی۔

بہر = (انگلی کی پور)

اوزان

رشت سے لے کر طرین تک نئی

۲ بہر = ایک گره

ایران میں تین چیزیں مختلف قسم کے

سڑک بنی ہے روسی اس کا فاصلہ

۱۶ گره = ایک گز (تقریباً ۴ انچ)

انچ توڑے جاتے ہیں ناپے نہیں جاتے

۸ ورستہ فی فرسخ کے حساب شمار

ترکی میں "ارشین" بھی کہتے ہیں

نمود

کرتے ہیں روسی ورستہ انگریزی

وجہ = (بالشت)

۲۴ نمود = ایک شقال۔

میل کا ۶۶۳ ہوتا ہے۔

دست یا

۹۰ شقال = ایک دقیقہ۔

